Versicherungs - Gesellschaft
„ROSSIJA“

Allerhöchst bestätigt im Jahre 1881;
in St. Petersburg, Grosse Morskaja 37.

Grund- und Reserve-Capitalien über 29,000,000 R.

Die Gesellschaft schliesst:

Lebensversicherungen,

nämlich: Versicherungen von Capitalien und Renten zur Sicherstellung der Familie oder des eigenen Alters, Aussteuer für Mädchen, Stipendien für Knaben u. dergl.; zu besonders vortheilhaften Bedingungen und mit Antheil der Versicherten am Gewinne der Gesellschaft.

Am 1. Januar 1897 waren bei der Gesellschaft „Rossija“ 41,397 Personen versichert, mit einem Gesammt-Capital von 102,694,700 Rbl.

Unfallversicherungen,

sowohl einzelner Personen, als auch Collectiv-Versicherungen von Beamten und Arbeitern auf Fabriken und bei sonstigen Unternehmungen mit Prämienermässigung in Folge der Verrechnung der Dividenden;

Feuerversicherungen,

beweglichen und unbeweglichen Eigenthums jeder Art (Gebäude, Maschinen, Waaren, Möbeln etc.):

Transportversicherungen,

See-, Fluss- und Land-Versicherungen, sowie Versicherungen von Schiffskörpern.

Nähere Auskünfte werden ertheilt und gedruckte **Antragsformulare** verabfolgt durch das Hauptcomptoir in **St. Petersburg (Grosse Morskaja, eig. Haus, Nr. 37)**, durch den Generalagenten Herrn **E. Bätge** in **Reval** (Langstr. Nr. 100) und in den Agenturen **in den Städten des Reichs.**

Versicherungs-Billete zu Passagier-Versicherungen auf Eisenbahnen u. Dampfschiffen werden auch auf den **Eisenbahnstationen** u. den **Landungsplätzen d. Dampfschiffe** verabfolgt.



BERNHARD LAIS,

Reval, vis-à-vis dem Rathhaus, Reval.

Photographisches Atelier

und

grösstes

Elektro-medicinisches Cabinet

Russlands

für Durchleuchtung und Aufnahme des menschlichen Körpers mit

Röntgenstrahlen.

Geöffnet täglich v. 9 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abds.

An Sonn- u. Feiertagen v. 9 Uhr Morg. bis 3 Uhr Nachm.

Revalscher
protestantischer
Kalender

für das Jahr

1898,

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

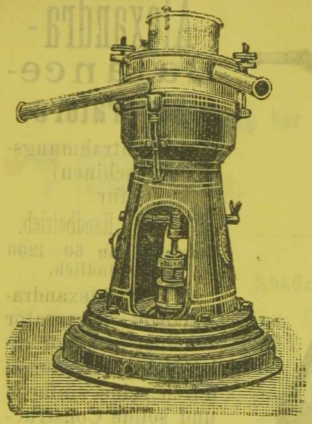
nebst

Adreßbuch für Ehstland.

РЕВЕЛЬ.
Печатано и издано типографіею Наслѣдниковъ Линдфорса.

Дозволено цензурою. Ревель, 25-го Октября 1897 г.

Uebernahme von Meierei-Einrichtungen.



Ich empfehle mein

beständiges Lager

von allen

Meierei-*Maschinen,*

wie:

Alexandra-

Balance-Separatore

für

Kraft-

und Handbetrieb,

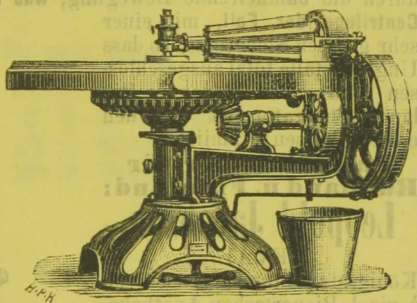
Kühler für Schmand und Milch,

Butterschläger, Butterkneter, Fettuntersuchungs-Apparate, Pasteurisatore und Vorwärmer

in verschiedenen Systemen;

ferner: **Käselab, Käsefarbe, Butterfarbe, Pergamentpapier, Blechgeschirr, Bürsten, Salz, Buttertonnen** etc. etc.

Ueber **Meierei-Anlagen,** sowie über alle in dieses Fach schlagenden Fragen, ertheile ich stets gerne Auskunft und stehe den Herren Interessenten mit **billigst** berechneten Kostenanschlägen zu Diensten.



Leopold Jacobson, Reval,

Königsstr., vis-à-vis der Bienertschen Apotheke, Haus Jürgenson.

Uebernahme von Meierei-Einrichtungen.



Alexandra-Balance-Separatore

(Milchentrahmungsmaschinen)
für
Kraft- und Handbetrieb.

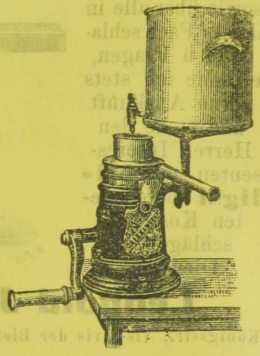
Leistung von 60—1200 Stof stündlich.

Der Alexandra-Balance - Separator zeichnet sich vor allen anderen Systemen durch seine einfache und solide Construction, sowie sehr scharfe Entrahmung, grosse Leistungsfähigkeit u. verhältnissmässig sehr leichten Gang aus. Was die Trommel des Alexandra-Balance-Separators, den wichtigsten Theil der Centrifugen anbelangt, so übertrifft dieselbe unantastbar alle anderen Systeme. Die Trommel ist ohne jegliche Einsätze und arbeitet durch die balancirende Bewegung, **was bei keiner anderen Centrifuge der Fall**, mit einer sehr grossen Sicherheit, so dass Unglücksfälle total ausgeschlossen sind. Der Alexandra-Balance - Separator ist mit den ersten Preisen prämiirt.

Patentinhaber für Russland u. Finnland:

Leopold Jacobson,

REVAL,
Königsstr., Haus Jürgenson, vis-à-vis d. Bienertschen Apotheke.
Preislisten gratis und franco.
Vertreter in allen grösseren Städten.



Uebernahme von Meierei-Einrichtungen.

Uebernahme von Meierei-Einrichtungen.

Erklärung der Kalenderzeichen.

● Neumond. ○ Vollmond.
☽ Erstes Viertel. ☾ Letztes Viertel.

Abkürzungen.

V. Vormittag, d. h. zwischen Mitternacht und Mittag.
N. Nachmittag, d. h. zwischen Mittag und Mitternacht.
U. Uhr, M. Minuten (mittlerer Revaler Zeit).

Von den vier Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, N. um 4 Uhr. Nachtgleiche.
Sommer-Anfang am 9. Juni, V. um 12 Uhr. Längster Tag.
Herbst-Anfang am 10. Septbr., V. um 3 Uhr. Nachtgleiche.
Winter-Anfang am 9. December, N. um 9 Uhr. Kürzester Tag.

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder. ♌ Löwe. ♐ Schütze.
♉ Stier. ♍ Jungfrau. ♑ Steinbock.
♊ Zwillinge. ♎ Waage. ♒ Wassermann.
♋ Krebs. ♏ Scorpion. ♓ Fische.

Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21.

D.	1	**Neujahr**	♑	13 Hilarius
Fr.	2	Abel, Seth	♒	14 Robert
S.	3	Enoch	♒	15 Dietrich

Von Christi Flucht. Matth. 2, 13—23.

S.	4	**S. n. Neujahr**	♓	16 2. S. n Ep.
M.	5	Simeon	♓	17 Anton
D.	6	**Heil. 3 Könige**	♈	18 Franziska
M.	7	Julianus	♈	19 Sara
D.	8	Erhard	♉	20 Fab. S.
Fr.	9	Beatus	♉	21 Agnes
S.	10	Pauli Einf.	♊	22 Magdalena

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52.

S.	11	**1. S. nach Ep.**	♊	23 3. S. n. Ep.
M.	12	Reinhold	♋	24 Timotheus
D.	13	Hilarius	♋	25 Pauli Bek.
M.	14	Robert	♌	26 Hans
D.	15	Dietrich	♌	27 Chryſoſtom.
Fr.	16	Gieſebrecht	♌	28 Carl
S.	17	Anton	♌	29 Samuel

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11.

S.	18	**2. S. nach Ep.**	♌	30 4. S. n. Ep.
M.	19	Sara	♍	31 Virgilius
D.	20	Fab. S.	♍	**1 Februar**
M.	21	Agnes	♍	2 Mar. Lichtm.
D.	22	Magdalena	♎	3 Hanna
Fr.	23	Charlotte	♎	4 Veronika
S.	24	Timotheus	♏	5 Agathe

Aussätzige und Gichtbrüchige. Matth. 8, 1—13.

S.	25	**3. S. nach Ep.**	♏	6 Septuag.
M.	26	Hans	♏	7 Richard
D.	27	Chryſoſtomus	♐	8 Salomon
M.	28	Carl	♐	9 Apollonia
D.	29	Samuel	♑	10 Pauline
Fr.	30	Adelgunde	♑	11 Euphroſine
S.	31	Virgilius	♓	12 Eulalia

☾ Letztes Viertel am 3. um 5 Uhr 25 Min. N. M.

● Neumond am 10. um 9 Uhr 3 Min. V. M.

☽ Erſtes Viertel am 17. um 4 Uhr 11 Min. N. M.

○ Vollmond am 25. um 8 Uhr 3 Min. N. M.

Feſttage.

1. Neujahr.
6. Erſcheinung Chriſti.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt**. — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen“, Riga.

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16.

S.	1 **Septugesima**		13 Sexagesima
M.	2 **Mariä Lichtm.**		14 Valentin
D.	3 Hanna		15 Faustina
M.	4 Veronika		16 Juliane
D.	5 Agathe		17 Constantia
Fr.	6 Dorothea		18 Concordia
S.	7 Richard		19 Simon Ap.

Gleichniß vom Säemann. Luc. 8, 4—15.

S.	8 **Sexagesima**		20 Estomihi
M.	9 Apollonia		21 Esaias
D.	10 Pauline		22 Fastnacht
M.	11 Euphrosine		23 Aschermittw.
D.	12 Eulalia		24 Ap. Matth.
Fr.	13 Elwine		25 Victor
S.	14 Valentin		26 Nestor

Verk. d. Leiden u. Heil. d. Blinden. Luc. 18, 31—43.

S.	15 **Quinquages.**		27 Invocavit
M.	16 Juliane		28 Justus
D.	17 **Fastnacht**		**1 März**
M.	18 **Aschermittwoch**		2 Quatember
D.	19 Simon. Ap.		3 Kunigunde
Fr.	20 Eucharius		4 Adrian
S.	21 Esaias		5 Aurora

Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11.

S.	22 **Invocavit**		6 Reminiscere
M.	23 Wilhelmine		7 Perpetua
D.	24 Ap. Matthias		8 Cyprianus
M.	25 **Buß- u. Bettag** Quatember		9 Prudentius
D.	26 Nestor		10 Michäus
Fr.	27 Leander		11 Constantin
S.	28 Justus		12 Gregorius

☾ Letztes Viertel am 2. um 2 Uhr 13 Min. V. M.

● Neumond am 8. um 9 Uhr 19 Min. N. M.

☽ Erstes Viertel am 16. um 12 Uhr 52 Min. N. M.

○ Vollmond am 24. um 11 Uhr 7 Min. V. M.

Festtage.

2. Mariä Reinigung.

Am 13. u. 14. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.

Am 25. Buß- und Bettag.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Reval.

Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15 21—28.

S.	1	**Reminiscere**	13 Oculi
M.	2	Medea	14 Zacharias
D.	3	Kunigunde	15 Mathilde
M.	4	Adrian	16 Alexander
D.	5	Aurora	17 Gertrud
Fr.	6	Gottfried	18 Gabriel
S.	7	Perpetua	19 Joseph

Christus treibt den Teufel aus. Luc. 11, 14—28.

S.	8	**Oculi.**	20 Lätare
M.	9	Prudentius	21 Benedict
D.	10	Michäus	22 Raphael
M.	11	Constantin	23 Theodor
D.	12	Gregorius	24 Mitfasten
Fr.	13	Ernst	25 Mariä Verk.
S.	14	Zacharias	26 Emanuel

Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15.

S.	15	**Lätare**	27 Judica
M.	16	Alexander	28 Gideon
D.	17	Gertrud	29 Philippine
M.	18	Gabriel	30 Adonis
D.	19	Joseph	31 Detlaus
Fr.	20	Olga	**1 April**
S.	21	Benedict	2 Pauline

Die nicht von Gott sind. Joh. 8, 46—59.

S.	22	**Judica**	3 Palmsonntag
M.	23	Theodor	4 Ambrosius
D.	24	Casimir	5 Maximus
M.	25	**Mariä Verk.**	6 Cölestin
D.	26	Emanuel	7 Gründonn.
Fr.	27	Gustav	8 Charfreitag
S.	28	Gideon	9 Bogislaus

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1—9.

S.	29	**Palmsonntag**	10 Ostersonntag
M.	30	Adonis	11 Ostermontag
D.	31	Detlaus	12 Julius

(Letztes Viertel am 3. um 9 Uhr 27 Min. V. M.

● Neumond am 10. um 10 Uhr 16 Min. V. M.

) Erstes Viertel am 18. um 9 Uhr 19 Min. V. M.

Vollmond am 25. um 10 Uhr 58 Min. N. M.

Frühlings-Anfang

8. März.

Festtage.

Am 25. Mariä Verkündigung.

Am 29. Palmsonntag.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen“, Riga.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen“, Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse. — Reval.

M.	1 Theodora		13 Justinus
D.	2 **Gründonnerst.**		14 Tiburtius
Fr.	3 **Charfreitag**		15 Olympia
S.	4 Ambrosius		16 Charisius

Auferstehung Christi. Marc. 16, 1—8.

S.	5 **Ostersonntag**		17 Quasimodog.
M.	6 **Ostermontag**		18 Valerian
D.	7 Aaron		19 Timeon
M.	8 Liborius		20 Jacobine
D.	9 Bogislaus		21 Alexandra
Fr.	10 Ezechiel		22 Cajus
S.	11 Leo		23 St. Georg

Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—31.

S.	12 **Quasimodog.**		24 Misericord.
M.	13 Justinus		25 Ev. Marcus
D.	14 Tiburtius		26 Ezechias
M.	15 Olympia		27 Anastasius
D.	16 Charisius		28 Vitalis
Fr.	17 Rudolph		29 Raimund
S.	18 Valerian		30 Erastus

Christus, der gute Hirt. Joh. 10, 12—16.

S.	19 **Miseric. Dom.**		**1 Mai** Jubil.
M.	20 Jacobine		2 Sigismund
D.	21 Alexandra		3 †Erfindung
M.	22 Cajus		4 Florian
D.	23 **St. Georg**		5 Gotthard
Fr.	24 Albert		6 Susanne
S.	25 Ev. Marcus		7 Ulrike

Christus tröstet die Jünger. Joh. 16, 16—23.

S.	26 **Jubilate**		8 Cantate
M.	27 Anastasius		9 St. Nicolaus
D.	28 Vitalis		10 Gordion
M.	29 Raimund		11 Pankratius
D.	30 Erastus		12 Henriette

(Letztes Viertel am 1. um 4 Uhr 7 Min. N. M.

● Neumond am 8. um 11 Uhr 59 Min. N. M.

) Erstes Viertel am 17. um 3 Uhr 43 Min. V. M.

○ Vollmond am 24. um 8 Uhr 12 Min. V. M.

(Letztes Viertel am 30. um 11 Uhr 14 Min. N. M.

Festtage.

Am 2. Gründonnerst.

Am 3. Charfreitag.

Am 4. Sonnabend in der Marterwoche.

Am 5. Ostersonntag.

Am 6. Ostermontag.

Am 23. St. Georg.

Am 23. Namensfest Ihrer Maj. der Kaiserin Alexandra Feodorowna.

Am 27. Geburtsfest Sr. Kais. Hoh. d. Großfürsten Thronfolgers Cäsarewitsch Georgij Alexandrowitsch.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".

Fr.	1	Ap. Phil. Jac.	13	Servatius
S.	2	Sigismund	14	Christian
		Christus verheißt den h. Geist. Joh. 16, 5—15.		
S.	3	**Cantate**	15	Rogate
M.	4	Florian	16	Peregrinus
D.	5	Gotthard	17	Fanny
M.	6	Susanne	18	Erich
D.	7	Ulrike	19	Chr. Him.
Fr.	8	Stanislaus	20	Ernestine
S.	9	St. Nicolaus	21	Arthur
		Christus lehrt in s. Namen beten. Joh. 16, 23—30.		
S.	10	**Rogate**	22	Exaudi
M.	11	Pankratius	23	Desiderius
D.	12	Henriette	24	Esther
M.	13	Servatius	25	Urbanus
D.	14	**Christi Him.**	26	Eduard
Fr.	15	Sophie	27	Ludolph
S.	16	Peregrinus	28	Wilhelm
		Verheißung des Trösters. Joh. 15, 26—16, 4.		
S.	17	**Exaudi**	29	Pfingstsonnt.
M.	18	Erich	30	Pfingstmont.
D.	19	Philipp	31	Petronella
M.	20	Ernestine	**1**	**Juni** Quat.
D.	21	Arthur	2	Marcellus
Fr.	22	Emilie	3	Emma
S.	23	Desiderius	4	Darius
		Ausgießung des heil. Geistes. Joh. 14, 23—31.		
S.	24	**Pfingstsonntag**	5	Trinitatis
M.	25	**Pfingstmontag**	6	Artemins
D.	26	Eduard	7	Lucretia
M.	27	Quatember	8	Medardus
D.	28	Wilhelm	9	Fronleichn.
Fr.	29	Maximilian	10	Flavius
S.	30	Wigand	11	Ottomar
		Christi Gespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1—15.		
S.	31	**Trinitatis**	12	1. S. n. Tr.

● Neumond am 8. um 2 Uhr 37 Min. N. M.

☽ Erstes Viertel am 16. um 6 Uhr 53 Min. N. M.

○ Vollmond am 23. um 3 Uhr 50 Min. N. M.

☾ Letztes Viertel am 30. um 7 Uhr 43 Min. V. M.

Festtage.

Am 1. Mai Apostel Philippus u. Jacobus.

Am 6. Geburtsfest Sr. Maj. d. Kaisers Nikolai Alexandrowitsch.

Am 9. Fest des heil. Wunderthäters Nikolaus.

Am 14. Krönungsfest Ihrer Kais. Maj.

Am 14. Christi Himmelfahrt.

Am 24. Pfingstsonntag.

Am 25. Pfingstmontag.

Am 25. Geburtsfest Ihrer Maj. der Kaiserin Alexandra Feodorowna.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Katri-Strasse. — Reval.

M.	1 Gottschalk		13 Tobias
D.	2 Marcellus		14 Jenny
M.	3 Emma		15 Vitus
D.	4 Darius		16 Justine
Fr.	5 Bonifacius		17 Nikander
S.	6 Artemius		18 Auguste

Der reiche Mann u. Lazarus. Luc. 16, 19—31.

S.	7 **1. S. nach Tr.**		19 2. S. n. Tr.
M.	8 Medardus		20 Gervasius
D.	9 Fronleichnam		21 Rahel
M.	10 Flavius		22 Caroline
D.	11 Ottomar		23 Basilius
Fr.	12 Basilides		24 Joh. d. Tf.
S.	13 Tobias		25 Febronia

Großes Abendmahl. Luc. 14, 16—24.

S.	14 **2. S. nach Tr.**		26 3. S. n. Tr.
M.	15 Vitus		27 7 Schläfer
D.	16 Justine		28 Josua
M.	17 Nikander		29 Peter Paul
D.	18 Auguste		30 Lucina
Fr.	19 Victor		**1 Juli**
S.	20 Gervasius		2 Mar. Hm.

Vom verlorenen Schaf u. Groschen. Luc. 15, 1—10.

S.	21 **3. S. nach Tr.**		3 4. S. n. Tr.
M.	22 Caroline		4 Ulrich
D.	23 Basilius		5 Anselm
M.	24 **Joh. d. Täufer**		6 Hektor
D.	25 Febronia		7 Demetrius
Fr.	26 Jeremias		8 Kilian
S.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus

Seid barmherzig und richtet nicht. Luc. 6, 36—42.

S.	28 **4. S. nach Tr.**		10 5. S. n. Tr.
M.	29 **Ap. Petri P.**		11 Ottomar
D.	30 Lucina		12 Heinrich

● Neumond am 7. um 5 Uhr 58 Min. V. M.

☽ Erstes Viertel am 15. um 6 Uhr 33 Min. V. M.

○ Vollmond am 21. um 10 Uhr 51 Min. N. M.

☾ Letztes Viertel am 28. um 6 Uhr 21 Min. N. M.

Sommer-Anfang

am 9. Juni.

Längster Tag.

Festtage.

Am 24. Fest Johannis des Täufers.

Am 29. Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Royal

M.	1	Theobold	13	Margaretha
D.	2	**Maria Heimf.**	14	Lydia
Fr.	3	Cornelius	15	Apoſtel Th.
S.	4	Ulrich	16	Auguſt

Petri Fiſchzug. Luc. 5, 1—11.

S.	5	**5. S. nach Tr.**	17	6. S. n. Tr.
M.	6	Hektor	18	Roſine
D.	7	Demetrius	19	Friederike
M.	8	Kilian	20	Elias
D.	9	Cyrillus	21	Daniel
Fr.	10	7 Brüder	22	Mar. Mgd.
S.	11	Eleonore	23	Oscar

Phariſäer-Selbſtgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.

S.	12	**6. S. nach Tr.**	24	7. S. n. Tr.
M.	13	Margarethe	25	Ap. Jacob
D.	14	Lydia	26	Anna
M.	15	**Ap. Theil.**	27	Martha
D.	16	Auguſt	28	Pantaleon
Fr.	17	Alexius	29	Beatrix
S.	18	Roſine	30	Germanus

Speiſung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.

S.	19	**7. S. nach Tr.**	31	8. S. n. Tr.
M.	20	Elias		**1 Auguſt**
D.	21	Daniel	2	Hannibal
M.	22	**Maria Magd.**	3	Eleaſar
D.	23	Oscar	4	Dominicus
Fr.	24	Chriſtine	5	Oswald
S.	25	**Ap. Jacobus**	6	Verkl. Chr.

Gegen die falſchen Propheten. Matth. 7, 15—23.

S.	26	**8. S. nach Tr.**	7	9. S. n. Tr.
M.	27	Martha	8	Gerhard
D.	28	Pantaleon	9	Romanus
M.	29	Beatrix	10	Laurentius
D.	30	Germanus	11	Hermann
Fr.	31	Chriſtfried	12	Clara

● Neumond am 6. um 9 Uhr 26 Min. N. M.

☽ Erſtes Viertel am 14. um 3 Uhr 19 Min. N. M.

○ Vollmond am 21. um 6 Uhr 7 Min. V. M.

☾ Letztes Viertel am 28. um 7 Uhr 52 Min. N. M.

Feſttage.

Am 22. Namensfeſt Ihrer Maj. der Kaiſerin-Mutter Maria Feodorowna.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse. — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse. — Reval.

S.	1	**Petri Kettenfest**	13	Hildebert
	Vom ungerechten Haushalter.		Luc. 16, 1—9.	
S.	2	**9. S. nach Tr.**	14	10. S. n. Tr.
M.	3	Eleasar	15	Mariä Him.
D.	4	Dominicus	16	Isaak
M.	5	Oswald	17	Willibald
D.	6	**Verkl. Chr.**	18	Helene
Fr.	7	Aline	19	Sebaldus
S.	8	Gerhard	20	Bernhard
	Zerstörung Jerusalems.		Luc. 19, 41—48.	
S.	9	**10. S. nach Tr.**	21	11. S. n. Tr.
M.	10	St. Laurentius	22	Philibert
D.	11	Hermann	23	Zachäus
M.	12	Clara	24	Bartholom.
D.	13	Hildebert	25	Ludwig
Fr.	14	Clementine	26	Irenäus
S.	15	**Mariä Him.**	27	Gebhard
	Vom Pharisäer und Zöllner.		Luc. 18, 9—14.	
S.	16	**11. S. nach Tr.**	28	12. S. n. Tr.
M.	17	Willibald	29	Joh. Enth.
D.	18	Helene	30	Benjamin
M.	19	Sebaldus	31	Rebekka
D.	20	Bernhard	**1**	**Septbr.**
Fr.	21	Ruth	2	Elise
S.	22	Philibert	3	Bertha
	Die Heilung des Taubstummen.		Marc. 7, 31—37.	
S.	23	**12. S. nach Tr.**	4	13. S. n. Tr.
M.	24	Bartholomäus	5	Moses
D.	25	Ludwig	6	Magnus
M.	26	Irenäus	7	Regina
D.	27	Gebhard	8	Mariä Geb.
Fr.	28	Augustinus	9	Bruno
S.	29	**Joh. Enth.**	10	Albertine
	Vom barmherzigen Samariter.		Luc. 10, 23—37.	
S.	30	**13. S. nach Tr.**	11	14. S. n. Tr.
M.	31	Rebekka	12	Erna

● Neumond am 5. um 12 Uhr 13 Min. V. M.

☽ Erstes Viertel am 12. um 10 Uhr 11 Min. N. M.

○ Vollmond am 19. um 2 Uhr 29 Min. N. M.

☾ Letztes Viertel am 27. um 12 Uhr 29 Min. V. M.

Festtage.

Am 6. Verklärung Christi.

Am 15. Mariä Himmelfahrt.

Am 29. Johannis Enthauptung.

Am 0. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander-Newski.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter H. Schmidt

D.	1	Egidius	13	Amatus
M.	2	Elise	14	† Erhöhung
D.	3	Bertha	15	Nikodemus
Fr.	4	Theodosia	16	Leontine
S.	5	Moses	17	Josephine

Von den 10 Aussätzigen. Luc. 17, 11—19.

S.	6	**14. S. nach Tr.**	18	15. S. n. Tr.
M.	7	Regina	19	Werner
D.	8	**Mariä Geb.**	20	Emil
M.	9	Bruno	21	Quatember
D.	10	Albertine	22	Moritz
Fr.	11	Ewald	23	Elwire
S.	12	Erna	24	Joh. Empf.

Sorget nicht f. d. and. Morgen. Matth. 6, 24—34.

S.	13	**15. S. nach Tr.**	25	16. S. n. Tr.
M.	14	**† Erhöhung**	26	Joh. Theol.
D.	15	Nikodemus	27	Adolph
M.	16	Quatember	28	Wenzeslaus
D.	17	Josephine	29	St. Michael
Fr.	18	Gottlob	30	Hieronymus
S.	19	Werner		**1 October**

Vom Jünglinge zu Nain. Luc. 7, 11—17.

S.	20	**16. S. nach Tr.**	2	17. S. n. Tr.
M.	21	Ap. Matthäus	3	Jairus
D.	22	Moritz	4	Franz
M.	23	Elwire	5	Friedebert
D.	24	Joh. Empf.	6	Louise
Fr.	25	Cleophas	7	Amalie
S.	26	**Joh. Theol.**	8	Thomasia

Von der rechten Sabbath-Heiligung. Luc. 14, 1—11.

S.	27	**17. S. nach Tr.**	9	18. S. n. Tr.
M.	28	Wenzeslaus	10	Arved
D.	29	**St. Michael**	11	Burchard
M.	30	Hieronymus	12	Wallfried

● Neumond am 4. um 1 Uhr 49 Min. V. M.

☽ Erstes Viertel am 11. um 4 Uhr 18 Min. V. M.

○ Vollmond am 18. um 12 Uhr 49 Min. V. M.

☾ Letztes Viertel am 25. um 7 Uhr 43 Min. N. M.

Herbst-Anfang

am 10. September.

Festtage.

Am 8. Mariä Geburt.

Am 14. † Erhöhung.

Am 26. Johannes der Theologe.

Am 29. St. Michaelis.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt**. — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

D.	1 Mariä S. n. Tr.		13 Theresia	
Fr.	2 Waldemar		14 Calixtus	
S.	3 Jairus		15 Hedwig	
Vom vornehmsten Gebote. Matth. 22, 34—46.				
S.	4 Erntefest		16 19. S. n. Tr.	
M.	5 Friedebert		17 Ida	
D.	6 Louise		18 Ev. Lucas	
M.	7 Amalie		19 Leonhard	
D.	8 Thomasia		20 Felician	
Fr.	9 Dionysius		21 Ursula	
S.	10 Arved		22 Cordula	
Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.				
S.	11 19. S. nach Tr.		23 20. S. n. Tr.	
M.	12 Wallfried		24 Salome	
D.	13 Theresia		25 Adelheid	
M.	14 Calixtus		26 Amandus	
D.	15 Hedwig		27 Capitolin	
Fr.	16 Gallus		28 Simon Juda	
S.	17 Ida		29 Engelhard	
Viele sind berufen. Matth. 22, 1—14.				
S.	18 Reform.-Fest		30 21. S. n. Tr.	
M.	19 Leonhard		31 Wolfgang	
D.	20 Felician		1 November	
M.	21 Ursula		2 Aller Seelen	
D.	22 Cordula		3 Gottlieb	
Fr.	23 Severin		4 Otto	
S.	24 Salome		5 Blandina	
Vom Sohne des Königlichen. Joh. 4, 47—54.				
S.	25 21. S. nach Tr.		6 22. S. n. Tr.	
M.	26 Amandus		7 Balthasar	
D.	27 Capitolin		8 Claudius	
M.	28 Simon Juda		9 Jobst	
D.	29 Engelhard		10 Mart. Luther	
Fr.	30 Absalom		11 Mart. Bisch.	
S.	31 Wolfgang		12 Jonas	

Neumond am 3. um 2 Uhr 16 Min. N. M.

Erstes Viertel am 10. um 10 Uhr 48 Min. V. M.

Vollmond am 17. um 1 Uhr 57 Min. N. M.

Letztes Viertel am 25. um 4 Uhr 6 Min. N. M.

Festtage.

Am 1. Mariä Schutz und Fürbitte.

Am 4. Erntefest.

Am 17. Gedächtnißfest zur Errettung der Erhabenen Kaiserlichen Familie bei Borki.

Am 18. Feier des Reformationsfestes.

Am 21. Fest der Thronbesteigung Sr. Majestät Nikolai II.

Am 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes zu Kasan.

Brauerei „Waldschlösschen“, Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri Strasse

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen“, Riga.

D.	1	**Mariä S. u. F.**	♍	13 Theresia
Fr.	2	Woldemar	♎	14 Calixtus
S.	3	Jairus	♎	15 Hedwig
		Vom vornehmsten Gebote. Matth. 22, 34—46.		
S.	4	**Erntefest**	♏	16 19. S. n. Tr.
M.	5	Friedebert	♏	17 Ida
D.	6	Louise	♐	18 Ev. Lucas
M.	7	Amalie	♐	19 Leonhard
D.	8	Thomasia	♑	20 Felician
Fr.	9	Dionysius	♑	21 Ursula
S.	10	Arved	♒	22 Cordula
		Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.		
S.	11	**19. S. nach Tr.**	♒	23 20. S. n. Tr.
M.	12	Wallfried	♒	24 Salome
D.	13	Theresia	♓	25 Adelheid
M.	14	Calixtus	♓	26 Amandus
D.	15	Hedwig	♈	27 Capitolin
Fr.	16	Gallus	♈	28 Simon Juda
S.	17	Ida	♈	29 Engelhard
		Viele sind berufen. Matth 22, 1—14.		
S.	18	**Reform.-Fest**	♉	30 21. S. n. Tr.
M.	19	Leonhard	♊	31 Wolfgang
D.	20	Felician	♊	**1 November**
M.	21	Ursula	♊	2 Aller Seelen
D.	22	Cordula	♋	3 Gottlieb
Fr.	23	Severin	♋	4 Otto
S.	24	Salome	♌	5 Blandina
		Vom Sohne des Königischen. Joh. 4, 47—54.		
S.	25	**21. S. nach Tr.**	♌	6 22. S. n. Tr.
M.	26	Amandus	♌	7 Balthasar
D.	27	Capitolin	♍	8 Claudius
M.	28	Simon Juda	♍	9 Jobst
D.	29	Engelhard	♎	10 Mart. Luther
Fr.	30	Absalon	♎	11 Mart. Bisch.
S.	31	Wolfgang	♎	12 Jonas

● Neumond am 3. um 2 Uhr 16 Min. N. M.

☽ Erstes Viertel am 10. um 10 Uhr 48 Min. V. M.

○ Vollmond am 17. um 1 Uhr 57 Min. N. M.

☾ Letztes Viertel am 25. um 4 Uhr 6 Min. N. M.

Festtage.

Am 1. Mariä Schutz und Fürbitte.

Am 4. Erntefest.

Am 17. Gedächtnißfest zur Errettung der Erhabenen Kaiserlichen Familie bei Borki.

Am 18. Feier des Reformationsfestes.

Am 21. Fest der Thronbesteigung Sr. Majestät Nikolai II.

Am 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes zu Kasan.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Reval

Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23–35.

S.	1	**22. S. nach Tr.**	13	23. S. n. Tr.
M.	2	**Aller Seelen**	14	Friedrich
D.	3	Gottlieb	15	Leopold
M.	4	Otto	16	Edmund
D.	5	Blandina	17	Hugo
Fr.	6	Caspar	18	Gelasius
S.	7	Balthasar	19	Elisabeth

Vom Zinsgroschen. Matth. 22, 15—22.

S.	8	**23. S. nach Tr.**	20	24. S. n. Tr.
M.	9	Jobst	21	Mariä Opf.
D.	10	**Martin Luther**	22	Cäcilie
M.	11	Martin Bischof	23	Clemens
D.	12	Jonas	24	Leberecht
Fr.	13	Arkadius	25	Catharina
S.	14	Friedrich	26	Conrad

Jairi Töchterlein. Matth. 9, 18—26.

S.	15	**24. S. nach Tr.**	27	1. Advent
M.	16	Edmund	28	Günther
D.	17	Hugo	29	Eberhard
M.	18	Gelasius	30	Andreas
D.	19	Elisabeth		**1 December**
Fr.	20	Georgine	2	Candidus
S.	21	**Mariä Opfer**	3	Natalie

Vom Greuel der Verwüstung. Matt. 24, 15—28.

S.	22	**Todtenfest**	4	2. Advent
M.	23	Clemens	5	Sabina
D.	24	Leberecht	6	Nicolaus
M.	25	Catharina	7	Antonie
D.	26	Conrad	8	Mar. Empf.
Fr.	27	Jeanette	9	Joachim
S.	28	Günther	10	Judith

Kommen des Herrn zu s. Volke. Matth. 21, 1—9.

S.	29	**1. Advent**	11	3. Advent
M.	30	Andreas	12	Ottilie

● Neumond am 2. um 1 Uhr 59 Min. V. M.

☽ Erstes Viertel am 8. um 6 Uhr 44 Min. N. M.

○ Vollmond am 16. um 6 Uhr 18 Min. V. M.

☾ Letztes Viertel am 24. um 11 Uhr 44 Min. V. M.

Festtage.

Am 14. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna.

Am 21. Mariä Opfer.

Am 22. Todtenfeier.

Am 26. Namensfest Sr. Kais. Hoh. d. Großfürsten Thronfolgers Cäsarewitsch Georgij Alexandrowitsch.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter H. Schmidt

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse. — Reval.

Netz-Fabrik J. M. Leesmann,
grosse Batterie-Strasse, im eigenen Hause. — Reval.

Brauerei „Waldschlösschen", Riga.
Vertreter V. AUSTER, Karri-Strasse. — Reval.

D.	1 Arnold		13 St. Lucia
M.	2 Candidus		14 Quatember
D.	3 Natalie		15 Johanna
Fr.	4 Barbara		16 Eveline
S.	5 Sabina		17 Ignatius

Kommen des Herrn zum Gerichte. Luc. 21, 25—36.

S.	6 **2. Advent**		18 4. Advent
M.	7 Antonie		19 Loth
D.	8 Mariä Empf.		20 Abraham
M.	9 Joachim		21 Ap Thomas
D.	10 Judith		22 Beate
Fr.	11 Pontus		23 Dagobert
S.	12 Ottilie		24 Adam, Eva

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2 - 10.

S.	13 **3. Advent**		25 Weihnachten
M.	14 Nikasius		26 2. Christtag
D.	15 Johanna		27 Joh. Evang.
M.	16 Eveline		28 Unsch. Kind.
D.	17 Quatember		29 Noah
Fr.	18 Christoph		30 David
S.	19 Loth		31 Sylvester

Der Herr der Herrlichkeit ist nahe. Joh. 1, 19—28.

S.	20 **4. Advent**		**1 Jan. 1899**
M.	21 Ap. Thomas		2 S. n. Neuj.
D.	22 Beate		3 Enoch
M.	23 Dagobert		4 Methusala
D.	24 Adam, Eva		5 Simeon
Fr.	25 **Weihnachten**		6 Heil. 3 Kön.
S.	26 St. Stephan		7 Julianus

Von Simeon und Hanna. Luc. 2, 33—40.

S.	27 **S. nach Weih.**		8 1. S. n. Ep.
M.	28 Unsch. Kindlein		9 Beatus
D.	29 Noah		10 Pauli Einf.
M.	30 David		11 Ephraim
D.	31 Sylvester		12 Reinhold

● Neumond am 1. um 1 Uhr 22 Min. N. M.

☽ Erstes Viertel am 8. um 5 Uhr 0 Min. V. M.

○ Vollmond am 16. um 1 Uhr 18 Min. V. M.

☾ Letztes Viertel am 24. um 5 Uhr 0 Min. V. M.

● Neumond am 31. um 12 Uhr 28 Min. V. M.

Winter-Anfang

am 9. Dec.

Kürzester Tag.

Festtage.

Am 6. Namensfest Sr. Maj. d. Kaisers Nikolai Alexandrowitsch. — Heil. Nikolaus der Wunderthäter.

Am 25. Geb. Christi.

Am 26. 2. Weihnachtsfeiertag.

Lebensversicherungs-Gesellschaft „New-York".
Vertreter **H. Schmidt.** — Reval

Die Planeten.

Vier innere: Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Min. — Venus: Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden 21 Min 22 Sec. — Erde: Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365 T. 5 St. 48 M. 48 S. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St. 56 M. 4 S. — Der Mond läuft um die Erde in 27 T. 8 St. — Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 37 Min. 20 Sec. — 282 mittlere, deren Umlaufszeit zwischen 3 und 6 Jahren liegt:

Ceres, Pallas, Juno, Vesta, Asträa, Hebe, Iris, Flora, Metis, Hygiea, Parthenope. Victoria, Egeria, Irene, Eunomia, Psyche, Thetis, Melpomene, Fortuna, Massalia, Lutetia, Kalliope, Thalia, Themis, Phokäa, Proserpina, Euterpe, Bellona, Amphitrite, Urania, Euphrosyne, Pomona, Polyhymnia, Circe, Leukothea, Atalante, Fides, Leda, Lätitia, Harmonia, Daphne, Isis, Ariadne, Nysa, Eugenia, Hestia, Aglaja, Doris, Pales u. s. w.

Vier äußere: Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J. 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 St. 56 M. 27 S. — Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J. 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St. 29 Min. 17 Sec. — Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J. 6 T. — Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre 225 Tage.

Von den Sonnenfinsternissen im Jahre 1898.

In diesem Jahre ereignen sich vier Sonnenfinsternisse, und zwei Mondfinsternisse, von denen hier die erste Sonnenfinsterniß und die beiden Mondfinsternisse sichtbar sein werden. — Die erste Sonnenfinsterniß ist eine totale und findet statt in den Vormittagsstunden des 10. Januar. Sie wird im mittleren und östlichen Europa und im größten Theile Afrikas und Asiens sichtbar sein. Die erste Mondfinsteruiß ist eine partielle und ereignet sich in den Abendstunden des 21. Juni. Sie wird in Australien, im größten Theile Asiens, in Euro a, Afrika und Südamerika zu sehen sein. Die zwelte Sonnenfinsterniß ist eine ringförmige und ereignet sich in den Nachmittags- und Abendstunden des 6. Juli. Sie wird auf der Nordhälfte Neu-Seelands und der Südspitze Amerikas, sonst aber nur auf dem Meere sichtbar sein. Die dritte Sonnenfinsterniß ist eine partielle und findet statt in den ersten Nachmittagsstunden des 1. December. Sie wird nur in den südlichen Polarg-genden sichtbar sein. Die zweite Mondfinsterniß ist eine totale und findet statt in der Nacht vom 15. znm 16. December. Sie wird in Asien, Europa, Afrika und Amerika zu sehen sein. Die vierte Sonnenfinsterniß ist eine partielle und findet statt in den späten Abendstunden des 30. und den frühen Morgenstunden des 31. December. Sie ist im nordöstlichen Asien und nordwestlichen Nordamerika zu sehen.

Sonnen-Auf- und Untergang in Reval im Jahre 1898,

angegeben in mittlerer Revaler Zeit, alter Styl.

Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.
Jan. 1.	8,50.	3,48	Mai 1.	3,35.	8,19.	Sept. 1.	5,24.	6,27.
„ 11.	8,33.	3,52.	„ 11.	3,13.	8,42.	„ 11.	5,47.	5,56.
„ 21.	8,11.	4,18.	„ 21.	2,57.	9, 0.	„ 21.	6,11.	5,26.
Febr. 1.	7.46.	4,46.	Juni 1.	2,46.	9,14.	Oct. 1.	6,34.	4,57.
„ 11.	7.19.	5,11.	„ 11.	2,45.	9,19.	„ 11.	6,59.	4,29.
„ 21.	6,49.	5,34.	„ 21.	2,52.	9,15.	„ 21.	7,25.	4, 2.
März 1.	6,22.	5,59.	Juli 1.	3, 7.	9, 3.	Nov. 1.	7,52.	3,37.
„ 11	5,52.	6,22.	„ 11.	3,26.	8,45.	„ 11.	8,18.	3,14.
„ 21.	5,22.	6,46.	„ 21.	3,48.	8,23.	„ 21.	8,39.	3, 1.
April 1.	4,54.	7, 9.	Aug. 1.	4, 9.	7,59.	Dec. 1.	8,53.	2,56.
„ 11.	4,26.	7,34.	„ 11.	4,36.	7,27.	„ 11.	9, 1.	2,58.
„ 21.	3,59.	7,55.	„ 21.	4,58.	6,58.	„ 21.	9, 3.	3, 7,

Das russische Kaiserhaus.

Seine Kaiserliche Majestät, Herr und Kaiser **Nikolai Alexandrowitsch,** Selbstherrscher ganz Rußlands, geb. den 6. Mai 1868 (Namensfest 6. December).

Die Erhabene Mutter des Herrn und Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Maria Feodorowna,** geb. den 14. November 1847 (Namensfest 22. Juli); war vermählt mit dem Kaiser Alexander III. (in Gott entschlafen den 20. October 1894).

Die Erhabene Gemahlin des Herrn und Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Alexandra Feodorowna,** geb. den 25. Mai 1872 (Namensfest 23. April); vermählt seit dem 14. November 1894. Tochter des Großherzogs von Hessen Ludwig IV. und seiner Gemahlin der Großherzogin Alice.

Seine Kaiserliche Hoheit, Thronfolger Cäsarewitsch und Großfürst, Georgij Alexandrowitsch, geb. den 27. April 1871 (Namensfest 26. November).

Die Erhabenen Töchter des Herrn und Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheiten, Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 3. November 1895 (Namensfest 11. Juli) und Tatjana Nikolajewna, geb. 29. Mai 1897 (Namensfest 12. Januar).

Der Erhabene Bruder und die Erhabenen Schwestern des Herrn und Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Michail Alexandrowitsch, geb. den 22. November 1878 (Namensfest 22. November);

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Xenia Alexandrowna; (s. unten.)

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Olga Alexandrowna, geb. den 1. Juni 1882 (Namensfest 11. Juli).

Die Erhabenen Onkel und Tanten des Herrn und Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. den 10. April 1847 (Namensfest 15. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit Großfürstin Maria Pawlowna, geb. den 2. Mai 1854 (Namensfest 22. Juli). Deren Kinder: Ihre Kaiserlichen Hoheiten: Großfürst Kyrill Wladimirowitsch, geb. den 30. September 1876 (Namensfest 11. Mai); Großfürst Boris Wladimirowitsch, geb. den 12. November 1877 (Namensfest 2. Mai); Großfürst Andrei Wladimirowitsch, geb. den 2. Mai 1879 (Namensfest 30 November); Großfürstin Helene Wladimirowna, geb den 17. Januar 1882 (Namensfest 21. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. den 2. Januar 1850 (Namensfest 20. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Sjergij Alexandrowitsch, geb. den 29. April 1857 (Namensfest 5. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Jelissaweta Feodorowna, geb. den 20. October 1864 (Namensfest 5. September).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Paul Alexandrowitsch,

geb. den 21. September 1860 (Namensfest 29. Juni); war verm. mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit, der Großfürstin Alexandra Georgiewna († 12. Sept. 1891). Seine Kinder: Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Dimitry Pawlowitsch, geb. den 6. September 1891 (Namensfest 21. September;). Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Maria Pawlowna, geb. den 6. April 1890 (Namensfest 22. Juli).

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. den 5. October 1853 (Namensfest 22. Juli); vermählt mit Seiner Königlichen Hoheit, dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Groß-Britannien, regierendem Herzog in Sachsen-Coburg-Gotha.

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Alexandra Josefowna, geb. den 26. Juni 1830 (Namensfest 23. April); war verm. mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch († 13. Januar 1892).

Ihre Kinder:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. den 2. Februar 1850 (Namensfest 6. December);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. den 10. August 1858 (Namensfest 21. Mai). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Jelissaweta Mawriewna, geb. den 13. Januar 1865 (Namensfest 5. September). Deren Kinder: Ihre Hoheiten, Fürst Joann Konstantinowitsch, geb. den 23. Juni 1886 (Namensfest 24. Juni); Fürst Gawril Konstantinowitsch, geb. den 3. Juli 1887 (Namensfest 13. Juli); Fürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. den 20. December 1890 (Namensfest 21. Mai); Fürst Oleg Konstantinowitsch, geb. den 15. November 1892 (Namensfest 20. September); Fürst Igorj Konstantinowitsch, geb. den 29. Mai 1894 (Namensfest 5. Juni); Fürstin Tatjana Konstantinowna, geb. den 11. Januar 1890 (Namensfest 12. Januar);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Dimitry Konstantinowitsch, geb. den 1. Juni 1860 (Namensfest 21. September);

Ihre Königliche Hoheit, Königin der Hellenen, Olga Konstantinowna, geb. den 22. August 1851 (Namensfest 11. Juli); vermählt mit Seiner Majestät, dem König der Hellenen, Georg I.

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. den 4. Februar 1854 (Namensfest 17. September); war vermählt mit Seiner Königlichen Hoheit, dem Herzoge Wilhelm Eugen von Württemberg.

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. den 21. Mai 1838 (Namensfest 23. April); war vermählt mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch dem Aelteren († 13. April 1891).

Ihre Kinder:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. den 6. November 1856 (Namensfest 27. Juli);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. den 10. Januar 1864 (Namensfest 29. Juni). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Miliza Nikolajewna, geb. den 14. Juli 1866 (Namensfest 19. Juli).

Deren Kinder:

Ihre Hoheit, Fürstin Marina Petrowna, geb. den 28. Februar 1892 (Namensfest 28. Februar).

Seine Hoheit, Fürst Roman Nikolajewitsch, geb. 5. Oct. 1896.

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. den 13. October 1832 (Namensfest 8. November); war vermählt mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit, Großfürstin Olga Feodorowna († 31. März 1891).

Seine Kinder:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. den 14. April 1859 (Namensfest 6. December);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Michail Michailowitsch, geb. den 4. October 1861 (Namensfest 8. November);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Georgij Michailowitsch, geb. den 11. August 1863 (Namensfest 26. November);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. den 1. April 1866 (Namensfest 30. August). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Xenia Alexandrowna, geb. den 25. März 1875 (Namensfest 24. Januar).

Deren Tochter:

Ihre Hoheit, Fürstin Irene Alexandrowna, geb. den 3. Juli 1895 (Namensfest 5. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst Sergij Michailowitsch, geb. den 16. September 1869 (Namensfest 25. September);

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. den 16. Juli 1860 (Namensfest 22. December); vermählt mit Seiner Königl. Hoheit, Groß-Herzog Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin.

Postverbindungen Ehstlands.

Die Postcomptoirs sind an folgenden Tagen vollständig geschlossen: an den Namenstagen II. KK. MM., Neujahr, Hl. 3 Könige, am 1. u. 2. Oster-, 1. Pfingst- u. 1. Weihnachtsfeiertage. — Die Annahme und Ausgabe jeglicher Postcorrespondenz findet im Rev. Post- u. Telegraphen-Comptoir nur von 8—11 U., in den anderen Postanstalten von 8—10 U. Morg. statt an folgenden Tagen: Mariä Reinig. (2 Febr.), Mariä Verk. (25. März), Palmsonntag, 3 Osterfeiertag, Himmelfahrtstag, Verkl. Christi (6. Aug.), Mariä Himmelf. (15. Aug.), Mariä Geburt (8. Sept.), Kreuzes-Erhöhung 14. Sept.), Mariä Opfer (21. Nov.), 2. Weihnachtsfeiertag und an allen Sonntagen.

A. Des Revalschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

Geldbriefe u. Packete, die 2 St., recomm. Briefe, die 1½, einf. Briefe, die ½ St. vor Abgang der Posten abgegeben worden, werden mit ders. Post expedirt.

1) Annahme von Geldbriefen, Werthpapieren u. Packen täglich von 8 bis 2 Uhr. Recommandirte Briefe von 8 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachm. Marken-Verkauf zu jeder Tageszeit, von 8 Uhr Morgens bis 11 Uhr Abends im Postcomptoir, von 11 Uhr Abends bis 8 Uhr Morgens im Telegraphenbureau (1 Treppe hoch). 2) Ausgabe sämmtlicher Correspondenz täglich von 8—2 Uhr. 3) Ankunft der Posten: von St.

Petersburg, Pleskau, Warschau, Jurjew, Riga, Pernau und Baltischport nach Ankunft der Eisenbahnzüge; von Weißenstein am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend, und mit simpler Correspondenz am Mittwoch, Freitag und Sonntag über Rakke; von Püchtiz am Dienstag, Donnerstag, Sonnabend und Sonntag über Jewe nach Ankunft der Eisenbahnzüge; von Hapsal, Leal und Arensburg am Montag, Mittwoch und Sonnabend, und mit simpler Correspondenz von Hapsal am Dienstag, Donnerstag, Freitag und Sonntag; von Merjama am Montag, Mittwoch und Sonnabend, und mit simpler Correspondenz am Freitag; von Rappel und Hoggers am Montag, Mittwoch und Freitag. 4) Die Abfertigung geschieht: a) nach Petersburg, Pleskau, Warschau, Jurjew, Riga, Pernau, täglich mit dem Morgen- und Abendzuge; b) nach Weißenstein am Montag, Mittwoch und Freitag und mit simpler Correspondenz am Dienstag, Donnerstag und Sonntag über Rakke mit dem Abendzuge; c) nach Püchtiz am Dienstag, Donnerstag, Freitag und Sonntag über Jewe mit dem Abendzuge; d) nach Merjama am Sonntag, Dienstag und Freitag, und mit simpler Correspondenz am Donnerstag um 2 Uhr Nachm.: e) nach Hapsal, Leal und Arensburg am Sonntag, Dienstag und Freitag, und nach Hapsal mit simpler Correspondenz am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Sonnabend um 4 Uhr Nachm.; f) nach Baltischport täglich, um 11 Uhr Vorm.; g) nach Rappel und Haggers am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 1 Uhr Nachm.

Anm. Auf dem Bahnhof werden sowohl einfache, als auch recommandirte Briefe eine Stunde vor Abgang der Züge bis zum ersten Glockenschlage entgegengenommen*).

B. Der Jeweschen Post-Abtheilung.

1) Annahme von Geldsummen ꝛc. täglich von 8—2 U.; von simplen Briefen von 8—2 u. 5—7 Uhr Abds. 2) Die Ausgabe geschieht: von 8—2 Uhr Nachm., der einfachen Corresp. von 8—2 u. 5—7 Uhr Abds. 3) Ankunft der Posten: täglich mit dem Zuge.

C. Des Wesenbergschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

1) Annahme jeglicher Correspondenz täglich von 8—2 U. 2) Annahme der simplen Correspondenz von 8—2 u. 5—7 U. Abds. 3) Ausgabe jeglicher Correspondenz täglich von 8—2 U., die der simplen Correspondenz von 8—2 u. 5—7 U. 4) Ankunft u. Abfertigung der Posten: täglich mit dem Zuge.

D. Des Weißensteinschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

1) Annahme von Geldbriefen, Werthpapieren, Packeten und recomm. Briefen täglich v. 8—2, der einf. Corresp. v. 8—2 u. 5—8 Uhr Abds. 2) Ausgabe von Werthpacken ꝛc. täglich von 8—2, der einf. Correspondenz von 8—2 und von 5—7 Uhr Abends. 3) Ankunft der Posten aus Rakke Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend 2 Uhr Nachm. Abfertigung nach Rakke Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 3 Uhr Nachm.

E. Des Hapsalschen Post- u. Telegraphen-Comptoirs.

1) Annahme jeglicher Correspondenz täglich von 8 bis 2 Uhr, der einfachen Correspondenz von 5 bis 7 Uhr Abends. 2) Ausgabe jeglicher

*) Anm. s. S. 36 unten.

Corresp. von 8 bis 2 Uhr, der einfachen noch von 5 bis 7 Uhr Abends. 3) Ankunft der Posten Mont., Mittw., Freit. u. Sonnabend. 4) Abfertigung Montag, Mittwoch und Sonnabend 6 Uhr Nachm., Freitag pr. Estafette. Während der Sommerzeit, d. h. v. 15. Mai bis 15. Sept., tägliche Verbindung.

F. Des Tapsschen Post-Comptoirs.

1) Annahme jegl. Corresp. täglich von 8 bis 2 Uhr, die der simplen Corresp. von 8—2 u. 5—7 Uhr. 2) Ausgabe täglich von 8—2 Uhr Nachm. 3) Ankunft und Abfertigung der Posten täglich mit dem Zuge.

G. Der Lealschen Post- u. Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. nach dem In- und Auslande tägl. v. 8—2 Uhr, der einf. noch v. 5—7 Uhr Nachm. 2) Ausg. von 9—2, der einfachen täglich von 9—2 Mittags und 5—7 Uhr Nachm.

H. Der Werderschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. von 8—2, die der einfachen noch von 5—7 Uhr Abends. 2) Ausgabe von 8—2 und 5—7 Uhr Abends.

I. Der Merjamaschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. v. 8—2, die der einf. v. 8—2 u. 5—7 U. Abds. 2) Ausgabe. jegl. Corresp. von 8—2 u. 5—7 Uhr Nachm.

K. Der Baltischportschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. tägl. von 8 bis 2 Uhr, die der simplen Corresp. v. 8—2 u. 5—7 U. 2) Ausgabe tägl. von 8—2 U. Nachm. 3) Ankunft und Abfertigung der Posten täglich mit dem Zuge.

L. Der Aßschen Post-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. tägl. v. 8—2 U., der einf. noch v. 5—7 U. Nachm. 2) Ausg. jegl. Art Corresp. v. 9 U. Morg. bis 2 U. Mtgs., der simplen v. 9 U. Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 5 bis 7 Uhr Nachm.

M. Der Rakkeschen Post-Abtheilung.

1) Annahme und Ausgabe jegl. Art Corresp. von 8—2 Uhr Mittags, der einfachen noch von 5—7. 2) Ankunft der Posten aus Weißenstein am Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag um 8 U. A., mit der Eisenbahn tägl. 3) Abfertigung (Montag einspännige Post) Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 9 Uhr Morgens nach Weißenstein, mit der Bahn täglich.

N. Der Püchtizschen Post-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. täglich von 8—2 Uhr, der einfachen noch von 5—7 Uhr Ab. 2) Ausgabe täglich von 8—2 und von 5—7 Uhr Nachm. 3) Abfertigung der Post über Jewe Montag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend Abends. 4) Ankunft an denselben Tagen Morgens.

O. Der Rappelschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Correspondenz täglich von 8—2 Uhr, der einfachen noch von 5—7 Uhr Ab. 2) Ausgabe täglich von 8—2 und von 5—7 Uhr Nachm. 3) Abfertigung der Post über Kappa nach Reval 3 Mal wöchentlich, Montags, Mittwochs und Freitags um 1 Uhr 30 Min. Nachmittags. 4) Abfertigung aus Reval über Kappa nach Rappel Dienstag, Donnerstag und Sonnabend, um 1 Uhr Nachmittags.

P. Der Haggersschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. von 8—2 U., der einfachen noch von 5—7 U. Ab. 2) Ausgabe tägl. von 8—2 u. 5—7 U. Nachm. 3) Abfertigung der Post über Kappa nach Reval 3 Mal wöchentlich, Montags, Mittwochs u. Freitags um 1 U. 30 M. Nachm. 4) Abfertigung aus Reval über Kappa nach Rappel Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend um 1 Uhr Nachm.

Q. Der Liwaschen Post- und Telegraphen-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. v. 8—2, die der einf. v. 8—2 u. 5—7 U. Abds. 2) Ausg. jegl. Corresp. von 8—2 u. 5—7 Uhr Nachm.

R. Der übrigen Poststationen:

Annahme u. Ausg. simpler Corresp. täglich v. 8 U. Morg. bis 8 U. Ab. Annahme und Ausgabe simpler Correspondenz auf den Stationen der Baltischen Eisenbahn täglich.

Verzeichniß der Poststationen nebst Progonberechnung.

Von Reval nach Pernau und Fellin:	Werst	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde		Anzahl der Pferde.
			Rbl.	Kop.	
Von Reval bis Friedrichshoff - -	19¼		1	54	36
„ Friedrichshoff bis Runafer -	28½		2	28	30
„ Runafer bis Söttküll - - -	25		2	—	24
„ Söttküll bis Jeddefer - - -	19½		1	56	18
„ Jeddefer bis Hallik - - -	17¾		1	42	14
„ Hallik bis Pernau - - -	25	4 Kop. pr. Werst u. Pferd.	2	—	17
	135				
„ Pernau bis Surri - - -	18½		1	48	22
„ Surri bis Kurkund - - -	19¼		1	54	18
„ Kurkund bis **Quellenstein** 15½ W. f. 2 Pferde = 1,24 C.					
„ Kurkund bis Moisekül - -	23¾		1	90	18
„ Moisekül bis Radi - - -	17¼		1	36	18
„ Radi bis **Fellin** - - - -	24¾		2	24	28
	103½				
zusammen	238½				
Ueber die Eisenbahnstation Kegel: Von Reval nach Kegel per Eisenbahn.					
„ Kegel „ Runafer - - -	30		2	40	
Von Reval nach Hapsal, Pernau, Werder und Arensburg:					
Von Reval bis Friedrichshoff - -	19¼	—	1	54	36
„ Friedrichshoff bis Liwa - -	25¾	—	2	6	38
„ Liwa bis Risti - - - -	20¼	—	1	64	32
„ Risti bis Hapsal - - -	33		2	64	30
	98½				

Ueber die Eisenbahnstation Kegel:					
Von Reval nach Kegel per Eisenbahn.					
„ Kegel „ Liwa - - - -	26		2	48	
„ Hapsal bis Vogelsang - -	26		1	76	
„ Vogelsang bis Pernau - -	73		5	84	
„ Leal bis Raja - - - - -	28¾		2	30	22
„ Raja bis Pernau - - - -	26¾		2	14	16
Nach Arensburg:		4 Kop. pr. Werst u. Pferd.			
Von Risti bis Turpel - - - -	19½		1	56	16
„ Turpel bis Leal - - - -	24¾		1	98	14
„ Leal bis Werder - - - -	21½		1	72	16
Von Werder über den gr. Sund bis Kuiwast - - - - -	7¼		—	58	18
„ Kuiwast bis Wachtna - - -	19		1	52	10
Von Wachtna über den kl. Sund bis Orrisaar - - - -	3		—	24	8
„ Orrisaar bis Neu-Lewel - -	29		2	32	14
„ Neu-Lewel bis Arensburg	26		2	8	14
	150				
Von Reval nach Arensburg - -	215½				
Von Werder nach Pernau:					
Von Werder bis Leal - - - -	21½				
„ Leal bis Raja - - - -	28¾				
„ Raja bis Pernau - - -	26¾				
	77				

Verbindungsweg zwischen Hapsal, Pernau und Weißenstein.

Von Tois bis Reval ..... 31½ Werst.
„ „ Runafer ..... 22½ „
„ „ Friedrichshoff ..... 28¼ „
„ „ Liwa ..... 28 „
Von Runafer bis Liwa ..... 13½ „
„ Turpel nach Söttküll ..... 24¾ „
„ „ Jeddefer 31

Von Reval über Rakke nach Weißenstein:

Von Rakke nach Marien-Magdalenen ... 16 Werst 1 Rbl. 28 Kop.
„ Marien-Magdalenen bis Weißenstein 31¼ „ 2 „ 50 „

Von Reval über Charlottenhof nach Weißenstein:

Von Charlottenhof bis Arrawet ..... 20 Werst 1 Rbl. 20 Kop.
„ Arrawet bis Weißenstein..... 33 „ 2 „ 64

Von Reval über Taps nach Weißenstein:

Von Taps bis Arrawet..... 22 Werst 1 Rbl. 32 Kop.
„ Arrawet bis Weißenstein..... 33 „ 2 „ 64 „

Von Reval über Kappa nach Rappel und Weißenstein:

Von Reval bis Kappa..... 30 Werst.
„ Kappa bis Rappel..... 22 „
„ Rappel bis Risti..... 38 „
„ Risti bis Wahast..... 25 „
„ Wahast bis Weißenstein..... 40 „

Von Reval über Rasik nach Risti.

Von Rasik bis Risti-Neuenhof..... 27 Werst.
„ Risti bis Kappa..... 29 „

Außer der Progon wird auf jeder Poststation noch 10 Kop. pro Pferd Kronsgebühr erhoben.

Land-Posten.

Cournal, Rosenhagen u. **Rappel**: Alt. Markt, H. Florell 418 (Hdl. Florell).
Faehna u. **Wittenpömel**: Breitstraße, H. Baron Stackelberg 61.
Strandhof, Murras, Rappel, u. **Huer**: Goldschmiedestr., H. Eylandt 565 (Handl. Tuttelberg).
St. Jürgens, Maart: Lehmpforten-Boulevard. H. Rotermann 366 (Handlung Rotermann).
Lehola: Schmiedestraße, H. Debio 453 (Handlung Th. Büttner).
Koitjerw: (Staatgut). Rathhaus (Stadt-Kasse).
Jelgimäggi: Langstraße, H. v. Glehn 203.
Walling: Raderstr., H. Siré 267 (Bureau d. Rechtsanw. Zoege v. Manteuffel).
Uksnorm: Klosterstraße, H. v. Baggo 47 (Sackssche Bier-Niederlage.)
Habers: Baltischportsche Str., H. Espenberg 268 (Handlung A. Espenberg.)
Johannishof u. **Nehhat**: Rosenkranzstr. H. Hindreus 166 (Handl. Hindreus).
Friedrichshof u. **Wannamois**: Königsthalstraße, H. v. Straelborn 366.
Kostifer: Rosenkranzstraße, H. Baron Rosen 165.
Groß-Sauß: Schmiedestr., H. Höppener 468 (Comptoir Höppener u. Co.).
Attel, Kai, Kuimetz, Haehl, Hördel, Maydell, Herrkül, Pirk, Purgel, Jerlep u. **Selli** (letzteres während der Sommermonate) jeden Freitag 6 U. N. M. Breitstr., H. Erbe 140 (Handl. Blumwerk).
Wait, Moik, Arrowall, Hark u. **Essemäggi**: Lehmstraße, H. Demin (Handlung Demin).

Einfache mit Marken versehene Briefe können in die am Posthause, am Bahnhofsgebäude, in der Langstraße, Neugasse, Baltischportschen, Pernauschen, Ecke der kl. Pernauschen und Tatarenstraße, Dörptschen und Narvschen Straße, am großen Markte, Lindenstraße, Westbatterie, Haus Toll bei der Karls-Kirche, auf dem Dom, im Hafen beim Zollhause u. im Post-Comptoir, sowie im Sommer beim Bade-Salon u. Hotel de France in Catharinenthal, ausgestellten Briefkasten gelegt werden.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird getheilt in „einfache" und „versicherte". Zur einfachen Correspondenz gehören: einfache und offene Briefe, Briefe mit der Aufschrift „заказное", Banderolen, Packen ohne Werth; zur versicherten Correspondenz: Geldbriefe, Werthpackete.

I. a. **Simple Briefe.** 1. Zu diesen gehören: auswärtige und städtische. 2. Das Porto für jedes Loth eines frankirten inländischen (bis 5 Pfd. schwer beträgt 7 Kop., für je 15 Gramm (1 1/6 Loth) eines frankirten internationalen Briefes 10 Kop., das für einen Stadtpostbrief, bis 1 Pfd. schwer, 3 Kop. 3. Für jedes Loth eines unvollständig frankirten inländischen und für je 15 Gramm eines unfrankirten internationalen Briefes, sowie für einen Stadtpostbrief wird das doppelte Porto vom Empfänger erhoben.

b. **Briefe mit der Aufschrift** „заказное", „Récommandée". 5. Als solche können geschlossene (bis 5 Pfd.) und offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden. 6. Für diesen Brief werden erhoben: für inländische 7 Kop. Gewichtgeld für's Loth (ausl. 10 K.) und 7 Kop. (ausl. 10 K.) für das Recommandiren (заказъ). 7. Sollte ein solcher Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, eine Entschädigung von 10 Rbl. pro Brief zu beanspruchen. 8. Die Zahlung für solchen Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite der Umhüllung, auf der die Adresse steht. 9. Wenn diese Briefe dem Gewichte nach nicht vollständig bezahlt sind oder auf der Adresse sich Correcturen bemerkbar machen, so werden dieselben als simple Briefe weiter befördert. 10. Für das Recepisse des Adressaten bei internationaler Correspondenz sind 10 Kop. zu zahlen.

II. **Offene Briefe.** 11. Der Inhalt eines offenen Briefes darf nicht gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes verstoßen und keine beleidigenden Worte enthalten; ebenso darf nichts an den Brief angeklebt oder angenäht werden. 12. Für die Versendung der inländischen Postkarte werden 3 Kop., ins Ausland 4 Kop. erhoben.

III. **Banderolirte (Kreuzband-) Sendungen.** 13. Das Porto beträgt 2 Kop. für je 4 Loth einer inländischen oder je 50 Gramm einer internationalen Sendung mit Geschäftspapieren, Drucksachen und Waarenproben, wobei der Minimal-Portosatz für Geschäftspapiere mit 7 K. (Ausl. 10 K.) und für Waarenproben mit 3 K. (Ausl. 4 K.) normirt ist. 14. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist folgendes: bei Drucksachen und Geschäftspapieren 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogr.) für internationale Correspondenz; bei Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für internationale Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 4 Werschok Länge, 2 W. Breite und 1 W. Höhe bei inländischen, oder 20 cm. Länge, 10 cm. Breite und 5 cm. Höhe bei internationalen Sendungen. 15. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten. 16. Als Geschäftspapiere werden angesehen: alle handschriftlichen oder gezeichneten (ganz oder zum Theil) Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als: gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connoissemente, Facturen, verschiedene Documente von Assecuranz-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind, handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken 2c. 17. Als Drucksachen werden angesehen: Zeitungen

und andere periodische Schriften, broschirte oder gebundene Bücher, Broschüren, Musiknoten, Visiten- u. Adreßkarten, Correcturen von Drucksachen mit oder ohne Manuscript, Gravüren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Kataloge, Preis-Courante u. Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copirpresse hergestellter Abdrücke. Im internationalen Weltpostverkehr können auch die auf polygraphischem, hektographischem ꝛc. Wege hergestellten Drucksachen laut dem für Banderolen mit Drucksachen festgesetzten ermäßigten Preise versandt werden, wenn dieselben in den Postanstalten selbst, in einer Anzahl von nicht weniger als 20 völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen abgegeben werden. Zu dem ermäßigten Portosatz werden nicht befördert Marken und Frankaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproductionen, welche die Bedeutung von Wertbzeichen haben. — Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, der Zeit und des Ortes der Absendung; handschriftliche Widmungen oder Dedicationen des Autors, Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten, Preisnotirungen auf Börsenanzeigern oder Markt-Preiscouranten und Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musikerzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung beziehen. 18. Als Waarenproben werden angesehen nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben und aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus Geweben, Körnern, Samen, Mehl ꝛc., aber in so geringer Quantität bestehen, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummern und Preise, und müssen in Säckchen, Kisten, Schachteln oder bewegliche Hüllen geschlossen sein. 19. Es dürfen Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere in einer Sendung vereinigt werden, jedoch nur unter der Bedingung, daß jede Art der Sendung, einzeln genommen, das für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht und Umfang une das Gesammtgewicht der ganzen Sendung 4 Pfd. in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht übersteigt.

IV. **Packen ohne Werth und Werthpacken.** 20. Packen müssen in Kasten, Leder, Wachstuch oder Leinewand abgeliefert werden. Packen bis 5 Pfd. zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkes Papier unter Kreuzband von Wachstuch oder Leinewand verschlossen sein. 21. Jeder Packen muß mit einer starken Schnur, aus einem Stück, kreuzweise umwunden sein und mit Namen und Wohnort des Absenders bezeichnet sein. 22. Packen können auf die Post gegeben werden mit oder ohne Angabe des Werthes. 23. Das Gewicht darf 3 Pud nicht übersteigen. 24. Packen ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfund können dem Adressaten

gegen Zahlung von 15 Kop. in's Haus getragen werden (in Petersburg und Moskau im Werthe von nicht über 25 R. und nicht schwerer als 15 Pfd. gegen eine Zahlung von 20 Kop.). Wenn die Zustellung bei der Aufgabe des Packens bezahlt wird, dann muß auf dem Packen bemerkt stehen „доставка на домъ уплачена". Solche Packen können dem Empfänger auf seinen Wunsch in's Haus gebracht werden, in welchem Falle auf die Anzeige „Прошу доставить на домъ" mit dem Namen (ohne Beglaubigung) zu schreiben und dieselbe ohne Postmarken in einen Briefkasten zu legen ist, worauf beim Empfange 15 Kop. zu zahlen sind. Werthpacken müssen die Aufschrift „цѣнная" tragen, und der Werth muß in vollen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. 25. Für die Versendung von Packen wird erhoben: bis 500 Werst 5 Kop., bis 1000 Werst 10 Kop., bis 2000 Werst 20 Kop. pr. Pfund; für jede weitere 1000 Werst 10 Kop. Das niedrigste Porto für Packen beträgt 20 Kop. Die Entfernungen werden berechnet von der Gouvernementsstadt des Aufgabeorts bis zur Gouvernementsstadt des Bestimmungsorts resp. bis zur russischen Grenz-Postanstalt. 26. Ueber den Empfang von Packen auf der Post werden Quittungen zu 5 Kop. ertheilt. 27. Die Packen werden bei ihrer Ausgabe nur geöffnet, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß verbotene Gegenstände sich darin befinden. 28. Für das Verlorengehen von Packen ohne Werth verantwortet die Post nicht. 29. Für Werthpacken wird der angegebene Preis dem Absender wieder erstattet. 30. Packen über 5000 Rbl. Werth werden zur Versendung nicht angenommen.

Anmerk. Zum Nähen der Umhüllung der Packen darf nur einerlei Zwirn benutzt werden; bei in's Ausland bestimmten Packen darf die Naht nicht auswendig sein.

V. **Geldpackete.** 31. Unter „Geldpacketen" werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze, Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Assecuranz. 32. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu 9¾ Kop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis 21 Rbl. 33. In Geldbriefe können offene Briefe und andere Papiere hineingelegt werden. 34. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden. 35. Wenn Werthpapiere als Geldbriefe versandt werden, mit oder ohne Beilage von Geldsummen, so muß einer solchen Einlage vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der Anzahl der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderer Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigefügt sein. Die Summe aller Werthe muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben werden. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen. Anmerk. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig. 36. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend aus starkem dauerhaften Papier, Wachstuch oder Leinewand bestehen. 37. Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu einem Pfunde kann von Papier sein; im Gewicht bis zu 5 Pfunden von Papier,

welches auf Lein geklebt ist; im Gewichte von über 5 Pfund aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinewand bestehen. 38. Auf der Adreßseite muß die Angabe „Geldeinlage" (денежный) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben. 39. Für Geldbriefe werden erhoben: an Gewicht: 7 Kop. (in's Ausl. 10 K.) für's Loth; an Assecuranz: a) von 1 bis 600 Rbl. 1/4 Kop. vom Rubel, b) von 600 bis 1600 R. 1/4 K. vom Rubel, unter Zuschlag von 1 R. 50 K. für die ganze Sendung, c) über 1600 R. 1/8 K. vom Rubel, unter Zuschlag von 3 R. 50 K. für die ganze Sendung. Außerdem sind für die Bestellung 7 K. (für's Ausl. 10 K.) zu vergüten. Die Assecuranz beträgt 3 Kop. pro 75 Rbl. für Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Rumänien, die Türkei, Schweden und Norwegen, und 7 Kop. pro 75 Rbl. für Belgien, Bulgarien, Brasilien, Dänemark, Spanien, Italien, Luxemburg, die Niederlande, Portugal, Serbien, Frankreich, die Schweiz u. s. w. 40. Klingende Münze in geringer Quantität muß derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht hin- und herbewegen kann. 41. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinewand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse wird auf den Beutel geschrieben. 42. Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtgeld nach der Taxe für Packen, die Assecuranz nach der Taxe für Geldsummen und für die Quittung 5 Kop. 43. Das Gewicht eines Geldpackets darf nicht 20 Pfund und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen. 44. Bei Sendungen von Werthpapieren kann der Absender den Werth derselben bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. 45. Der Halbimperial ist zu 5 Rbl. 15 Kop. zu berechnen. 46. Für ein verloren gegangenes Geldpacket leistet die Krone vollen Ersatz.

VI. **Transferirung von Geld.** Der höchste Betrag jeglichen Transferts ist auf die Summe von 100 Rbl. beschränkt. Für die Transferirung wird 15 Kop. für jedes Transfert, ohne Unterschied des Betrages der überzuführenden Summe (von 1 Rbl. bis 100 Rbl.) erhoben, bei der Transferirung per Telegraph aber, außerdem noch, eine Zahlung nach dem Telegraphentarif für ein gewöhnliches Telegramm von 20 Worten. Die Post- und Telegraphen-Anstalten nehmen von den Absendern zur Transferirung Baarsummen (Gold zu dem vom Finanzministerium festgesetzten Cure), begleitet von besonderen Blankets mit Talons an, welche vom Post- und Telegraphen-Ressort in zweierlei Gestalt mit beigefügtem Stempel von 15 Kop. und ohne solchen angefertigt werden. Die Transfert-Blankets werden in allen Post- und Telegraphen-Anstalten zum Preise von einer Kopeke für 4 Blankets ohne Stempel verkauft. Für Blankets mit dem Stempel wird nur der auf diesem angegebene Betrag, d. h. 15 Kop., erhoben. Die Postgebühr für Transferte auf Blankets ohne Stempel wird bei der Aufgabe des Transferts in gewöhnlichen Postmarken entricht die auf die Vorderseite des Blankets von den Absendern selbst aufgeklebt werden. Die Telegraphen-

gebühr wird in Baar bezahlt. Auf der Vorderseite des Transfert-Blankets, auf der ersten Zeile muß vom Absender deutlich geschrieben werden: „по почтѣ“ (per Post) oder „по телеграфу“ (per Telegraph), je nach dem, auf welche Weise das Geld übermittelt werden soll. Bei der Uebermittelung per Telegraph wird das Telegramm, übereinstimmend mit dem vorgewiesenen Blanket, von der Post- oder Telegraphen-Anstalt, welche das Transfert übernommen, angefertigt. Die Rückseite des an dem Blanket haftenden Talons hat die Bestimmung als Postkarte zu dienen, und ist es daher dem Absender eines „per Post“-Transferts freigestellt, diese mit einer brieflichen Nachricht an den Adressaten auszufüllen. Ueber den Empfang von Geld zum Transferiren wird dem Absender kostenfrei eine Quittung ertheilt. Nach dem Empfange des Transferts am Bestimmungsorte, wird der Adressat durch eine Anzeige von der auf seinen Namen transferirten Geldsumme in Kenntniß gesetzt und diese ihm bei seinem Erscheinen in der Post-Anstalt ausgehändigt. Gleichzeitig hiermit wird dem Adressaten der Talon des „per Post“-Transferts verabfolgt. An Orten, in denen eine Zustellung von Geldbriefen ins Haus eingeführt ist, können die transferirten Summen den Adressaten auf ihren Wunsch nach dem Reglement über die Zustellung von Geldsendungen ins Haus zugestellt werden. Im Falle Abhandenkommens des Transferts auf der Post retournirt das Post- und Telegraphen-Ressort dem Absender die zur Uebermittelung empfangene Summe, oder sendet auf seinen Wunsch ein Duplicat des Transferts ab, ohne dafür eine besondere Zahlung zu erheben. Bei den Geldtransfert-Operationen kommen die für die Versendung von Geldbriefen geltenden Regeln zur Anwendung, insoweit sie nicht durch obige Regeln abgeändert werden.

VII. **Werthpackete.** 47. Packete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. 48. Ein geschlossenes Packet darf nicht mit weniger als 5 gleichen Siegeln verschlossen sein. 49. Auf der Adresse muß notirt stehen „Werthpacket“ (Цѣнный), der Werth selbst aber in Rubeln mit Buchstaben ausgeschrieben sein. 50. Auf geschlossenen Couverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem muß der Post ein besonderes Papier mit einem Abdruck desselben Lacksiegels, mit welchem das Packet versiegelt worden, und mit dem Namen und dem Wohnort des Absenders, sowie der Adresse des Empfängers eingereicht werden. Alle Aufschriften auf dem Packet und dem Papier müssen von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein. 51. Jedem Werthpackete ist in russischer Sprache ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Assecuranz unterliegen, mit der Unterschrift des Absenders beizufügen. 52. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln (ohne Kopeken) in Ziffern und mit Buchstaben anzugeben. Dabei dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen. 53. In einem offenen Werthpackete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl. (Kupfer bis 9 ¾ Kop., Silber bis 1 Rbl.

Gold bis 21 Rbl., Scheine bis 1000 Rbl.), in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. 54. Bei der Versendung von Werthpapieren steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillete oder 100rublige Prämienscheine, ganz nach seinem Wunsche über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 R. bis zu 15,000 R. S. 55. Das Gewicht eines offenen Werthpackets darf nicht 20 Pfd., das eines geschlossenen nicht 10 Pfd. übersteigen. 56. Für die Versendung eines Werthpackets werden erhoben: 7 K (für's Ausl. 10 K.) pr. Loth Gewichtgeld, die Assecuranz nach der Geldtaxe und 7 K. resp. 10 K. für die Bestellung. 57. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpackets oder einzelner Papiere aus demselben ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. 58. Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthpackets. Dem entsprechend ist Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Couverts zu verweigern.

VIII. **Allgemeine Regeln bei der Versendung von Correspondenzen.** 59. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. 60. In simplen Briefen dürfen weder Geldsummen, noch Werthpapiere versandt werden, in Packen weder Geldsummen, noch Werthpapiere oder geschlossene Briefe. 61. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur gestattet, wenn solche in Flaschen von dickem Glase sich befinden, die sorgfältig verkorkt in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt und wenn letztere von einem starken hölzernen Kasten umgeben sind. 62. Für Documente und Papiere (mit Ausnahme des Maculaturpapieres), die in Packen sich vorfinden, wird 1 Rbl. pr. Loth Strafe erhoben. 63. Die in Packen vorgefundenen Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt. 64. Für die Versendung nicht erlaubter Gegenstände unter Kreuzband wird 1 Rbl. pr. Loth Strafe erhoben. 65. Sollten in Packen unbanderolirter Taback, Cigarren oder Papyros vorgefunden werden, so sind solche nur in dem Falle dem Empfänger auszuliefern, wenn er ein Patent darüber vorweist, daß ihm der Handel mit solchen Waaren gestattet ist. Kann er darüber keinen Ausweis liefern, so unterliegt der Packen der Confiscation 66. Den Behörden und Beamten ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: simple officielle Briefe, Packen ohne Werth, Geldpackete. 67. Auf allen unter Angabe des Werthes durch die Post zu befördernden geschlossenen Werthpacketen und Packeten muß der Name und Wohnort des Absenders verzeichnet stehen. 68. Zurückgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthpackete und Packen werden dem Absender nur gegen Rückslieferung der Empfangsquittung ausgehändigt. 69. Für den Fall, daß Geld- oder Werthpackete auf der Post verloren gehen, steht den Absendern im Laufe zweier Jahre das Recht zu, den Wiedererſatz von Seiten der Krone zu reclamiren. Nach Ablauf dieser Frist hat er alle Ansprüche darauf verloren. 70. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei

derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell die Art der Correspondenz, welche dem Vorzeiger auszuliefern ist, bezeichnet sein, ob simple Correspondenz oder Postanzeigen, recommandirte Briefe, Geldpackete, Werthpackete, Packen ohne Werth oder Werthpacken. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde oder für Dienende von der Obrigkeit attestirt sein. Das Billet wird dem Adressaten nur für das laufende Jahr ausgestellt. Auf den Anzeigen hat Adressat den Namen desjenigen anzugeben, dem das Werthobject auszuhändigen ist, und solches durch seine Unterschrift zu bescheinigen. Wünscht Adressat persönlich seine Werth-Correspondenz zu empfangen, so hat er auf der Anzeige nur seinen Namen zu verzeichnen. 71. Wenn ein Billet verloren geht oder unbrauchbar wird, kann ein neues gegen Zahlung von 25 Kop. ertheilt werden. Ueber das Verlorengehen muß der örtlichen Postverwaltung schriftliche Anzeige gemacht werden. 72. Sollten alle drei Seiten des Billets bereits beschrieben sein, so muß ein neues Billet gegen Erhebung von 25 Kop. ausgegeben werden. Das Anheften von Blättern ist nicht gestattet. 73. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 Rubel 50 Kopeken, in den Kreisstädten auf 1 Rubel festgestellt. 74. Wenn der eine Postanzeige vorzeigende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronssiegels (Lacksiegels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit einreichen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift können auch von deren Obrigkeit unter Beidrückung des Kronssiegels gegeben werden. 75. Für retour- oder weitergesandte Packen wird das Gewichtgeld von Neuem erhoben. 76. Correspondenzen, die wegen Nichtermittelung des Adressaten nicht haben abgeliefert werden können, werden auf der Post 6 Monate aufbewahrt. 77. Correspondenzen mit der Aufschrift „Poste restante", „До востребованія" werden 6 Monate aufbewahrt. 78. Zurückgesandte Correspondenzen werden in den betreffenden Postanstalten 3 Monate aufbewahrt. 79. Ein unvollständig bezahlter Brief kann dem Abgeber gegen die dem Gewichte entsprechende Zuzahlung zurückgegeben werden.

IX. **Nachnahmesendungen.** 1. Mit Nachnahmezahlungen im Betrage bis zu 200 R. können recommandirte Briefe, recommandirte Banderole-Sendungen, Werthpackete und sonstige Sendungen belegt werden. In's Ausland sind solche nicht zulässig. 2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) auf der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern: „Mit Nachnahme von — R — K." (Съ наложеннымъ платежемъ въ — р. — к.) und b) seine volle und genaue Adresse auf dem Briefe anzugeben. 3. Für eine Correspondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer dem Porto eine besondere Commissionsgebühr von 2 K. pro R. der Nachnahme in baarem Gelde erhoben (Minimum 10 K.) 4. Alle Nachnahmesendungen werden im

Postbureau selbst aufgegeben. In den Postkasten vorgefundene werden nicht weiter befördert. 5. Ueber die Nachnahme erhält der Absender eine Quittung. 6. Am Bestimmungsort erhält der Adressat eine Anzeige über das Eintreffen der Nachnahme-Sendung, woraufhin derselbe die letztere in dem Postbureau selbst, nachdem er die Nachnahme voll bezahlt (Theilzahlungen sind nicht zulässig) und über den Empfang und die geleistete Zahlung quittirt hat, ausgeliefert erhält. 7. Die Nachnahme wird von der Post als Geldbrief an den Aufgabeort abgesandt, worauf der Absender eine Postanzeige erhält, auf welche hin er diesen Geldbrief unter Rückgabe der bei der Absendung empfangenen Quittung ausgehändigt erhält. 8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der Nachnahme seitens des Adressaten giebt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Commissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, behufs Rückgabe an den Absender zurückgesandt. 9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung

X. **Ueber die Versendung periodischer Zeitschriften.** Für die Versendung in Rußland erscheinender periodischer Zeitschriften werden von dem von der Expedition incl. der Versendungskosten festgesetzten Abonnementspreise erhoben: a) für Zeitschriften, die erscheinen: nicht mehr als einmal monatlich 10% (niedrigste Zahlung 40 Kop. jährlich); b) nicht mehr als zweimal monatlich 12% (niedrigste Zahlung 60 Kop.), c) nicht mehr als einmal wöchentlich 14% (niedrigste Zahlung 80 Kop.), d) nicht mehr als zweimal wöchentlich 16% (niedrigste Zahlung 1 Rbl.), e) nicht mehr als einmal täglich 18% (niedr. Zahlung 1 R. 20 K. jährlich).

XI. **Sparkasse.** Geöffnet von 9 bis 2 Uhr und von 7 bis 8 Uhr Abends. Einlagen werden zu 25, 50, 75 Kop. und in ganzen Rubeln angenommen und mit 3$^{6}/_{10}$ pCt. jährlich verzinst.

Zum internationalen Postverein nicht gehörige Länder, nach denen die Sendung offener Briefe nicht gestattet ist:

1) Afrika: Ascension, Capland, Betschuanaland und Natal, St Helena, Transvaal, Oranje-Freistaat.

2) Australien: West- und Süd-Australien, Victoria, Neu-Süd-Wales, Queensland und Neu-Seeland, Tasmania (Vandiemensland), die sonstigen britischen Colonien und unabhängigen Inselgruppen außer Hawaii und dem Schutzgebiet der deutschen Neu-Guinea-Compagnie.

Telegraphenwesen.

Auszug aus dem Telegraphen-Reglement.

Telegramme werden im Revalschen Post- u. Telegraphencomptoir zu jeder Tages- und Nachtzeit entgegengenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht ungebräuch-

liche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Die Unterschrift kann weggelassen werden. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber zu tragen. — Das Comptoir verantwortet nicht für die Folgen, welche durch ungenaue Uebergabe eintreten und übernimmt nicht die Bestellung zu einem vorher bestimmten Termin. — Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Antwort bezahlt", in ausländischen Telegrammen „RP", welches letztere als ein Wort gezählt wird. Verlangt er eine größere oder kleinere Rückantwort, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. „Antwort 20 bezahlt" „RP 20". Die Zahlung für Rückantworten auf Telegrammen, die nach Eisenbahnstationen oder in's Ausland adressirt sind, darf den Preis eines Telegrammes von 30 Worten nicht übersteigen. — Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird eine 6 Wochen giltige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann in einem beliebigen Telegraphencomptoir des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenanstalt des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt. — Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt. — Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privat-Telegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „Dringend" und entrichtet das Dreifache des gewöhnlichen Preises. Dergleichen Telegramme können an alle Telegraphencomptoirs des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Serbien, Frankreich, Belgien, den Niederlanden, Spanien, Portugal, Italien, Griechenland, Norwegen Oesterreich-Ungarn, Türkei, Dänemark, Schweden, Luxemburg, Bosnien-Herzegowina, Tunis und Japan. — Wünscht der Aufgeber zu erfahren, um welche Zeit das Telegramm dem Empfänger zugestellt worden, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Empfangsanzeige bezahlt", bei ausländischen Depeschen „PC", und entrichtet dafür den gewöhnlichen Preis für ein Telegramm von 10 Worten. — Der Aufgeber kann seine Depesche vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt", in ausländischen Depeschen „TC", hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um ein viertel. — Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird denselben von dem Adreßbureau je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugeschickt und hat der Aufgeber für jede Copie 20 Kop. extra zu entrichten. — Telegramme können mit beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden. — Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an das nächstliegende Telegraphencomptoir adressirt und von da per Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. — Für Weiterbeförderung von

Depeschen im Inlande per Post wird 7 Kop., für Estafette oder Boten aber laut den in den Telegraphencomptoirs befindlichen Tabellen vom Aufgeber Zahlung erhoben. Ist dem Comptoir der Preis für derartige Weiterbeförderung nicht bekannt, so giebt der Absender die Entfernung in Werften auf und deponirt 10 Kop. pro Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponirt hat, so zahlt er nach, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm unbefördert liegen, und dem Aufgeber wird das ursprünglich zu wenig deponirte Geld zurückgezahlt. Hat er zu viel deponirt, so wird ihm der Rest zurückgezahlt. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstation eine Uebereinkunft darüber getroffen sein. Die Gebühr für Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen nicht zu erheben. — Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr vom Empfänger erhoben. — Erweist es sich, daß bei der Annahme eines Telegramms zu wenig Gebühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrthümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt. — Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an das Adreßcomptoir telegraphiren. Ebenso können Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Solche Depeschen werden zu den amtlichen Telegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden, und wird das Geld für Berichtigungs-Telegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche Telegramm durch ein Versehen des Telegraphen verstümmelt ist. — Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimirung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Copien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an das Comptoir schriftliche Eingabe unter Beischluß von zwei Stempelmarken zu 80 Kop. zu machen. Für die Copie wird 20 Kop. erhoben. — Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und Niemand im Quartier, dem gegen Quittung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm in das Telegraphencomptoir zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegram innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet. Ist wegen Unauffindbarkeit des Adressaten ein Telegramm nicht bestellbar, so wird der Absender desselben davon amtlich benachrichtigt, falls das Telegramm aber nachher bestellt wird, erhält der Absender sofort eine zweite amtliche Benachrichtigung über die Zustellung desselben. — Alles vom Aufgeber Geschriebene und zur Uebergabe Bestimmte, einschließlich aller Bemerkungen über bezahlte Antwort, Collation, Beglaubigung, Empfangsanzeige, Art der Weiterbeförderung u. s. w., unterliegt der Taxe. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder jede getrennt stehende Ziffer und jeder durch Apostrophe getrennte Worttheil gilt als 1 Wort. — Privattelegramme in Geheimschrift sind mit Ausnahme kaufmännischer Handelsmarken verboten. — Für die Bezeichnung „Eigenhändig abzugeben" genügt der Vermerk **MP**. — Bei der Anwendung von verabredeten Worten (nur im ausl. kaufmännischen Verkehr gestattet) wird jedes Wort von mehr als 10 Buchstaben gleich zwei, resp. mehr Worten gerechnet. — Die Länge eines Wortes

ist auf 15 Buchstaben festgesetzt. Hat ein Wort mehr Buchstaben, so gilt es für 2 Worte, ebenso wird jedes unterstrichene oder in Klammern oder zwischen Anführungszeichen gesetzte Wort als 2 Worte gezählt. Je 5 Ziffern werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen werden Interpunctionen beim Tarifiren nicht in Anschlag gebracht.

Die Gebühren für Depeschen inländischer Correspondenz bestehen aus einer Grundtaxe und einer Zahlung für jedes Wort. Die Grundtaxe für das ganze russische Reich beträgt 15 K. Die Taxe pro Wort beträgt: für Stadttelegramme 1, für Telegramme nach dem europäischen Rußland incl. Kaukasus 5, für Telegramme nach dem asiatischen Rußland 10 K.

Wort-Tarif nach dem Auslande:

Nach Oesterreich-Ungarn 11 Kop., Belgien 17, Bulgarien 15, Bosnien u. Herzegowina 17, Groß-Britannien 22, Deutschland 11, Griechenland 23, Dänemark 15, Spanien 21, Italien 18, Niederlande 14, Norwegen 16, Portugal 23, Rumänien 8, Serbien 15, Türkei 26, Frankreich 15, Montenegro 17, Schweiz 17, Schweden 14, Algier u. Tunis 19, Annam 2,18, Arabien 1,67, Birma 1,58, Egypten 51, China 1 31, Korea 2,06, Persien 24, Senegal 1,84, Siam 2,06, Ostindien 1,49, Singapore 1,84, Tonking 2,36, Japan 1,95, Ceylon 1,53.

Von Reval nach den Vereinigten Staaten und Canada für jedes Wort je nach den verschiedenen Staaten von 69—2,05, nach Westindien 4,56—5,59, Mexico 1,02—2,55, Südamerika 2,67—5,57, Columbien, Peru 5,79—7,15, Brasilien 3,56—4,48.

Baltische Eisenbahn.

(Verwaltung der Baltischen und Riga-Pleskauschen Krons-Eisenbahnen in St. Petersburg, Galernaja 32.)

Chef der Baltischen Bahn: Ing. der Wasser- u. Wege-Communication Alexei Pawlowitsch v. Glasenapp in St. Petersburg.

Secretair: Silow in St. Petersburg.
Hauptbuchhalter: Zwetkow in St. Petersburg.
Chef d. Commerzabtheilung: Petschke in St. Petersburg.
Chef d. Material-Abth.: Kondratjew in St. Petersburg.

Medicinische Abtheilung
Dr. A. Orlow in Reval.

Remonte-Dienst.
Chef: Ing. Sumarokow. Gehilfe: Ing. Hofr. Bogojawlensk, Petersburg.

Strecken-Ingenieur: Wegebau-Ing. J. N. Urbanski in Reval (10—3, 5—7 tägl., Sonntags 11—2, im Bureau auf dem Bahnhof).

Betriebs-Dienst.
Chef d. Betr.-Dienstes: Wegebau-Ing. G. Ehnmann in St. Petersburg.
Geh.: Ing. d. Wasser- u. Wege-Com. Tscherbakow in St. Petersburg. Betriebsrevisor: Gurjanow in Reval.
Geh. dess. für den technischen Theil. Iwanow in Reval (Dom-Boul.

H. v. Traubenberg 180). Gehilfe des Stationschefs für commercielle Angelegenheiten in Reval: Green.

Maschinendienst.

Chef d. Maschinen-Dienstes: Ing.-Techniker Klemm in St. Petersburg. Chef der Hauptwerkstätte in Reval: Ing.-Techn. Paroschin. Abtheilungs-Chef: Ing.-T. Schischko in Reval.

Controleur d. Controle d. Baltischen u. Riga-Pskower Eisenb.: Kiprijanow

Chef des Elevators in Reval:

A. Meybaum.

Stations-Vorsteher.

Baltischport: Leimann.
Reval: Gribanow.
Wesenberg: Sedack.
Narva: Anikejew.
St. Petersburg: Scheer.

Gensdarmerie-Verwaltung.

Chef: Obrist von Prittwitz in Petersburg. Abtheil.-Chefs: Rittmeister Nikolai Alexejew. Krasnogorski in Reval (Neugasse, H. Schümann 365, b. d. kl. Strandpforte), Rittm. Jewstawjew in Gatschina, Rittm. Gorlenko in St. Petersburg.

Die Revalsche Eisenbahn-Postabtheilung.

Chef: Hofrath Anninski.

Die Annahme und Ausgabe der Waaren auf den Stationen St. Petersburg, Oranienbaum, Waarenstation-Gatschina, Narva, Wesenberg, Reval, Walk, Riga, Pleskau und Jurjew ist, wie folgt, festgesetzt worden:

Eilgut: 1) Die Annahme und Ausgabe von Eilgut erfolgt täglich von 8 Uhr Morgens bis 6 Uhr Abends.

Frachtgut: 2) Die Annahme und Ausgabe der Frachtgüter erfolgt: vom 1. April bis zum 1. October von 7 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags und von 1 Uhr Mittags bis 4 Uhr Nachm.; vom 1. October bis zum 1. April von 7 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags und von 1 Uhr Mittags bis 4 Uhr Nachm. 3) Die Annahme und Ausgabe von Frachtgut findet überhaupt nicht statt zu Neujahr, am Fest der heiligen drei Könige, am Sonntag der Butterwoche, am Buß- und Bettage, Maria Verkündigung, am Charfreitag, an den ersten zwei Osterfeiertagen, am Himmelfahrtstage, am Johannitag und an den Tagen des Weihnachtsfestes. 4) Die Annahme und Ausgabe von Waaren, findet statt von 1 Uhr Mittags bis 4 Uhr Nachm.: a) an den Sonntagen, b) am 2. Februar, 9. Mai, 29. Juni, 6., 15. und 29. August, 8., 14. und 26. September, 1. und 22. October, 21. November, 6. und 27. December, c) am Geburts- und Namenstage Sr. Kais. Majestät, der Kaiserin, des Thronfolgers, am Thronbesteigungs- und Krönungstage; d) am Freitag und Sonnabend der Butterwoche, am Gründonnerstag, in der Osterwoche, mit Ausnahme der zwei ersten Tage, am Himmelfahrtstage und Pfingsten. 5) Von 7 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags findet die Annahme und Ausgabe von Waaren statt am Tage vor dem ersten Weihnachtsfeiertage und am Sonnabend vor Ostern.

Auf den Stationen, welche hier nicht angeführt sind, muß die Annahme und Ausgabe der Waaren stattfinden täglich von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends, mit Ausnahme der unter § 3 angeführten Feiertage, an welchen Tagen die Annahme und Ausgabe überhaupt nicht stattfindet.

Die Entfernung der Eisenbahn-Stationen von einander beträgt auf der Linie von Reval nach:

St. Petersburg.		Jurjew und Riga.	
Werst.	Station.	Werst.	Station.
14	Laakt	14	Laakt
14	Rasick	14	Rasick
9	Kedder	9	Kedder
16	Charlottenhof	16	Charlottenhof
13	Lechts	13	Lechts
7	Taps	7	Taps
13	Catharinen	14	Tamsal
12	Wesenberg	9	Aß
17	Kappel	12	Rakke
10	Sonda	9	Weggewa
10	Isenhof	19	Laisholm
9	Kochtel	25	Tabbifer
13	Jewe	21	Jurjew
17	Waiwara	24	Elwa
8	Korff	21	Bockenhof
15	Narva	21	Sagnitz
12	Salo	13	Walk
10	Jamburg	26	Stackeln
12	Weimarn	19	Wolmar
12	Moloskowizi	26	Wenden
13	Wruda	18	Ramotzkoe
10	Wolosowo	9	Ligat
9	Kikerino	10	Segewold
8	Jelisawetino	12	Hinzenberg
11	Waiskowizi	34	Riga, Alex.-Pforte
9	Gatschino	6	Riga, Stadt
12	Taitzi		
8	Krasnoe Selo		
11	Ligowo		
13	St. Petersburg		

Zonentarif

für Passagierbillets, sowie für Gepäck im Gewicht von 10 Pfd.

Werst.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck. 10 Pfd.	Werst.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck. 10 Pfd.
	I. Kl.	II. Kl.	III. K.			I. Kl.	II. Kl.	III. K.	
	R. K.	R. K.	R. K.	K.		R. K.	R. K.	R. K.	K.
1	0 23	0 14	0 9	0,35	35	1 28	0 77	0 51	2,01
2	0 23	0 14	0 9	0 35	36	1 30	0 78	0 52	2,07
3	0 23	0 14	0 9	0,35	37	1 33	0 80	0 53	2,13
4	0 23	0 14	0 9	0,35	38	1 38	0 83	0 55	2,19
5	0 23	0 14	0 9	0,35	39	1 40	0 84	0 56	2,24
6	0 23	0 14	0 9	0,35	40	1 45	0 87	0 58	2,30
7	0 25	0 15	0 10	0,40	41	1 48	0 89	0 59	2,36
8	0 30	0 18	0 12	0,46	42	1 53	0 92	0 61	2,42
9	0 33	0 20	0 13	0,52	43	1 55	0 93	0 62	2,47
10	0 38	0 23	0 15	0,58	44	1 58	0 95	0 63	2,53
11	0 40	0 24	0 16	0,63	45	1 60	0 96	0 64	2,59
12	0 43	0 26	0 17	0,69	46	1 68	1 1	0 67	2,65
13	0 45	0 27	0 18	0,75	47	1 70	1 2	0 68	2,70
14	0 53	0 32	0 21	0,81	48	1 73	1 4	0 69	2,76
15	0 55	0 33	0 22	0,86	49	1 75	1 5	0 70	2,82
16	0 58	0 35	0 23	0,92	50	1 80	1 8	0 72	2,88
17	0 60	0 36	0 24	0,98	51	1 85	1 11	0 74	2,93
18	0 65	0 39	0 26	1,04	52	1 88	1 13	0 75	2,99
19	0 70	0 42	0 28	1,09	53	1 90	1 14	0 76	3,05
20	0 73	0 44	0 29	1,15	54	1 95	1 17	0 78	3,11
21	0 75	0 45	0 30	1,21	55	1 98	1 19	0 79	3,16
22	0 80	0 48	0 32	1,27	56	2 3	1 22	0 81	3,22
23	0 83	0 50	0 33	1,32	57	2 5	1 23	0 82	3,28
24	0 88	0 53	0 35	1,38	58	2 10	1 26	0 84	3,34
25	0 90	0 54	0 36	1,44	59	2 13	1 28	0 85	3,39
26	0 95	0 57	0 38	1,50	60	2 15	1 29	0 86	3,45
27	0 98	0 59	0 39	1,55	61	2 18	1 31	0 87	3,51
28	1 —	0 60	0 40	1,61	62	2 25	1 35	0 90	3,57
29	1 3	0 62	0 41	1,67	63	2 28	1 37	0 91	3,62
30	1 10	0 66	0 44	1,73	64	2 30	1 38	0 92	3,68
31	1 13	0 68	0 45	1,78	65	2 33	1 40	0 93	3,74
32	1 15	0 69	0 46	1,84	66	2 38	1 43	0 95	3,80
33	1 18	0 71	0 47	1,90	67	2 43	1 46	0 97	3,85
34	1 23	0 74	0 49	1,96	68	2 45	1 47	0 98	3,91

Werst.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck. 10 Pfd.	Werst.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck. 10 Pfd.
	I. Kl.	II. Kl.	III. K.	K.		I. Kl.	II. Kl.	III K.	K.
	R. K.	R. K.	R. K.			R. K.	R. K.	R. K.	
69	2 48	1 49	0 99	3,97	109	3 90	2 34	1 56	6,27
70	2 53	1 52	1 1	4,03	110	3 98	2 39	1 59	6,33
71	2 55	1 53	1 2	4,08	111	4 —	2 40	1 60	6,38
72	2 60	1 56	1 4	4,14	112	4 3	2 42	1 61	6,44
73	2 63	1 58	1 5	4,20	113	4 5	2 43	1 62	6,50
74	2 68	1 61	1 7	4,26	114	4 10	2 46	1 64	6,56
75	2 70	1 62	1 8	4,31	115	4 15	2 49	1 66	6,61
76	2 73	1 64	1 9	4,37	116	4 18	2 51	1 67	6,67
77	2 75	1 65	1 10	4,43	117	4 20	2 52	1 68	6,73
78	2 83	1 70	1 13	4,49	118	4 25	2 55	1 70	6,74
79	2 85	1 71	1 14	4,54	119	4 28	2 57	1 71	6,89
80	2 88	1 73	1 15	4,60	120	4 33	2 60	1 73	6,96
81	2 90	1 74	1 16	4,66	121	4 35	2 61	1 74	6,92
82	2 95	1 77	1 18	4,72	122	4 40	2 64	1 76	7,02
83	3 —	1 80	1 20	4,77	123	4 43	2 66	1 77	7,07
84	3 3	1 82	1 21	4,83	124	4 45	2 67	1 78	7,13
85	3 5	1 83	1 22	4,89	125	4 48	2 69	1 79	7,19
86	3 10	1 86	1 24	4,95	126	4 55	2 73	1 82	7,25
87	3 13	1 88	1 25	5,00	127	4 58	2 75	1 83	7,30
88	3 18	1 91	1 27	5,06	128	4 60	2 76	1 84	7,36
89	3 20	1 92	1 28	5,12	129	4 63	2 78	1 85	7,42
90	3 25	1 95	1 30	5,18	130	4 68	2 81	1 87	7,48
91	3 28	1 97	1 31	5,23	131	4 73	2 84	1 89	7,53
92	3 30	1 98	1 32	5,29	132	4 75	2 85	1 90	7,59
93	3 33	2 —	1 33	5,35	133	4 78	2 87	1 91	7,65
94	3 40	2 4	1 36	5,41	134	4 83	2 90	1 93	7,71
95	3 43	2 6	1 37	5,46	135	4 85	2 91	1 94	7,76
96	3 45	2 7	1 38	5,52	136	4 90	2 94	1 96	7,82
97	3 48	2 9	1 39	5,58	137	4 93	2 96	1 97	7,88
98	3 53	2 12	1 41	5,64	138	4 98	2 99	1 99	7,94
99	3 58	2 15	1 43	5,69	139	5 —	3 —	2 —	7,99
100	3 60	2 16	1 44	5,75	140	5 3	3 2	2 1	8,05
101	3 63	2 18	1 45	5,81	141	5 5	3 3	2 2	8,11
102	3 68	2 21	1 47	5,87	142	5 13	3 8	2 5	8,17
103	3 70	2 22	1 48	5,92	143	5 15	3 9	2 6	8,22
104	3 75	2 25	1 50	5,98	144	5 18	3 11	2 7	8,28
105	3 78	2 27	1 51	6,04	145	5 20	3 12	2 8	8,34
106	3 83	2 30	1 53	6,10	146	5 25	3 15	2 10	8,40
107	3 85	2 31	1 54	6,15	147	5 30	3 18	2 12	8,45
108	3 88	2 33	1 55	6,21	148	5 33	3 20	2 13	8,51

Werst.	Für Passagier billets.			Für Gepäck. 10 Pfd.	Werst.	Für Passagier billets.			Für Gepäck. 10 Pfd.
	I. Kl.	II. Kl.	III. K.			I. Kl.	II. Kl.	III. K.	
	R. K.	R. K.	R. K.	K.		R. K.	R. K.	R. K.	K.
149	5 35	3 21	2 14	8,57	189	6 40	3 84	2 56	10,87
150	5 40	3 24	2 16	8,63	190	6 43	3 86	2 57	10,93
151	5 43	3 26	2 17	8,68	191	6 45	3 87	2 58	10,98
152	5 48	3 29	2 19	8,74	192	6 48	3 89	2 59	11,04
153	5 50	3 30	2 20	8,80	193	6 50	3 90	2 60	11,10
154	5 55	3 33	2 22	8,86	194	6 53	3 92	2 61	11,16
155	5 58	3 35	2 23	8,91	195	6 55	3 93	2 62	11,21
156	5 60	3 36	2 24	8,97	196	6 55	3 93	2 62	11,27
157	5 63	3 38	2 25	9,03	197	6 58	3 95	2 63	11,33
158	5 70	3 42	2 28	9,09	198	6 60	3 96	2 64	11,39
159	5 73	3 44	2 29	9,14	199	6 63	3 98	2 65	11,44
160	5 75	3 45	2 30	9,20	200	6 65	3 99	2 66	11,50
161	5 78	3 47	2 31	9,26	201	6 68	4 1	2 67	11,56
162	5 80	3 48	2 32	9,32	202	6 70	4 2	2 68	11,62
163	5 83	3 50	2 33	9,37	203	6 73	4 4	2 69	11,67
164	5 85	3 51	2 34	9,43	204	6 75	4 5	2 70	11,73
165	5 88	3 53	2 35	9,49	205	6 78	4 7	2 71	11,79
166	5 88	3 53	2 35	9,55	206	6 78	4 7	2 71	11,85
167	5 90	3 54	2 36	9,60	207	6 80	4 8	2 72	11,90
168	5 93	3 56	2 37	9,66	208	6 83	4 10	2 73	11,96
169	5 95	3 57	2 38	9,72	209	6 85	4 11	2 74	12,02
170	5 98	3 59	2 39	9,78	210	6 88	4 13	2 75	12,08
171	6 —	3 60	2 40	9,83	211	6 90	4 14	2 76	12,13
172	6 3	3 62	2 41	9,89	212	6 93	4 16	2 77	12,19
173	6 5	3 63	2 42	9,95	213	6 95	4 17	2 78	12,25
174	6 8	3 65	2 43	10,01	214	6 98	4 19	2 79	12,31
175	6 10	3 66	2 44	10,06	215	7 —	4 20	2 80	12,36
176	6 10	3 66	2 44	10,12	216	7 —	4 20	2 80	12,42
177	6 13	3 68	2 45	10,18	217	7 3	4 22	2 81	12,48
178	6 15	3 69	2 46	10,24	218	7 5	4 23	2 82	12,54
179	6 18	3 71	2 47	10,29	219	7 8	4 25	2 83	12,59
180	6 20	3 72	2 48	10,35	220	7 10	4 26	2 84	12,65
181	6 23	3 74	2 49	10,41	221	7 13	4 28	2 85	12,71
182	6 25	3 75	2 50	10 47	222	7 15	4 29	2 86	12,77
183	6 28	3 77	2 51	10,52	223	7 18	4 31	2 87	12,82
184	6 30	3 78	2 52	10,58	224	7 20	4 32	2 88	12,88
185	6 33	3 80	2 53	10,64	225	7 23	4 34	2 89	12,94
186	6 33	3 80	2 53	10,70	226	7 23	4 34	2 89	13,00
187	6 35	3 81	2 54	10,75	227	7 25	4 35	2 90	13,05
188	6 38	3 83	2 55	10,81	228	7 28	4 37	2 91	13,11

Werst.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck. 10 Pfd.	Werst.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck. 10 Pfd.
	I. Kl. R. K.	II. Kl. R. K.	III. K. R. K.	K.		I. Kl. R. K.	II. Kl. R. K.	III. K. R. K.	K.
229	7 30	4 38	2 92	13,17	265	8 13	4 88	3 25	15,24
230	7 33	4 40	2 93	13,23	266	8 13	4 88	3 25	15,30
231	7 35	4 41	2 94	13,28	267	8 15	4 89	3 26	15,35
232	7 38	4 43	2 95	13,34	268	8 18	4 91	3 27	15,41
233	7 40	4 44	2 96	13,40	269	8 20	4 92	3 28	15,47
234	7 43	4 46	2 97	13,46	270	8 23	4 94	3 29	15,53
235	7 45	4 47	2 98	13,51	271	8 25	4 95	3 30	15,58
236	7 45	4 47	2 98	13,57	272	8 28	4 97	3 31	15,64
237	7 48	4 49	2 99	13,63	273	8 30	4 98	3 32	15,70
238	7 50	4 50	3 —	13,69	274	8 33	5 —	3 33	15,76
239	7 53	4 52	3 1	13,74	275	8 35	5 1	3 34	15,81
240	7 55	4 53	3 2	13,80	276	8 35	5 1	3 34	15,87
241	7 58	4 55	3 3	13,86	277	8 38	5 3	3 35	15,93
242	7 60	4 56	3 4	13,92	278	8 40	5 4	3 36	15,99
243	7 63	4 58	3 5	13,97	279	8 43	5 6	3 37	16,04
244	7 65	4 59	3 6	14,03	280	8 45	5 7	3 38	16,10
245	7 68	4 61	3 7	14,09	281	8 48	5 9	3 39	16,16
246	7 68	4 61	3 7	14,15	282	8 50	5 10	3 40	16,22
247	7 70	4 62	3 8	14,20	283	8 53	5 12	3 41	16,27
248	7 73	4 64	3 9	14,26	284	8 55	5 13	3 42	16,33
249	7 75	4 65	3 10	14,32	285	8 58	5 15	3 43	16,39
250	7 78	4 67	3 11	14,38	286	8 58	5 15	3 43	16,45
251	7 80	4 68	3 12	14,43	287	8 60	5 16	3 44	16,50
252	7 83	4 70	3 13	14,49	288	8 63	5 18	3 45	16,56
253	7 85	4 71	3 14	14,55	289	8 65	5 19	3 46	16,62
254	7 88	4 73	3 15	14,61	290	8 68	5 21	3 47	16,68
255	7 90	4 74	3 16	14,66	291	8 70	5 22	3 48	16,73
256	7 90	4 74	3 16	14,72	292	8 73	5 24	3 49	16,79
257	7 93	4 76	3 17	14,78	293	8 75	5 25	3 50	16,85
258	7 95	4 77	3 18	14,84	294	8 78	5 27	3 51	16,91
259	7 98	4 79	3 19	14,89	295	8 80	5 28	3 52	16,96
260	8 —	4 80	3 20	14,95	296	8 80	5 28	3 52	17,02
261	8 3	4 82	3 21	15,01	297	8 83	5 30	3 53	17,08
262	8 5	4 83	3 22	15,07	298	8 85	5 31	3 54	17,14
263	8 8	4 85	3 23	15,12	299	8 88	5 33	3 55	17,19
264	8 10	4 86	3 24	15,18	300	8 90	5 34	3 56	17,25

Werst.	Zone.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck 10 Pfd.	Werst.	Zone.	Für Passagierbillets.			Für Gepäck 10 Pfd.
		I. Kl.	II. Kl.	III. Kl.				I. Kl.	II. Kl.	III. Kl.	
		R. K.	R. K.	R. K.	K.			R. K.	R. K.	R. K.	K.
301— 325	1	9 50	5 70	3 80	17,25	2211—2260	51	34 50	20 70	13 80	92,25
326— 350	2	10 —	6 —	4 —	18,75	2261—2310	52	35 —	21 —	14 —	93,75
351— 375	3	10 50	6 30	4 20	20,25	2311—2360	53	35 50	21 30	14 20	95,25
376— 400	4	11 —	6 60	4 40	21,75	2361—2410	54	36 —	21 60	14 40	96,75
401— 425	5	11 50	6 90	4 60	23,25	2411—2460	55	36 50	21 90	14 60	98,25
426— 450	6	12 —	7 20	4 80	24,75	2461—2510	56	37 —	22 20	14 80	99,75
451— 475	7	12 50	7 50	5 —	26,25	2511—2560	57	37 50	22 50	15 —	101,25
476— 500	8	13 —	7 80	5 20	27,75	2561—2610	58	38 —	22 80	15 20	102,75
501— 530	9	13 50	8 10	5 40	29,25	2611—2660	59	38 50	23 10	15 40	104,25
531— 560	10	14 —	8 40	5 60	30,75	2661—2710	60	39 —	23 40	15 60	105,75
561— 590	11	14 50	8 70	5 80	32,25	2711—2760	61	39 50	23 70	15 80	107,25
591— 620	12	15 —	9 —	6 —	33,75	2761—2810	62	40 —	24 —	16 —	108,75
621— 650	13	15 50	9 30	6 20	35,25	2811—2860	63	40 50	24 30	16 20	110,25
651— 680	14	16 —	9 60	6 40	36,75	2861—2910	64	41 —	24 60	16 40	111,75
681— 710	15	16 50	9 90	6 60	38,25	2911—2960	65	41 50	24 90	16 60	113,25
711— 745	16	17 —	10 20	6 80	39,75	2961—3010	66	42 —	25 20	16 80	114,75
746— 780	17	17 50	10 50	7 —	41,25	3011—3060	67	42 50	25 50	17 —	116,25
781— 815	18	18 —	10 80	7 20	42,75	3061—3110	68	43 —	25 80	17 20	117,75
816— 850	19	18 50	11 10	7 40	44,25	3111—3160	69	43 50	26 10	17 40	119,25
851— 885	20	19 —	11 40	7 60	45,75	3161—3210	70	44 —	26 40	17 60	120,75
886— 920	21	19 50	11 70	7 80	47,25	3211—3260	71	44 50	26 70	17 80	122,25
921— 955	22	20 —	12 —	8 —	48,75	3261—3310	72	45 —	27 —	18 —	123,75
956— 990	23	20 50	12 30	8 20	50,25	3311—3360	73	45 50	27 30	18 20	125,25
991—1030	24	21 —	12 60	8 40	51,75	3361—3410	74	46 —	27 60	18 40	126,75
1031—1070	25	21 50	12 90	8 60	53,25	3411—3460	75	46 50	27 90	18 60	128,25
1031—1070	25	21 50	12 90	8 60	53,25	3411—3460	75	46 50	27 90	18 60	128,25
1031—1070	25	21 50	12 90	8 60	53,25	3411—3460	75	46 50	27 90	18 60	128,25

1111—1150	27	22 50	13 50	9 —	56,25	3511—3560	77	47 50	28 50	19 —	131,25
1151—1190	28	23 —	13 80	9 20	57,75	3561—3610	78	48 —	28 80	19 20	132,75
1191—1230	29	23 50	14 10	9 40	59,25	3611—3660	79	48 50	29 10	19 40	134,25
1231—1270	30	24 —	14 40	9 60	60,75	3661—3710	80	49 —	29 40	19 60	135,75
1271—1310	31	24 50	14 70	9 80	62,25	3711—3760	81	49 50	29 70	19 80	137,25
1311—1350	32	25 —	15 —	10 —	63,75	3761—3810	82	50 —	30 —	20 —	138,75
1351—1390	33	25 50	15 30	10 20	65,25	3811—3860	83	50 50	30 30	20 20	140,25
1391—1430	34	26 —	15 60	10 40	66,75	3861—3910	84	51 —	30 60	20 40	141,75
1431—1470	35	26 50	15 90	10 60	68,25	3911—3960	85	51 50	30 90	20 60	143,25
1471—1510	36	27 —	16 20	10 80	69,75	3961—4010	86	52 —	31 20	20 80	144,75
1511—1560	37	27 50	16 50	11 —	71,25	4011—4060	87	52 50	31 50	21 —	146,25
1561—1610	38	28 —	16 80	11 20	72,75	4061—4110	88	53 —	31 80	21 20	147,75
1611—1660	39	28 50	17 10	11 40	74,25	4111—4160	89	53 50	32 10	21 40	149,25
1661—1710	40	29 —	17 40	11 60	75,75	4161—4210	90	54 —	32 40	21 60	150,75
1711—1760	41	29 50	17 70	11 80	77,25	4211—4260	91	54 50	32 70	21 80	152,25
1761—1810	42	30 —	18 —	12 —	78,75	4261—4310	92	55 —	33 —	22 —	153,75
1811—1860	43	30 50	18 30	12 20	80,25	4311—4360	93	55 50	33 30	22 20	155,25
1861—1910	44	31 —	18 60	12 40	81,75	4361—4410	94	56 —	33 60	22 40	156,75
1911—1960	45	31 50	18 90	12 60	83,25	4411—4460	95	56 50	33 90	22 60	158,25
1961—2010	46	32 —	19 20	12 80	84,75	4461—4510	96	57 —	34 20	22 80	159,75
2011—2060	47	32 50	19 50	13 —	86,25	4511—4560	97	57 50	34 50	23 —	161,25
2061—2110	48	33 —	19 80	13 20	87,75	4561—4610	98	58 —	34 80	23 20	162,75
2111—2160	49	33 50	20 10	13 40	89,25	4611—4660	99	58 50	35 10	23 40	164,25
2161—2210	50	34 —	20 40	13 60	90,75	4661—4710	100	59 —	35 40	23 60	165,75

Regelmäßige Dampfschiff-Verbindungen Revals.

Es vermitteln den Verkehr:

1) die Dampfschiffe „Nikolai II.", „Constantin" und „Riga" jeden Mittwoch und Sonnabend 9 Uhr Morgens mit Riga (Hapsal, Kuiwast und Arensburg anlaufend), 2) jeden Donnerstag und Sonntag mit St. Petersburg. Auskunft ertheilen in Reval: Carl F. Gahlnbäck, in Riga: die Rigaer Dampfschifffahrtsgesellschaft, in St. Petersburg: R. Dahl, in Hapsal: L. Holmberg, in Arensburg: R. Wildenberg; 3) die Finska Angfartygs Aktiebolags-Dampfschiffe „Uleaborg", „Nordküsten", „Finland", „Torneo" und „von Döbeln" verkehren zwischen Stockholm und St. Petersburg (Helsingfors, Wiborg, Hangö und Abo anlaufend), und finden Passagiere, aus Reval kommend, am selben Tage, spätestens am folgenden Tage in Helsingfors. Anschluß nach Stockholm. Die Dampfer „Iris", „Freya" und „Wasa" der Finska Angfartygs Aktiebolag verbinden die Tour St. Petersburg und Uleaborg (Helsingfors, Hangö, Abo, Wasa, Jacobstad anlaufend). Näheres bei Carl F. Gahlnbäck. 4) die elegant eingerichteten Schnelldampfer „Jakobstad" u. „Norra Finland" mit Stettin wöchentlich jeden Mittwoch. Reval—Kopenhagen directe wöchentliche Schnelldampferverbindung jeden Freitag Abend aus Reval ausgehend; Reval—Libau (Windau anlaufend) unregelmäßig Dampfer „Cito" u. „Windau"; näheres bei Carl F. Gahlnbäck; 5) die finnl. Dampfschiffe „Storfursten" u. „Linnea" mit Reval, Helsingfors u. Lübeck. Auskunft bei Grünberg & Co.; 6) die finnl. Dampfschiffe „Oulu" und „Aabasaksa" zwischen Reval, Helsingfors Lovisa, Kotka, Fredrikshamn, Wiborg und St. Petersburg Auskunft bei Carl F. Gahlnbäck; 7) der Dampfer „Constantin" der Gesellschaft Osilia mit Baltischport, Hapsal, Moonsund, Arensburg, Riga; 8) englische Dampfer mit Hull, London, Newcastle u. Manchester, dänische Dampfer mit Antwerpen und Copenhagen, deutsche Dampfer mit Lübeck. Auskunft ertheilen in Reval P. Bornholdt & Co.

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Revalschen Hafen stehen vereidigte mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der Reisenden; nach der Taxe kostet der Transport eines Koffers über die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 Kop.

Ueber die Stempelsteuer.

Die Stempelsteuer ist entweder eine einfache od. eine der Summe des Actes proportionale. Die einfache Steuer wird im Betrage von 80, 15, 10 oder 5 K. für jeden Bogen erhoben, u. unterliegen derselben: a) zu **80** Kop.: Gesuche u. Eingaben jeglicher Art, welche bei amtlichen Personen od. Regierungs-Institutionen eingereicht werden, nebst den Beilagen zu denselben; Resolutio-

nen Abschriften, Attestate u. Bescheinigungen, welche von den genannten Personen u. Institutionen ausgereicht werden; Vollmachten, Testamente, Fideicommisse und Legate; Kaufbriefe, Bürgschaften, Quittungen über Depositen und Handgeld, wenn sie über eine Summe von nicht weniger als 50 Rbl. ausgegeben werden; Policen, Quittungen und Abmachungen in Bezug auf Versicherungen aller Art, sowie Maklerrechnungen, wenn die Summe der Prämien oder der Courtagegelder nicht weniger als 15 Rbl. beträgt; schriftliche Abmachungen über Wohnungsmiethen in den Städten (auch in der Form von Quartierbüchern) bei einer Jahresmiethe von nicht mehr als 500 Rbl.; b) zu **15** Kop.: Bescheinigungen von Behörden und amtlichen Personen über den Empfang von Gesuchen, Geld, Documenten und anderen Gegenständen; Maklernotizen über Tratten und Rimessen; Kaufbriefe, Bürgschaften, Quittungen über Depositen und Handgeld, wenn sie über eine Summe von weniger als 50 Rbl. ausgegeben werden; Quittungen und Einlagescheine der Creditanstalten jeglicher Art (mit Ausnahme der Leih- u. Sparkassen) über Einlagen im Betrage von mehr als 50 Rbl.; Documente in Bezug auf Versicherungen aller Art und Maklerrechnungen, wenn die Summe der Prämien oder der Courtagegelder weniger als 15 Rbl. beträgt; c) zu **10** Kop.: Branntweins- und Tabaks-Transportscheine; Manifeste, Connoissemente, Frachtbriefe u. d. m.; d) zu **5** Kop.: Zahlungsquittungen u. Rechnungen, welche den Empfang von Geld, Waaren oder anderen Vermögensobjecten bescheinigen, wenn die Summe des Geldes oder der in denselben angegebene Werth mehr als 5 R. beträgt; (dergl. Documente bis 5 Rbl. incl. sind von der Stempelsteuer befreit); Acte u. Documente über alle vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 R.

Die proportionale Stempelsteuer wird nach der in den nachstehenden Tabellen angegebenen Norm erhoben und unterliegen derselben: 1) Wechsel, Leihbriefe ohne Verpfändung von beweglichem Vermögen, von den Schuldnern durch Unterschrift acceptirte Rechnungen und überhaupt alle Acte und Documente bei persönlichen Schuldverschreibungen (cf. Tabelle I); 2) Acte u. Documente über alle vermögensrechtlichen Abmachungen überhaupt, wenn dieselben über Summen von nicht weniger als 50 Rbl. vollzogen werden (cf. Tab. II)

Anmerk. Die ausführlichen Bestimmungen hinsichtlich der Stempelsteuer sind enthalten im Regl. über die Stempelsteuer (Bd. V. der Reichsgesetze, Ausg. v. J. 1893).

I. Wechsel-Stempelpapier.

Werth d. Bog.				Werth d. Bog.				Werth d. Bog.			
bis	50	Rbl.	10 Kop.	bis	900	Rbl.	1 15 Kop.	bis	10,000	Rbl.	11 40 Kop.
„	100	„	15 „	„	1 000	„	1 20 „	„	12,000	„	13 80 „
„	200	„	30 „	„	1,500	„	1 90 „	„	15,000	„	15 60 „
„	300	„	40 „	„	2,000	„	2 50 „	„	20,000	„	21 — „
„	400	„	55 „	„	3,200	„	3 70 „	„	25,000	„	27 60 „
„	500	„	70 „	„	4,000	„	5 15 „	„	30,000	„	33 60 „
„	600	„	80 „	„	6,400	„	6 80 „	„	40,000	„	42 — „
„	700	„	90 „	„	8,000	„	9 — „	„	50,000	„	54 — „
„	800	„	1 — „								

II. Acten-Stempelpapier.

	Werth d. Bog.		Werth d. Bog.		Werth d. Bog.
bis 50 R.	(s. oben).	bis 7500 R.	28 — Kop.	bis 30,000 R.	103 „
„ 300 „	1 25 Kop.	„ 9000 „	31 — „	„ 45,000 „	146 „
„ 900 „	3 10 „	„ 10,000 „	36 — „	„ 60,000 „	211 „
„ 1500 „	5 40 „	„ 12,000 „	41 — „	„ 90,000 „	312 „
„ 2000 „	7 10 „	„ 13,000 „	48 — „	„ 120,000 „	415 „
„ 3000 „	11 — „	„ 15,000 „	53 — „	„ 150,000 „	519 „
„ 4500 „	15 65 „	„ 18,000 „	63 — „	„ 225,000 „	781 „
„ 6000 „	20 30 „	„ 21,000 „	71 — „	„ 300,000 „	1031 „

Steuer zum Besten des Ressorts der Anstalten der Kaiserin Maria.

Von allen öffentlichen Vergnügungen und Schaustellungen, die gegen ein Entrée veranstaltet werden, wird zum Besten genannter Anstalten eine Steuer erhoben, und zwar: von Billeten bis zu 50 Kop. — 2 Kop. von 50 Kop. an bis 1 Rbl. — 5 Kop., von 1 Rbl. u. theurer — 10 Kop.

Aus der Feuerlösch-Ordnung.

1) Die Stadt Reval zerfällt in 4 Brandbezirke; der 1. Bezirk: der Dom und die Unterstadt, der 2. Bezirk: vom Hafen bis zur Dörptschen Straße, der 3. Bezirk: von der Dörptschen Straße bis zur Pernauschen Straße, der 4. Bezirk: von der Pernauschen Straße bis zum Meere. 2) Der hörbare Alarmmodus wird dergestalt geregelt, daß die Polizeisoldaten mit ihren Huppen zunächst durch 8 bis 10 kurze Töne den Alarm im Allgemeinen zu blasen u. dann nach einer kleinen Pause durch einen Ton resp. durch zwei, drei bis vier Töne den Bezirk, in welchem sich das Schadenfeuer befindet, zu annonciren haben. 3) Der sichtbare Alarmmodus wird dadurch bewerkstelligt, daß am Thurme des Spritzenhauses am Tage rothe Kugeln, in der Nacht rothe Laternen in der Zahl aufgezogen werden, daß hieraus der bezügliche Brandbezirk ersichtlich wird.

Die Feuermeldestellen, an denen für die Anzeige eines ausgebrochenen Schadenfeuers Belohnungen (1 Rbl.) ausgezahlt werden, sind folgende:

1) beim Chef des städtischen Feuerwehr-Commandos, A. Muscat, (Spritzenhaus),
2) beim Hauptmann J. P. Winogradow (Narvsche Str., eig H. 434, resp. Lehmstr., H. v. Schultz 329 Handl. Winogradow),
3) beim Hauptmannsgehülfen L. Daugull (Antonisberg, Sackstr., H. Busch 85),
4) beim Verwalter des Eigenthums der Frw. Feuerwehr J. Kruus, Ecke der Gr. Kompaß- und Narvschen Str., H. Holostow 338.
5) beim Zugführer des Steiger-Corps Ed. Hindreus (Königstr., H. Dehio 453),

6) beim Zugführer der Wassermannschaft S. Jürgensohn (Spritzenhaus),
7) beim Zugführer der 1. Colonne A. Eylandt (Breitstr., H. Eylandt 124),
8) beim Zugführer d. 2. Colonne P. (Martenson Kaufmannstr. eig. H. 79, am Tage in der Gasanstalt).
9) beim Zugführer d. 3. Colonne F. Haenlein (gr. Kompaßstr., eig. H. 349).
10) beim Zugführer d. 4. Colonne G. Auner (Antonisberg, Stadthaus 78),
11) beim Zugführer der 5. Colonne E. Siebert (gr. Kompaßstr. eig. H. 358),
12) beim Zugführer d. 6. Colonne W. Markwardt. (Schuhstr H. Ferberg 160, Weinhandl. v. Ferberg),
13) beim Zugführer d. 7. Colonne G. Hindreus (Königstr., Apotheke Bienert, resp. eig. H. 451),
14) beim Zugführer der 8. Colonne N. Troitzky (Alter Markt, H. Günther 450).
15) beim Zugführer der Dampfspritzen-Colonne, G. Barchow (Karripforten-Boul., Realschul-Gebäude 583),
16) beim Chef des Bergungscorps, C. Schönberg (Gr. Rosenkranz-Str. eig. H. 163.
17) bei den Adjutanten des Hauptmanns:
1) Brock (Breitstr., H. Eylandt 124),
2) Katzmann (Karristr., H. Wieckmann 449),

Telephon-Feuermeldestellen:

1) Zollgebäude im Hafen.
2) Mayerscher Speicher, Neuholland-Str.
3) Bade-Salon für den Sommer, Haus G. Stude, Winter u. Sommer Sandstraße, Catharinenthal.
4) Verwaltungsgebäude des Schlachthauses, Riesenkampfstraße.
5) In der Drümpelmannschen Fabrik.
6) Apotheke Scheibe, kl. Jurjewsche Str.
7) Haus J. Siebert, gr. Kompaßstraße.
8) Fabrik M. Luther, gr. Pernausche Str.
9) Haus Daugull bei Herrn Tobieß, Antonisberg.
10) Haus Krull, Baltischportsche Straße.
11) Revaler Gasanstalt.
12) Telephon-Verwaltung, Haus Lindfors' Erben, Langstraße.
13) Haus Brenner, Baleasnoi-Straße.
14) Bahnhof.
15) Kuhlmann, alte Fischermai-Straße.
16) Haus Timofejew, Ecke der neuen und alten Fischermaistraße.
17) Comptoir B. Whisham, Hafenstraße.

I. Taxe für die Revalschen Droschkenfuhrleute.

A. Zeitfahrten:

bis zu ¼ Stunde m. 2 Pferden 20 Kop., m. 1 Pf. 15 Kop.; bis zu ½ St. 35, resp. 25 Kop.; bis zu ¾ St. 45, resp. 35 Kop.; bis zu 1 St. 50, resp. 40 Kop.; für jede weitere Stunde 40, resp. 30 Kop.

B. Tourfahrten:	mit 2 Pferden *)	mit 1 Pferde
für jede Fahrt in der Stadt . . .	15 Kop.	10 Kop.
a. d. Stadt zum Bahnhof und umgekehrt	20 „	15 „
a. d. Vorstadt zum Bahnhof und umgekehrt	40 „	25 „
a. d. Stadt in den Hafen . . .	20 „	15 „
vom Hafen in die Stadt u. in die Vorstädte	50 „	30 „
nach Catharinenthal und umgekehrt:		
a) a. d. Stadt u. in die Stadt .	30 „	20 „
b) von der Lehmpforte u. bis zu derselben	25 „	15 „
f. Begleit. e. Leiche nach Ziegelskoppel u. zurück	100 „	80 „
aus der Stadt zum Petersburger Laksberge	40 „	30 „
bis Strietberg	50 „	35 „
nach Kosch	120 „	85 „
zum Erbeschen Höfchen . . .	60 „	40 „
nach Schwarzenbeck . . .	60 „	40 „
„ Liberty	120 „	85 „
„ Ziegelskoppel u. Moik . .	70 „	50 „
„ dsgl. hin und zurück mit halbstündigem Aufenthalte . .	100 „	80 „
„ Löwenruh u. Umgegend . .	60 „	40 „

Für die Rückfahrt mit demselben Fuhrmann von Strietberg, Kosch, Schwarzenbeck, Liberty, Löwenruh und Umgegend und vom Erbeschen Höfchen ist die Hälfte der Taxe für die Hinfahrt zu entrichten. — Für das Warten erhält der Zweispänner 40, der Einspänner 30 Kop. pr. Stunde. — Bei Nachbestellungen tritt ein Zuschlag von 25 Proc. zur Taxe ein, welche für die Hinfahrt zu erlegen ist. — Für Fahrten auf den Dom und umgekehrt erfolgt ein Zuschlag von 5 Kop. zur Taxe.

Benutzen 3 oder 4 Personen die Equipage, so ist die Hälfte der Taxe mehr zu bezahlen, wobei indeß Kinder nicht in Anschlag kommen. Für Kisten und Koffer sind pr. Stück 10 Kop. zuzuzahlen. Handsäcke, Hutschachteln und leichtes Handgepäck werden nicht besonders berechnet. Eine Ueberzahl von Passagieren, sowie auch sehr schwere Kasten und verunreinigende Gegenstände ist der Miethkutscher zurückzuweisen berechtigt.

Für Fahrten in der Zeit von 11 Uhr Abds. (vom 1. Mai bis 1. Sept. von 12 Uhr ab) bis 7 Uhr Morgens tritt eine Erhöhung der Taxe um die Hälfte ein. — Klagen über die Fuhrleute sind bei der Polizei anzubringen.

II. Taxe für Lastwagen.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt wird für jede Fuhre mit 1 Pferde 17 Kop. und mit 2 Pferden 34 Kop. gezahlt. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt der freien Uebereinkunft überlassen.

*) Dieselbe Taxe gilt für die verdeckten einspännigen Droschken.

Jahrmärkte.

In Ehstland.

Annia, Kirchsp. St. Johannis, beim Sodelschen Kruge, 20. u. 21. April.
Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Fickel, Kirchspiel gl. N., 9. u. 10. Sept. u. 15—16. Novbr. Flachsmarkt.
Fegefeuer, Kchsp. St. Johannis, 20. u. 21. Febr. Kram- u. Viehmarkt.
Hapsal, 10. u. 11. Januar, 8. u. 9. October.
Illuk, Kirchsp. Jewe, 4. u. 5. März u. 4. u. 5. November.
Jeglecht, Kchsp. gl. N., 11. Januar u. 8 Tage nach Michaelis.
Jerwakant, Kirchsp. Rappel, 23. u. 24. April und 10. u. 11. Sept.
Jewe, Kchsp. gl. N., 15. u. 16. Febr. und 4. u. 5. October Kram-, Vieh- u. Pferdem.
Keblas, Kchsp. St. Michaelis, 3. u. 4. Febr. und am 29. u. 30. Sept. Flachsmarkt.
Kege, Kchsp. gl. N., Montag und Dienstag nach Oculi, 29. Sept.
Kullina, Kirchsp. St. Jacoby, 24. Febr. u. 19. u. 20. October.
Ladigfer, Kirchsp. Simonis, 9.—10. März u. 9. u. 10. October.
Leal, 1.—3. Februar, 4. u. 5. Tag in der Osterwoche, 24.—26. September.
Lechtigall, Groß-, 4. u. 5. Febr., 2. u. 3. Oct.
Lohde (Schloß), Kchsp. Goldenbeck, 18. Jan. und 30. December.
Merjama, Kirchspiel gl. N. bei der Kirche, 11.—13. December Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Neuenhoff, Kchsp. Kosch, b. Kuiwasöggischen Kruge, am 3. Dienstag und Mittwoch im September, Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt
Oise, Kirchsp. Purgel, 20. und 21. Februar Pferde- und Flachsmarkt, 1. u. 2. September Krammarkt.
Palms, Kirchsp. Katharinen, beim Witnoschen Kruge, einen Tag nach Ostern, Mitte Juni und Mitte September.
Rakkamois, Kirchspiel Ampel, bei Ampel, 3. u. 4. März, 22. u. 23. November.
Rappel, Kirchspiel gl. N., beim Ladamjäschen Kruge, 20. u. 21. Januar, am 1. Montag im März u. am 1. Freitag nach Michaelis.
Reval, 20. Juni bis 1. Juli Kramm., 27. Juni bis 3. Juli Wollm., 26.—28. September Viehmarkt.
Riesenberg (Nissi), Kchsp. Nissi, 18. u. 19. April, 22. u. 23. October.
Rosenthal, Kchsp. Merjama, 7. u. 8. Januar Kram-, Vieh- u. Pferdem., 18. u. 19. Sept.
Sitz, Dorf Wasoküll, 5. u. 6. April und 7. u. 8. October.
Soinitz, Kirchspiel Goldenbeck, 12. April u. 12. October.
Sutlem, Kirchsp. Haggers, beim Haggersschen Kruge, 23. u. 24. Febr., 24. u. 25. Sept.
Wattel, Kirchspiel Karusen, 9. u. 10. März und 15. u. 16. September.
Weißenstein, 6. u. 7. Febr., 15. u. 16. März, 20. und 21. Juni, 10. und 11 September Kram- u. Viehmarkt, 10. u. 11. November Flachsmarkt, 16. u. 17. December.
Wesenberg, 28. u. 29. Jan., am Montag u. Dienstag 8 Tage nach Ostern, 15. u. 16. Juni und 28.—30. September.
Wichtisby (Sirenitz), 10. März u. 1. Dec.

In Livland.

Arensburg, 10—22. Juli Pferdem., 15—17. September Waarenmarkt, 1. October.
Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsmarkt. 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis 1. October, 1—2. November Flachsmarkt.
Fellin (Schloß), 2—10. Febr., 15—17. Febr. Flachsm., 8 Tage nach Gründonnerstag. 22. Juni, 24—25. Sept., 25—27. Nov. Flachsm.
Lemsal, 27—28. Febr. Flachsmarkt, 10. August, 9—10. October Flachsmarkt.
Pernau, 27. u. 28. Jan., 21. u. 22. April, 30. Juni u. 1. Juli. 20. Juli bis 9. August, Montag und Dienstag vor Michaelis, und Montag und Dienstag nach dem 3. Advent-Sonntag.
Riga, 7—9. Jan. Hopfenm., 15—22. Jan. Pferde- und Jahrmarkt unter dem Namen „Paulsmarkt", 20. Juni bis 10. Juli Krammarkt, 20—22. Juli Wollmarkt, 10 Decbr. bis 10. Jan. Christmarkt.
Schlock, 20—22. Febr., 12—20. Juli, 20—22. September.
Walk, 8—9. Februar, 7. Juni, 10. August, 29. September, 20—21. Nov. Flachsm. 27. December bis 5. Januar.
Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18. Juni Kramm., 16—17. Octbr. Vieh- und Pferdem., 10—11. Decbr. Flachsmarkt.
Wastemois am 24. August.
Werro, 7—9. Jan. Flachsm., 4. Februar Victualien- und Pferdem., 22—28. Febr. Kramm., 26. Juni, 26. August u. 24—25. September Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt. 10—11. Nov. Viehmarkt.
Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Septbr. 28.—30 Oct., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, 24. Februar, 2. Donnerstag nach d. 8. September (Mar. Geb.) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauschen Mar.-Markte, am 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-M.).
Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi Himmelfahrt, 17. September.
Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni, 24. December bis 4. Januar.
Ekau (Groß-), Kchsp. gl. N., 10. August, 1. Septbr. Pferdem., an den Freitagen nach Ostern, Pfingsten und Weihnachten.
Friedrichsstadt, 3. Febr. Flachsmarkt, Montag nach dem 24. Juni, 8. u. 29. Sept., 6. Oct. 1—4. November Flachsm., Montag nach dem 10. November und jeden Donnerstag Wochenmarkt.
Goldingen, am letzten Montag vor Pfingsten, 17. Sept., 29—31. Oct. Getreide, Flachs und Gartenfrüchte.
Grobin, 10. September und 10. November.
Hasenpoth, 24 April, 23. Juni, 8. October.
Jakobstadt, 7. Jan., 3. Februar, vom Freitag in der Butterwoche 8 Tage, 9. September, 1—8. December Flachsmarkt.
Illurt, 6—7. Januar, 2. Febr., 13. Juni u. an jedem Donnerstage Wochenmarkt.
Libau, 1. Donnerstag nach dem 14. Juli.
Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach dem 8. und 29. September.
Neuenburg, Kchsp. gl. N., 19. Aug., 29. Sept.
Polangen, 2. Jan., 1. April, 2. Juli, 2. Oct.
Schönberg, Kchsp. Bauske, an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachts-Sonntage, nach dem 5. Sonntage nach Ostern, nach dem 17. Septbr., nach dem 2. November und nach dem letzten Trinit.-Sonntage. 2 Tage vor dem 1. Sonntag im Monate August Kanaven-Markt.
Tuckum, am Montag nach dem 1. August, 1. September, 1. October.
Windau, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. October.

Anmerkung. Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Zinsberechnung für ein Capital von 100 Rbl.

	1 %.	2 %.	3 %.	4 %.	5 %.	6 %.	7 %.	8 %.	9 %.	10 %.
	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.	R. K.
Für 1 Monat	— $8^1/_3$	— $16^2/_3$	— 25	— $33^1/_3$	— $41^2/_3$	— 50	— $58^1/_3$	— $66^2/_3$	— 75	— $83^1/_3$
„ 2 „	— $16^2/_3$	— $33^1/_3$	— 50	— $66^2/_3$	— $83^1/_3$	1 —	1 $16^2/_3$	1 $33^1/_3$	1 50	1 $66^2/_3$
„ 3 „	— 25	— 50	— 75	1 —	1 25	1 50	1 75	2 —	2 25	2 50
„ 4 „	— $33^1/_3$	— $66^2/_3$	1 —	1 $33^1/_3$	1 $66^2/_3$	2 —	2 $33^1/_3$	2 $66^2/_3$	3 —	3 $33^1/_3$
„ 5 „	— $41^2/_3$	— $83^1/_3$	1 25	1 $66^2/_3$	2 $08^1/_3$	2 50	2 $91^2/_3$	3 $33^1/_3$	3 75	4 $16^2/_3$
„ 6 „	— 50	1 —	1 50	2 —	2 50	3 —	3 50	4 —	4 50	5 —
„ 7 „	— $58^1/_3$	1 $16^2/_3$	1 75	2 $33^1/_3$	2 $91^2/_3$	3 50	4 $08^1/_3$	4 $66^2/_3$	5 25	5 $83^1/_3$
„ 8 „	— $66^2/_3$	1 $33^1/_3$	2 —	2 $66^2/_3$	3 $33^1/_3$	4 —	4 $66^2/_3$	5 $33^1/_3$	6 —	6 $66^2/_3$
„ 9 „	— 75	1 50	2 25	3 —	3 75	4 50	5 25	6 —	6 75	7 50
„ 10 „	— $83^1/_3$	1 $66^2/_3$	2 50	3 $33^1/_3$	4 $16^2/_3$	5 —	5 $83^1/_3$	6 $66^2/_3$	7 50	8 $33^1/_3$
„ 11 „	— $91^2/_3$	1 $83^1/_3$	2 75	3 $66^2/_3$	4 $58^1/_3$	5 50	6 $41^2/_3$	7 $33^1/_3$	8 25	9 $16^2/_3$
„ 12 „	1 —	2 —	3 —	4 —	5 —	6 —	7 —	8 —	9 —	10 —

Anm. Behufs Berechnung der Zinsen für eine bestimmte Anzahl von Tagen multiplicire man das Capital mit der Zahl der Tage und dividire das erhaltene Product durch: bei 1% — 360, bei 2% — 180, bei 3% — 120, bei 4% — 90, bei 5% — 72, bei 6% — 60, bei 8% — 45, bei 9% — 40, bei 10% — 36, bei 12% — 30. Z. B. Wie viel betragen die Zinsen für 15 Tage von einem zu 4% verzinsten Capital von 16,000 Rbl.? — $\frac{16{,}000 \times 15}{90} = 26$ Rbl. 67 Kop.; bei 7% ist das Capital mit der Zahl der Tage und der Höhe des Zinsfußes zu multipliciren und das Product durch 360 zu dividiren. Z. B. Wie viel betragen die Zinsen für 15 Tage von einem zu 7% verzinsten Capital von 16,000 Rbl.? — $\frac{16{,}000 \times 15 \times 7}{360} = 46$ Rbl. 67 Kop., oder man multiplicire das Capital mit der Anzahl der Tage und dividire (bei 7%) durch 5142. Um die Zinsen für die vollen Monate zu berechnen, multiplicire man das Capital mit der Höhe des Zinsfußes und der Zahl der Monate, und dividire das erhaltene Product durch 12.

Adreßbuch für Ehstland.

Ressort des Ministeriums der inneren Angelegenheiten.

I.

Der Gouverneur mit den ihm zugeordneten Beamten.

Gouverneur: Se. Excellenz, Wirklicher Staatsrath und hoher Orden Ritter, Jewstafij Nikolajewitsch Scalon.

(Empfangsstunde: Täglich 11—12; im Sommer nach erfolgter Bekanntmachung.)

Beamte desselben zu besonderen Aufträgen:

Aelterer: Coll.-Ass. K. W. Korwin-Piotrowsky (hat die Aufsicht über die Typographien, Litographien, Metallographien und den Buchhandel).

(außeretatm.): Coll.-Ass. W. M. Graf Steenbock.

Jüng.: Tit.-Rath. N. A. Baron Grävenitz. (außeretatm.) Cornet B. Pawlow.

Kanzlei desselben (Schloß):

(11—4).

Dirigirender der Kanzlei: Tit.-Rath u. R. S. K. Rebrow.

Gehilfe desselben: Aelt.: Coll.-Reg. A. A. Glybin.

Registrator: A. W. Przyrembel.

Kanzleibeamte: K. A. Wistas. M. S. Michailow. A. A. Palkin. M. J. Birkendorff. W. J. Ottenson. Kosyewnikow.

II.

Die Gouvernements-Regierung (Schloß) nebst den ihr untergeordneten Administrations- und Polizei-Instanzen.

A. Die Gouvernements-Regierung.

(11—4).

Die allgemeine Session.

Präses: Der Gouverneur.

Vice-Gouverneur: Kammerjunker a. H. Sr. Maj., St.-R. u. R. Sokrat Nikolajewitsch Dirin (kurz. Domberg, H. Limann 537).

Aelt. Reg.-Rath: Staats-R. u. R. A. K. Werigin.

Reg.-Rath: Coll.-Ass. u. R. N. N. Tschichatschew.

Reg.-Rath: Hofrath u. R. Al. M. Andrijaschew.

Der Gouvern.-Medicinal-Inspector: Wirkl. Staats-R u. R. W. Lipski.

Gouv.-Ing.: Wirkl. Staatsrath u. R. R. G. Knüpffer (gr. Karristr., eig. H. 448, 9—10).

Gouvernements-Architekt: Staatsr. u. R. E. R. Bernhard (Langstr., eig. H. 102, 10—11, im Sommer 12—1.)

Kanzlei derselben.

Secr.: (stellv.) Coll.-Reg. J. W. Nisontow.

Beamter f. d. Executor- u. Rechnungssach: Hofrath u. R. A. v. Schwartz.

Redacteur der Gouvernements-Zeitung: Coll.-Secr. M. M. Protopopow.

Gehilfe dess.: Coll.-Reg. Fedorow.

Registrator: Tit.-R. L. Raskall.

Geh. dess.: Gouv.-S. J. R. Makarow.

Archivar: Coll.-Ass. M. S. Blaschkewitsch.

Geh. dess.: Tit.-Rath C. Jermakow.

Kanzleibeamte: Gouv.-S. N. Fedorow, Coll. Reg. A. Sidorow, Werner, Coll.-Reg. Brodnikow, Al. Nieländer, J. H. Pername, M. Jegorow I, K. Lachs, W. Jegorow II, L. Ramul, Coll.-Secr. Seegen.

Aufseher der Gouv.-Typographie: A. Werner (Schloß, 8—1, 3—7).

1) Erste Abtheilung.

Chef derselben: Staats-R. u. R. A. K. Werigin.

Tisch I.

Geschäftsf.: W. J. Olljak.

Gehilfe dess.: C. M. Franzkewitsch.

Tisch II.

Geschäftsf.: S. W. Barschewski.

Gehilfe dess.: O. Shukowski.

Tisch III.

Geschäftsf.: Gouv.-S. W. J. Perski.

Geh. dess.: Res.-Lieut. A. Sacharow.

2) Zweite Abtheilung.

Chef derselben: Coll.-Assessor u. R. N. N. Tschichatschew.

Tisch IV.

Aelt. Geschäftsführer: Gouv.-Secr. A. C. Offenberg.

Gehilfe dess.: J. J. Schestakowski.

Tisch V.

Aelt. Geschäftsf.: Coll.-Reg. J. J. Lossj.

Gehilfe dess.: Gouv.-Secr. P. Pogosski.

3) Dritte Abtheilung.

Chef derselben: Hofrath u. R. A. M. Andrijaschew.

Tisch VI.

Geschäftsf.: Coll.-Ass. Rud. Thal.

Gehilfe dess.: J. Kikaion.

Tisch VII.

Geschäftsführer: Res.-Lieut. K. Prshewlotzki.

Geh. dess.: E. Franz.

4) Die Medicinal-Abtheilung.

Inspector: Wirkl. Staats-Rath Dr. med. W. Lipski.

Gehilfe dess.: (stellv.) Dr. P. G. Kandidow.

Pharmaceut: Hofrath Mag. R. Fick.

Geschäftsf.: Hofr. u. R. C. F. Küßner.

Gehilfe dess.: Tit.-Rath W. J. Fesenko.

Arzt des Ehstl. Gouv.-Gefängnisses: Staatsrath Dr. E. Clever.

Kanzleibeamter: Coll.-Reg. Pawlow.

Practisirende Aerzte in Reval.

Adelheim, Dr., Poststr. eig. Haus, 457. 1—2.

Bätge, C.-Rath Dr., Arzt d. Realschule, Lehmpf., H. Bar. Girard 574. 4—5.

Blacher, C., Staatsrath, gr. Arewjewstr., H. Blacher 421. 3—4.

Borg, Hofrath Wilh. v. d., Langstr., eig. Haus 194. 8—9, 6—7.

Büttner, Dr. H., Langstr., Haus v. Rottbeck 132, Qu. 1. 8—9, 3—4.

Clever, Dr., Staatsrath (ält. Revalscher Kreisarzt). Neugasse, Haus der St. Canuti-Gilde 374. Bis ½10. 3—5.

Fick, Dr. J., Ritterstr., H. Schröter 532. 10—11.

Frese, Hofr. u. R., Dr., Operateur, Ordinator am Militär-Lazareth, Gymnasialarzt, Rußstr., H. Frese 223. 3—4.

Greiffenhagen, Dr. W., (Chirurgische, Nasen-, Kehlkopf-, u. Ohren-Krankheiten, gr. Rosenkranzstr., H. Brosse 169. ½21—½26 (Ambulat. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389, 1—2).

Haller, Staatsrath u. R. Dr., Poststraße, H. Meyer 172. 2—3.

Hansen, C.-Rath F., Karristr., Haus Pfaff 420. 2—3.

Heidenschild, Dr. W., Narvsche Str., H. Baron Keyserling 433. 1—2.

Höppener, Coll.-Rath Dr., Ordinator d. Hospitals d. Coll. allg. Fürsorge. Nicolaistr., H. v. Brevern 545. 2—3.

Hoffmann, Dr. Th., Breitstr., H. Dr. v. Seidlitz 20. 2—3 tägl. Für Unbemittelte Montag, Mittwoch u. Freitag 9—10 U. M.

Isatschik, S., Narvsche Str., H. Haase 6. 9—11, 4—5.

Jouddelowitz, Dr. L., gr. Karristr., H. Meyer 441. 9½—11 U. V. u. 7—9 U. A.

Israelson, Ecke d. Gr. u. kl. Jurjewschen Str., H. Tetjew 342.

Kandidow, Dr. P., Langstraße, H. Müller 152. 5—6.

Karstens, Arzt beim Hospital des Collegiums der allg. Fürsorge.

Knüpffer, Dr. W., Karripforte, H. Jacoby 581. 2—3. Ambulator. Klinik. Lehmpf., H. Steinberg 389, 12—1.)

Kobsarenko, E., T.-R., Arzt d. Rev. Brigade d. Grenzwache, Neugasse, H. Brisinsky 348.

Köhler, Hofrath Dr. G., Lehmstr., H. Greim 411. 10—11. 4—5.

Kusick, Dr., Lehmstraße, H. Trummer 333. 9—11, 4—5.

Labbé, A., Schmiedestr. H. v. Landesen 470. ½10—11, 4—5. Sonntags 9—10, 12—2.

Landesen, Dr. O. v., Langstr., H. Baron Maydell (b. d. Olai-Kirche). 10—11, 5—6.

Lewin, Dr. G., Lehmstr., H. Epinatjew 412. 5—8.

Lipski, Dr. med. W., Wirkl. Staats-Rath.

Maydell, Dr. Baron, Breitstr., H. Haase 62. 12—2.

Meder, L., Schmiedepf., H. Teslon 482. 1—2.

Middendorff, Dr. M. v., gr. Rosenkranzstr., H. Brosse 169. ½3—4. Ambulator. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389. 12—1.)

Nitzkewitsch, Tit.-Rath A., Revaler Stadtarzt, Boulevardstr., H. Kunke. Morg. bis ½10 U. u. 3—5 N.

Rennenkampff, Dr. v., Lehmstraße, H. Gahlnbäck 404. 3—4. Ambulator. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389. 12—1.

Rogenhagen, Coll.-R. Dr., Neugasse, H. Gahlnbäck 381. 10—11.

Rosenthal, Staatsrath u. R., (ält. Arzt der Revaler Flott-Halb-Equipage) Brokusberg, Haus Gebert 213. 11—12.

Rübenberg, E., gr. Jurjewsche Str., H. Grönholm 7. 8—10, 2—4.

Samson, Dr. Ed. v., Langstraße, H v. d. Borg 194. 2—3.

Seegrön, Dr. Schmiedestraße, H. Michelsen 490. 9—11. 4—5.

Scheibe, R., gr. Jurjewsche (Dörptsche) Straße, H. Langeberg 345. 9—10, 3—5 (ausgenommen Mittwochs).

Tannebaum, P., Hofrath, Lehmstraße, H. Rotermann 331. 12—1, 5—6.

Thomson, L., Baltischportsche Str., H. Dietrich 252. 2—3.

Weiß, Dr. E., Langstraße, H. Brockhausen 191. 8½ — 9½, 3—4. (Ambul. Klinik, Lehmpforte, H. Steinberg 389. 12—1 nur für Nervenkranke.)

Wistinghausen, Dr. R. Tatarenstr., H. Wetter-Rosenthal 102. (Coll-g. d. Allg. Fürsorge, chirurg. Abthlg. 10—12.

Ambulatorische Klinik (Lehmpforte, neuer Durchbruch, H. Steinberg 389).

Dr. Greiffenhagen, Dr. v. Middendorff, Dr. v. Rennenkampff, Dr. Knüpffer, Dr. Weiß, täglich 12—2.

Wasserheil- und Gymnastisch-Orthopädische Anstalt von Th. Stempel.
(Neugasse, H. Stempel 375.)
Arzt: Dr. R. v. Wistinghausen. 6 Uhr Nachm.

Dentisten:
Aug. Witas-Rhode, Mundtenstraße, H. Gonsior 171. 10—1, 4—6.
Kusmanoff, Schmiedestr., H. Stahlberg 497. 10—2, 4—6.
W. Finkbeiner, Langstraße, H. Finkbeiner 141. 10—2, 4—6.
A. v. Ritter, Lehmstraße, H. Makuschew 414. 9—1, 3—6. Außerdem an Sonntagen 3—4.
A. Wulff, Langstr., H. v. Kotzebue 111. 10—12 u. 3—5.

Chirurgen:
Stadt-Chirurg: R. Feldhuhn, Rußstr., H. Demin 321. 3—4. (Zu jeder Zeit erste Hilfe bei Unglücksfällen.)
Aelt. Kreis-Discipel: C.-S. Sewerin Pawlowsky, Joachimsthalstr., eig. H. 3—5.

Veterinäre:
Gouv.-Veterinär: Hofrath J. Jürgenson, Lehmstraße, H. Mayer 328. 11—2.
Veterinäre: Hofrath u. R. J. Mey, Riesenkampfstr., Schlachthaus 227.
M. Ljubarski, Schlachthaus.
Veterinär-Feldscher: Adelbaum, Riesenkampfstr., H. Karring 170.

Apotheker und Apotheken:
Lehbert, R., am großen Markt, H. Burchardt 233.
Fick, Richard, Nicolaistr., eig. H. 502.
Bienert, E., Königsstr., eig. H. 451.
Oppermann, Hugo, Lehmpf., eig. H. 575.
Oppermann, H., Filiale in Catharinenthal für die Badezeit, Stiftstr., H. Wellberg 147.
Linde, Ecke der gr. Rosenkranz- u. kl. Pernauschen Str., H. Malm 145.
Scheibe, R., gr. Jurjewsche (Dörptsche) Straße, H. Birck 337
Roßner in Baltischport.
Baron Stackelberg in Haggers.
Coll.-Rath Dr. Kusmanoff in Rappel.
Sarmo in Kegel.
Johannson in Kosch.
Färban in Kusal.
Mähle in Nissi.
Dehio in Wesenberg.
Raikas in Jewe.
Schmidt in Maholm.
Gängelbach in Klein-Marien.
von Harder in Simonis.
Abramson in Merrekülll u. Hungerburg.
Schwalm in Isaak.
Brasche in Weißenstein.
Kossow in Ampel.
Stein in Marien-Magdalenen.
Steinhausen in Turgel.
Stein in St. Johannis.
Nörmann in Hapsal.
Maitus in Goldenbeck.
Sternfels in Leal.
Jesper in Merjama.
Apotheke bei der Dago-Kertellschen Tuchfabrik. (Verw.: Prov. Scheffel).
Scheffel in Abdma.

Hebammen:
Frau Bienert, Lehmstr., H. Mirsalis 390, Qu. 3.
„ Christjansen, Obere Canalstr., eig. H. 411.
„ Einehr, Mauerstr., (zw. Lehm- u. Karripf.) H. Desen 392.
„ Eisler, Goldschmiedestr., H. Kurberg 558.
„ Fick, Gonsiorstr., H. Engelberg, 278.
„ Freyberg, Langstr., H. Behrens 120.
„ Gontscharenko, Neugasse, Haus Spiegel 344.
„ Graufeld, Rußstr., H. v. Breveru 225.

Frau Jacobson, Heiligengei-Kirchenh.
„ F. Jantzen, kl. Strandpf., eig. Haus 361.
„ Jegorow, Coll. allg. Fürsorge, Kirchhofstr. (b. d. br. Sandstr.) 25.
„ Laasi. Klosterstr., H. Baron Uexküll 44/2.
„ Lintrop, Ecke Lehm-u. Mauerstr., H. v. Kotzebue 402.
„ Mehlmann, Bahnhofstr., Haus Andresen 355.
Frl. Muscat, Narvsche Str., Haus Burmeister 417.
Frau Niemann, Alte Poststr., H. Adelheim 458. Werktägl. Süsternstr., H. Dordett 75. 5—6.
„ M. Orlow, ältere Kreisheb-amme, Rußstr, Stadthaus 8.
„ Palm, gr. Arewjewstr., H. Sassi 419.
„ Paul, Schmiedestr., H. Stahlberg 497.
„ Paulson, Dom, Karlskirchenhaus 64.
„ Reimann, kl. Jurjewsche Straße, H. Spiegel 396.
„ Reinwald, große Jurjewsche (Dörptsche) Str., H. Dietzel 335.
„ Rosenthal, gr Rosenkranzstr., H. Rogge 158.
„ Schochorow, gr. Arewjewstr., b. d. Kasanschen Kirche, H. Büttner.
„ Schwartz-Schultz, Fischermaistr., H. Schaal 229.
„ Sorokin, Koppelstr., H. Korbmann 76 B. 11—1.
„ Steinbach, kl. Arewjewstr., eig. Haus 304.
„ Thalheim, gr. Rosenkranzstr., H. Salzmann 160.
„ Thamberg, Pferdekopfstr., H. Baron Dellingshausen 81 A.
„ Treuhof, Neugasse, H. Reuter 343.
„ Treuhold, Langstr. H. Spiegel 202.
Frau T. Ummer, Lehmstr., H. Samoilow 413.
„ B. Volkmer, jüng. Kreisheb., Ecke der kl. Karri- u. Mauerstraße, H. Hagen 398.

Masseur:

Hr. W. A. Westerlund, Narvsche Str., H. Feldström 406. 3—4.

Masseusen:

Fr. Th. Frey, Schmiedepforte, H. Teslon 482. 12—3. Anmeldungen werden auch empfangen in der Apotheke von Lehbert.
Fr. A. Hamann, Mundtenstr., H. Riesenkampff 169. 2—4.
Fr. A. Henriksson, Antonisberg 79, Qu. 1. 3—4.
Fr. M. Cayé, Langer Domberg. H. Thomson 50. 2—5.
Frl. E Schmiedefeldt (Schwedische Heilgymnastik) Langstr., H. Behrens 120 Quart. 6. 1—2.
Städtische Desinfections-Anstalt (Neugasse, Stadthaus 349). Entgegennahme von Sachen zum Desinficiren: Freitags 6—8.

Aerzte in den Kreisstädten.

In Wesenberg.

Wesenbergscher Kreisarzt: (stellv.) Hofrath Dr. v Hirschhausen.
Wesenbergscher Stadtarzt: Arzt V. Schröppe.
Freipr. Aerzte: Coll.-Rath E. Pezold. Dr. E. Hoffmann. Staatsrath Voß. J. Rudnitzki.
Kreis-Veterinärarzt: Coll.-Ass. M. Treumann.

In Weißenstein.

Weißensteinscher Kreisarzt: (stellv.) Arzt Ed. v. Nottbeck.
Stadtarzt: C.-Rath Dr. W. Grohmann.
Freipr. Aerzt: Dr. Maurach, Arzt Rosenstein.

In Hapsal.
Hapsalscher Kreisarzt (stellv.): Arzt Coll.-Ass. S. P. Rossinewitsch.
Stadtarzt: W. Losinski.
Badearzt: W. Losinski.
Freipractisirende Aerzte: Abels, Coll.-Rath Hoffmann. Dr. med. M. Hörschelmann.
Kreis-Veterinärarzt: Coll.-Ass. G. Mick.

In Baltischport.
Stadtarzt: (Vac.).

Aerzte in den Kreisen:
1. Haggers: Arzt Collins.
2. Rappel: C.-Rath Dr. Kusmanoff.
3. Kosch: Arzt Sintenis.
4. Kolk: Arzt Hörschelmann.
5. Isaak: Dr. Akkermann.
6. Jewe: Dr. Sachsendahl.
7. Kl.-Marien: Dr. Tomberg.
8. Simonis: Arzt Thomson.
9. Port-Kunda: Arzt M. Luig.
10. Kuda: Dr. Hunnius.
11. Krähnholm: Dr. Hoffmann u. Arzt Sommer.
11. Hungerburg: Arzt Salzmann.
12. Ampel: Arzt Russow.
13. Mar.-Magdal.: Arzt Waldner.
14. Turael: Dr. Keck.
15. Leal: Arzt Louis Haudelin.
16. Merjama: Dr. Hoffmann.
17. Dago: Dr. Masing.
18. Ahdma auf Dago: Arzt Normann.
19. Taps: Arzt Studemeister.

5) Bau-Abtheilung.
Chef ders.: Wirkl. Staatsrath u. R. R. G. Knüpffer (gr. Karristraße, eig. Haus 448. 9—10).
Gouvern.-Architekt: Staatsr. u. R. R. E. Bernhard (Langstr., eig. H. 102. 10—11, im Sommer 12—1).
Jüng. Architekt: Hofr. N. A. Cheraskow (Langstr., H. Bernhard 102. 10—11).
Jüng. Ingen.: C.-S. N. N. Thamm. (Narvsche Str., H. Thamm 250). 4—5.
Geschäftsf.: Coll.-Ass. C. F. Febst.
Kanzlist: Coll.-Reg. A. Bernstein.

B. Die unter der Gouvernements-Regierung stehenden Administrations- und Polizei-Behörden und Autoritäten.

1) Auf dem Lande:

Bauer-Commissäre für das Gouvernement Ehstland.

Revaler Kreis:
Coll.-Secr. u. R. K. N. Ossipow (Lindenstraße, H. Oldekop) u. Coll.-Ass. M. P. Paul.

Wesenbergscher Kreis:
Tit.-Rath W. J. Kolobow u. Coll.-Rath P. Muffel.

Weißensteinscher Kreis:
Tit.-Rath J. W. Dunzow.

Hapsalscher Kreis:
Coll.-Ass. D. G. Wareß, Coll.-Ass. P. J. Kartaschew u. K. K. Teirich.

Verzeichniß der Grenzen der Districte für die Bauer-Commissäre in Ehstland.

I. Hapsalscher Kreis.

1) Dagoscher District (Sitz in Dago).
Commissär: Coll.-Ass. P. J. Kartaschew.
Kirchspiele: Dago u. Worms.

2) Hapsalscher District (Sitz in Hapsal).
Commissär: Coll.-Ass. D. G. Wareß.
Kirchspiele: Ruckoe, Pönal, Röthel, Martens u. Goldenbeck.

3) Lealscher District (Sitz in Leal).
Commissär: K. K. Teirich.

Kirchsp.: Leal, Kirrefer, Michaelis, Karusen, Hanehl-Werpel, Fickel u. Merjama.

II. Revalscher Kreis.

1) Revalscher District.
(Sitz in Reval, Lindenstr., Haus Oldekop).

Commissär: C.-Secr. K. N. Ossipow.
Kirchsp.: Matthias-Kreuz, Kegel, Jürgens, Jeglecht, Johannis u. Kusal.

2) Rappelscher District
(Sitz in Rappel).

Commissär: Coll.-A. M. P. Paul.
Kirchspiele: Nissi, Haggers, Rappel, Jörden u. Kosch.

III. Weißensteinscher Kreis.

1. Weißensteinscher District
(Sitz in Weißenstein).

Commissär: Tit.-R. J. W. Dunzow.

Die Kreis-Polizeiverwaltungen:

1. Revalsche Kreis-Polizei.
(Luisenthalstr., H. Baron Toll (bei d. Karlskirche) 140, Qu. 11.
Geschäftszeit: von 10—3 Uhr.)

Kreischef: Hofrath u. Ritter Graf Al. Ferd. Rehbinder (H. Baron Toll 140).
Aelt. Gehilfe dess.:
Tit.-Rath u. Ritter W. Timofejew.
Jüngere Gehilfen:
1. District: Coll.-Ass. u. Ritter Anikejew.
2. District: C.-Ass. O. F. v. Malsch (H. Baron Toll 140, Qu. 11).
3. District: Coll.-Ass. u. R. A. A. Schpanow.
Secr.: Coll.-Ass. u. R. C. Walden.
Tischvorsitzer: (stellv.) M. Woljanski u. Coll.-Secr. P. N Pachomow.
Registrator: (stellv.) Meschkowski.
Kanzleibeamte (miethw.): Klemann, Kisselew und Kreisberg.
Polizei-Aufseher in Baltischport: (stellv.) S. W. Wassiljew.

2. Wesenbergsche Kreis-Polizei.
Kreischef: Coll.-Rath u. R. Alex. Kirchspiele: Ampel, Turgel, Weißenstein, St. Petri u. Annen, St. Matthäi, Johannis, Marien-Magdalenen.

IV. Wesenbergscher Kreis.

1) Wesenbergscher District
(Sitz in Wesenberg).

Commissär: Coll.-Rath P. Muffel.
Kirchspiele: Catharinen, Haljal nebst dem Gute Addinal im Maholmschen Kirchspiele, Wesenberg, Klein-Marien, Jacobi u. Simonis.

2) Jewescher District
(Sitz in Jewe).

Commissär: T.-R. W. J. Kolobow.
Kirchspiele: Maholm (ohne Addinal), Ruggenhusen, Jewe, Isaak und Waimara.

Die Kreis-Polizeiverwaltungen:

Kir. Sawtschenko-Belski.
Aelt. Gehilfe dess.: Coll.-Rath und Ritter G. v. Ramm.
Jüngere Gehilfen:
1. District: G.-S. K. Monkewitsch.
2. District: Coll.-Secr. Brandt.
3. Distr.: C.-S. u. R. J. N. Utkin.
4. District (Hungerburg): Coll.-Secr. C. Baron Schilling.
Secr.: A. Ossetrow.
Tischvors.: Coll.-S. L. Parnickel u. Gouv.-Secr. A. Peterson.
Registrator: Ref.-Garde-Stabs-Capt. K. F. Ogarew.
Pristaw in Krähnholm: J. Rennebaum.
Stellv. Polizeiaufseher in Wesenberg: Steinfeld.

3. Weißensteinsche Kreis-Polizei.

Kreischef: Staatsrath u. R. Nik. Den. Stankewitsch.
Aelt. Geh. dess.: Coll.-A. Ed. Louis.
Jüngere Gehilfen:
1. Distr.: C.-A. F. Bar. Stackelberg

2. Distr.: Hofrath R.-Lieut. A. Baron Wrede.
Secretair: Coll.-S. N. Rajewski.
Tischvorsitzer: (stellv.) Coll.-Reg. C. Meri. B. L. Milkowski.
Registrator: J. Molnik.

4. Hapsalsche Kreis-Polizei.

Kreischef: Hofrath u. R. Nik. Nik. Gräschischtschew.
Aelt. Geh. dess.: C.-Ass. u. R. A. P Kolibrin.
Jüngere Gehilfen:
1. District: Reserve-Lieut. Tit.-R. W. Michailow.
2. District: Hofrath Bar. Arth. Maydell.
3. District: Reserve-Stabs-Capt. Tit.-R. A. K. Brümmer.
4. District: Hofrath u. R. C. Bresinski.
Secretair: (stellv.) Coll.-Secr. A. Rajewski.
Tischv.: Coll.-Reg F. Wantschikow u. Tit-Rath A. Blagowidow.
Registrator: (stellv.) Coll.-S. G. Johannson.
Kanzleibeamter: Gouv.-Secr. Magdalinski.
Polizei-Pristaw in Hapsal: A. Schmidt.

2) In den Städten.

Reval.

Stadt-Waisengericht.

(Rathhaus, jeden Mittwoch 12—3.)
Präsident: Stadth. J. v. Hueck (Breitstraße, H. v. Hueck 21).
Glieder: M. Oldekop, A. Meyer, W. Demin, Gouv.-S. A. Köhler.
Secretair: R. Höppener (Rüststr., H. v. Riesemann 236. Montags, Dienstags, Mittwochs u. Freitags 10—11).

Die Steuer-Verwaltung.

(Dom, Schulgasse, Dom-Gildeh. 8. 10—2.)
Präses: L. Daugull (Antonisberg, Sackgasse, H. Busch 85).
Glieder: G. Birk. A. Moller.
Schriftführer: P. Stolfoth.
Buchhalter: C. Anderson.
Buchh.-Geh.: A. Kruberg.
Paß-Expeditor: P. Archarow.
Kanzlisten: A. Krick. C. Mathiesen.
Ministerial: H. Ratassepp.

Das Schwarzenhäupter-Corps.

(Langstraße, eig. Haus 193.)
Erkorene Aelteste:
Reinhold Malmgren, Rittmeister.
Hugo Goensen.
G. Florell.

Die große Gilde.

(Langstraße, eig. Haus 145/64.)
Aeltermann am Wort: E. Bätge.

Die St. Canuti-Gilde.

(Langstraße, eig. Haus 190.)
Aeltermann am Wort: R. Schröter.

Die Domgilde.

(Dom, Schulgasse, eig. Haus 8.)
Aeltermann: Vac.
Beisitzer: L. Daugull.
W. Vorstädt.

Revalsche Stadt-Polizei-Verwalt.

(Rußstraße, Stadthaus 220 u. 221.)
Polizeimeister: Tit.-Rath u. R. Wilhelm Jermolajewitsch Nieländer (Rosenkranzstr., H. Nieländer 161, Sprst. in der Polizei-Verwaltung v. 12—3 Uhr Mtgs., in dringenden Angelegenheiten in der Polizeiverwaltung u. zu Hause zu jeder Tageszeit.
Secretaire: Tit.-Rath A. J. Nickeborn u. Coll.-Reg. K. S. Hudynzow.
Tischvorsteher: P. A. Igruschkin und W. F. Kotscharow.
Pristaw bei der Stadtpolizei: Tit.-R. A. G. Koshewnikow.

Pristaw d. I. Stadtth.: Gouv.-Secr. A. J. Michailow (gr. Fischermaistr., H. Janitz 167).
Dessen Geh.: M. A. Schpanow (kl. Fischermaistr., H. Mühlberg 92).
Pristaw d. II. Stadtth.: Gouv.-Secr. J. Janitz (Gr. Kompaßstr., Haus Wilcken 340).
Dessen Geh.: R. J. Trompet (Narvsche Str., H. Dementjew 24).
Pristaw d. III. Stadtth.: Coll.-Reg. K. M. Bachtejew (gr. Jurjewsche Str., H. Grünbaum 23).
Dess. Geh.: R. G. Allas (gr. Arewjew-Str., H. Bette 503).
Pristaw d. IV. Stadtth.: Coll.-Ass. A. Pawlow (kl. Jurjewsche Str., H. Fiedler 4).
Dessen Geh.: M. A. Schuchtin (Rokranzstr., Haus Rogge 158).
Pristaw d. V. Stadtth.: J. J. Troitzky (Baltischportsche Str., H. Kraut 252 A).
Dessen Geh.: R. Saar (Baltischport-Str. Haus Dietrich 252).
Pristaw d. VI. Stadtth.: Gouv.-Secr. K. G. Allas (Ecke der Spuk- und Langstr., H. Stump 123).
Dess. Geh.: Coll.-Reg. N. W. Iwanow (Neugasse, Haus Brisinsky 337). u. Coll.-Reg. P. J. Hischnjakow (Mauerstraße, Haus Landesen 394).

Hapsal.

Das Stadt-Waisengericht.

Präsident: G. Matwey.
Glied a. d. Kfm.-St.: G. Kapper.
Glied a. d. Bürger-St.: A. Jacobson.
Glied a. d. Handw.-St.: P. Anderson.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Th. Büll.
Beisitzer: C. Jacobson.
C. Brandt.
Schriftf.: Hofrath J. Mühlenkamp.

Bürgeraltermann:

Kaufmann A. Jacobson.

Kaufmannälteste:

G. Matwey.

Kirchenvorsteher:

O. Proffen. R. von Gernet.

Polizei:

Polizei-Pristaw: A. Schmidt.

Weißenstein.

Das Stadt-Waisengericht.

Präsident: Stadthaupt G. Weber.
Glieder: Apotheker O. Brasche, Kaufmann H. Kull, R. Findeisen.
Secretair: Coll.-Secr. J. Schroeder.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: C. Raas.
Glieder: A. Adamson, E. Embeck.
Schriftführer: A. Luik.

Die Lazareth-Verwaltung.

Das Stadtamt.
Stadtarzt: Dr. Grohmann.
Aufseher: Ed. Jürgen.
Jüngerer Kreis-Discipel: Ed. Jürgen.

Wesenberg.

Das Stadt-Waisengericht.

Präsident: Stadthaupt C. Weberg.
Glieder: A. Sidron, J. Raermann u. D. Lallberg.

Kirchhofsvorsteher:

Des lutherischen Kirchhofes: C. Weberg.
Des griechisch-orthodoxen Kirchhofes: D. Jurkow.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: G. Kansberg.
Beisitzer: Aug. Malmberg.
— G. Allametz.
Schriftführer: C. Weberg jun.

Lazareth-Verwaltung.

Das Stadthaupt C. Weberg, Dr. Rudnitzki. Dr. v. Hirschhausen.

Baltischport.

Das Stadt-Waisengericht.

Vorsitzer: R. Demin.

Glieder: P. Michelson.
C. Grönholm.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: G. Hinrichson.
Beisitzer: P. Soerensen.
„ J. Streimann.
Buchhalter: G. Kasemetz.

Kirchenvorsteher:

der lutherischen St. Nicolai-Kirche: Apotheker C. Endelin u. P. Soerensen.
der orthod.-russ. St. Georgien-Kirche: Hausbesitzer W. Smirnow.

III.

Die Verwaltungs-Organe der Städte nach der neuen Städte-Ordnung.

1. Die Gouvernements-Session in Stadtangelegenheiten.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vice-Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Dirigirende des Cameralhofs.
Der Procureur des Bezirksgerichts.
Das Stadthaupt von Reval.
Der vom Ministerium designirte Stadtv. N. v. Myller-Rautenfels.
Secr.: (stellv.) Coll.-S. N. J. Fere.

2. Für Reval.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

1893—1896.

E. Bätge. O. Benecke. L. Berting. G. Birck. A. Birkenberg. C. Büttner. C. Christiansen. L. Daugull. E. Debio. W. Demin. H. Dolanski. J. Dunkel. H. Engelberg. E. Erbe. M. Espenberg. G. Florell. D. Galuschin. E. Baron Girard de Soucanton. M. Gorschkow. C. Gräbner. Chr. Großmann. J. Haller. G. Hamann. A. Hahn. P. Heil. H. Hindreus. A. Höppener. J. Höppener. Edw. v. Hörschelmann. J. v. Hueck (Stadth). Th. Jacobson. G. Kleesmann. J. Kork. A. Kremann. Fr. Langeberg. J. Leesman. Chr. Luther. Alex. Meyer. Chr. Mickwitz. A. Moller. N. v. Myller. E. v. Nottbeck. A. Nüchtern. L. Onnak. M. Panlberg. C. v. Ritter. R. Bar. Rosen. T. Saarmann. N. Schmidt. N. Schröter. G. Siispol. G. Steinberg. W. v. Straelborn. N. Thamm. Chr. Tiik. R. Weiß. Dr. E. Weiß. P. Wellberg. J. Winogradow. F. Wiegand. Deputirter der Rechtgläubigen Geistlichkeit Priester K. Tisik.

Candidaten: A. Almann. A. Braun. R. Fick. O. Florell. R. Grünberg. E. Günther. E. Höppener. O. Koch. R. Mayer. Herm. Baron Maydell. A. Mühlberg. Th. Roßmann. B. v. Schulmann. E. Siebert. M. Tresberg. A. Treuer.

b) Das Stadthaupt.

J. v. Hueck (Breitstr., eig. Haus 21).

c) Präsidirender in den im Art. 120 der Städteordn. vorg. Fällen:

Stadtverord. E. Baron Girard de Soucanton.

d) Das Stadtamt.

(Rathhaus, Sitzungen Montags u. Donnerstags von 1 Uhr an.)

Präses: Stadthaupt J. v. Hueck (Breitstr., eig. H. 21).
Mitglieder: Stellvertr. d. Stadthaupts Tit.-Rath E. Erbe (Breitstr., eig. H. 140). E. Bätge (Langstr., eig. H. 100). A. v. Howen (Antonisberg, eig. H. 75). Th. Jacobson (Koppelstr., eig. H. 86).
Stadt-Secr.: Coll.-Secr. O. Benecke (Nikolaistr., Haus v. Husen 547).

e) Kanzlei des Stadtamtes und der Stadtverordneten-Vers.
(Rathhaus.)

Geschäftsführer: Hofrath F. Grube.
Kanzlisten: C. Jucum, C. Treu, H. Sardes.
Expeditor: F. Wachtrik.
Ministerial: H. Beckmann.

f) Die Executiv-Commissionen.

Oekonomie-Amt.

Präses: Stadtrath (Stellv. d. Stadthaupts) E. Erbe.
Mitglieder: Stadtverordnete: E. von Nottbeck. A. Meyer. C. v. Ritter. N. Schmidt. J. Dunkel. L. Daugull.
Inspector d. Stadtgüter: C. v. Ritter.
Wachtmeister: Usthal.

Gonsior-Stiftung
(ressortirt dem Oekonomie-Amt).

Curatorium: Präses: Stadtrath (Stellvertreter d. Stadthaupts) Erbe.
Mitglieder: Pastor H. Hesse. Pastor Luther. A. Elfenbein. Dr. W. Heydenschild. Staatsr. Dr. Haller. Dim. Gymnasialdirector Wirkl. Staatsr. A. Berting. Staats-Rath A. Armsen. Dr. A. Bätge. Aeltermann N. Schröter. R. v. Antropoff.

Bau- und Wege-Commission.

Präses: Stadtrath A. v. Howen.
Mitglieder: Stadtverord.: L. Berting. N. Schröter. A. Hahn. G. Birck. Ch. Luther. F. Wiegand. N. Thamm. Stadting. C. Jacoby, im Stadtamte tägl. 1—3, Privatadr.: Johannisstr., v. d. Karripforte, eig. H. 581).
Oberaufseher, zugl. Zahlm.: J. Roß.
Wegeaufseher: J. Altmann.

Hafen-Commission.

Präses: Stadtrath (Stellv. d. Stadthaupts) Erbe.
Mitglieder: Stadtverord.: E. Baron Girard de Soucanton. Ch. Luther. E. Dehio. A. Hahn. W. Demin. C. Gräbner. Stadting. C. Jacoby.
Hafenaufseher u. Ordnungsaufseher f. den Verkehr auf d. Brücken: F. Tröll.

Quartier-Commission.

(Breitstr., Stadth. 88. 10—2.)
Präses: Stadtrath Th. Jacobson.
Mitglieder: Stadtverord.: N. Thamm. J. Haller. J. Kork. H. Hindreus.
Geschäftsführer: A. Anderson.
Wachtmeister: F. Treumann.

Gas- und Wasser-Commission.

Präses: Stadtrath C. Bätge.
Mitglieder: Stadtverordnete: John Höppener. N. Schmidt. Chr. Mickwitz.
N. Schröter. Stadting. C. Jacoby.
Betriebsdir.: Ing. W. Trompeter (Batteriestr., Gas- u. Wasserwerkgeb. 251. 10—3, 5—7).
Buchhalter: R. Fohlmeister.
Dessen Gehilfe: F. Martenson.
Eincass.: G. Linden u. A. Hamann.
Maschinisten: Reimann, Adamson.
Maschinenmeister: D. Reisberg.

Promenaden-Commission.

Präses: Stadtrath C. Bätge.
Mitglieder: Stadtv.: N. Schmidt. C. v. Nottbeck. H. Hindreus. L. Daugull.
Stadtgärtner: H. Walcker.

Siechen-Commission.

Präses: Stadtrath A. v. Howen.
Mitglieder: Stadtverord.: A. Moller. W. Demin. R. Weiß. N. Thamm. N. Schröter.
Aufseher d. Johannis-Siechen-Anstalt: J. Rinkel.
Aufseher der Stadt-Siechen-Anstalt: W. Tieberg.

Feuerlösch-Commission.

Präses: Stadtrath Th. Jacobson.
Mitglieder: Stadtv.: N. Schröter. H. Engelberg. J. Winogradow. C. Christiansen.

Aufseher d. Spritzenhauses (gleichz. d. Markthalle) u. Oberzugführer der Communal-Feuerwehr: A. Muscat.
Spritzenmeister: A. Piemsen.

Centr.-Abschätzungscommission.

Präses: Stadtrath E. Bätge.
Mitglieder: Stadtv.: J. Hoeppener. C. Christiansen. C. Gräbner. Stadtrath A. v. Howen. Kesker.
Schriftführer: C. Lippe.

Bezirks-Abschätzungs-commissionen.

1. Bezirk (1. Stdtth.): E. Bachmann, C. Kopijowsky, W. Kinijew, J. Grabby. P. Heil, J. Pajus
2. Bezirk (2. Stdtth.): Herm Bar. Maydell; H. Engelberg, J. Kattler F. J. Christiansen, N. Wilcken, N. Schmidt.
3. Bezirk (3. Stdtth.): G. Birck, A. Brommig; W. Iwanow, J. Korablew, T. Sacharow. J. Dunkel.
4. Bezirk (4. Stdtth): Chr. Großmann, G. Kleesmann, J. Haller, W. Wieckmann, Ralph Baron Rosen, G. Kurnim.
5. Bezirk (5. Stdtth.): J Wasmuth, M. Paulberg, J. Kork, C. Romm, A. Sörensen, H. Eltz.
6. Bezirk (6. Stdtth.): G. Florell, A. Romberg, W. Palmberg, C. Stempel, N. Schröter, A. Greim.

Sanitäts-Commission.

Präses: Stadthaupt J. v. Hueck.
Mitglieder: Stadtphysikus Dr. Hoffmann, Stadtverordn. C. v. Ritter, Dr. E. Weiß, Rich. Baron Rosen, Stadtrath A. v. Howen.
Sanitätsarzt: Dr. W. Heidenschild.
Schriftführer: Dr. W. Heidenschild.

Sänitäts-Curatoren:

I. Stadttheil: E. Bachmann, A. Eylandt, A. Gienemann, J. Leesmann, M. Pajus, W. Kinijew, R. Tönnius, A. Hahn, A. Roman, H. Kerp, J. Linquist, J. Grabby.
II. Stadttheil: P. Schwan, A. Kattler, R. Bette, H. Engelberg, R. von Howen, P. Poulsen, A. Johanson, P. Ahlhof.
III. Stadttheil: G. Hamann, G. Birck, A. Birkenberg, J. Dunkel, O. Riesmer, J. Faulbaum, F. Sander, M. Tresberg, F. Keller, J. Drewing, J. Raga, J. Hausmann, Th. Ditzel, J. Elmann, O. Tschaikowsky, T. Ilberg, F. Langeberg.
IV. Stadttheil: C. v. Ritter, M. Espenberg, G. Steinberg, J. Haller, W. Zimmermann, A. Köhler, F. Krause, F. Schotter, A. Treuer, C. Matthiesen, Chr. Großmann, J. Westermann, F. Wassiljew, G. Walk, A. Mühlberg, O. Lasoraits, M. Kleemann, R. Kontorsky, K. Jäkel, M. Antje.
V. Stadttheil: L. Daugull, A. Hahn, M. Paulberg, Chr. Almann, J. Tobies, T. Saarmann, O. Johanson. J. Kork, J Wasmuth, M. Ney,
VI. Stadttheil: Ralph Baron Rosen, R. Müller. Herm. Baron Maydell, E. Bienert, F. v. Woit, Dr. R. v. Wistingshausen, P. Schiffer, J. Behrens, C. Stempel.

Preis-Bureau.

Präses: Stadth. J. v. Hueck.
Mitglieder: Stadtrath Stadtverord. A. v. Howen. Th. Luther. E. Debio. G. Florell. A. Moller. F. Wiegand.
Schriftführer: F. Grube.

Handelsdeputation.

Kaufl. A. Nüchtern. H. Hindreus. H. Thiel. J. Tobies. E. Grové. M. Gorschkow. M. Stepanow.
Secretair: H. Paucker.

Budget- u. Revisions-Comm.

Präses: Stadtverord. A. Höppener.
Mitgl.: Stadtv. C. Gräbner. E. v.

Nottbeck. A. Meyer. J. Leesmann. Rich. Baron Rosen. E. Hörschelmann. R Schmidt. J. Höppener. D. Galuschin.

Revidenten des Gas- u. Wasserwerks: R. Weiß. F. Wiegand A. Moller.

Commission zur Repartition der Krons-Immobiliensteuer.

Präses: Stadthaupt J. v. Hueck.

Mitglieder: Für den I. Stadttheil: die Hausbesitzer E. Bachmann u. T. Saarmann. F. d. II. Sadtth.: d. Hausb. H. Engelberg u. C. Christiansen. F. d. III. Stadtth.: d. Hausb. G. Hamann u. M. Gorschkow. F. d. IV. Stadtth : die Hausb. J. Burlandt u. J. Kurnim. F. d. V. Stadtth.: d Hausb. P. Treumann. A. Eltz. F. d. VI. Stadtth.: d. Hausb. G. Florell u. F. Gieß.

Städtische Delegirte:

In das Collegium der allg. Fürsorge: Stadtverordneter L. Berting.

g) Technisches Bureau.

(Rathhaus.)

Stadt-Ingenieur: C. Jacoby (täglich v. 1—3 im Stadtamt, Privatadr.: Johannisstr., v. d. Karripforte, H. Jacoby 581).

Stadt-Revisor: A. Mickwitz (Antonisberg, H. v. Hoven 75. 9 U. M.).

h) Verschiedene städt. Beamte.

Stadtarchivar: G. v. Hansen (Rußstr., H. Dr. Frese 223).

Stadtphysikus: Dr. Hoffmann.

Städt. Sanitätsarzt: Dr. W. Heidenschild.

Stadtfeldscher: R. Feldhuhn.

Buchhalter d. Stadtkasse: J. v. Husen.

Kassirer d. Stadtkasse: Coll.-Assessor O. Nieberg.

Stadt-Wracker: R. Krich.

Stadtförster: F. Müller.

Stadtuhrmacher: C. Romm.

Marktinspector: O. Strecker.

Dessen Gehilfe: J. Wei.

Buchhalter d. Comptoirs z. Einhebung d. Lastengelder v. d. Schiffen u. d. Procentst. v. d. Waaren: W. Kirschmann.

Dessen Gehilfe: P Brockner.

Stadtauctionator: (stellv.) F. Erdmann Narvsche Str., H. Bladt 7.

Stempelmeister für Gewichte u. Maaße: F. Treumann.

Commission zur Erhaltung alter Baudenkmäler.

Präses: Stadtrath E. Bätge.

Mitglieder: E. v. Nottbeck. R. Schmidt. L. Daugull. H. Hindreus. A. v. Howen. R Thamm.

Bezirks-Curatorien zur Beaufsichtigung der Getränkeanstalten.

I. Stadtth.: E. Bachmann.
II. Stadtth.: E. Siebert.
III. Stadtth.: G. Birck.
IV Stadtth.: C. v. Ritter.
V. Stadtth.: A. Hahn.
VI. Stadtth.: J. Dunkel.

Vorsteher d. Militär-Roßcantons in Reval.

I. Roßcanton. Vorsteher: R. von Antropoff. Gehilfen: Chr. Rotermann u. W. v Hahn.

II. Roßcanton. Vorsteher: Ed. v. Nottbeck. Gehilfen: S. Sokoloff u. J. Tschegotoff.

III. Roßcanton. Vorsteher: G. Anger. Gehilfen: M. Jäkel und H. Engelberg.

i) Städtisches Schlachthaus.

(Riesenkampfstr., Stdth. 227).

In pectore: Veter. Hofr. J. Mey (Schlachth.).

Dessen Gehilfe: (stellv.) Veterinair M. Lubarski.
Kassirer, zugl. Buchhalter: Hofrath E. Meder.
Dessen Gehilfe: E. Jacobson.
Aufseher: G. Apfelbaum.
Maschinist: Ch. Horstmann.
Feldscheer, zugl. Wäger: L. Grünthal.

3. Für Hapsal.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

J. Michelsen. P. Anderson. G. Hoffmann. J. Bedmann. W. Zentifolio. J. Mirsalis. A. Messer. G. Nörmann. A. Jacobson. G. Kapper. M. Werro. H. Rieberg. G Hollberg. W. Welthoff. C. Teffel. F. Büll.

b) Das Stadthaupt.

(Stellv.) F. Büll.

c) Das Stadtamt.

F. Büll (stellv. Stadthaupt). G. Nörmann.
Stadt-Secr.: Hofr. J. Mühlenkamp.

Quartier-Commission.

H. Reinwald. G. Kapper. M. Werro.

Hospital-Commission.

Dr. G. Hoffmann. P. Anderson.

4. Für Weißenstein.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

J. Adamson. A. Adamson. K. Differt. R. Findeisen. N. Grube. A. Jacoby. M. Koik. H. Kull. O. Kull. F. Lebedeff. L. Lemberg. A. Limberg. W. Michelsen. J. Nubian. R. Ottenberg. C. Raas. A. Rohde. F. Schütz. J. Schroeder. A. Seidelberg. A. Stamm. G. Weber. J. Trossi.

b) Das Stadthaupt.

G. Weber.

c) Das Stadtamt.

Präsident: G. Weber, Stadthaupt.
Glieder: stellv. Stadth. A. Adamson. A. Jacobson.
Stadt-Secr.: J. Schroeder.

Handelsdeputation:

H. Kull, M. Koik.

5. Für Wesenberg.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

W. Alexejew. F. Becker. J. Brandt. C. v Bremen. N. Dehio. E. Didwig. H. Ebrock. Alfr. Ellram. Dr. v. Hirschhausen. H. Huuck. D. Jurkow. G. Kuhs. W. v Malsch. Fr. v. Muldau. J. Naermann. Dr. E. Pezold. J. Rosnikow. E. v. Samson. Th. Steinberg. W. Stepanow. O. Tiwas. C. Weberg.

b) Das Stadthaupt.

C. Weberg.

c) Das Stadtamt.

C. Weberg, Stadth. Fr. v. Muldau. J. Naermann.
Substitute: v. Samson u. G. Kuhs.
Stadt-Secr.: Ssokolow.

Handelsdeputation.

Naermann. Ssokolow. A. Ellram.

Krons-Steuer-Repartitions-Commission.

Naermann. v. Muldau. Jürgenson.

Bau-Commission.

Naermann, Modi, Ebrock.

Quartier-Commission.

Weberg, Becker, Steinberg.

Hospital-Commission.

Dr. v. Hirschhausen, Dr. Pezold, Rosnikow.

Wege-Commission.

Didwig, Modi.

Sanitäts-Commission.

Dr. Voß, Dr. Petzold, Dr. v. Hirschhausen. Dehio.

Revisions-Commission.

Dr. v. Hirschhausen, v. Samson, Ellram.
Verwalter des Stadt-Waldes.
Ellram u. Huuck.

6. Für Baltisch-Port.

a) Versammlung der Bevollmächtigten.

N. Demin. K. Grönholm. Th. Fabian. G. Hinrichson. P. Michelson. J. Sepp. P. Sörensen. J. Streimann. J. Polewitz. O. Uhl. J. Wentzel. Th. Willmer.
Candidaten: M. Janberg. J. Aring. W. Maddisson.

b) Stadtältester.

N. Demin.

c) Gehilfen desselben.

P. Sörensen und J. Streimann.

d) Vorberathungs-Commissionen:

Vorsitzer der Commissionen: Der Stadtälteste.

Für Bau- und Wege-Angelegenheiten.

Th. Fabian. P. Sörensen. J. Wentzel. Th. Willmer.

Für Schul-Angelegenheiten.

E. Sfokolowski. O. Uhl.

Für Immobilien-Taxations-Angelegenheiten.

Th. Fabian. K. Grönholm. M. Janberg. J. Streimann.

Handelsdeputation.

A. Adler. K. Grönholm. J. Polewitz.

IV.

Das Collegium allgemeiner Fürsorge.

(Kirchhofstraße, bei der br. Sandstraße, 25.)

Session.

Präses: Der Gouverneur.
Gl.: Der Ehstld. Ritterschs.-Hauptm.
Perm. Mitgl.: Staatsrath N. v. Myller.
Delegirter der Stadtverwaltung Stadtverordneter L. J. Berting

Kanzlei:

Geschäftsf.: C.-A. Th. J. Tarunzow.
Buchh.: N. F. Wolkow.

Beamte bei den Anstalten des Collegii allg. Fürsorge.

Oberarzt: Staatsr. Dr. Stadnitzki.
Aufseher d. Hosp.: (stell.) Tit.-Rath F. Mikow.
Dessen Gehülfe: Carl Woormann.
Jüngerer Arzt: Coll.-R. u. R. L. Karstens.
Außeretatm. Arzt: Coll.-R. u. R. Dr. O. Hoeppener.
Apotheker: Provisor Julius Gerban.
Schriftf. des Hosp.-Comptoirs und des Verwaltungsraths: Bartaschewitsch.

Curator des Hospitals:

Kaufmann N. W. Korablew.
Feldscher: C. Kalisma.
Jüng. Feldscher: Coll.-Reg. Krook.

Dem Collegium allgemeiner Fürsorge unterstellt:

Der Verwaltungsrath der Gouvernements-Krankenanstalten.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: der Revalsche Kreis-Mil.-Chef.
Das permanente Mitglied des Collegii allgem. Fürsorge.
Der ehstl. Medicinal-Inspector.
Der Oberarzt d. Anstalten d. Collegii.
Das Stadthaupt.

V.

Das ehstländische evangelisch-lutherische Consistorium.

(Dom, Ritterhaus 39. 12—2)

Präses: Kammerh. Bar. E. v. Maydell.

Vice-Präses: der General-Superintendent L. Hörschelmann.

Weltliche Assessoren:
Coll.-Secr. E. Graf Igelstrom.
Kreisdep. Tit.-R. R. Baron Rosen.

Geistliche Assessoren:
Propst W. Kentmann, Pastor zu Kusal.
Propst W. Girgensohn, Pastor zu Ruckoe.

Secr.: Cand. jur. R. v. Hueck.

Notär: Gouv.-Secr. Adolf Koehler.

Die unter das ehstländische Consistorium sortirenden Prediger.

Die Ritter- und Dom-Kirche:

Oberpastor: Gen.-S. L. Hörschelmann (Domkirchenhaus 43).

Diaconus: Vacant.

Die ehstn. Dom-Karls-Kirche:

Pastor: Joh. Heinr. Brasche (Dom, Karlskirchenhaus 64).

Pastor-Adjunct: Richard Hoffmann (kl. Rosenkranzstr., H. Jürgens).

Die Stadt-Prediger.

a) An der St. Olaikirche.

Pastor: Hermann Hesse (Breitstr., H. Heidenschild 13).

Pastor: T. Hahn (Breitstr., Olaikirchenhaus 14. 11—12).

Pastor Adj. Paul Friedrich v. Kuhlberg

b) An der St. Nikolaikirche.

Oberpastor: F. Luther (Nicolaikirchenhof, Nicolaikirchenh. 509. 12—1).

Diakonus: O. Undritz (Ritterstraße, Nicolaikirchenhaus. 12—1.)

c) An der St. Johanniskirche.

Pastor: A. Aßmuth (Ecke d. kl. Rosenkranzstr. u. kl. Pernauschen Str., H. Hornbruch 44).

Pastor: William Grohmann (Tatarenstraße, H. Siniſoff).

Pastor-Adj.: Arthur Hoffmann (Alte Poststr., H. Cederhielm).

d) An der Schwed. St. Michaelis-Kirche.

Pastor: John Gustafsson (kurzer Domberg, H. Wiegert 539. 10—11).

e) an der Heil. Geist-Kirche.

Pastor: Fr. Wieckmann (kl. Rosenkranzstr., Haus Hornbruch).

f) am Diakonissenhause.

Pastor: Conrad Bergewitz.

Propstei Westharrien.

Propst: Carl Malm.

1. Das Kirchspiel Kegel.

Pastor: Max v. Fick.

2. Das Kirchspiel Nissi.

Pastor: Emil Bruhns.

3. Das Kirchspiel St. Matthias.

Pastor: Paul Hirsch.

4. Das Kirchspiel Kreuz.

Pastor: Julius Schmid.

Derselbe besorgt auch die Filiale Newe.

5. Das Kirchspiel Haggers.

Pastor: Const. Thomson.

6. Das Kirchspiel Rappel.

Pastor: C. Malm, Propst i. Westharrien.

7. Baltischport.

Pastor: Ernst Ssokolowski.

Propstei Ostharrien.

Propst: Woldemar Kentmann.

1. Das Kirchspiel Jeglecht mit den Filialen Randfer und Wrangelsholm.

Pastor: Oscar Tomberg.

2. Das Kirchspiel Kusal mit den Filialen Loxa und Jumida.
Pastor: Woldemar Kentmann, Propst in Ostharrien.
3. Das Kirchspiel St. Johannis in Harrien.
Pastor: Alfred Christoph.
4. Das Kirchspiel Jörden.
Pastor: Carl Hasselblatt.
5. Das Kirchspiel Kosch.
Pastor: Christfr. Hörschelmann.
6. Das Kirchspiel St. Jürgens.
Pastor: Rudolph v. Winkler.

Propstei Wierland.

Propst: Hugo Hoffmann.
1. Das Kirchspiel St. Simonis.
Pastor: Eduard Paucker.
2. Das Kirchspiel Wesenberg.
Pastor: Leonhard Pallon.
Hülfsprediger: Pastor R. v. Hirschhausen.
3. Das Kirchspiel St. Catharinen.
Pastor: Johannes Luther.
4. Das Kirchspiel Haljall mit den Filialen Esko, Kasperwiek und Wainopäh.
Pastor: Constantin Willingen.
5. Das Kirchspiel Klein-Marien.
Pastor: Paul Eberhard.
6. Das Kirchspiel St. Jacobi.
Pastor: Hugo Wilh. Hoffmann, Propst in Wierland.

Propstei Allentacken.

Propst: Frommhold Hunnius.
1. Das Kirchspiel Maholm.
Pastor: Frommhold Hunnius, Propst in Allentacken.
2. Das Kirchspiel Waiwara mit der Filiale St. Petri und der Alexander-Kirche in Joachimsthal.
Pastor: Christoph Tomberg.
Pastor-Adjunct: Rich. v. Paucker.
3. Das Kirchspiel Jewe mit der Filiale Pühajöggi.
Pastor: Theodor Christoph.
4. Das Kirchspiel Luggenhusen.
Pastor: Ferdinand Walther.
5. Das Kirchspiel Isaak mit der Filiale Tuddolin.
Pastor: Albert Intelmann.

Propstei Jerwen.

Propst: Ferdinand v. Gebhardt.
1. Das Kirchspiel St. Johannis.
Pastor: F. Gebhardt, Propst in Jerwen.
2. Das Kirchspiel Weißenstein und St. Annen.
Pastor: Carl Rall.
3. Das Kirchspiel Turgel.
Pastor: Robert Landesen.
4. Das Kirchspiel Ampel.
Pastor: Johannes Willberg.
5. Das Kirchspiel St. Marien-Magdalenen.
Pastor: Adolph Haller.
6. Das Kirchspiel St. Petri.
Pastor: C. v. z. Mühlen.
7. Das Kirchspiel St. Matthäi.
Pastor: Franz Nerling.

Propstei Landwiek.

Propst: Wilhelm Kentmann.
1. Das Kirchspiel Merjama.
Pastor: Gotthard Haller.
2. Das Kirchspiel Fickel.
Pastor: Christoph v. Mickwitz.
3. Das Kirchspiel Goldenbeck.
Pastor: Wilhelm Kentmann, Propst in der Landwiek.
4. Das Kirchspiel St. Michaelis.
Pastor: Hermann Lezius.
5. Die vereinigten Kirchspiele Leal und Kirrefer.
Pastor: Wilh. Pezold.

Propstei Strandwiek.

Propst: Immanuel Rinne.
1. Das Kirchspiel St. Martens.
Pastor: Oskar Törne.
Pastor-Adj.: Gustav Haller.

2. Das Kirchspiel Pönal.
Pastor: Carl Michelson.
3. Das Kirchspiel Röthel.
Pastor: Franz Sintenis.
4. Das Kirchspiel Karusen.
Pastor: Immanuel Rinne, Propst in der Strandwiek.
5. Die Stadt Hapsal.
Pastor: vacant.
6. Das Kirchspiel Hanehl mit der Filiale Werpel.
Pastor: Max Krause.

Propstei Insularwiek.

Propst: Wilhelm Girgensohn.
1. Das Kirchspiel Roicks mit Filiale Köppo.
Pastor: Hermann Girgensohn.
2. Das Kirchspiel Ruckoe mit den Filialen Sutlep, Roslep und Odinsholm.
Pastor: W. Girgensohn, Propst der Insular-Wiek.
3. Das Kirchspiel Keinis.
Pastor: Paul Blath.
4. Das Kirchspiel Pühalep mit den Filialen Kertel, Pallokül und Kassar.
Pastor: vacant.
5. Das Kirchspiel Emmast mit der Filiale Menspäh.
Pastor: Th. Embeck.
6. Das Kirchspiel Wormt.
Pastor: A. Nordgren.

Ehstländ. Pfarrvicare:
Fr. Spindler u. Heinr. Krebsbach.

VI.

Die Geistlichkeit der katholischen Peter-Pauls-Kirche.

Pfarrer: N. Limanowicz (Rußstr., H. d. kathol. Kirche 317).
Vicar: vacant.

VII.

Die Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

(Schloß.)

Präsident: der Gouverneur.
Glieder: Ehstländ. Ritterschaftshauptmann; der Vicegouverneur; das ständige Glied der Ehstl. Gouv.-Session für Bauerangelegenheiten; der Kres-Militair-Chef; der Procureur des Bezirksgerichts, und in Angelegenheiten, betreffend die Landwehr, der Chef der Revalschen Gensdarmerie-Verwaltung.
Geschäftsf. Mitglied: Tit.-R. u. R. A. F. Kupffer.

1. Die Revalsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

(kl. Wittenhofstr., H. Baron Toll (bei der Karlskirche) 140, Qu. 15.)
Geschäftszeit: täglich von 9—11 Uhr V. M.

Präsident: Revalscher Kreischef Coll.-Ass. u. R. Graf Al. Ferd. Rehbinder.
Glieder: Lieut. d. Onegaschen Inf.-R. Ganustewitsch; Bauercommissär d. Rev. Districts Coll.-Secr. u. R. Ossipow; Glied des Stadtamtes Th. Jacobson u. ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: J. J. Holmann.

2. Die Wesenbergsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Kreischef Coll.-Rath u. R. Al. Kir. Sawtschenko-Belski.
Glieder: der Kreismilitairchef Obrist-Lieut. Alexandrow; das Stadthaupt; der Bauer-Commissär; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: H. O. Tiwas.

3. Die Weißensteinsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Kreischef Staatsrath Nik. Den. Stankewitsch.
Glieder: Kreismilitairchef Obristlieut. E. Lukaschewsky; der Bauer-Commissär; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: Rajewski.

4. Die Hapsalsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: Kreischef Hofrath u. R. Nik. Nik. Gräschischtschew.
Glieder: Kreismilitairchef Obrist-L. N. Ssokolow; der Bauer-Commissär Stadtv. A. Jacobsonn.
Geschäftsf.: J. K. Mirsalis.

Mit dem Rechte eines Gliedes werden zum Bestande der Kreis-Commissionen die Commissäre für Bauerangelegenheiten für die Zeit der Thätigkeit der Commissionen in den den Commissären unterstellten Districten hinzugezogen.

Während der Aushebung fungiren in den Kreis-Commissionen besondere Aerzte vom Militair- und Civil-Ressort und ein Regierungsbeamter.

VIII.

Das Gouv.-Gefängniß-Comité.

(Schloß.)

Präsident: Der Minister des Innern.
Vice-Präsident: Der Gouverneur.
Directoren:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende des Kameralhofs.
Der Procureur des Bezirksgerichts.
Der Med.-Inspector.
Der Blagotschinny der rechtgl. Kirche in Ehstland.
Das Stadthaupt.
Wahldirectoren und Mitglieder:
Gouv.-Ing. Wirkl. Staatsrath R. Knüpffer. Kfm. W. Demin. Staatsrath u. R. H. Dolanski. Coll.-Rath u. R. Fürst N. W. Schachowskoy. Kaufmann J. W. Korablew. Al. N. Charusin. Generalmajor Baron A. Maydell. Kreischef Hofrath u. R. Al. Graf Rehbinder. Coll.-S. A. K. Ratschinski. Staatsrath E. G. Hiazyntow. Coll.-Ass. Korwin-Piotrowski. Reg.-Rath Coll.-Ass. A. M. Andrijaschew.
Secr.: E. K. Urshewlozki.
Buchh. u. Controleur: Coll.-Ass. u. R. C. Walden.
Mitglieder d. Hapsa schen Abtheilung: Tit.-R. Tschicha schew. F. F. v. Lüder. Gr. E. E Ungern-Sternberg u. Kaufmann 2. Gilde G. M. Matwei.
Gefängnißarzt: Staatsrath Dr. E. Clever.
Gefängniß-Feldscher: Gouv.-Secr. Severin Pawlowsky.
Chef d. Gouvernements-Gefängnisses (Schloß): Gouv.-S. A. J. Strandmann.
Geh. desselben: Gouv.-Secr. Sokolow.
Chef des Strafgefängnisses (gr. Jurjewsche Str., auf d. Laksberge): (stellv). Coll.-Secr. A. Teslon.
Geh. dess.: (stellv.) E. A. Hunel.
Chef des Untersuchungsgefängnisses (Rußstraße 220): Coll.-Reg. W. J. Dobrochotow.
Geh. desselben: (stellv.) Simberg.

Gefängniß-Geistliche:

des Gouv.-Gef.: orthodoxer Priester A. Nikolski, evang.-luth. Pastor A. Beater.

des Straf-Ges.: orthodoxer Priester N. Zwetikow, evang.-luth. Pastor A. Beater.

des Untersuchungs-Ges.: orth. Priester A. Nikolski, evang.-luth. Pastor A. Beater.

IX.

Das Gouvernements-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vice-Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Präsident des Kameralhofs.
Das Stadthaupt.
Der Medicinal-Inspector.
Der General-Superintendent.
Der Blagotschinny der rechtgl. Kirche in Ehstland.
Geschäftsf.: Hofrath C. Küßner.

X.

Ehstländisches Gouvernements-Sanitäts-Comité.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
Ein Kreisdeputirter.
Der Ehstl. Gouv.-Medic.-Inspector.
Gouv.-Vet. Coll.-A. J. Jürgenson.
Der Revalsche Polizeimeister.
Das Stadthaupt.
Geschäftsführer: Hofrath C. Küßner.

XI.

Die Ehstländische Gouvernements-Session für Bauerangelegenheiten.

(Schloß.)

Präsident: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Cameralhofschef.
Forstrevident Baron F. Korff, als Beamter des Domänen-Ministeriums.
Der Procureur des Bezirksgerichts, resp. dessen Gehilfe.
Der Präses des Friedensrichterplenums.
Ständiges Glied: Coll.-Rath Erast Georgiewitsch Hyazyntow.
Secr.: Coll.-Secr. P. A. Ssudakow.
Translateur: J. A. Treumann.

XII. Die Gouv.-Volks-Verpflegungs-Commission.

(Schloß.)

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Dirigirende des Kameralhofs.
Kreisdep. W. v. Straelborn-Friedrichshof.
Geschäftsführer: Staats.-R. u. R. A. Armsen.

XIII. Das ehstländische statistische Comité.

(Schloß.)

Ehrenmitglied:

Landrath, Kammerherr Baron Ed. Maydell-Paistfer.

Wirkliche Mitglieder in Ehstland:

Landrath von zur Mühlen-Pierfal.
Landrath von Baranoff-Penningby.
Präs. d. ehstl. adel. Credit-Kasse v. z. Mühlen-Wahhast.

Landrath von Baer-Piep.
Graf Ungern-Sternberg-Großenhof.
Wirkl. Staatsrath A. Berting.
Stadtarchivar G. v. Hansen.
Ritterschaftssecr. H. Baron Toll.
Regierungsrath der Gouv.-Reg. A. Andrijaschew.

Secretär des Stadtamts O. Benecke.
Bauer-Commissär D. Wares.
Kirchspielsprediger zu St. Jürgens Pastor R. v. Winkler.

Chef der Censurverwaltung P. Wiskowatow.

Bauer-Commissär J. Dunzow.
Professor der Petrowschen landw. Akademie J. Iwanjukow.

Bauer-Commissär P. Kartaschew.
Kreisdeputirter O. v. Kursell.
Kreisdeputirter F. v. Lueder.
Baron A. Maydell.
Dr. med. M. v. Middendorff.

Vice-Präsident der Ehstl. lit. Ges. Dr. E. v. Nottbeck.
Bauer-Commissär K. Ossipow.
Bauer-Commissär M. Paul.
Kreisdeputirter Baron Rausch von Traubenberg.
Kreisdeputirter Baron A. Rosen.
„ Baron R. Rosen.
Bauer-Commissär K. Teirich.
Censor, Magister J. Truusmann.
Priester K. Tisik.
Secr. d. stat. Comités K. W. Korwin-Piotrowski.
Regierungsrath der Gouv.-Regierung N. Tschichatschew.
Candidat der Jurjewschen Universität N. Charusin.
Steuerinspector Ch. Schmidt.
Kreisdeputirter Bar. A. Stackelberg.
„ W. v. Straelborn.
„ N. v. Schubert.
„ J. v. Schubert.

Ständige Mitglieder:

Präsident: der Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann (Gehilfe des Präsidenten).
Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende d. ehstl. Kameralhofs.
Der Vertreter des Ministeriums der Wasser- u. Wege-Communication.
Der Vertreter der griechisch-orth. Geistlichkeit.
Der Vertreter der römisch-katholischen Geistlichkeit
Der Dirigirende der ehstl. Gouv.-Accise-Verwaltung.
Der ehstl. Gouv.-Medic.-Inspector.
Der Blagotschinny der gr.-orth. Kirche.
Der ehstl. General-Superintendent.
Der Gouvernements-Ingenieur.
Der Dirigirende des ehstl. Controlhofs.
Das Stadthaupt der Stadt Reval.
Der Secretair: Coll.-Ass. K. W. Korwin-Piotrowski.

XIV.

Ritterschaftliche Institutionen.

1. Der Ritterschaftshauptmann:

Otto Baron Budberg zu Wannamois (Dom, Ritterhaus 39).

Die Ritterschafts-Kanzlei.

(Dom, Ritterhaus 39, 11—3.)

Aelterer Secr.: Coll.-S. Emil Graf Igelstrom zu Jöggis.
Jüng. Secr.: Harald Baron Toll.
Oek.-Secr.: Erich v. Samson.
Auscultant: Arwed v. Grünewaldt.
Actuar: Gouv.-Secr. Paul Wender.
Expeditor: Oscar Reinwaldt.

2. Das Landraths-Collegium.

Präsidirender Landrath: Arthur von zur Mühlen-Piersal.

Glieder:
Landrath von Baer-Kichlefer.
Landrath, Kammerherr am Hofe Sr. Maj., Wirkl. Staatsrath Eduard Baron Maydell-Pastfer.
Landrath Graf Rehbinder-Uddrich.
Landrath Carl Bar. Maydell-Kurro.
Landrath Alex. v. Lilienfeld-Alp.
Landrath G. v. Grünewaldt-Koick.
Landrath G. Baron Engelhardt-Weinjerwen.
Landrath Baron Wrangell-Tois.
Landrath v. Lilienfeld-Kechtel.
Landrath Baron Rosen-Mehntack.
Landrath Jul. v. Schubert-Arknal.

3. Der Ritterschaftliche Ausschuß.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: a) Sämmtliche Landräthe.
b) Die Kreisdeputirten:
Für Harrien:
v. Straelborn-Friedrichshof.
Baron Rosen-Kostifer.
Baron Rosen-Wichterpal.
Für Wierland:
N. v. Schubert-Waykül.
O. Baron Schilling-Kook.
M. Bar. Girard de Soucanton-Jewe.
Für Jerwen:
v. z. Mühlen-Wahhast.
v. Kursell-Koick.
G. Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
Für die Wiek:
Baron Stackelberg-Kassar.
v. Lüder-Pallifer.
v. Mohrenschild-Soinitz.

4. Die ritterschaftliche Matricul-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Dim. Maur. Zoege v. Manteuffel-Meyris.
Dim. Cpt. 2. R. Bar. Wrangell-Itfer.
Baron Rosen-Mehntack.
R. v. Staal-Haehl.
Secretair: Harald Baron Toll.

5. Das ehstländische adelige Waisengericht.

Präsident: Der Ritterschaftshauptmann Baron Budberg-Wannamois.
Glieder: Kreisdeputirte
W. v. Straelborn-Friedrichshof.
A. v. Weiß-Uchten.
F. v. z. Mühlen-Wahhast.
F. v. Lueder-Pallifer.
Secretair: Hofrath G. v. z Mühlen.
Secr.-Geh.: Axel Baron Fersen.

6. Die Landes-Steuer-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann. Julius v. Hagemeister-Pirk.
Glied.: Landr. Baron Wrangell-Tois.
Secr.: Eduard v. Bodisco.

7. Die Budget-Commission.

Kreisdeputirter Alfr. Bar. Rosen-Wichterpal.
v. Hagemeister-Pirk.
v. Middendorf-Kollo.

8. Die Verwaltung des Bauerschulwesens.

a) Die Ober-Bauer-Schulcommission.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Die Ober-Kirchenvorsteher:
Landrath Baron Wrangell-Tois.
Landrath von Baer-Piep.
Landrath v. z. Mühlen.

Landrath Baron Rosen-Mehntack.
Gen.-Sup. L. Hoerschelmann.
Director der Volksschulen: Staatsrath Blagoweschtschenski.
Delegirter d. Ministerium d. Innern: Coll.-Rath E. G. Hyazyntow.
Delegirter d. Ministerium d. Volksaufklärung: vacant.
Die 4 weltl. Beisitzer der Ober-Kirchenvorsteherämter:
von Barlöwen-Attel.
Baron Stackelberg-Kurküll.
Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
von Lüder-Pallifer.
Die 4 Kreisschulrevidenten:
Baron Taube-Pachel.
Baron Dellingshausen-Kattentack.
Kreisdep. v. Kursell-Koick.
von Grünewaldt-Waetz.
Geistliche Schulrevidenten:
Pastor Bruhns zu Nissi.
„ Willingen zu Halsal.
„ Rall zu Weißenstein.
„ Michelson zu Pönal.
Secretair: Emil Graf Igelstrom.

b) Die Kirchspiels-Schul-Revidenten und Commissionen

bestehen für jedes Kirchspiel aus einem Revidenten aus dem Adel u. zwei Mitgliedern der Schulbehörde, unter den letzteren der betreffende Pastor als Glied.

9. Die Commission zur Verbesserung der inländ. Pferdezucht.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
O. Baron Ungern-Sternberg-Allafer.
vacat.

10. Die Kreis-, Wege- und Brückenbau-Commissionen.

Harrien: Präses: Baron Rosen-Wichterpal.
Glieder: Die ritterschaftlichen Brückenbauherren:
Ostharrien: Baron Maydell-Rappel.
Südharrien: Baron Taube-Pachel.
Westharrien: v. Weymarn-Strandhof.
Wierland: Präses: Kreisdeputirter v. Schubert-Wayküll.
Glied.: Allentacken: Graf Stackelberg-Paggar.
Strandwierland: v. Weiß-Wardes.
Landwierl.: v. Dehn-Kono.
Jerwen: Präs: Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
Gl.: Ostjerw.: Baron Rosen-Kardinar
Südjerwen: Baron Schilling-Serrefe.
Wiek: Präs.: von Lueder-Pallifer.
Glied: Landwiek: Baron Pilar v. Pilchau-Walck.
Strandwiek: v. Rennenkampff-Tuitomäggi.
Insularwiek: Gr. Ungern-Sternberg-Linden.

11. Die Ober-Kirchenvorsteher-Aemter.

a) Das Revalsche (Harrische) Ober-Kirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landrath Baron Wrangell-Tois.
Beisitzer: v. Barlöwen-Attel.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: E. v. Lilienfeld.

b) Das Wesenbergsche (Wierländische) Oberkirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorst.: Landr. Bar. Rosen-Mehntack.
Beisitzer: Baron Stackelberg-Kurküll.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: A. v. Grünewaldt.

c) Das Weißensteinsche (Jerwsche) Oberkirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenv.: Landr. v. Baer-Piep.
Beisitzer: Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: A. v. Grünewaldt.

d) Das Hapsalsche (Wiekssche) Oberkirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landr. von zur Mühlen-Piersal.
Beisitzer: v. Lüder-Pallifer.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: E. v. Lilienfeld.

12. Der Convent und die Beamten der Ritter- u. Dom-Kirche.

a) Der Convent.
Präses: Landrath Graf Rehbinder.
Glieder: Landr. G. v. Grünewaldt.
Landrath v. Lilienfeld-Alp.
Der General-Sup. L. Hörschelmann.
Oeconomus templi: R. v. Hueck.
b) Die Beamten.
Organist: E. Reinicke.
Cantor u. Kirchner: Eugen Peschel.

13. Der Schloßgefängniß-Prediger.

Stellv.: Pastor Beater.

14. Die Administration der ritterschaftlichen Güter.

Für Koddil: v. Krusenstiern-Haggud.
F. Metztacken: Bar. Schilling-Orgena.
Für Heidmetz: Baron Stackelberg-Rawwaküll.

15. Die Allerhöchst bestätigte ehstl. adelige Credit-Casse.

(Langstr., H. Baron Girard 206. 11—2.)

a) Die garantirende Gesellschaft.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Die Besitzer sämmtlicher in den Creditverein eingetretenen Güter in Ehstland.
b) Die Ober-Verwaltung.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Kreisdep. Baron Rosen-Kostifer.
Kreisdep. M. Baron Girard de Soucanton-Jewe.
C. Baron Stackelberg-Pallo.
E. Graf Igelstrom-Jöggis.
Sec.: Kreisd. Bar. Rosen-Wichterpall.
Revident: Baron Meyendorff-Kegel.
c) Die Cassa-Verwaltung.
Präs.: Kreisdep. F. von zur Mühlen-Wahhaft.
Glieder: Landr. v. Lilienfeld-Kechtel.
E. Bar. Dellingshausen-Kattentack.
Eduard v. Middendorff-Kollo.
Gustav Baron Taube-Rickholtz.
Secr.: J. v. Hagemeister-Pirk.
Kass.: Landrath Bar. Wrangell-Tois.
Rendant und Buchhalter-Gehülfe: H. Baron Maydell.
Buchhalter: R. v. d. Hoven.
Buchhalter der Spar- und Vorschuß-Kasse: Gouv.-Secretair H. Müller.
Buchhaltersgehilfen: P. Zoege von Manteuffel. A. Reder.
Cassa-Buchf.: C. v. Klugen.
Kassirergeh.: R. Baron Rosen.
Archivar: Roman v. Nassakin.
Verwalter d. Depots: P. v. Mühlendahl.
Erster Auscult.: C. Baron Maydell.
Zweiter Auscult.: G. Bar. Wrangell.
Kanzleibeamter: H. Hradetzky.
Wachtmeister: P. Weros.
d) Die Kreis-Taxatoren.
Für Harrien:
v. Baggehuffwudt-Sack.
Baron Ungern-Sternberg-Allafer.
Für Wierland:
A. v. Baer-Repnik.
N. Baron Dellingshausen-Loop.
Für Jerwen:
P. v. Zoege-Manteuffel-Wechmuth.
Baron Traubenberg-Hukas.
Für die Wiek:
Th. Baron Pilar v. Pilchau-Walk.
E. Graf Ungern-Sternberg-Linden.

e) Die Vermittelungs-Commission.
Präses: Landrath A. v. Baer-Piep.
Für Harrien:
v. Ramm-Wallküll.
Für Wierland:
Baron Girard de Soucanton-Jewe.
Für Jerwen:
Landrath Baron Maydell-Kurro.
Für die Wiek:
Baron Stackelberg-Kassar.

f) Der Credit-Convent.
Für Harrien:
v. Baggehuffwudt-Sack.
Baron Maydell-Maidel.
Baron Stackelberg-Faehna.
v. Barlöwen-Attel.
Für Wierland:
Baron Vietinghoff-Sommerhusen.
v. Zoege-Manteuffel-Meiris.
von Rosenbach-Karritz.
vacant.
Für Jerwen:
Baron Schilling-Jürgensberg.
Th. Baron Traubenberg-Hukas.
Landrath v. Lilienfeld-Alp.
Baron Toll-Wodja.
Für die Wiek:
v. Mohrenschild-Soinitz.
v. Lueder-Pallifer.
Baron Buxhöwden-Leal.
v. Mohrenschild-Luist.

g) Die Kreis-Directore der Vorschuß-Casse:
Für Harrien:
v. Barlöwen-Attel.
Für Wierland:
v. Weiß-Uchten.
Für Jerwen:
Baron Toll-Wodja.
Für die Wiek:
Kreisdeputirter F. v. Lueder-Pallifer.

16. Die ehstländischen Post-Cavaliere.

Wesenberg: Baron Vietinghoff-Sommerhusen.
Jewe: Bar. Girard de Soucanton-Jewe.
Weißenstein: v. Renteln-Bremerfeld
Marien-Magdal.: Bar. Wrede-Erwita.
Friedrichshoff: von Straelborn-Friedrichshoff.
Runafer: Baron Pilar-Pilchau-Schwarzen.
Söttküll: v. Rennenkampff-Paenküll.
Jeddefer: Baron Pilar-Pilchau-Walk.
Risti: von Lüder-Pallifer.
Liwa: (stellv.) v. Mohrenschildt-Pernama.
Hapsal: Baron Taube-Rickholtz.
Turpel: Graf Buxhöwden-Schl. Lode.
Leal: Baron Buxhöwden-Leal.
Werder: Baron Maydell-Patzal.
Kappa: v. Krusenstiern-Haggud.
Rakke: von Benckendorff-Löwenwolde.
Taps: v. Kursell-Koik.
Arrawette: Baron Stackelberg-Kaltenbrunn.
Risti-Neuenhof: Bar. Fersen-Tammick.
Rappel: v. Lilienfeld-Allo.
Helterma: Graf Ungern-Großenhof.
Rasick: Baron Stackelberg-Hallinap.
Kegel: Baron Meyendorff-Ocht.
Wahhast: Kreisdep. Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.

17. Verwaltung des v. Knorring-Wichterpallschen-Waisenhauses.

von Ramm zu Hattoküll.
Baron Stackelberg zu Kreuzhoff.
Kreis-Deputirter Baron Rosen zu Wichterpall.

XV. Die Censur-Verwaltung.

Revalscher abgetheilter Censor für die ausländische und inländische Censur (stellv.): Mag. theol. Coll.-Rath u. Ritter Georg Trusmann.
(Gonsiorstr., H. Roßmann 455. 3—6.)

XVI. Das Revalsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

(Ecke der Ruß- u. Apothekerstraße 24 u. 26)

Bezirkschef des St. Petersburger Post- und Telegraphen-Bezirks: **Wirkl. Staatsrath und Ritter Glagolew.**

Chef d. Compt.: Staatsrath u. R. G. Parfenow (Postcomptoir v. 11 U. ab).
Geh.: Coll.-Rath u. R. J. Palmbach.
Post- u. Telegraphenbeamter 1. Cl.: Hofrath u. Ritter R. Mühlwerck.
Post- u. Telegraphenbeamter 2. Cl.: Coll.-Ass. Brickmann.
Post- u. Telegraphenbeamte 3. Cl.: Coll.-Ass. Gedroitz, Coll.-S. Hesse, Coll.-Ass. F. Mühlwerk.
Post- u. Telegraphenbeamte 4. Cl.: Coll.-S. J. Prochorow, Coll.-Reg. Leiner, Frl. v. Frisch, Coll.-Reg. G. Feldmann, Coll.-Ass. Eichwaldt.
Post- u. Telegraphenbeamte 5. Cl.: E. Kusmin, A. Jegorow, Coll.-Ass. Martson, Coll.-Secr. A. Tamm, J. Bekmann, D. Jatzkow, A. Westerberg, E. Laban, J. Kungs.
Post- u. Telegraphenbeamte 6. Cl.: A. Filibert, M. Bytschkow, W Potschujew, N. Michailow, N. Podtschekajew, H. Reichenbach, F. Laurberg, J. Fedotow, W. Resnikow, F. Timofejew, J. Tommé, K. Lemke, M. Rusoff, R. Laak, W. Werther, K. Rithel.
Leitungs-Aufseher: Leiner. Sikema.
Mechaniker: Gouv.-S. E. Pelzig.

Das Wesenbergsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Ass. u. R. F. D. Tamman.
Gehülfe: Coll.-Ass. O. v. Stoff.
Post- u. Telegraphenbeamter 4. Cl.: Gouv.-S. A. J. Steinberg.
Post- u. Telegraphenbeamte 6. Cl.: Coll.-Reg. F. Nowoselow, A. Preismonn, Bankowski, R. Müllermann.
Leitungs-Aufseher: G. Mitrofanow. Malinowski.

Das Hapsalsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

Chef: Hofr. N. Blagoweschtschenski.
Gehilfe: Tit.-R. Popow.
Post- u. Telegraphenbeamter 5. Cl.: J. Remberg.
Post- u. Telegraphenbeamter 6. Cl.: Kulbitzki.
Leitungsaufseher: Vacant.

Das Weißensteinsche Post- und Telegraphen-Comptoir.

Chef: Hofrath u. R. Baron Ed. Salza.
Geh.: Tit.-Rath Th. Orlow.
Leitungs-Aufseher: (stellv.) Saarma.

Das Kertellsche Post- u. Telegraphen-Comptoir.

Chef: Coll.-Ass. Gilbert.
Geh.: Gouv.-Secr. Andrejew.
Aufseher: (stellv.) N. Bodrow.

Die Lealsche Post- und Telegraphen-Abtheilung.

Chef: (stellv.) Coll.-Reg. Builow.
Post- und Telegraphenbeamter 6. Cl.: G. Troitzki

Die Merjamasche Post- u. Telegraphen-Abtheilung.

Chef: Coll.-Ass. Feodorow.
Leitungsaufseher: A. Smirnow.

Die Werdersche Post- und Telegraphen-Abtheilung.

Leitungsaufseher: M. Püüd.

Die Dagerortsche Telegraphen-Abtheilung

Chef: Gouv.-Secr. Kasansky.
Chef: (stellv.) Poljakow.
Leitungsaufseher: Browkin.

Die Port-Kundasche Telegraphen-Station.

Vorsteher: Dr. Lieven.

Die Kolksche Telegraphen-Station.
Vorsteher: Graf Stenbock.

Die Baltischportsche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
Chef: Coll.-Ass. Ignatjew.
Post- und Telegraphenbeamter 6. Cl.: C. Trofimow.

Die Jewesche Postabtheilung.
Chef: Coll.-Reg. Bulgakow.

Das Tapsche Post-Comptoir.
Chef: Gouv.-Secr. Mogirew.
Post- u. Telegraphenb. 6. Cl.: Orlow.

Die Aßsche Postabtheilung.
Chef: Baikow.

Die Rakkesche Postabtheilung.
Chef: (stellv.) P. Wersük.

Die Püchtitzsche Postabtheilung.
Chef: Coll.-Reg. A. Michailow.

Die Rappelsche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
Chef: Gouv.-Secr. Brandt.

Die Haggersche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
Chef: Coll.-Reg. Wedenski.

Die Lievasche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
Chef: Coll.-Secr. Koske.

Die Katharinensche Post-Abtheilung.
Chef: (stellv.) M. Wulkan.

Die Hungerburgsche Post- und Telegraphen-Abtheilung.
W. Klöikoff.

XVII. Revaler gegenseitige städtische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft.
(Brokusberg, Comptoir Clayhills u. Sohn, Nr. 214)
Präses: E. Baron Girard de Soucanton. Buchhalter: Carl H. Koch.
Directoren: L. J. Berting. N. Schroeter. C. Kollmann. Secr.: Rechtsanw. C. Riesenkampff. Architekt: E. Bernhard.

XVIII. Gegenseitige Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschäden in den Vorstädten Revals.
(Johannisstr., vor der Karripforte, H. Johannson 582. 10—12.)
Präses: N. Schmidt. Geschäftsführer: J. Hoeppener.
Director: G. Birck. O. Wenzel. G. Grünwaldt. Protokollführer: R. Höppener. Architekt: E. Bernhard.

XIX. Die Ehstl. Gouvernements-Session für Fabrikangelegenheiten.
Präses: Der Gouverneur. Fabrikant Carlos Luther (Reval).
Glieder: Die Fabrik-Inspectoren. Wirkl. Staatsr. v. Hahn (Krähnholm).

Ressort des Finanz-Ministeriums.

I.
Der Kameralhof und dessen Ressort.

1) Der Kameralhof.
(Dom, Schloß.)
Dirig.: Wirkl. Staatsrath u. R. Michail Valerianow. Simin. Secr.: Coll.-Rath u. R. A. K. Stricker.
Beamter zu besonderen Aufträgen: Tit.-Rath V. L. Ssokolowski.
Archivar: Tit.-Rath C. Krosing.

Translateur: miethweise besetzt.
Kanzlist: miethweise besetzt.

1. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: C.-Rath und Ritter A. A. Armsen.
Tischvorsitzer:
(stellv.) Coll.-Reg. G. J. Benkson.
Tischvorsitzergehilfen: (stellv.) J. H. Lutz u. miethweise besetzt.
Kanzlisten: C.-S. K. P. Hanzow. C.-g. P. P. Rasumowski. J. Alk.

2. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: Coll.-Ass. u. R. N. A. Ordowski-Tanajewski.
Buchhalter: Hofr. u. R. C. K. Walcker.
Buchhaltergeh.: B. F. Schmidt.
Tischvorsitzer: C.-Ass. W. P. Irodow.
Tit.-R. A. A. Alexandrow.
Tischvorsitzergehilfen: Coll.-S. N. J. Giljarowski u. miethweise besetzt.
Kanzlist: A. P. Petrow u. miethw. besetzt.

3. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: C.-Rath u. R. A. Th. Glöckner.
Buchhalter: Tit.-R. R. J. Spreckelsen. R. Ch. Chrustalew. Gouv.-S. R. A. Ssolowjew.
Buchhaltergeh.: Tit.-R. u. R. N. J. Schimakowski. S. N. Baldin. J. J. Tomassow. Gouv.-Secr. P. H. Brockner.
Kanzlisten: G. Sellmann u. miethw. besetzt.

2) Steuerinspectoren.

Für Reval u. Baltischport: Hofrath Andrejanow.
Für den Revalschen Kreis: (stellv.) Coll.-Secr. A. A. Okolowitsch.
Für den Wesenbergschen Kreis: Coll.-Rath P. N. Sablin.
Für den Weißensteinschen Kreis: Coll.-Ass. u. R. S. P. Wassiljew.
Für den Hapsalschen Kreis: (stellv.) W. W. Schindler.

3) Die Revalsche Gouvernements-Rentei

(Dom, Schloß. Geldempfang 9—1, Geldausgabe 10—2.)

Gouvern.-Rentmeister: Staatsrath u. R. P. Th. Spreckelsen.
Gehilfe desselben: C.-Ass. Anderson.
Cassirer: Coll.-Ass. R. R. Hansen.
Coll.-Ass. C. J. Jannau.
Aelt. Buchh.: C.-R. u. R. W. Fr. Kruse.
Jüng. Buchh.: C.-S. N. Ch. Offenberg. Coll.-Reg. F. J. Sfergejew.
Coll.-Reg. A. O. Rechtlich.
Schriftführer: G.-S. W. O. Bendt.
Kanzlisten: E. J. Abel. W. K. Mathiesen. G. Kask. J. Tamm.

4) Die Wesenbergsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter A. Studemeister.
Buchhalter: Siefart. (stellv.)
Buchhalter.-Gehilfe: G. Bendt.
Kanzlist: R. Studemeister.

5) Die Weißensteinsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-R. u. R. W. J. Brasche.
Buchhalter: Hofrath N. K. Grube.
Buchhaltergeh.: C.-Reg. J. R. Rand.
Kanzlist: miethweise besetzt.

6) Die Hapsalsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter L. G. La Coste.
Buchhalter: Hofrath C. Th. Glöckner.
Buchhaltergeh.: Coll.-Reg. Riik.
Kanzlist: Coll.-Reg. A. T. Kiisk. P. Shemtschushin. G. Heitmann.

7) Die Gouv.-Steuer-Session.

Präses: Der Dirig. des Kameralhofs.
Glieder: Die Abtheilungschefs d. Kameralhofs und die Kaufleute: C. Dehio, C. Gahlnbäck.
Candidaten: C. Osse. Chr. Rotermann.

8) Die Rev. Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector für Reval u. Baltischport.

a) Für Gildeanstalten:
Glieder: W. Demin, R. Mayer, A. Braun, G. Hinrikson (Baltischport), S. Bystrow (Rappel), A. Smirnow (Kotzum).
Candidaten: Alex Wiesenkampff, J. Korablew. C. Stempel.
b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:
Glieder: K. Schmilewski, H. Engelberg, D. Sswinow, P. Michelson (Baltischport), A. Andewei (Kedder), J. Kranberg (Allo).
Candidaten: J. Chanin, G. Hamann, F. Langeberg.

9) Die Wesenbergschen Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.
a) Für Gildeanstalten:
Gl.: J. Naermann, W. Alexejew, A. Ellram, A. Denissen (Uchten), A. Maksimow (Jewe), S. Galanow (Joala).
b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:
Glieder: Th. Steinberg, O. Tiwas, F. Becker, J. Fischbach (Palms), K. Silbergleich (Rachküll), J. Abramow (Wichtisby).

10) Die Weißensteinschen Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.
a) Für Gildeanstalten:
Glieder: M. Koik, H. Kull, (stellv.) A. Seidelberg, G. Kalpus (Koddasem). A. Blauberg (Metztacken), P. Mitrofanow (Tois).
b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:
Gl.: G. Weber, N. Eckart, O. Kull, J. Lindeberg (Kirna), G. Kullerkup (Rakkamois), F. Anelin (Löwenwolde).

11) Die Hapsalschen Kreis-Steuer-Sessionen.

Präses: Der Steuer-Inspector.
a) Für Gildeanstalten:
Gl.: L. Fristran, A. Kapper, P. Hansen (Sternberg), J. Bückoff (Goldenbeck), N. Büttner (Leal).
b) Für Kleinhandel und Gewerbeanstalten:
Glieder: P. Anderson, F. Ausberg, J. Ochtro (Piersal), B. Brunner (Leal), G. Artel (Heimar).

12) Die Gouv.-Quartiersteuer-Session.

Präses: Der Dirig. d. Kameralhofs.
Glieder: Die Abtheilungschefs des Kameralhofs. Das Stadthaupt von Reval. Coll.-Rath C. v. Ritter. F. Wiegand.
Candid.: N. Thamm, J. Leesmann.

13) Die Revalsche Stadt-Quartiersteuer-Session.

Präses: Der Steuerinspector.
Glieder: A. Nüchtern, P. Heil, G. Hamann, A. Moller, A. Krenmann, K Engelberg.

II.

Ehstländische Gouvernements-Fabrik-Inspection.

(Wismarstraße, bei der Karls-Kirche, Haus Carlson 70. 9—2.)

Stellv.) Aelt. Fabrik-Insp. für Ehstland: Ing.-Technolog W. Warsar. Fabrik-Inspectore: Technolog 1. Kategorie St. Ant. Kotowitsch Fischermaistr., H. Janitz 167). vacant.

III.

Das Zoll-Ressort.

Die Oberverwaltung.

Bezirkschef: Geheimrath Lwowski, residirt in St. Petersburg.

1) Das Revalsche Haupt-Niederlage-Zollamt mit seiner Baltisch-portschen Abtheilung.

(Hafen, Zollhaus. 10—3.)

a) Die Session.

Zolldirector: Staatsrath Dmitri Wasiljewitsch Schtschegolew.
Gehilfe dessen: Coll.-Rath Ponoshin.
Mitglieder: Wirkl. Staatsrath v. z. Mühlen, Staatsrath Danilewski, Coll.-Rath Ljatkowski, Coll.-Rath Jasdowski, Hofr. Danske, Tit.-R. Beljakow.
Secretair: Coll.-Secr. Mesionko.

b) Die Kanzlei.

Secretair-Geh.: Tit.-R. Nereditzki.
Kanzlei-Beamte: Gressel, Adolf, Sawinow, Wolkow, Russin, Kisselew, Samoilow, Baron Maydell.

c) Die Buchhalterei.

Buchhalter: Hofrath Schicker, Coll.-Secr. Danilow.
Gehilfen: Coll.-A. Mokiewski-Subok. Tit.-Rath Bulwin.
Berechner: Hofrath Golubow.
Translateure: Hofr. Fokin Coll.-Ass. Martiensen.
Kanzlei-Beamte: Janow, Johannson, Zitowitsch, Lutber, Adow, Petrow, Wolkow, Lobanowitz.

d) Die Kasse.

Rentmeister: Coll.-Ass. Jaszczolt.
Gehilfe: Mursin.
Kanzlei-Beamter: Kambild.

e) Das Packhaus-Comptoir.

Packhaus-Insp.: Hofr. Kutitonski.
Gehilfen: Coll.-Ass. Johannsen, Coll.-Ass. Iwanow, Coll.-S. Pommer, Coll.-Secr. Tarassewitsch, Gouv.-S. Belkin, Gouv.-Secr. Prigoshi, Coll.-Ass. Lampe, Coll.-Secr. Laiming, Conv.-Secr. Bautler, Gouv.-Secr. Kemmerling, Coll.-S. Kraut.
Expert für Maschinen: G.-S. Hahl.
Expert für Farben und Apotheker-waaren: Tit.-R. Kestner.
Kanzlei-Beamte: Schmidt, Mennart, Matukaites.

f) Das Hafen-Comptoir.

Hafenmeister: Hofrath Kaschtschewski.
Gehilfen: Coll.-Ass. Stankun, Tit.-R. Senelschtschikow, Tit.-R. Chmelawski, Coll.-Secr. Belinski, Coll. Secr. Chrustalew.
Kanzlei-Beamter: Bachtejew.
Baltischportsche Abtheilung:
Verwalter: Coll.-Ass. Weiklewitsch.
Gehilfe: Coll.-Ass. Raak.
Kanzlei-Beamter; Prokowjew.
Hafenmeister; Coll.-S. Smiretschanski.
Sparkasse am Zoll: Dienstags u. Donnerstags 1—3 U. M., Sonnabends 6—9 U. Ab., Sonntags 12—2 U. M.

2) Das Dagoesche Zollamt.

Zolldir.: Hofr. u. R. N. A. Iwanow.
Mitgl. u. Rentm.: C.-Reg. Hudjakow.
Hafenmeister; Coll.-Secr. Smiretschanski.

3) Die Hapsalsche Zollsastawa.

Zolldirector: Coll.-Ass. Babenko.
Gehilfe Coll.-Secr. Baranow.

4) Die Kundasche Zollsastawa.

Zolldirector: Coll.-Ass. Terentjew.
Gehilfe: Makarow.
Kanzleibeamter: Coll.-Reg. N. R. F. v. Redlich.

5) Die Revalsche Brigade der Grenzwache.

(Stab der Grenzwache Narvsche-Str. H. Kirschipun. 420)

Commandeur der Brigade: General-Major Fürst Jengalytschew (Catharinenthal, H. Gärtner Soans 167).
Commandeur der 1. Comp.: Obrist.

Lieut. Piwowarow in Loksa u. Kolk.
Command. der 2. Comp.: Obrist-Lieutenant Alachow in Hapsal.
Offiziere in Reval:
Offizier f. bes. Auftr.: Rittm. v. Laupmann.
Adj. Rittmeister Shdanow.
Abtheilungs-Offiziere der 1. Comp.: Rittmeister Dombrowski in Lagena.
Rittmeister Gljebowski in Maholm
Rittm. Gumel-Gumann in Tolsburg.
Rittm. Iwanow in Kasperwiek.
Stabs-Rittm. Florinski in Harra.
Rittmeister Grobitzki in Joesu.
Rittmeister Sfylkowski in Reval.
Abtheilungs-Offiziere der 2. Comp.: Vacant in Spitham.
Rittm. Bassenspiller in Pullapäh.
Stabs-Rittm. Freitag von Loringhoven in Puis.
Rittmeister Ssenkewitsch in Surop.
Rittmeister Ostoja in Werder.
Rittmeister Sadowski in Baltischport.
Arzt: Tit.-R. R. E. Kobsarenko.

IV.

Die Gouvernements-Accise-Verwaltung.

(Narvsche Straße, H. Wagner 7. 10—3.)

Dirigirender: Wirkl. Staatsrath u. R. A. P. Danilow (Narvsche Str., H. Sabinn 10).
Aelt. Techn.: St.-R. u. R. E. v. Undritz.
Aelterer Revident: Staatsrath u. R. P. A. Trachimowski.
Jüng. Rev.: Coll.-Rath u. R. A. Richter. Hofr. u. R. N. A. Sbarinow.
Secretair: Coll.-Secr. A. A. Pljusnin.
Geh. d. Secr.: Coll. Secr. G. N. Elmanowitsch.
Buchhalter: Hofr. u. R. A. F. Wolkow.
Buchhaltersgeh.: Coll.-Sec. M. N. Mjassajedow, Coll.-Sec. J. J. Strelzow.
Beamte d. Hauptverwaltung der ind. Steuern und des Kronsbranntweinverkaufs zur Beaufsichtigung d. einer Accise unterliegenden Ausfuhrartikel am Revalschen u. Dagoschen Zollamt: Coll.-Rath u. R. R. V. Perkowski Coll.-Rath u. R. H. Baron Schilling.

I. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Wesenberg).

Bezirks-Inspector:
Stellv. Coll.-Secr. u. R. N. S. Segebda in Wesenberg.
Aelt. Gehilfe desselben:
Tit.-R. u. R. K. A. Mechmershausen in Wesenberg.
Hofrath A. F. Baron Krüdener in Choudleigh.
Jüng. Geh.: Coll.-Secr. N. T. Prishbyssow in Wesenberg. Tit.-R. Th. B. v. Rehren in Jewe.
Aelt. Controleure: Coll.-Secr. N. S. Jakubowitsch. Coll.-Reg. S. S. Besrodnow in Jewe.
Jüngerer Controleur: A. D. Tschulkow.
Jüng. außeretatm. Control.: W. W. Iwanow, N. W. Prawdoljubow in Wesenberg.
Schriftführer: S. S. Skrutkowski.

II. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Reval).

(Mauerstr., Haus Walcker. 10—2.)

Bezirks-Inspector: Hof.-R. u. R. J. K. Nieländer in Reval.
Aelt. Gehilfen dess.:
Hofr. A. Th. Bar. Buxhöwden; Hofr. u. R. A. J. v. Seidlitz; Hofr. u. R. A. A. Bar. Salza in Reval.
Jüng. Gehilfen:
Tit.-R. O. G. v. Böhlendorff; Coll.-Ass. E. Th. Kirschbaum in Reval.
Controleure:
Aelt.: Coll.-Secr. N. A. Troitzki;

Gouv.-Secr. W. A. Winogradow in Reval.
Jüng.: Coll.-Reg. L. N. Perkowski in Rev. K. K. Medwedjew in Rev.
Jüng. außeretatm.: Tit.-R. L. A Epinatjew, S. J. Ewstratjew, Th. A. Baron Bouxhöwden, L. P. Palimpsestow, W. K. Rossin in Reval.
Schriftführer: Coll.-S. u. R. A. P. Medwedjew.

III. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Hapsal).

Bezirks-Insp.: N. E. v. Rahr in Hapsal.
Stellv. Gehilfe: C.-Ass. A. M. Michelson in Dagoe.
Jüngere Gehilfen:
Tit.-R. A. A. Antjukow in Hapsal.
Coll.-Ass. u. R. N. G. Koslowski in Leal.
Jüng. außeretatm. Contr.: E. W. Winogradow in Hapsal; S. G. Neokessarski in Leal; W. E. Grohmann in Dagoe.
Schriftführer: Coll.-Reg. N. A. Pawlow.

IV. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Weißenstein).

Bez.-Insp.: C.-R. u. R. O. J. v. Gernet in Weißenstein.
Aeltere Gehilfen desselben: Hofrath M. Th. v. z. Mühlen in Weißenstein.
Tit.-R. A. E. v. Rosenbach in Nöri.
Jüngerer Geh.: A. A. Rosenbaum in Weißenstein.
Aelt.: C.-Secr. K. F. Michailow in Wesenberg.
Controleure:
Jüng.: Tit.-R. N. A. Strakelow in Weißenstein.
Jüng. außeretatm.: A. R. Jabnentz in Weißenstein. W. K. v. Schnell in Kirrisaar.
Schriftf.: S. Kurdjumow.

V. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Wesenberg).

Bezirks-Insp.: Hofr. u. R. A. G. v. Hesse in Wesenberg.
Aelt. Gehilfen desselben:
T.-R. N. A. Baron Ungern-Sternberg in Wesenberg.
Hofrath O. K. v. Rennenkampff in Wesenberg.
Tit.-R. N. S. Nikolajew in Wesenberg.
Jüngere:
Tit.-R. J. M. Ikonnikow in Wesenb.
Tit.-R. J. E. v. Nottbeck in Wesenb.
Controleure:
Aelt.: Coll.-Secr. W. K. v. Kursell in Wesenberg.
P. J. Kulikow in Wesenberg.
Jüng.: Coll.-Secr. S. E. Borowski; A. J. Iwanow in Wesenberg.
Jüng. außeretatm.: A. A. Sokolow in Wesenberg.
Schriftf.: Coll.-Ass. A. W. Karpoff.

VI. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Reval).

(Gr. Karristr., H. Plaesterer 444, Qu. 5. 10—2.)

Bez.-Insp.: Tit.-Rath G. W. v. Hahn in Reval.
Aeltere Gehilfen desselben:
Hofr. u. R. R. O. v. Kotzebue in Kau.
O. G. Eggers in Reval.
C. A. v. Baggehuffwudt in Rappel.
Jüng. Geh.; Gouv.-Secr. J. W. Bulazel in Reval.
Controleure:
Aelterer: C.-S. O. Fehst in Jörden.
Jüng.: Coll.-Secr. J. L. Sokolowsky in Kau, D. D. Klenski in Reval.
Jüng. außeretatm.: Th. J. Lilienberg in Reval.
Schriftf.: Tit.-Rath L. Th. Wilde.

District Oesel.

Districts-Inspector: Hofrath u. R. L. G. v. Mickwitz in Arensburg.
Aelt. Controleur: Tit.-Rath P. D. Melnikow in Arensburg.
Jüng. außeretatm. Controleur: A. P. Panow.

V.

Die Revaler Abtheilung der Reichsbank.

(Dom, Douglasstr., H. Baron Toll 42. 10—2.)

Dirigirender: Staatsrath u. Ritter Wassilij Michailowitsch Lagowski (Dom, Douglasstr., H. Baron Toll 42. 10—3).
Controleur: vacant.
Cassirer: Tit.-Rath u. Ritter C. F. Christiansen.
Buchh.: Grad. Stud. L. F. Veitelson.
Secretair: Coll.-Secr. W. P. Nikitin.
Gehilfe d. Contr.: Coll.-Secr. J. J. Harnak.
Geh. d. Cassirers: 1. R. Gouv.-Secr. C. A. Titow. 2. R. Coll.-Reg. A. A. Korelin. 3. R. W. E. Proklow.
Gehilfen des Buchhalters: 1. Ranges G. K. Ritter. 2. R. Coll.-Reg. Ed. R. Klawan u. J. W. Trofimow. 3. R. G.-S. A. A. Petrow.
Kanzleibeamte: O. A. Strandmann. J. J. Ditschenko. W. A. Gawrilow.

Mitglieder des Disconto-Comité.

Erbl. Ehrenb. Vice-Consul N. A. Koch.
do. Consul E. K. Gahlnbäck.
do. u. Ritter Consul Ch. Ch. Rotermann.
do. Chr. A. Luther.
Aelterm der russ. Kaufmannschaft W. W. Demin.
Kaufm. 2. Gilde: W. D. Kinijew.
do. C. A. Johannsen.

Die Sparkasse der Reichsbank-Abtheilung ist geöffnet: Dienstag, Mittwoch, Freitag u. Sonnabend von 10—2. Sonntag von 12—2.

VI.

Revaler Börsen-Comité.

(Breitstraße, H. d. gr. Gilde. 11—2.)

Präs.: E. Bar. Girard de Soucanton.
Vice-Präses; Erhard Dehio.
Glieder: Aeltermann der russ. Kaufmannsch. W. Demin. C. R. Cattley. Nic. Koch.
Substituten: Edm. Gahlnbäck. Osc. Stude. Ch. Luther.
Secretair: Cand. jur. R. Hoeppener.
Secretair des statistischen Bureaus: Ch. Fleischer.
Börsen-Makler: O. Florell, P. Koch, Martin Schmidt.

VII.

Allerhöchst bestätigter Creditverein der Immobilienbesitzer in Reval.

(Langstr., H. Berting 130. 10—3.)

Directoren: Präses E. Baron Girard de Soucanton. L. J. Berting. A. Riesenkampff.
Stellvertretende Directore: C. Kollmann. John Höppener. Chr. Luther.
Architekt: Erwin Bernhard.
Secretair: A. Hoeppener.
Buchhalter: Richard Karp.
Bureaubeamter: J. F. Kristel.
Kanzlist: R. Tobias.

Control-Commission.
Präses: Stadthaupt J. v. Hueck.
Glieder:
Aeltester Nicolai Koch.
Aeltermann Nicolai Schroeter.
F. Eylandt.
Oscar Florell.

Taxations-Commission.
Chr. Rotermann. A. Moller u. D. F. Differt.

VIII.

Revaler Vorschuß- und Spar-Kasse.

(Langstr., im Hause der St. Canuti-Gilde 190.)
Sitzungen jeden Dienstag und Freitag Nachm. von 5—7 Uhr.

Präses der Direction: Alex. Hoeppener.
Dir.: L. J. Berting. R. Schroeter.
Stellv. Dir.: A. Moller.
Revidenten: E. Hörschelmann. Carl Kollmann.
Buchhalter: Luchsinger.

Banken.

Revaler Bank-Comptoir G. Scheel & Co.

(Breitstraße, Haus Baron Maydell).
Inhaber: Georg Scheel.

Carl Elfenbein (Gegr. 1855)

(Langstraße, Haus Elfenbein 485).
Inhaber: Frau Therese Elfenbein, John Elfenbein und Carl Elfenbein.
Procurist: Carl Glasow.

Höppener & Co.

(Schmiedestraße, Haus Höppener 463).
Inhaber: Edgar Höppener.

Rigaer Commerz-Bank, Revaler Filiale.

(Rußstraße, Haus Koch 323).
Deputirte: Ed. Bätge, E. Graf Igelström, Osc. Koch, Chr. Koch, Chr. Luther, R. Baron Rosen, W. von Samson.
Geschäftsführer: Carl Gräbner.

Ressort des Justizministeriums.

I. Das Revaler Bezirksgericht.

(Karripforte, eig. H.)

Präsident: Wirk. Staatsrath u. Ritter Wladimir Jakowlewitsch Fuchs (Bezirksger. täglich 1—3. Privatadr.: kl. Pernausche Str., H. Nieberg 112.)
Vice-Präsident: Staatsr. N. S. Tjulin.
Glieder: Staatsr. P. W. Feodorow. Coll.-Ass. P. S. Paptschinski. Hofr. A. D. Polonski. A. Kornejew. Hofrath S. N. Lankowski. Hofrath K. G. Wyssotzki.
Secretair der Criminal-Abtheilung: Coll.-Secr. A. N. Utkin.

Secretair der Civil-Abtheilung: Tit.-Rath M. J. Hirsch.
Secretairs-Gehilfen: Gouv.-Secr. K. J. Shemtschushin. Coll.-Reg. S. P. Lutkewitsch.
Archivar: Vacant.
Procureur: Staatsr. u. R. W. P. Brashnikow.
Gehilfen dess.: Hofr. L. F. Schmurlo. C.-R. N. P. Iwanow. Coll.-Ass. K. M. Markelow. Hofrath S. S. Christianowitsch. Tit.-Rath K. W. Werchowskoi.
Secr. b. d. Procuratur: Coll.-Secr. Fürst M. W. Obolenski.
Justizamtscandidaten:
Aeltere: Coll.-Secr. D. A. Besumow, Gouv.-S. F. J. Stulginski. u. Coll.-Secr. A. A. Wladytschek.
Jüngere: M. D. Sorokin. W. A. Grigorjew. E. S. Woizechowski.
Dolmetscher (zeitweilig die Obliegenheiten eines solchen erfüllend): E. J Brunberg.
Kanzleibeamte: Coll.-Reg. J. A. Danilow. Th. W. Iwanow, N. Ramm, A Dmitrijew, A. J. Andruschkewitsch, J. K. Jaminski, M. E. Proklow.

Stellv. Untersuchungsrichter des Bezirks des Revaler Bezirksgerichts.

Coll.-R. B. A. Mechmershausen.
Hofrath B. A. Malewski-Malewitsch.
Coll.-Secr. A. A. Krjukowski. Cand. jur. B. D. Njäsanow. Coll.-R. A. A. Gepfert. Tit.-Rath W. A. Wolkow. Tit.-Rath N. A. Paderin. Tit.-Rath W. W. Sternberg. Coll.-Secr. J. W. Soja-Gärko. Tit.-Rath M. S. Woizchowski.

Gerichtsvollzieher (Sudebnije Pristawi).

Hofr. W. E. Meschkowski (Buchhalter) (Bezirksgerichtsgebäude).
A. Just (Reval, Kasanscher Platz, H. Bachmann 490).
J. J. Trull (Weißenstein).
J. J. Anson (Reval, Königsthalstr., H. Djamann 129).
J. Sacharewitsch (Hapsal).
J. Sepp (Wesenberg).
Gerichtsboten: J. Pajusohn (Reval).
A. Wassiljew (Narva).

Benennung und Bestand der Untersuchungs-Districte des Bezirks des Revaler Bezirksgerichts.

Die Kammer des Untersuchungsrichters für wichtige Sachen in der Stadt Reval im Locale des Bezirksgerichts.
Untersuchungsrichter: A. A. Gepfert.

Revalscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 4., 5. und 6. Polizei-Stadttheil Revals und den 1. Polizei-District des Revalschen Kreises.
Kirchspiele: Kegel, Kreutz, Matthias u. Nissi.
Die Kammer des Untersuchungsrichters in Reval im Locale des Bezirksgerichts.
Untersuchungsrichter: stellv. B. A. Malewski-Malewitsch.

II. umfaßt den 3. Polizei-Stadttheil Revals und den 3. Polizei-District des Revalschen Kreises.
Kirchspiele: Rappel, Haggers, Jörden und Kosch.
Die Kammer des Untersuchungsrichters in Reval im Locale des Bezirksgerichts.
Untersuchungsrichter: B. Mechmershausen.

III. umfaßt den 1. u. 2. Polizei-Stadttheil Revals und den 2. Polizei-District des Revalschen Kreises.
Kirchspiele: St. Jürgens, Jegelecht, St. Johannis und Kusal.
Die Kammer des Untersuchungsrichters in Reval im Locale des Bezirksgerichts.
Untersuchungsrichter: A. A. Gepfert.

Hapsalscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 1. und einen Theil des 2. Polizei-Districts dieses Kreises, die Inseln Dago und Worms.

Kirchspiele: Nuckö, Pönal, Röthel, Martens.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Hapsal.

Untersuchungsr.: W. A. Wolkow.

II. umfaßt den übrigen Theil des 2. u. den 3. Polizei-District dieses Kreises.

Kirchspiele: Hanebl, Karusen, Werpel, St. Michaelis, Leal-Kirrefer, Goldenbeck, Merjama, Fickel.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Hapsal.

Untersuchungsr.: W. W. Sternberg.

Wesenbergscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 1. Polizei-District dieses Kreises, mit Ausnahme des Kirchspiels Maholm, und den 2. Polizei-District dieses Kreises ohne das Kirchspiel Klein-Marien, ferner die Stadt Wesenberg und die Kirchspiele: Wesenberg, Katharinen, St. Jacoby, St Simonis.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Wesenberg.

Untersuchungsr.: N. A. Paderin.

II. umfaßt den 3. Polizei-District dieses Kreises u. die Kirchsp.: Maholm, Jewe, Isaak, Luggenhusen u. Haljal

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Wesenberg.

Untersuchungsr.: B. D. Rjäsanow

III. umfaßt die Stadt Narva, den 4. Polizei-District des Wesenbergschen Kreises, das Waiwarasche Kirchspiel mit der Krähnholmschen Manufactur und den Badeorten: Hungerburg, Merrekül, Sillamäggi u. a.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Narva.

Untersuchungsrichter: A. A. Krjukowski.

Weißensteinscher Kreis.

Districte:

I. umfaßt den 1. Polizei-District dieses Kreises. Kirchspiele: Turgel, Weißenstein u. Petri-Annen u. das Marien-Magdalenensche Kirchspiel des 2. Polizei-Districts dieses Kreises.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Weißenstein.

Untersuchungsrichter: J. W. Soja-Särko.

II. umfaßt den 2. Polizei-District dieses Kreises ohne das Marien-Magdalenensche Kirchspiel, ferner das Klein-Marien'sche Kirchspiel des Wesenbergschen Kreises.

Die Kammer des Untersuchungsrichters in Ampel.

Untersuchungsrichter: M. S. Woizechowski.

Vereidigte Rechtsanwälte des St. Petersburger Palaten-Bezirks, die zur Betreibung von Advocatengeschäften an den baltischen Gerichtsbehörden zugelassen und in Reval ansässig sind:

W. Adelheim (alte Poststr., eig. H. 458, 10—11, 6—7), P. F. Bulatzel Breitstr. H. Bar. Maydell 81. 9—10, 6—7), A. Gabler (Langstr., H. Bernhard 102, 9½—11, 6—7), Th. v. Grünewaldt (Langstr., H. Dr. v. d. Borg 194, 10—12 (Privatadr.: b. d. Karlskirche, H. Baron Toll 140, 6), W. Höppener (Breitstraße, eig. Haus 25, 10—12), Kinijew (a. Markt, H. Kinijew, 10—11, 6—7), E. Koch (Rußstr., eig. H. 323. 10—12), J. C. Krohl Narvsche Str., H. Thamm 250, Bureau: Raderstr., H. Siré 267, 10—12), C. Kruus (Ecke der Lang- u. Raderstr., H. Haase 209, 10—2), G. v. Peetz (Dom, H. Bar Uexküll 38), C. Riesenkampff (Breitstraße, H. v. Hueck 22, 10—12), R. Riesenkampff (Breitstr., H. v. Hueck 22, 10—12), M. Rosen-

baum (Raderstr., H. Kollmann 275, W. v. Samson-Himmelstierna (H. Bar. Toll 140, b. d. Karlskirche, Bureau: Raderstr., H. Siré 267, 10—12), J. Scheel (Langstr., H. v. Kotzebue 111, 9—11, 2—3), G. Zoege v. Manteuffel (H. v. z. Mühlen 69, b. d. Karlskirche, Bureau: Raderstr., H. Siré 267, 10—12).

Rechtsanwaltsgehilfen: E. W. Samson-Himmelstierna (Wesenberg). A. P. Rossinewitsch (Wesenberg), J. J. Poska (Langstr., H. Schreiber 121, 9—11, 5½—6½), A. v. Bodisco (Dom, Kirchenh. 43), E. M. Pales (Neugasse, H. Graf 340, 10—11, 6—7), H. v. Sivers (Langstr., H. v. Kotzebue 111, 9—11, 2—3), Baron B. G. Maydell (Langstr., H. Wnukowski 146. 10—11, 1—6).

Privatanwälte: Staatsr. Dolansky (Nicolaistr., H. Grohmann 546, 11—1, mit Ausnahme d. Gerichtszeit, Privatadr.: Dom-Boul., eig. H. 237 (blau), 6—7), N. Sternburg (Tatarenstr., H. Ehnbom 108, 9—11, 6—7).

Notaire beim Revaler Bezirksgericht.

Für Reval: Vereid. Translateur D. Epinatjew (gr. Markt, Stadthaus, 9—3, Privatadr.: Lehmpforten-Boul., H. Paalzow), Tit.-Rath R. Glöckner (Breitstr., H. Elfenbein 80, 9—3), N. Riesenkampff (Langstr., H. Seedorff 127, 9—3), W. Turmann (Karristr. H. Wieckmann 449, 9—3, 6—8).

Für Narva: Coll.-Reg. J. D. Linnamägi u. Th. Ebrock.

Für Wesenberg: E. Hunnius.

Für Hapsal: Cand. C. Nieberg.

Für Weißenstein: Cand. O. Gabler.

Für Jewe: Oscar Hoffmann.

II. Die friedensrichterlichen Institutionen.

1. Das Reval-Hapsalsche Friedensrichter-Plenum.

(Dom, H. d. Friedensgerichts 25.)

Präsident: St.-R. u. R. Wladimir Pawlowitsch Swistunow (im Friedensgericht v. 11—1, Privatadr.: Karripf.-Boul., H. Pissarew 351).

Secretair: G. W. Preobraschenki.

Gehilfen dess.: P. Porre u. A. Koslow.

Krepostabtheilung (11—3): Secr.: Tit.-Rath W. Gebauer.

Gehilfe dess.: C.-Secr. Paul Borck.

Kanzleibeamter: Vacant.

Gerichtsvollzieher (Sudebn. Pristawi): F. M. Trackmann (Reval, 7. u. 9. District, gr. Jurjewsche Str., H. 23), W. A. Kischkin (5. und 8. Distr., Königsthalstr. 129), W. N. Gantz (1., 2. u. 3. Distr. in Hapsal), W. J. Popow (6. Distr., Königsthalstr. 131).

Ehrenfriedensrichter: Ehstl. Gouverneur Wirkl. Staatsr. E. N. Scalon, B. v. Baggehufwudt, Tit.-Rath Bogdan Baron Maydell, Fedor Baron Pilar v. Pilchau, Stadth. v. Reval J. v. Hueck. Wirkl. Staatsr. Al. Czumikow, Kreisdeputirter W. v. Straelborn-Friedrichshof, Ritterschaftshauptmann O. Baron Budberg, Baron Stackelberg-Riesenberg. E. v. Ramm. Kammerherr Wirkl. Staatsrath Andr. Bar. Maydell, N. v. Weiß, Bar. Rosen u. Staatsrath A. Franz.

Privatanwälte: N. Sternburg (Tatarenstr., H. Ehnbom 108, 9—11, 6—7), W. Franz (Schmiedestr., H. Jaeckisch 469, 9—10, 6—7). O. J. Idell (Schmiedestr., H. Matthiessen 485, 9—10, 4—7), Eldring u. Jantzon (Hapsal).

Rechtsanwalts-Geh.: J. J. Poska (Langstr., H. Schreiber 121, 9—11, 5½—6½), v. Sivers (Langstr., H. v. Kotzebue 111, 9—11, 2—3), v. Mohrenschildt, A. v. Bodisco (Dom, Kirchenhaus 43, Qu. 2), E. M. Pales (Lehmpforte, H. Graf 340, 10—11, 6—7). T. Baron Maydell (Langstr., H. Wnukowski

146, 10—11, 4—6) u. G. Baron Wrangell (Breitstr., H. Heidenschild 13, 9—10).

2. Das Wesenberg-Weißensteinsche Friedensrichter-Plenum.

Präsident: Staatsr. D. J. Suritschan.
Secretair: V. A. Schewelew.
Gehilfe dess.: E. O. Mühlberg.
Krepostabth.: Secr. C. v. Bremen.
Gerichtsvollzieher (Sudebn. Bristawi) K. K. Koslowski (1. Distr.), A. A. Lewmann (2. Distr.), G. P. Murawjew (3. Distr.).
Kanzleibeamter: vacant.
Ehrenfriedensrichter: Baron J. Ungern-Sternberg, Kreisdep. Otto Baron Schilling, Paul Baron Vietinghoff, Al. v. Benckendorff, E. Baron Ungern-Sternberg, Alfred Bar. Schilling.
Ver. Rechtsanw. im Wesenb.-Weißensteinschen Friedensrichter-Bezirk: Cand. jur. A. v. Rossinewitsch, E. W. v. Samson-Himmelstjerna.
Privatanwälte: N. v. Lilienfeldt, W. v. Malsch, W. A. Grimm, Gouv.-Secr. Baron L. Stackelberg, H. Bindemann, N. Janson, Coll.-S. E. Siegel, Baron Maydell. W. W. Franz.

3. Districts-Friedensrichter des Reval-Hapsalschen Bezirks.

1. District: Coll.-Secr. S. M. Woskresenski.
2. District: Coll.-Ass. Metlow.
3. District: J. Lawrow.
4. District: W. W. Ssapolski.
5. District: Coll.-R. Andrejew.
6. District: A. C. Sberschchowski.
7. District: C.-S. W. J. Kluschin.
8. District: Tit.-Rath Raiko.
9. District: Maximowitsch.

4. Districts-Friedensrichter des Wesenberg-Weißensteinschen Bezirks.

1. District: Staatsr. Katybajew.
2. District: Hofrath G. W. Anofrijew.
3. District: T.-R. J. M. Krasnowski
4. District: Coll.-Rath Borowikowski.
5. District: Coll.-Ass. Spiro.
6. District: Vacant.
7. District: Gouv.-S. E. Th. Lusanow.

5. Ergänzungs-Friedensrichter.

Coll.-Ass. Baranowski u. Lerche.

6. Verzeichniß der Friedensrichter-Districte in Ehstland.

I. Der Reval-Hapsalsche Friedensrichter-Bezirk.

A. Hapsalscher Kreis.

Friedensrichter-Districte.

I.

Sitz der Kammer in Hapsal.
Stadt Hapsal. Kirchspiele: Dago, Nuckö, Worms, Pönal, Röthel.
Vom Kirchspiel Goldenbeck die Güter Kuijöggi und Piersal.

II.

Sitz der Kammer in Leal.
Kirchspiele: Martens, Leal-Kirrefer, Michaelis, Karusen, Hanehl, Werpel.

III.

Sitz der Kammer in Merjama.
Kirchspiele: Goldenbeck ohne die Güter Kuijöggi u. Piersal, Fickel u. Merjama.

B. Revalscher Kreis.

IV.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Reval 6. Polizei-Stadttheil.

V.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Reval 1. u. 2. Polizei-Stth.

VI.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Reval 4. u. 5. Polizei-Stadtth.

VII.

Sitz der Kammer in Reval (Dom 25).
Stadt Baltischport u. die Inseln Groß- u. Klein-Rogoe. Kirchspiele: Mathias-Kreutz. Kegel. Jeglecht. Johannis. Kusal (mit Ausnahme der Güter Meeks u. Pallifer).

VIII.

Sitz der Kammer in Rappel.

Kirchspiele: Rappel, Jörden u. Kosch mit Meeks u. Pallfer des Kusalschen Kirchspiels, Haggers u. Nissi.

IX.

Sitz der Kammer in Reval.

Dom 25.

Stadt Reval 3. Polizei-Stadttheil.

Kirchspiele: Jürgens, Inselu Nargön, Groß- u. Klein-Wrangelsholm Wulff2c., Jegelecht, Johannis u. Kusal.

II. Der Weißenstein-Wesenbergsche Friedensrichter-Bezirk.

A. Weißensteinscher Kreis.

Friedensrichter-Bezirke.

I.

Sitz der Kammer in Ampel.

Gemeinden des Weißenst. Kreises: Alp. Ampel, Wehmut, Weinjerwen, Löwenwolde, Lechts, Römküll, Korps, Kappo.

Gemeinden des Wesenbergschen Kreises: Sonimois, Fonal, Sall.

II.

Sitz der Kammer in Weißenstein.

Stadt Weißenstein. Gemeinden: Allenküll, Serrefer, Kirna, Koit, Mexhof, Noistfer, Orrisaar, Sarkfer, Jürgensberg, Uddewa, Waetz, Wahhast.

III.

Sitz der Kammer in Joachimsthal.

Narva (Petrowsche Vorst.), Kirchspiele: Waiwara mit der Kränholmer Fabrik und den Badeorten Hungerburg, Merrekül u. Sillamäggi.

B. Wesenbergscher Kreis.

IV.

Sitz der Kammer in Wesenberg.

Stadt Wesenberg. Kirchspiel Wesenberg, Haljal. Gemeinden: Wesenberg, Sommerbusen, Klein-Marien, Viol. Kattentack, Palms.

V.

Sitz der Kammer in Wesenberg.

Kirchspiele: Klein-Marien, Maholm, Jacoby, St. Simonis. Gemeinden: Undel, Borkholm, Raggafer Kusküll, Ruil, Pastfer, Awandus, Wack, Kunda-Malla, Paddas, Pöddes.

VI.

Sitz der Kammer in Jewe.

Kirchspiele: Luggenhusen, Jewe-Isaak.

VII.

Sitz der Kammer in Narva.

Stadt Narva und Iwangorodsche Vorstadt.

Gerichts-Vollzieher des Wesenberg-Weißensteinsch. Friedensrichter-Plenums.

Des I. Districts für den 3., 6. u. 7. Friedensrichter-District.

Des II. Districts für den 4. u. 5. Friedensr.-D. u. für d. Gemeinden Fonal zu Sall des 1. Friedensr.-Districts.

Des III. Districts für den ganzen Weißenst. Kreis.

7. Präsidenten der Ober-Bauergerichte in Ehstland.

Des Revalschen:

(Ecke d. br. Sandstr. u. gr. Pernauschen Str., H. Grau 366).

täglich, mit Ausnahme d. Sonnabends, $9^1/_2$—$1^1/_2$. Sitzungen am Freitag von $9^1/_2$ U. an).

Coll.-Ass. B. v. Hansen (Rußstr., H. Dr. Frese 223).

Des Rappelschen:

Djakonow.

Des Hapsalschen:

Cand. d. Petersb. Univ. Hellat.

Des Lealschen:

Parsmann.

Des Wesenbergschen:

Coll.-Secr. A. A. Berk.

Des Jeweschen:

Coll.-Reg. Menschikow.

Des Weißensteinschen:
Schmidt.

8. Verzeichniß der Grenzen der Bezirke der Ober-Bauergerichte in Ehstland.

Revalscher Kreis.

Revalscher Bezirk:
Kirchspiele: Mathias-Kreutz, Kegel, Jürgens, Jegelecht, Johannis u. Kusal.

Rappelscher Bezirk:
Kirchspiele: Nissi, Haggers, Rappel, Jörden u. Kosch.

Wesenbergscher Kreis.

Wesenbergscher Bezirk:
Kirchspiele: Katharinen, Haljal, Wesenberg, Klein-Marien, Jacoby, Simonis und das Gut Addinal des Maholmschen Kirchspiels.

Jewescher Bezirk:
Kirchspiele: Maholm ohne das Gut Addinal, Luggenhusen, Jewe-Isaak u. Waiwara.

Weißensteinscher Kreis.

Weißensteinscher Bezirk:
Umfaßt alle Kirchspiele d. Kreises.

Hapsalscher Kreis.

Hapsalscher Bezirk.
Kirchspiele: Nuckö, Worms, Dago Pönal, Röthel, Martens, Goldenbeck.

Lealscher Bezirk:
Kirchspiele: Leal-Kirrefer, Michaelis, Karusen, Hanehl-Werpel, Fickel, Merjama.

Die Stadt Narva.

Polizeiverwaltung:
Pristaws: Niedelski, Derewägin u. Wassiljew.
Secretair: Sacharow.
Friedensrichter: E. F. Lusanow.
Notarius publicus: J. D. Linnamägi, Th. Ebrock.
Stadthaupt: W. Zwetajew.
Stadtsecretär: Ed. Dieckhoff jun., auch Privatanwalt.
Präsident des Waisengerichts: Luchsinger.

Zeichenkammer des ehstl. Gouvernements.

(Narvsche Str., H. Thamm 250/251, Qu. 2. 10—2.)

Gouv.-Revisor: Meß-Ing., Coll.-Rath Nicolai Iwanowitsch Schewelew.
Geschäftsführer: (stellv.) A. N. Dobroslawow.
Weißensteinscher Kreis-Landmesser: Hofrath S. J. Rasumowski.
Jüng. Geh.: Coll.-S. C. C. Mühlberg (Langstr., eig. H. 122. 3—5).

Ressort der Kaiserlichen Apanagen.

Die Verwaltung des Schlosses zu Catharinenthal.

Kastellan: Coll.-Rath und Ritter Iwan Lunin.
(Catharinenthal, Kronsgebäude an der grünen Wiese.)

Ressort der Domänen-Verwaltung.

Ehstländisches Waldschutz-Comité.

(Kanzlei: Breitstraße, H. v. Ramm 26. 10—12.)

Präsident: Der Gouverneur.
Technischer Leiter: Aelt. Forstrevident u. Instructor: Hofrath Baron Korff.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
Der Präsident des Bezirks-Gerichts.
Das ständige Glied der Ehstländ. Gouvernements-Bauer-Session.
Vertreter v. S. der Waldbesitzer: v. Middendorff-Kollo, v. Benckendorff-Jendel u. Baron R. Taube-Forel.
Zukommandirt: Jüngerer Reserve-Forstmeister Coll.-Secr. Desevé.

Das Ressort des See-Ministeriums.

(Gr. Markt, Kronshaus 255; Rußstraße, Kronshaus 38.)

1. Verwaltung d. Revalsch. Ports.

(Gr. Markt 255 oder Rußstr. 38)

Director der Balt. Leuchtthürme u. Commandeur des Rev. Ports: Contre-Admiral Wass. Fedor. Iwaschinzow.
Aelt. Geh. d. Direct. der Leuchtthürme: Obrist P. W. Winokurow.
Jüng. Geh.: Stabs-Capt. N. A. Michelson.
Ingenieur für Marine-Bau-Angelegenheiten: Ing. Obrist K. G. Sergejenko.
Aelt. Gehülfe: vacant.
Jüng. Geh: Ing. Capt. J. J. Timoschtschuk.
Jüng. Techniker: Ing. A. J. Issakow.
Ing.-Mech. d. Ports: Capt. A. M. Ustinow.
Jüng. Schiffs-Ing.: E. A. Wekschinski.
Aelt. Aufseher d. Krons-Gebäude (stellv.).
Jüng. Techniker H. J. Piotrowski.
Geschäftsf.: Hofrath Th. T. Jakowlew.
Tit.-Rath P. S. Chudynzew.
Conservator des Krons-Eigenthums: Tit.-R. D. J. Galuschin.
Comptoir-Beamter: Hofrath A. W. Besumow.
Buchhalter: Tit.-Rath D. M. Bortkewitsch.
Aufseher der Leuchthürme in Catharinenthal: T.-R. K. M. Matukaites.

2. Revalsche Flott-Halb-Equipage.

Commandeur derselben: Cap. 1. Rang. J. J. Stronski.
Compagnie-Command.: Lieut. W. W. Kolobakin. Lieut. A. P. Michailow. W. S. Jegorow.
Stabsarzt: Staatsr. H. G. Rosenthal.
Jüng. Arzt: Coll.-Ass. G. S. Wassiljew.
Aerztl. Gehilfen: Coll.-Secr. G. G. Grigorjew. Coll.-Secr. C. F. Duchnowski. Coll.-Secr. N. J. Poselenzew.
Schriftführer u. Kassirer: Gouv.-S. J. D. Kermus.
Commandeur des Schrauben-Transportschiffs „Artelschtschik": Capit. 2. Ranges N. J. Mituritsch.
Commandeur des Schrauben-Schoners „Kompaß": Capt. 2. Ranges N. M. Luschkow.
Command. der Hafen-Dampfbarkasse „Brigittowka": Lieut. G. F. v. Hagmann.
Commandeur der Hafen-Dampfbarkasse „Mogutschi": Capt. 2. Ranges J. J. Studnitzki.
Commandeur der Hafen-Dampfbarkasse „Lag": Capt. W. G. Bittenbinder.
Comm. d. Schrauben-Schoners „Sextant": Capt. 2. R. F. M. Butakow.

Commandeur des schwimmenden Leuchtthurmes „Libau“: Capt. W. N. Denissow.
Command. d. Zolldampfers „Strash“: Stabs-Capt. J. J. Schtschelkunow
Comm. d. Zolldampfers „Lastotschka“: Stabs-Capt. J. P. Pankow.
Commandeur d. Zolldampfers „Nürok“: Stabs-Capt. P. P. Belobrow.
Commandeur d. Zolldampfers „Lebedj“: Lieut. R. R. Walrond.
Commandeur des Portdampfers „Kretschei“: Stabs-Capt. N. W. Alipjew.

Ressort des Kriegs-Ministeriums.

23. Division.

(Narvsche Str., H. Alexandrow 35.)
Chef: Generallieut. v. Sievers.
Chef d. Stabes: Obrist Ssachnowski (Narvsche Str., H Alexandrow 35).
Div.-Arzt: Dr. Wladimir Nikolajewitsch Heine (gr. Jurjewsche Str. H. Langeberg 345).
Chef d. 1. Brig.: Gen.-M. Boltin.
Chef d. 2. Brig: Gen.-M. Larionow (v.d. Karripf., Ecke d. Kaufmannstr., H. Baar 82).

Das 89. Bjelom. Inf.-Reg.
(Stab b. d Karripforte, H. Hartmuth 438.)
Commandeur: Obrist Fl.-Adj. N. A. Troitzki (am Boulevard, b. d. Karlskirche, H. Baron Toll 140).
Oberarzt: Coll.-R. Dr. F. G. Ljalin (alte Poststr., H. Cederhilm 462).

Das 90. Onegasche Inf.-Reg.
(Stab Schmiedepforte, H. Ernst 483.)
Commandeur: Obrist v. Poppen (Dom, H. Baron Uexküll 38).
Oberarzt: Dr. Rybinski.

Das 91. Dwinskische Inf.-Reg
(Stab an der gr. Jurjewschen [Dörptschen] Straße 107.)
Comm.: Obrist J. W. Westmann
Arzt: Dr. Malinin (Narvsche Str., H. Alexandrow 35).

Militär-Hospital in Jochimsthal.

Oberarzt: Dr. Weissenhof.

Die Revalsche Kreis-Militair-Verwaltung.

(Gr. Jurjewsche (Dörptsche) Str., H Sporleder 43.)

Kreis-Militairchef: Capitain Wladimirow.
Geschäftsführer: Stabs-Capt. Peter Michailowitsch Wladimirow (Kompaßstr., H. Schumann 352).

Revalsche Ingenieur-Distanz.

(Neugasse, Kronshaus 377.)

Chef: Ingenieur-Obrist Jul. Bened. Tubilewitsch (Neugasse, Kronshaus 377).
Aufseher des Revalschen Proviant-Magazins: Hofr. Koreisch. Obristl. Wege (kl. Arewjewstr., H. Orlow 428).

Die Verwaltung des Chefs der Gensdarmerie in Ehstland.

(Gr. Jurjewsche [Dörptsche] Str., H. Langeberg 345.)

Chef der Gensdarmerie-Verwaltung: Obrist M S. Sholkewitsch (gr. Jurjewsche Str, H. Langeberg 345)
Gehülfen dess.: Obristlieut. S. N. Ssafonow in Wesenberg.
Auf den Grenzpunkten Reval u. Bal-

tischport Obrist-Lt. N. A. Subow (Rengasse, H. Graf 340).
Adjutant der Gensdarmerie-Verwaltung: Lieut. P. A. Tichanowitsch (kl. Pernausche Str., H. v. Rosenthal 110).

Gensdarmerie-Verwaltung zu der Bahn.

Chef: Obrist Timofejeff in St. Petersburg.
Abtheilungs-Chefs:
Rittmeister Nikolai Alexejew. Krasnogorski in Reval (Rengasse, H. Schümann, b. d. kl. Strandpforte, 365).
Rittmeister Jewstawjew in Gatschina.
Rittmeister Gorlenko in St. Petersburg.

Ressort des Communications-Ministeriums.

Leiter der Hafenarbeiten am Revalschen Port: Ingenieur der Wasser- und Wege-Communication Janyschew.

Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

Schulcollegium für die städtischen Elementarschulen und die große Stadttöchterschule.

Präses: Director Jantschewetzki.
Glieder: Pastor F. Luther, Stadtrath Erbe, Stadtw. A. Höppener, Volksschulen-Inspector Winogradow.

Schulcollegium für die Petri-Realschule.

Präses: Stadthaupt J. v. Hueck.
Glieder: Director Mag. W. Petersen, Karabanow, Kalnin, Stadtrath Erbe, Stadtw. A. Hoeppener, E. Baron Girard de Soucanton.

A. Mittlere Lehranstalten.

1) Das Revalsche Gymnasium Kaiser Nikolai I.

(Gr. Klosterstr. 50—58.)

Ehren-Curator: vacant.
Director: Staatsr. u. Ritter Gregor Andrejewitsch Jantschewetzki (Sprst. im Gymn. 9—3).
Inspector des Gymnasiums: Staatsr. u. R. O. O. Choinatzki (Sprst. im Gymn. 9—3).
Lehrer d. Religion orth.-griech. Conf.: Priester D. N. Ssokolow.
Priester N. P. Zwetikow (miethw., an der Vorbereitungsklasse).
der Religion luth. Conf.: Cand. P. F. v. Kuhlberg (miethweise).
der russ Sprache: P. Maschtakow. P. J. Tjulenew.
der alten Sprachen: der Director u. der Inspector. Dr. phil. J. S. Prodan. W. Jastremski. E. Schmidt v. d. Launitz (in den Parallelklassen).
der Mathematik: Hofrath u. R. J. J. Kalnin. Coll.-Rath u. R. P. W. Karabanow.
der Geschichte und Geographie: Hofrath u. R. M. J. Ssokolowski.
der deutschen Sprache: Staatsrath u. Ritter Dr. Th. J. Kirchhofer.
der französischen Sprache: Hofr. A. v. Hoppe.
des Turnens: Hofrath u. R. H. R. Jahnentz, zugl. Klassenlehrer geh.

des Zeichnens: Coll.-Ass. u. R. A. W. Sprengel.
der Kalligraphie: J. N. Kornijenko.
des Gesanges: N. P. Scheiko.
Lehrer der Vorbereitungs-Klasse u des Schreibens: Coll.-Ass. u. R. W. W. Brysgalow
Klassenlehrer-Geh.: J. N. Kornijenko.
Gymnasialarzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. J. Frese.
Buchhalter u. Schriftführer: Roman Makarow.
Kanzlist: Minnem.

2) Das Alexander-Gymnasium zu Reval.

(Russischer Markt, eig. H. 1.)

Director: Coll.-Ass. Pogodin, (im Hause des Alexander-Gymnasiums.
Inspector: Staatsrath u. R. M. Gr. Raitsch.
Lehrer der Rel. orthodox-griech. Conf.: Priester P. S Tumanow.
der Religion evangelisch-lutherisch. Conf.: Pastor A. Beater.
der Religion kathol. Confession: Priester Nikolai Limanowitsch.
der russischen u. latein. Sprache: der Inspector u. S G. Hodsizki.
der latein. u. griechischen Sprache: Hofrath u. R. Zablonski u. Hofr. K. Kauschen u. H. Held.
der Math. u. Physik: Coll.-Rath u. R. M. Präslow. Coll.-Rath u. R. J. J Roshdestwenski.
der Geschichte u. Geographie: St.-Rath u. R. A. A. Ljachnitzki.
der deutschen Sprache: Coll.-Rath u. R. C. Bäuerle.
der französischen Sprache: Staats-R. u. Ritter K. Kauschen.
an der Vorbereitungsklasse u. Klassenaufseher-Gehilfe: Coll.-Assessor u. Ritter J. Besrebrennikow.
Lehrer des Zeichnens u. Schreibens: Coll.-Ass. A. v. Willewald.
Klassenaufseher-Gehilfe: Tit.-Rath W. Sokolow.
Lehrer des Gesanges: A. Smirnow.
Lehrer der Gymnastik: Lieutenant Dawidow.
Gymnasialarzt: Staatsrath u. R. Dr. Eug. Clever.
Schriftführer: Vacant.

3) Petri-Realschule.

(Gr. Karripf.-Boul., H. 583.)

Director: C.-Rath Mag. W. Petersen (Realschulgebäude, 2—3, an den 5 ersten Wochentagen im Directorium).
Inspector: Staatsrath Cand. G. Barchow.
Lehrer: der Rel. luth. Conf.: Pastor F. Wieckmann.
der Religion orth.-griech. Conf.: Priester D. N. Ssokolow.
der deutschen Sprache: Staatsr. Cand. R. Knüpffer, G. Lehbert.
der russischen Sprache: Coll.-Rath Shemtschushin. Tit.-R. F. Berg u. P. Maschtakow.
der französischen Sprache: H. Siéger.
der Mathematik: Cand. G. Barchow, Cand. W. Bange, E. v. Wahl.
der Physik: Edg. v. Wahl, Cand. G. Barchow.
der Naturkunde: Mag. W. Petersen.
des Zeichnens und der Projectionslehre: Architekt Coll.-Rath R. Baron Engelhardt.
der englischen Sprache und der Handelskunde: Dr. H. Balg.
der Geschichte u. Geographie: Cand. A. Spreckelsen.
der Kalligraphie: G. Lehbert u. F. Berg.
des Singens: H. Greiffenhagen.
des Turnens: Hofr. Heinr. Jahnentz.
Schularzt: Coll.-R. Dr. A. Bätge.

4) **Das weibl. Gymnasium.**
(Gr. Jurjewsche (Dörptsche) Str., H. Wieckmann 5.)

Curatorin: Ihre Excellenz Frau A. J. Scalon.
Stellv. Präses des curatorischen Conseils und Präses des pädagogischen Conseils: Director des Alexander-Gymnasiums, P. D. Pogodin.
Directrice: Frl. Petropawlowsk.
Klassendamen: Wera Lilienfeldt, Anna v. Müller und Olga Petrowa.
Lehrer der Religion orth.-gr. Conf.: Priester S. Tumanow u. Priester M. Pylajew.
der Religion evang.-luth. Conf.: Pastor A. Beater.
der russischen Sprache, Geschichte u. der Methodik für d. Unterricht in d. russ. Sprache u. Pädagogik: C. N. Feodotjew.
der russischen Sprache: Coll.-Rath S. G. Chodsitzki.
Lehrer der Mathematik und Physik: Coll.-Rath u. R. M. Prjaslew u. C.-Rath J. J. Roshdestwenski.
der Mathematik, Naturgeschichte, Geographie,
der Mathematik u. Methodik des Elementarunt. A. F. Schaptschenko. C.-A. u. R. N. Walch.
der deutschen Sprache: Coll.-Rath u. R. A. Jucum.
des Zeichnens: C.-A. A. v. Willewald.
des Gesanges: die Directrice.
Secretair des pädagogischen Conseils: C. R. Feodotjew.
Lehrerinnen: M. Obrutschewa. Louise Fählmann. Lina Marie Lügenbühl. Kathar. Walch. Frau Koshewnikowa.
Geschäftsf.: Vacant.

5) **Die große Stadt-Töchterschule in Reval.**
(Breitstr., eig. H. 23.)

Präses des pädagog. Conseils: Staatsrath u. Ritter G. A. Jantschewetzki.
Inspectrice u. Lehrerin: Frl. Wilhelmine Stamm (Sprst. 1—2).
Lehrer:
der Religion luth. Conf.: Pastor O. Undritz.
der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Tisik u. Ikonnikow.
der deutschen Sprache: Staatsrath u. Rit. Dr. Th. Kirchhofer.
der Arithmetik u. Geschichte: Hofrath u. Ritter Rob. Jahnentz.
der russischen Sprache: M. A. Petrow.
der französischen Sprache: Coll.-Rath u. Ritter A. v Hoppé.
der deutschen Sprache: Staatsrath u. Ritter R. Karp.
der Geschichte u. Geographie: St.-Rath u. Ritter A. A. Ljachnitzki.
Lehrerinnen:
Frl. Wilhelmine Stamm.
Frl. Emma Falck.
Frl. Marie Preis.
Frl. Adelheid Ploschkus.
Frl. Valerie v. Hansen.
Frl. Julie v. Albrecht.
Frl. Sophie Dehio.
Frau Valentine Ssokolowa.
Frl. Sinaide Rjasanskaja.
Frl. Helene Perlmann.
Lehrer des Gesanges: Const. Türnpu.

6) **Privat-Lehranstalt für Knaben in Reval.**
(H. v. Myller 147, v. d. Schmiedepf.)

Director: C.-Rath u. R. A. Jucum (Sprst. Nachm. 5—6).
Lehrer:
der Religion luth. Conf.: Pastoren W. Grohmann und P. Kuhlberg
der Religion griech.-orth. Conf.: Priester Chr. Bratoljubow.
der alten Sprachen: Staatsr. u. R. R. Knüpffer, Cand. H. Held, Cand. C. F. Seywang, A. Jucum.

der russischen Sprache: Coll.-Ass. u. R. W. Brysgalow, Coll.-Ass. u. R. N. Walch, Tit.-R. F. Berg.
der Mathematik: Coll.-Ass. u. R. J. Kalnin, Cand. E. v. Wahl, A. Jucum, K. Ruddin.
der Geographie u. Geschichte: Oberlehrer G. Schnering, J. Wittandt. W. Brysgalow.
der deutschen Sprache: A. Jucum, J. Wittandt.
der französischen Sprache: A. v. Hoppé, A. Jucum.
des Zeichnens u. der Kalligraphie: R. Baron Engelhardt, C.-A. A. v. Willewald.
der Vorbereitungsklasse: K. Ruddin u. Frl. L. Lajus.
des Gesanges: K. Ruddin.
der Gymnastik: K. Ruddin.

7) Navigationsschule in Baltischport

Glieder des Schulcomités: Th. Fabian G. Hinrichsen und J. Polewitz.
Aelterer Lehrer: Coll.-Ass. und Ritter A. Feldbuhn.
Lehrer d. russ. Sprache: J. Pielmann.
Jüng. Lehrer: vacant.

B. Die den Volksschul-Inspectoren unterstellten Schulen.

a Revalscher Rayon

(Revalscher und Harjalscher Kreis.)
Volksschulen-Director: Staatsrath Blagoweschtschenski (Kanzlei d. vierkl. Stadtschule, früheren Kreisschule, Rußstr. 8. 12—2. Privatadr.: Nicolaistr., H. Johannson 544.)
Volksschulen-Inspector: Staatsrath A. K. Winogradow.

I. Krons-Stadtschulen:

1) Die vierclassige Stadtschule (frühere Kreisschule in Reval.

(Rußstr., Kronshaus 8.)

Ehren-Inspector: J. Gordejew.
Inspector: Hofrath u. R. N. Orlow.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Arseni Nikolski.
Lehrer der Religion luth. Confession: A. Pfaff.
Lehrer: Tit.-Rath A. Tamm. Tit.-Rath u. R. M. Haustow. M. Wassiljew u. N. Scheiko (außeretatm.).
Gehilfe des Lehrers der I. Classe: Jacob Kips.
Musiklehrer: Mil.-Capellm. Arkadjew u. Scheiko (Gesanglehrer).
Schularzt: Hofr. Dr. P. Tannebaum.

2) Die Revalsche Stadtschule

der Kaiserin Katharina II.

(Langstr., Kronshaus 94 u. 95.)

Ehren-Inspector: W. Demin.
Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Hofrath u. Ritter J. D. Wassiljew.
Lehrer der Religion orthod.-griechischer Conf.: Priester Zwetikow.
Lehrer: Hofrath Eug. Ssobolew, J. Kalnin, A. Pomer, Hofrath G. Skugarew.
Lehrergeh.: Tit.-Rath u. R. Fr. Stein.
Schularzt: Dr. Knüpffer.

3) Die Stadtschule in Hapsal.

Stellv. Inspector u. Lehrer: Hofrath Ssawarenski.
Lehrer: Coll.-Secr. Rutschjew.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Confession: Priester Syrkowski.
Lehrer der Religion evang.-luth. Confession: Vacant.

II. Krons-Elementarschulen.

1) Die Elementarschule in Baltischport.

Lehrer: Johann Pielmann.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Johann Rehema.
Lehrer der Religion evang.-luth. Confession: Pastor E. Sokolowski u. Küster G. Kasemetz.

2) **Die Elementarschule in Leal.**

Lehrer: Gustav Praß.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf: Priester Wjarat.

III. Städtische Schulen zweiter Kategorie.

Die Stadt-Töchterschule in Hapsal.

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Berg.
Lehrer: J. Mühlenkamp.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Confession: Priester Syrkowski.
Lehrer der Relig. luth. Conf.: der Ortsprediger.
Lehrerin: A. Marteson und W. Fristran.

IV. Städtische Elementarschulen.

1) **Erste Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.**

(Schulstr., b. d. Nicolai-Gymnasium, Stadthaus 3.)

Lehrer: Coll.-Reg. D. Thomson u. Coll.-Reg. Adalbert Stimm.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Ch. Bratoljubow.

2) **Zweite Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.**

(Breitstr., Stadthaus 88.)

Lehrer: W. Pjenkin u. H. Stein.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf: Ch. Bratoljubow.

3) **Dritte Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.**

(Gr. Kompaßstr., H. Wilcken 340.)

Lehrer: Coll.-Reg. Peter Koit und J. Dihrik.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Ch. Bratoljubow.

4) **Vierte Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.**

(Gr. Pernausche Str., Stdth. 452/22.)

Lehrer: Coll.-Reg. C. Skobe. Ssolowjew.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Ch. Bratoljubow.

5) **Erste Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**

(Heiligengeiststr., Stadthaus 280.)

Lehrerinnen: Frl. F. Green. vacant.

6) **Zweite Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**

(Münkenhofstr., Stadthaus 313.)

Lehrerinnen: Frl. W. Federowa u. Frl. Ch. Jacobson.

7) **Dritte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**

(Heiligengeiststr., Stadthaus 280)

Lehrerinnen: Fräul. Rosalie Siefart. Frl. Selmer.

8) **Vierte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**

(Schulstr., b. d. Nicolai-Gymnasium, Stadthaus 3.)

Lehrerinnen: Fräul. Elise Walcker. Frl. O. Jeshowa.

9) **Fünfte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.**

(Tartarduistr., H. Gieß 126.)

Lehrerinnen: Frl. Jacobsohn u. K. Asmus.

10) **Stadt-Elementar-Töchterschule in Hapsal.**

Lehrerin: Frl. Lehmann.

11) **Stadt-Elementar-Töchterschule in Baltischport.**

Vorsteherin und Lehrerin: Fr. N. Reichardt.
Lehrerin: Frl. E. Andersen.
Lehrer der Religion griechisch-orthod. Conf.: Priester Johann Rehema.
Lehrer der Religion evang.-luther. Conf.: Pastor E. Ssokolowski u. Küster G. Kasemetz.
Lehrer des Gesanges u. der ehstnischen Sprache: Küster G. Kasemetz.

b. Wesenbergscher Rayon.
(Wesenbergscher und Weißensteinscher Kreis.)

Volksschulen-Insp. Staatsr. J. Luig.

I. Krons-Stadtschulen:

1) Die Stadtschule in Wesenberg.

Ehren-Inspector: G. Babin-Kullina.
Inspector und Lehrer: Coll.-Ass. J. P. Pyshow.
Lehrer: D. Kibbermann. P. A. Sslin. G. Thuling.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Victor Bjeshanitzki.
Lehrer der Religion luth. Conf.: Pastor Pallon u. Pastor R. Hirschhausen (miethw.).
Lehrer der Gymnastik: Vacant.
Schularzt: Dr. L. Hirschhausen.

2) Die Stadtschule in Weißenstein.

Ehren-Curator: Vice-Admiral Baron O. v. Stackelberg.
Inspector und Lehrer: Coll.-Ass. P. Schumakow.
Lehrer Coll.-Ass. Anton Nikonowitsch u. Sandberg.
Lehrer der orth.-griech. Rel.: Priester Johann Teiß.
Lehrer der Religion luth. Confession: A. Luick (miethw.).

II. Krons-Elementarschulen:

Elementarschule in Wesenberg.

Lehrer: David Rosenberg.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Victor Bjeshanitzki.

III. Städtische Schulen 2. Kategorie.

1) Die Stadt-Töchterschule in Wesenberg.

Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. C. Paucker.
Lehrer: Priester V. Bjeshanitzki.
Lehrerinnen: Frl. Iwanow. Frl. Helene Spiridonow.

2) Die Stadt-Töchterschule in Weißenstein.

Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. Marie Studemeister.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf. Priester Johann Teiß.
Lehrerin: Olga Brasche.

IV. Städtische Elementarschulen.

1) Stadt-Elementar-Töchterschule (Emilien-Töchterschule) in Wetenberg.

Obere Cl. Lehrerin: Frl. Billow.
Untere Cl. Lehrerin: Frl. Alide Johannson.

Die Geistlichkeit der Rechtgläubigen Kirche.

I. Zum Rigaschen Eparchial-Ressort gehörig:

Archierei der Eparchie, der Erzbischof von Riga und Mitau, Se. Eminenz Agafangel (in Riga), der Vicar-Archierei, der Bischof von Reval, Se. Eminenz Nicolai (in Tokio in Japan).

1) In Reval.

a) Preobrashenskische Kathedrale.

Vorsteher: Protohierei Simeon Popow (Langstr., Kirchenhaus 101).
Geistliche: Karp Tisik. A. Nikolski.
Diakon: A. Tschanzew.
Kirchenältester: Kaufm. J. Chanin.

Armenschule für Kinder beiderlei Geschlechts und Waisen-Abtheilung für Knaben bei dieser Kathedrale:

(Garnisonstr., eig. H.)

Schulinspector: W. Smirnow.
Religionslehrer: Nikolski u. Kamenew.
Lehrer: S. Morosow.

Verwaltungs-Conseil der Schule:
Glieder: Präses Protohierei Simeon Popow. D. W. Schtschegolew. W. M. Lagowski. N. A. Cheraskow. Kaufmann P. Pissarew u. Kaufmann Winogradow.

Für die Ehsten:

Pfarr-Kirche der Wladimirschen Mutter Gottes.

Geistlicher: A. Ramul.
Kirchenältester: Paal.

b) Pfarrkirche zu St. Nikolai.

Vorsteher: Mich. Ikonnikow.
Geistlicher: N. Zwetikow.
Diakon: Affanasjew.
Kirchenältester: Kaufm. S. Gawrilow.

Schule bei der Kirche St. Nikolai:
(Gr. Arewjewstr., eig. H.)

Vorsteher: N. Zwetikow.
Lehrer: Roshdestwenski, Solowjew.
Religionslehrer: N. Zwetikow.
Glieder: M. Gawrilow. A. F. Wolkow. M. Maslow. A. Evinatjew.

c) Die Kirche des h. Alexander Newski auf dem Gottesacker.

Geistlicher: Iwan Gillärowski.
Kirchenältester: Kaufmann P. Pissarew.

2) In Baltischport.

St. Georgs-Kirche.

Geistlicher: Joann Rehema.
Kirchenvorst.: Kaufm. W. Smirnow.

Kirchenschule.

Präses des Schulraths: N. Temin.
Lehrer: K. Kirschbaum u. J. Treuburg.

Im Revalschen Kreise:

3) Auf dem Gute Arrokül.

Kirche der H. Dreieinigkeit.

Geistlicher: P. Kolon.
Kirchenält.: Gorbatschew.

Kirchenschule.

Geistlicher: Pychonin

4) Joerden.

Geistlicher: M. Usna.

5) Angern.

Geistlicher: K. Oberpahl.

6) In Wesenberg.

Zur Geburt der H. Mutter Gottes.

Geistlicher: Victor Bjeshanitzki.
Kirchenvorsteher: Kaufmann Jurkow.

Im Wesenbergschen Kreise

7) Jewe.

Kirche der Tschernigowschen Mutter Gottes.

Geistlicher: A. Orgusaar.

8) Dorf Sirenez.

Kirche zu St. Eliae.

Geistlicher: Udalzew.
Kirchenält.: Abramow.

Kirchenschule bei St. Eliae.

Lehrer: Jaitschkow.

9) Dorf Oleschniz.

Geistlicher: Ugolnikow.

10) Taps.

Geistlicher: K. Janson.

11) Püchtizsches Nonnenkloster.

Vorsteherin: Alexia.
Geistliche: A. Tichomirow u. K. Sawi.
Diakon: K. Elb.
Kirchenält.: A. Koltschin.

12) In Weißenstein.

Kirche zu Mariä Himmelfahrt.

Geistlicher: J. Teiß.
Kirchenält.: Schmidt.

13) In Hapsal.

St. Marien-Magdalenen-Kirche.

Geistlicher: P. Sörkowskij.
Kirchenvorsteher: Makarow.

Im Hapsalschen Kreise.

14) Dorf Klein Lachtra.

Geistlicher: A. Bjeshanitzki.
Kirchenvorsteher: M. Reichard.

15) Dorf Mäemöis.

Geistlicher: Küpparil.

16) Dorf Neu-Werder.
Geistlicher: K. Kamenew.

17) Dorf Risti.
Geistlicher: J. Hermann.

18) Dorf Pühalep auf Dago.
Geistlicher: M. Pärk.

19) Dorf Körgesaar auf Dago.
Geistlicher: D. Oberpahl.

20) Dorf Emmast auf Dago.
Geistlicher: J. Teppo.

21) Insel Worms.
Geistlicher: J. Warask.

22) Flecken Leal.
Geistlicher: P. Kamenew.

23) Dorf Merjama.
Geistlicher: P. Saar.

24) Dorf Padenorm.
Geistlicher: P. Kamenew.

25) Dorf Welis.
Geistlicher: J. Pärtel.

26) Ustj-Narowy (Hungerburg).
Geistlicher: A. Zwetkow.
Kirchenvorsteher: J. Tschugunow.

27) Goldenbeck.
Geistlicher: A. Lects.

28) Kuimets.
Geistlicher: Wl. Krinitzkij.

29) Leesi (Kolk).
Geistlicher: M. Tönisberg.

II. Im Militair-Ressort in Reval.

a) Die Port-Kirche des h. Simeon.
Geistlicher: Chr. Bratoljubow.
Kirchenält.: Tit.-Rath J. Michailow.

b) Kirche der Mutter Gottes zu Kasan.
Geistlicher: Harlamow.
Kirchenältester: Lieut. P. Troizki.

Ehstländische Abtheilung der baltischen rechtgl. Brudergemeinde.

Vorsitzender des Comités: Präses Geistlicher K. Tisik.
Glieder: Geistl. Mich. Ikonnikow u. J. Gillärowski.

Reichs-Controle.

Ehstländischer Controlehof.

(Gr. Rosenkranzstr., H. Haller 156. 10—3.)

Dirigirender: Tit.-R. u. R. Iwan Iwanowitsch Dragnewitsch (Baltischport-Str., H. Dietrich 252).
Aelterer Revident: Staatsrath und Ritter A. S. Rjasanski.
Jüng.-Rev.: Coll.-Rath u. R. E. E. v. Rottbeck.
Secr.; Coll.-Ass. D. J. Ssipowitsch.
Revidenten-Geh.: Tit.-Rath S. A. Ssokolow. (stellv.) Coll.-Secr. C. J. Michailow.
Journalist u. Archivar: Gouv.-Secr. N. J. Fidelski.
Rechnungsbeamte: W. A. Bataschkow. J. P. Tschegotow. H. J. Haller. M. A. Abel.
Kanzleibeamte: Coll.-Reg. J. N. Granowski u. C.-Reg. B. A. Sokolow (miethw.); J. J. Swobonaß, J. J. Konzewitsch, L. A. Ramul, D. N. Rastigajew, P. P. Kulinin, Hofrath P. A. Lewitzki.

Die Ehstländische Abtheilung der Russischen Gesellschaft des Rothen Kreuzes.

Präsident: Baron Buxhöwden-Schloß Leal.
Vice-Präsident: Ferd. Graf Manteuffel, Dom, Schulgasse, H. Graf Manteuffel 6.
Präsidentin des Damen-Comités: Baronin N. v. Uexküll-Neuenhof. Dom, eig. H. (b. d. Domkirche) 12.
Vice-Präsidentin und zugleich Curatorin der Schwestern des „Rothen Kreuzes": Frau Rathsherr J. Riesenkampff, Mauerstr. (zwischen Lehm- u. Rüststr.) (Münkenhof), H. Riesenkampff 308 B.

Diakonissen-Anstalt.

(Gr. Pernausche Str., eig. H. 437.)

Präses des Verwaltungsraths: Pastor N. v. Stackelberg, H. Baron Toll (bei d. Karls-Kirche) 140.
Rector: Pastor H. Hesse, Breitstr., Haus Heidenschild 13.
Oberin: H. v. Ungern-Sternberg.
Ober-Arzt: Dr. A. Bätge.
Arzt: Dr. W. Greiffenhagen.

Revaler Verein der Brennereibesitzer Rosen & Co.

(Kl. Strandpforten-Boulevard, eig. H. 364. 10—3.)

Alleinhaftender Gesellschafter: Arwed Baron Rosen.
Bevollmächtigte: Baron Stackelberg-Faehna.
Alfred Baron Rosen-Wichterpall.
Revisions-Commission: M. Baron Girard de Soucanton-Jewe. Alfred Baron Rosen-Wichterpall. Landrath G. Baron Wrangell-Tois. N. v. Schubert-Waykül. E. Baron Stackelberg-Faehna. N. v. Essen-Caster. Ed. Baron Dellingshausen-Kattentack. W. von Grünewaldt-Orrisaar.

Privat-Post.

(Gr. Pernausche Str., H. Reitel 369.)

Besitzer: Reitel.
Vermiethen von Pferden und jeglicher Art Equipagen zu Landfahrten, sowie Besorgung von Estafetten. (Billige Preise.)

Consuln in Reval.

Consul von Deutschland: Erbl. Ehrenb. Nic. Koch, Langstr., H. Koch. (Comptoir J. C. Koch) 99.

Vice-Consul von Deutschland: vacant.

Oesterreichisch-Ungarischer Consul: Erbl. Ehrenb. John Elfenbein, Langstr., H. Elfenbein (Comptoir C. Elfenbein) 148.

Französischer Consular-Agent: Erbl. Ehrenb. Edm. Gahlnbäck, Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404, od. Neugasse, H. Gahlnbäck 381.

Spanischer Consul: Erbl. Ehrenb. Erik Gahlnbäck, Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404, od. Lehmpf.-Boulevard, H. Paalzow 577.

Großbritannischer Vice-Consul: Etienne Baron Girard de Soucanton, Brokusberg, eig. H. (Comptoir Th. Clayhills u. Sohn) 214.

Portugiesischer Consul: Erbl. Ehrenb. Gahlnbäck, Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404, od. Neugasse, H. Gahlnbäck 381.

Schwedisch-Norwegischer Vice-Consul: Erbl. Ehrenb. Erik Gahlnbäck Lehmstr., H. Gahlnbäck (Comptoir C. F. Gahlnbäck) 404, od. Lehmpf.-Boulevard, H. Parison 578.

Belgischer Consul: Erbl. Ehrenb. u. Ritter Chr. Rotermann, Lehmstr., H. Rotermann 331, od. Lehmpforten-Boulevard, H. Rotermann (Niederlage von Chr. Rotermann) 366.

Holländischer Consul: Arthur Koch, Karripf.-Boulevard, Haus Pissarew 351, od. Langstr., H. Koch (Comptoir J. C. Koch) 99.

Italienischer Consular-Agent: Edm. v. Glehn, Gartenstr., H. Saefftigen 579, od. Rußstr., H. Mayer (Comptoir Mayer u. Co.) 228.

Dänischer Consul: Erbl. Ehrenb. Richard Mayer, Neugasse, H. Gahlnbäck (Comptoir Wold. Mayer's Wwe. u Sohn) 381.

Brasilianischer Vice-Consul: Erbl. Ehrenb. Eduard Bätge, Langstr., H. Bätge (Comptoir E. Bätge) 100.

Consular-Agent der Verein. Staaten von Nordamerika: Edmund v. Glehn, Gartenstr., H. Saefftigen 579 od. Rußstr., H. Mayer (Comptoir Mayer u. Co.) 228.

Handels-Agent für das Großfürstenthum Finnland: O. Ingmann Narvsche Str., Haus A. M. Luthers' Erben 435, od. gr. Pernausche Str., Haus Luther (Comptoir A. M. Luther) 375.

Consuln in Baltischport.

Consular-Vertreter für Dänemark, Holland u. Deutschland: N. Demin.
„ für England und Frankreich: O. G. Uhl.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen Ehstlands.

Namen der Güter ꝛc.	Post-Adresse.
Addila	Haggers
Addinal	Wesenberg
Afer	Aß
Affel	Taps u. Ampel
Aggers	"
Aggimal	Jewe
Ahagfer	"
Ahdma	Hapsal
Aitz	Isenhof
Allafer	Kedder
Allenküll	Weißenstein
Allo	Rappel
Alp	Taps u. Ampel
Alte Mühle	Kegel
Altenhof	Wesenberg
Ampel	Taps
Ammuta	Taps u. Ampel
Ampfer	Korff
Angern	Kappa
Annen, St., Pastorat	Weißenstein
Annia	Kedder
Annigfer	Wesenberg
Annist	Taps u. Ampel
Arbafer	Catharinen
Arknal	Wesenberg
Arraska	Aß
Arrawet	Taps u. Ampel
Arrohof (Jerwen)	Charlottenhof
Arrohof (Wiek)	Leal
Arrohof (Land. Wierl.)	Weißenstein
Arrohof Landst. (Jacoby)	Wesenberg
Arrokküll (Harrien)	Rasik
Arrokküll (Jerwen)	Rakke
Arrowall, Lehmpforten-Boul., Alexanderstr., H. Rotermann, Handl. Rotermann.	
Arrowus, Landst.	Wesenberg
Aß	Aß
Asserien	Kappel
Asik	Marien-Magd.
Assokküll	Hapsal
Attel	Rappel
Awandus	Rakke
Berghof	Hapsal
Birkas	Hapsal
Birkenruh	Kedder
Blücher, Landstelle	Wesenberg
Borkholm, Schloß	Tamsal
Brandten	Weißenstein
Bremerfeld	Weißenstein
Buxhöwden	Catharinen
Bysholm	Hapsal
Campen	Rasik
Carlsbrunn, Landst.	Taps u. Ampel
Carlshof	Taps
Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Carrol	Wesenberg
Casperwiek	Catharinen
Catharinen, St. Past.	"
Caulep	Aß
Cautel, Lehmpf.-Boul., Alexanderstr., H. Rotermann, Hdl. Rotermann.	
Choudleigh	Jewe
Cournal, alter Markt, H. Florell 418, Handl. Florell.	
Dirslet	Hapsal, Ruckoe
Echmes	Hapsal
Eddara, Landstelle	Wesenberg
Eichenhain	Jewe
Emmast	Hapsal
Emmomäggi	Wäggewa
Engdes	Aß
Erlenfeld	Haggers
Erras	Isenhof
Errides	Jewe
Errinal	Aß
Ellistfer	Tabbifer.
Erwita	Rakke

Eschenrode, Landst. Kegel
Essemäggi Friedrichshof
Essensberg Weißenstein
Etz Jewe
Eyefer Weißenstein
Faehna, Breitstr., H. Bar. Stackelberg 61.
Faeht Neug. H. Rechtlich 346.
Fall Kegel
Fegfeuer Rasik
Felks, Schloß Jeddefer
Ferdinandshof Narva
Fersenau Merjama
Fickel, Alt-, Schloß „
Fickel, Stein- Jeddefer
Fickel, Pastorat Jeddefer
Finn Wesenberg
Fonal Catharinen
Forby Friedrichshof
Forel Wesenberg
Friedrichshof Friedrichshof
Goldenbeck Merjama
Goldenbeck, Past. „
Haackhof Isenhof
Habbat Rasik
Habbinem Baltischport
Habers, Baltischportsche Str., H. Saarmann 251, Hdlg. Espenberg.
Hackeweid Marien-Magd.
Haggers, Pastorat Haggers
Haggud Rappel
Hähl Kappa
Haiba „
Halljal, Pastorat Wesenberg
Hallinap Rasik
Hanehl, Pastorat Leal
Hapsal, Pastorat Hapsal
Hardo Hapsal, Pönal
Hark Revaler Postamt
Harm, Alt- u. Neu- Rasik
Harra, Insel „
Hasik Hapsal
Hattoküll Baltischport
Heidemetz Taps u. Ampel
Heimar Merjama
Heinrichshof Catharinen
Herküll Rappel
Hermannsberg Narva
Hermet Rappel
Hirmus Isenhof
Höbbet Catharinen
Hohenhof Lodensee
Hohenheim Hapsal
Hohenholm „
Hördel Rappel
Hukas Weißenstein
Hüer Langstr., Stadthaus 77
Hulljel Catharinen
Hummala Kegel
Jacoby, St., Pastor. Wesenberg
Jaggowal Rasik
Jaunick Liwa
Jeddefer Jeddefer
Jegelecht Rasik
Jelgimäggi, Friedrichshof, Langstr. H. v. Glehn 203.
Jendel Charlottenhof
Jerlep Rappel
Jerwajöggi Tamsal
Jerwakant Rappel
Jeß (Wierland) Wesenberg
Jesse (Wiek) Hapsal
Jewe Jewe
Illomäggi Aß
Illuck Jewe
Illust Leal
Innis Wesenberg
Joala Narva
Joesu, Landstelle Rasik
Jöggis (Harrien) Friedrichshof
Jöggis (Wiek) Turpel
Johannis, Past. St. (Harrien) Catharinen.
„ (Jermen) Aß
Johannishof, gr. Roseukranzstr., H. Hindreus 166, Hdlg. Hindreus.
Jöhntack (Allentacken) Jewe
Jöhntack (Wierland) Catharinen
Jömper Taps
Jörden Rappel
Jotma Taps
Isaak Jewe

Isaak, Pastorat	Jewe
Isenhof, Alt- u. Neu-	Isenhof
Itfer	Wesenberg
Julienthal, Landst.	Rakke
Julienhof, Landst.	Catharinen
Jürgens, St, Lehmpforten-Boul., Alexanderstr., H. Rotermann, Hdlg. Rotermann	
Jürgensberg	Aß
Kaarmann	Aß
Kabbal	pr. Weißenstein
Kalle	Taps
Kaljo, Groß	Turpel
Kalkofen, Langstr., Stadthaus 77, Hdlg. Paul Meyer	
Kullina	Jewe
Kaltenborn	Marien-Magd
Kaltenbrunn	Weißenstein
Kända	Liwa
Känik	Rasik
Kandel	Wesenberg
Kappel (Harrien)	Rappel
Kappel (Wierl.)	Kappel
Kappo	Rakke
Kardina	Aß
Karjaküll, Alt- u. Neu-	Lodensee
Karkus	Taps
Karrinöm	Leal
Karritz	Wesenberg
Karusen, Pastorat	Leal
Käsal (Harrien)	Kegel
Käsal (Wiek)	Merjama
Kasargen	Leal
Kassar	Hapsal
Kassenorm	Turpel
Kasty	Merjama
Kattentack (Wierl.)	Catharinen
Kattentack (Wiek)	Turpel
Kau	Rasik
Kauks	Jewe
Kaunisaar, Landst.	Kedder
Kawast	Wesenberg
Kay	Rappel
Kebbeldorf	Hapsal
Kebbelhof	"
Keblas	Leal
Kechtel	Rappel
Kedder	Kedder
Kedenpäh	Rappel
Kedick	Hapsal
Kedwa	Rappel
Kegel, Gut u. Past.	Kegel
Keinis, Pastorat	Hapsal
Keis	Marien-Magd.
Kelp	Haggers
Kemmast	Baltischport
Kerrafer	Taps u. Ampel
Kerrefer	Weißenstein
Kerro (St. Simonis)	Rakke
Kerro	Weißenstein
Kersel	Aß
Kertell	Hapsal
Kerwel	"
Keskfer	"
Keskküll	Leal
Kichlefer	Catharinen
Kiekel	Jewe
Kimmelshof, Landst.	Catharinen
Kirdal	Rappel
Kirna (Harrien)	Haggers
Kirna (Jerwen)	Weißenstein
Kirrefer, Pastorat	Leal
Kirrimäggi (Harr.)	Rasik
Kirrimäggi (Wiek)	Hapsal
Kirrisaar	Weißenstein
Kiska	Leal
Kiwidepäh	Hapsal
Klosterhof	Leal
Kochtel	Jewe
Koddasem	Weißenstein
Koddil	Rappel
Könda, Gut	Rasik
Könda, Gemeinde	"
Köndes	Catharinen
Kohhat (Wiek)	Liwa
Kohhat (Harrien)	Haggers
Koik (Ampel)	Taps
Koik (St. Petri	Weißenstein
Koil (Harrien)	Kappa
Koil (Wierland)	Rakke
Koitjerw, Rathhaus, Stadt-Kasse	
Kolk	Rasik
Kollo	Weißenstein
Konfer	Hapsal

Kono	Aß
Konofer	Merjama
Kook	Kappel
Koppelmann	Friedrichshof
Köpſoni	Rappel
Korba, Landſtelle	Weißenſtein
Korjoth	Weſenberg
Korps	Taps
Körwentack	Runafer
Koſch (Wiek)	Jeddefer
Koſch, Paſtorat	Raſik
Koſtifer,	gr. Roſenkranzſtr., H. Baron Roſen 165
Kotzum	Raſik
Krähnholm	Narva
Kreutz, Paſtorat	Baltiſchport
Kreutzhof	"
Kuda, Landſtelle	Merjama
Kuckers	Jewe
Kuckofer	Taps u. Ampel
Kui	Tamſal
Kuijöggi	Riſti
Kuimetz	Rappel
Kullaarru, Landſt.	Weſenberg
Kullenga, Landſt.	"
Kullina	"
Kumna	Kegel
Kunda	Weſenberg
Kupnal	"
Kurküll (Wierl.)	"
Kurküll (Jerwen)	Lechts
Kurriſaar	Catharinen
Kurriſal	Taps u. Ampel
Kurro	Taps
Kurtna (Harrien)	Rappel
Kurtna (Allentack)	Jewe
Kuſal, Paſtorat	Raſik
Kusna	Tamſal
Kütke	Merjama
Kutterküll	Narva
Kyda	Raſik
Laakt	Laakt
Ladigfer	Rakke, Merrekülll
Lagena	Korff
Laitz	Liwa
Lammaskülll	Rakke
Laſſila	Catharinen
Laſſinorm	Wäggewa
Lauck	Hapſal
Laukota	"
Laulasma	Lodenſee
Laupa	Weißenſtein
Laus	Rakke
Lautel	Leal
Laykülll	Turpel
Leal, Schloß	Leal
Leal, Paſtorat	"
Lechtigall, Groß-	Hapſal
Lechtigall, Klein-	Riſti
Lechtmets, Landſt.	Charlottenhof
Lechts	Lechts
Ledekülll	Hapſal
Leetz	Baltiſchport
Lehhet	Liwa
Leilis	Turpel
Lellefer	Runafer
Lewer	Liwa
Liebwerth	Raſik
Lihhola, Schmiedeſtr., H. Dehio 453, Hdl. Büttner.	
Lilienbach	Taps
Lilienhof	Kappel
Lillemois	Kedder
Limmat (Harrien)	Haggers
Limmat (Wiek)	Runafer
Linden	Hapſal
Linnapäh	Taps u. Ampel
Loal	Kappa
Lodenſee	Lodenſee
Lohde, Schloß	Merjama
Loop	Catharinen
Löra	Raſik
Löwenwolde	Rakke
Lückholm	Hapſal
Luggenhuſen, Paſt.	Iſenhof
Luiſt	Merjama
Luſik	Rakke
Maart, Lehmpforten-Boul., Alexanderſtr., H. Rotermann, Hdlg. Rotermann	
Maals, Landſtelle	Hapſal
Machters	Rappel

Magnushof	Hapsal
Mähküll	Haggers
Maholm, Pastorat	appel
Malla	Wesenberg
Mandeville	Lodensee
Marien, Klein-, Past.	Aß
Marien-Magdalenen, Marien-Magd. Pastorat,	
Marienhof	Aß
Marienhof (Ampel)	Taps u. Ampel
Martens, St. Past.	Hapsal
Massau	Leal
Matthäi, St., Past.	Taps u. Ampel
Matthias, St., Past.	Baltischport
Matzal	Leal
Maidel (Harrien)	Rappel
Maydell (Allent.)	Isenhof
Mecks	Rasik
Mehhekküll	Weißenstein
Mehntack	Jewe
Merjama	Merjama
Merrekküll, Gut	Wesenberg
Merrekküll, Badeort	Narva
Merremois	Kegel
Mettapäh	Wesenberg
Metzikus	"
Metztacken	Aß
Metzeboe	Leal
Mexhof	Weißenstein
Meyris	Rakke
Michaelis, St., Past.	Leal
Mödders	Wesenberg
Mohrenhof	Rakke
Moisakküll	Leal
Moisama (Wierl.)	Rakke
Moisama (Wiek)	Merjama
Mönnikorb	Taps
Muddis	Taps
Mühlheim	Weißenstein
Münkenhof	Wesenberg
Munnalas	Liwa
Müntenhof	Weißenstein
Murras, Goldschmiedestr., H. Eylandt 565, Hdlg. Kuyberg.	
Mustajöggi	Korff
Nappel, Langstr., H. Grünberg 117, Comptoir Grünberg.	
Nehhat (Wiek)	Leal
Nehhat (Har.), Neug. H. Rechtlich 346.	
Nelwa	Merjama
Neuenhof (Kosch)	Rasik
Neuenhof (Kusal)	"
Neuenhof (Hapsal)	Hapsal
Neuenhof (Goldenbeck)	Merjama
Neuhall	"
Neuhausen, Landst.	Lodensee
Neuhof (Harrien)	Haggers
Neuhof (Jerwen)	Taps
Newe	Baltischport
Niby	Hapsal
Niens	Hapsal
Nippy	Rasik
Nissi, Pastorat	Liwa
Noistfer	Weißenstein
Nömbra, Landstelle	Rasik
Nömme	Aß
Nömküll (Jerwen)	Taps
Nömküll (Wiek)	Hapsal
Nöteberg	Narva
Nuckoe, Pastorat	Hapsal
Nurms (Harrien)	Liwa
Nurms (Wiek)	Merjama
Ochtel	Turpel
Ocht	Kegel
Odenkat	Rappel
Odenwald	"
Oehrten	Rappel
Oethel	Weißenstein
Oidenorm	Leal
Oiso	Weißenstein
Onorm	Jewe
Ontika	Jewe
Orgena	Aß
Orgmetz	"
Orjack	Hapsal
Orks	Risti
Orro	Jewe
Orrenhof (Harrien)	Rasik
Orrenhof (Wiek)	Hapsal
Orrisaar	Weißenstein
Ottenküll	Aß

Pachel	Kappa
Packerort	Baltischport
Pakkast	pr. Laisholm
Paddas	Kappel
Padenorm	Leal
Padis	Baltischport
Paenküll	Merjama
Paggar	Jewe
Pähho	Taps u. Ampel
Pajack	Runafer
Pall	Merjama
Pallal	Catharinen
Pallas	Baltischport
Pallfer	Rasik
Pallifer	Risti
Pallo	Weißenstein
Palms	Catharinen
Pantifer	Aß
Pardas	Hapsal
Pargel	"
Pargenthal	Merjama
Parkhof	Haggers
Parmel	Turpel
Paschlep	Hapsal
Pasick, Landstelle	Kedder
Pastfer	Rakke
Patz	Turpel
Patzal	Leal
Paulsruhe	Werder
Paunküll	Rasik
Payel	Rappel
Pedua	Merjama
Pennijöggi	Leal
Penningby	Rasik
Pergel	"
Pernama	Liwa
Perrifer	Jewe
Perrisaar	Weißenstein
Petri, St., Pastorat	"
Peuth	Wesenberg
Peuthof	Waiwara
Pickfer	Rasik
Pickwa	Kedder
Piep	Wäggewa
Piera	Wesenberg
Piersal	Risti
Piometz	Weißenstein
Pirk	Rappel
Pittaküll	Weißenstein
Pochjack	"
Pöddes	Kappel
Pöddrang, Hof, einf. Corr.	Tamsal
Pöddrang	Aß
Poidifer	"
Poll (Har.) einf. Corresp pr. Runafer, Geldbr u. Telegr. pr. Liwa.	
Poll Wierland	Kappel
Pöllküll	Lodensee
Pönal, Pastorat	Hapsal
Pöhhat	Weißenstein
Porrick	Lechts
Port-Kunda	Wesenberg
Potsick	Jewe
Pühhajöggi	"
Pühhalep, Past.	Hapsal
Pühhat	Merjama
Pungern	Jewe
Purgel	Rappel
Putkas (St. Martens)	Hapsal
Putkas auf Dagö	"
Rabbifer	Haggers
Rachküll	Rakke
Rakkamois	Taps u. Ampel
Raeküll	Aß
Raggafer	Wesenberg
Rahhola	Friedrichshof
Rähho	Wäggewa
Raick	Aß
Raykküll	Rappel
Ramma	Marien-Magd.
Rappel	Rappel
Rasik	Rasik
Rauftfer (Allentacken)	Jewe
Rauftfer (Wiek)	Hapsal
Rawaküll	Taps u. Ampel
Reggafer	Lechts
Reopal	Weißenstein
Repnick	orff
Resna	Taps u. Ampel
Rettel	Rasik
Rickholtz	Hapsal
Ridaka	Merjama

Riesenberg Liwa
Röa Rappel
Röal Weißenstein
Rocht Rakke
Rodewal, Landst. Wesenberg
Rohküll Kedder
Roicks, Pastorat Hapsal
Rosenhagen, alter Markt, H. Florell 418, Hdlg. Florell
Rosenhof Hapsal
Rosenthal Merjama
Röthel, Pastorat Hapsal
Ruhde Turpel
Ruil (Harrien) Kegel
Ruil (Wierland) Wesenberg
Rumm Rasik
Russal Liwa
Saage (Jeglecht), Langstr., H. Myller 152, Bchhdlg. Prahm
Saage (Rappel) Rappel
Saaremois „
Sack, Klosterstr., H. v. Baggo 47, Sackſche Bier-Niederlage
Sackhof Isenhof
Saene pr. Tamsal
Saggad, Gut Wesenberg
Saida, Landstelle Liwa
Sala Sala
Sall Rakke
Sallajöggi Hapsal
Sallentack Kappa
Samm Kappel
Sandhof Marien-Magd.
Samokras Narva
Saremois Rappel
Sarkfer Weißenstein
Sarnakorb Rasik
Sastama Leal
Satzo Kappel
Saulep Leal
Saumetz Rasik
Saunja, Landstelle Hapsal
Sauß, Groß (Harrien), Schmiedestr., H. Höppener 468, Comptoir Höppener u. Co.
Sauß (Wierland) Catharinen
Saximois Taps
Schottanes Hapsal
Schwarzen Runafer
Seehof Lodensee
Seidell Taps u. Ampel
Seinigall Rakke
Selgs Wesenberg
Sellenküll Hapsal
Selli (Harrien) Rappel
Selli (Wierland) Rakke
Sellifüll Taps
Seppa, Villa Jeddefer
Serrefer Weißenstein
Seyer Leal
Sicklecht Rappel
Silla (Goldenbeck) Turpel
Sillamägi, Badeort Waiwara
Silms Weißenstein
Simonis, St., Past. Rakke
Sinnalep Hapsal
Sipp Merjama
Sitz Wäggewa
Söderby Hapsal
Soinitz Liwa
Soldina Narva
Sommerhusen Wesenberg
Sommerhof Rasik
Sompäh Jewe
Sompfer „
Sonlep Hapsal
Sonorm Taps u Ampel
Sophienhof Waiwara
Sophienthal, Doct. Taps
Söttküll (Wierl) Waiwara
Söttküll (Wiek) Merjama
Stenhusen Merjama
Sternberg Hapsal
Sternhof Aß
Strandheim Merrekül
Strandhof, Goldschmiedestr., H. Eylandt 565, Hdlg. Kuyberg
Surro Rasik
Suurpallo Weißenstein
Suurarro Kegel
Sutlem Haggers
Sutlep Hapsal

Tackfer Hapsal
Taibel „
Tammick (Harrien) Rasik
Tammick (Wierl.) Rakke
Tammick (Jerw.) Landst. Mar.-Magd.
Tammispäh Landst. Wesenberg
Tamsal Taps u. Ampel
Tannenhof Merjama
Tannensee Lodensee
Taps Taps
Tatters Wesenberg
Taubenpöwel Kegel
Tecknal Weißenstein
Terrefer Jewe
Thomel, Landstelle Wesenberg
Thula Kegel
Toal Rasik
Tockumbeck Merjama
Toila Jewe
Tois (Harrien) Kappa
Tois (Jerwen) Lechts
Tolks Wesenberg
Torri Weißenstein
Tuddo Wesenberg
Tuddolin Jewe
Turgel, Pastorat Weißenstein
Türgel Taps u. Ampel
Turpel Turpel
Türpsal Jewe
Türsel Waiwara
Tuttomäggi Leal
Uando Ifenhof
Uchten Kappel
Uddewa Rakke
Uddrich Catharinen
Udenküll (Jerwen) Taps
Udenküll (Wiek) Hapsal
Udrias Korff
Ummern Rappel
Uhhe Jewe
Ulrichsthal, Landst. Kappel
Undel Catharinen
Unnikül Aß
Unnuks Kappel
Urnorm, Klosterstr., H. v. Baggo 47, Sackſche Bier-Niederl.
Viol Wesenberg
Vogelsang Hapsal
Wack Aß
Waddemois Merjama
Waetz Weißenstein
Wahhakant Rappel
Wahhast Weißenstein
Waikna Turpel
Waimel Hapsal
Wainopäh Wesenberg
Waist Leal
Wait, Langstr., Stadth. 77, Hdlg. Paul Meyer
Waiwara Korff
Waldau Rappel
Waldeck Runafer
Walk Merjama
Walling, Kegel, Raderstr., H. Siré 267, Bureau d. Rechtsanwalts Zoege v. Manteuffel
Wallküll Rasik
Wando Catharinen
Wannamois (Harrien) Friedrichshof
Wannamois (Wiek) Leal
Wannamois, Landst. (Wiek) Hapsal
Waoküll Rakke
Wardes Kappel
Warmesaar Weißenstein
Warrang Rakke
Warroper Ifenhof
Wasahof Waiwara
Waschel Kappel
Wassalem Kegel
Wassifer Taps
Wattel Leal
Wattküll Catharinen
Waxküll Wesenberg
Wechmuth Tamsal
Wechmuth, Landst. „
Weggewa Weggewa
Weinjerwen Rakke
Weißenfeld Hapsal
Weißenstein, Past. Weißenstein
Wellenhof, Landst. Lodensee
Weltz (Wierland) Wesenberg
Weltz (Wiek) Leal

Wenden	Hapsal
Wennefer	Rakke
Werder, Schloß	Leal
Werpel, Alt- u. Neu-	Leal
Wesenberg	Wesenberg
Wichterpal	Baltischport
Wichtisby	Jewe
Widdruck	Risti
Wiems, Langstr., Stadthaus 77, Hdlg. Paul Meyer	
Wiesenau	Hapsal
Wiesenhof	Taps u. Ampel
Wieso	Weißenstein
Wilkilby	Hapsal
Williwalla	"
Wittenpöwel, Breitstr., H. Baron Stackelberg 61	
Woddofer	Catharinen
Wodja	Weißenstein
Wöhho, Landstelle	Marien-Magd.
Wössо	Catharinen
Woibifer	Rakke
Woldemarshof, Landst.	Catharinen
Woljel	Wesenberg
Worms, Pastorat	Hapsal
Wosel	Leal
Wrangelshof	Wesenberg
Wrangelsholm	Rasik
Wrangelstein	Isenhof
Wredenhagen	Haggers

Zitter pr. Kolk und Rasik.

Anhang.

Localchronik Revals und Ehstlands.

October 1896.

Der Totalwerth des Exports zur See in Reval betrug vom 1. Januar bis zum 1. October 16,910,350 Rbl.

Am 2. verstarb Carl Gustav Mirsalis, dim. Bürgermeister und Stadthaupt in Hapsal.

Unter Meiris brannte am 4. eine dem Gute gehörige Scheune in Folge böswilliger Brandstiftung bis auf den Grund nieder.

Der Stand des Creditvereins der Immobilienbesitzer in Reval balancirte in Activis und Passivis mit 7,133,683 Rbl. 38 Kop. — Der Tilgungsfonds betrug 1,087,746 Rbl. 66 Kop., der Sicherheitsfonds 157,357 Rbl. 61 Kop.

Die Leute des Werderschen Gebiets feierten am 5. die Einweihung ihres neuerbauten Schulhauses.

Am Morgen des 6. verschied einer der ältesten und geachtetsten Bürger der Stadt Wesenberg, Herr Johann Leopold Schmidt.

Laut Rechenschaftsbericht der Section zur Erhaltung einheimischer Alterthümer belief sich die Zahl der Mitglieder auf 316. Der Fonds zur Erhaltung der Wesenbergschen Ruine betrug 370 Rbl. 63 Kop.

Die ehstländische literärische Gesellschaft zählte 17 Ehrenmitglieder, 22 correspondirende und 327 ordentliche Mitglieder. Neu begründet wurde eine Section zur Erhaltung einheimischer

Alterthümer. Vorträge wurden 32 gehalten. — Die ehstländische öffentliche Bibliothek erhielt einen Zuwachs von 135 Werken in 233 Bänden und umfaßte im Ganzen 33,054 Werke in 53,654 Bänden.

Das ehstländische Provinzial-Museum nahm 3310 Rbl. 65 Kop ein und verausgabte 3239 Rbl. 32 Kop. Das Baucapital betrug 6560 Rbl.

Die Einnahmen der ehstländischen literärischen Gesellschaft betrugen 3008 Rbl. 15 Kop., die Ausgaben 2458 Rbl. 10 Kop. — Der Fonds des Schillerstipendiums belief sich auf 1600 Rbl. in Werthpapieren.

Am Abend des 7. fand ein Feuerschaden in der Nähe der Narvschen Straße an der Oberen Canalgasse statt.

Am 10. vernahm man in der Wiek ein recht starkes Gewitter.

Am 11. beging der Kaufmann Hugo Ferberg mit seiner Ehegattin Johanna, geb. Weber, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Zwischen Reval und Hapsal wurde am 14. eine tägliche Postverbindung eingeführt.

Am 15. vernahm man ein Gewitter im Rappelschen Kirchspiele.

Am 16. fand im Gebiete Wannamois die feierliche Einweihung des daselbst neu erbauten Schulgebäudes statt.

Am 16. fand die Einweihung des neu erbauten Leuchtthurms statt.

Der Rohbau zweier Irrenhäuser beim hiesigen Collegium der Allgemeinen Fürsorge ward vollendet.

Der aus Ehstland stammende Missionär Ewald Ovir wurde am 20. in Meru im Kili-Mandscharogebiete von den Eingeborenen ermordet.

Am 22. fand die Einweihung des neuen Victualien-Marktes statt.

Der englische Dampfer „Denia", Capt. Rotting, erlitt Havarie und wurde am Abend des 23. durch einen Frachtdampfer in den Revaler Hafen gebracht.

Am 26. traf Se. Eminenz der Erzbischof von Riga und Mitau, Arssenij, in Reval ein.

Der jüngere Arzt der Revaler Flotten-Halbequipage, Hofrath Plotnikow, wurde zum Oberarzt der 17. Flotten-Equipage ernannt.

Am 27. fand auf der Station Lechts der Baltischen Eisenbahn die Einweihung des neuerbauten monumentalen Bahnhofes statt.

Der Totalwerth des Imports zur See in Reval belief sich vom 1. Januar bis zum 1. October auf 34,621,946 Rbl.

Am 28. traf der Delegirte der Haupt-Volkszählungs-Commission, Wirkl. Staatsrath v. Struve, in Reval ein.

Seit dem Abend des 28. gab es in Reval Schlittenbahn.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 405 Schiffe angekommen und 404 ausgelaufen.

Dem Handlungshause W. Demin wurden sowohl auf der internationalen Ausstellung in Prag, als auch auf der Ausstellung für Volksverpflegung in Paris Auszeichnungen für besondere Zubereitung der Delicateß-Killos zu Theil.

Laut Rechenschaftsbericht betrugen die Einnahmen des in Reval begangenen ehstnischen Gesangfestes 8500 Rbl. 73 Kop., die Ausgaben 8239 Rbl. 24 Kop.

November.

Wegen der drohenden Eisgefahr in St. Petersburg, resp. Kronstadt trafen etwa 16 Dampfer von dorther am 1. im Revaler Hafen ein.

Auf dem Gute Malla brannte am 1. eine große mit Heu und Korn gefüllte Scheune nieder.

Im Koila-Dorfe des Pöddesschen Gebiets wurde am 2. das daselbst neuerbaute Schulhaus festlich eingeweiht.

Am 2. trat der neuernannte stellv. Religionslehrer ev.-luth. Confession am Revaler Nicolai-Gymnasium, P. F. Kuhlberg, sein Amt an.

In der Nacht vom 3. auf den 4. wurde auf dem Gute Kuimetz die Branntweinbrennerei ein Raub der Flammen.

In St. Petersburg verschied am 5. der Journalist und langjährige Redacteur ehstnischer Blätter Wilhelm Eichhorn.

Am 8. verstarb in Weißenstein der dim. Kreisarzt, Staatsrath Carl Hermann Hesse im Alter von 94 Jahren.

In einem Hause des 4. Stadttheils verschied am 8. ein dreijähriges Mädchen, dessen Kleider Feuer gefangen hatten, nach 1½ Stunden.

Auf der neuerbauten Kundaschen Eisenbahn überfuhr am Abend des 9. der Zug einen aus Kunda gebürtigen Bauersmann, der bis zur Unkenntlichkeit zermalmt wurde.

Vom Herrn Gehilfen des Ministers des Innern wurden die Statuten des zum Andenken an die Kaiserliche Krönung errichteten Leprosoriums in Kuda bestätigt.

In Folge böswilliger Brandstiftung brannten am 14. ein dem Gute Peuthof gehöriger Viehstall, eine Kleete und ein Schauer bis auf den Grund nieder.

Am 14. ließ im Neuen Hafen beim Laden des Dampfers „Newyork" ein Matrose einen mit Leinsaat gefüllten Sack in den Schiffsraum fallen, wobei ein Arbeiter einen Knochenbruch davontrug.

Die Vorsteherin der Wesenbergschen Stadt-Töchterschule, Frl. C. Paucker, feierte am 14. das Jubiläum ihrer 25jährigen Lehrthätigkeit an genannter Schule.

In der Nacht vom 14. auf den 15. fand ein Großfeuer in der Stiftstraße in Katharinenthal statt

Am 17. fand die Einweihung der neuen griech.-orthodoxen Kirche in Kränholm statt.

Am 20. traf in Reval die Trauerbotschaft von dem am 3. erfolgten Tode des Vice-Consuls in Japan, Georg von Wenndrich, ein (geboren am 22. Mai 1857 auf dem Gute Kõnda in Ehstland.

Am 20. verschied der Erbherr auf Saggad, Gideon Alexander von Fock.

Am 22. traf der vom Börsencomité gemiethete kleine Eisbrecher zur Freihaltung des Hafens von Eis hier ein.

Am 26. starb auf seinem Gute Kunda der dim. Mannrichter Baron John Carl Girard de Soucanton (geboren am 10. August 1826 in Reval).

Am 26. beging der Schulmeister H. Söder im Koschschen Kirchspiele die Feier seiner 25jährigen Amtsthätigkeit.

Am 27. fand die Besichtigung der neuen Bahnstrecke Wesenberg-Port Kunda durch eine Commission statt.

In der Nacht vom 27. auf den 28. brannte unter dem Gute Rachküll eine mit Stroh und Spreu gefüllte Riege nieder.

Am 29. verschied der Zahnarzt Wilhelm Maximilian Finkbeiner (geb. den 31. October 1833).

Die Ehstländische adlige Credit-Casse balancirte am 30. in Activis und Passivis mit 19,618,253 Rbl. 53 Kop.

Im Stadtamt fand am 30. eine Sitzung der städtischen Volkszählungs-Commission statt, an welcher der Delegirte des Ministeriums des Innern für die Zählung, Wirkl. Staatsrath v. Struve, theilnahm.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 489 Schiffe angekommen und 474 ausgelaufen.

December.

In der Nacht auf den 1. machte ein im Haftlocal des Kurküllschen Gebiets befindlicher Bauer seinem Leben durch Gift ein Ende.

Am Nachmittag des 2. verstarb der Begründer der Revaler Papierfabrik, Aeltester der Großen Gilde, Kaufmann Eduard Johannson (geboren in Reval am 9. Februar 1837).

In der Nacht vom 4. auf den 5. wurde auf der Narvschen Straße der Comptoirdiener der Firma P. Bornholdt und Co. von Straßenräubern überfallen, mißhandelt und seiner Baarschaft beraubt.

Am 6. wurde die in der Nähe der Eisenbahnstation Charlottenhof neuerbaute lutherische gottesdienstliche Capelle feierlich eingeweiht.

Am Abend des 7. brannte im Huljellschen Gebiete eine Kleete mit allen darin befindlichen Vorräthen nieder.

Am 12. nahmen die Stadtverordnetenwahlen für das nächste Quadriennium im Revaler Spritzenhause ihren Anfang.

Am Abend des 13. entdeckte man, daß die an der Außenseite der Klosterkirche mit 2 Schlössern befestigte Sammelbüchse gestohlen sei.

In der Nacht auf den 13. strandete der holländische Dampfer „Jupiter" in der Nähe der Insel Nargön.

Der dim. Actuar der Ritterschaftskanzlei Eduard Woldemar Plaesterer verschied am 15. c.

Laut Rechenschaftsbericht der J. M. Krause'schen Sterbe-Casse beliefen sich die Einnahmen auf 27,712 Rbl. 58 Kop., die Ausgaben auf 24,694 Rbl. — Bei 4 Sterbefällen wurden 2575 Rbl. ausgezahlt.

Die neue Kaiserliche Yacht „Standart" langte am 16. in dem Revaler Hafen an.

15 aus Estland stammende Leprakranke trafen am Morgen des 16. aus den livländischen Leprosorien in Reval ein, um in das neuerrichtete Leprosorium zu Kuda übergeführt zu werden.

Der Pastor an der St. Olai-Kirche, Traugott Hahn, feierte am 19. sein 25-jähriges Amtsjubiläum.

Ein selten schönes und lang andauerndes Nordlicht wurde am 21. beobachtet.

Der Frost tödtete am Abend des 24. einen Bauern im St. Simonisschen Kirchspiele.

In der Nacht auf den 26. brannte die bei der Station Taps befindliche Kolshornsche Wurstfabrik vollständig nieder.

Laut Rechenschaftsbericht der Lealer Sterbe-Kasse betrugen die Einnahmen 12,209 Rbl. 8 Kop. — Bei 8 Sterbefällen wurden 1,740 Rbl. ausgezahlt. Als Saldo verblieben 9,774 Rbl. 99 Kop.

Der erkorene Aelteste des Schwarzenhäuptercorps Kaufmann Gustav Florell beging am 28. mit seiner Gemahlin, geb. Lütke, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Die Rhede bei Baltischport bedeckte sich mit dünnem Eise.

Im Rasikschen Gebiete wurde am 28. ein Mord verübt.

In der Nacht des 29. verschwand in Weißenstein ein Weißbrodbäcker, Frau und Kinder zurücklassend, spurlos.

Auf dem Dampfer „Kaiser Nicolai" stürzte am 30. ein Arbeiter aus einer Höhe von ca. 3 Faden aufs Eis, wobei er sich einen Knochenbruch des rechten Fußes und am Kopfe schwere Verletzungen zuzog.

Bis zum Schluß des Jahres waren im Revaler Hafen 544 Schiffe angekommen und 525 ausgelaufen.

Im Laufe des Jahres wurden aus Reval und Baltischport 2,038,572 Tschetwert Getreide ins Ausland verschifft.

Der Totalwerth des Exports zur See in Reval pro 1896 betrug 24,347,489 Rbl.

Januar 1897.

Der Pastor an der St. Olai-Kirche, Traugott Hahn, beging am 1. mit seiner Ehegattin, geb. Pahling, das Fest der Silbernen Hochzeit.

Am 1. vollendeten sich 50 Jahre seit dem Bestehen der Verlags-Buchhandlung von Franz Kluge.

Mit dem 1. bedeckte sich die Revaler Bucht mit einer leichten Eisschicht.

Herr John von Hueck wurde am 4. zum Stadthaupt von Reval wiedergewählt.

Der dim. Kreis-Schulinspector, Hofrath Robert Jahnentz verschied am 4. (geboren in Dorpat am 17. März 1825).

Am 5. war ein Feuerschaden an der Wladimir-Straße.

Friedrich Baron Wrangell verschied am 5. in Reval.

In St. Petersburg beging am 7. der Wirkl. Staatsrath Friedrich Schmidt sein 25-jähriges Akademiker-Jubiläum.

Der neuernannte Director der Baltischen Leuchtthürme und Commandeur des Revaler Hafens Contre-Admiral W. Iwaschinzow trat am 7 seine Functionen an.

In Taps wurde von einem Herrn Konradi eine neue Wurstfabrik eröffnet.

Zur Beschaffung einer neuen Orgel wurden der Turgelschen Kirche von einer Bäuerin 2145 Rbl. vermacht.

Die Statuten des landwirthschaftlichen Vereins zu St. Marien-Magdalenen erhielten die ministerielle Genehmigung.

Der Chef der 23. Infanterie-Division Generallieutenant von Moeves wurde zum Chef der 2. Garde-Infanterie-Division ernannt.

Der Lehrer der französischen Sprache am Alexander-Gym-

nasium K. Kauschen feierte am 9. das Jubiläum seiner 25-jährigen Wirksamkeit an einer und derselben Anstalt.

Seitdem der Dr. med. E. Klever zum Arzt am Alexander-Gymnasium ernannt wurde, vollendeten sich am 12. 25 Jahre.

Am 15. fand die Beerdigung der in der Nicolai-Kirche vor ca. 200 Jahren abgestellten Leiche des Duc de Croy statt.

In der Kleinkinder-Bewahranstalt zu Narva brach am 15. Feuer aus.

Ein Gebäude des Püchtitzschen Klosters brannte am 17. nieder.

Am 20. vollendeten sich 25 Jahre, seitdem das Alexander-Gymnasium in Reval eröffnet wurde.

In der Nacht auf den 22. verstarb der Bäckermeister Friedrich Gottlieb Eylandt im 80. Lebensjahr.

Im 6. Stadttheil war am Abend des 22. ein Feuerschaden.

Die constituirende Versammlung der Ehstländischen Gesellschaft Gegenseitigen Credits fand am 23. statt. Zum Präses des Directoriums wurde Herr v. Weimarn-Strandhoff gewählt.

In der Nacht vom 23. auf den 24. wurde in Folge böswilliger Brandstiftung die Riege der zum Gute Kaltenbrunn gehörigen Aru-Hoflage ein Raub der Flammen.

In Folge des Nordwindes bei 12 Grad Kälte bedeckte sich am 23. die Revaler Rhede mit Eis.

In Baltischport brach im Weinkeller des Hotel Weber am Abend des 23. ein Schadenfeuer aus.

Die Statuten des Wiekschen landwirthschaftlichen Vereins erhielten am 24. die ministerielle Bestätigung.

Am Abend des 25. erbrachen Diebe das Kornmagazin des Saageschen Gebiets im Rappelschen Kirchspiel.

In der Nähe Hapsals ertranken sechs Pferde beim Transportiren eines Quantums Kartoffeln über das noch schwache Eis.

Am 25. traf die Bestätigung zur Abhaltung der landwirthschaftlichen und Gewerbe-Ausstellung für das laufende Jahr ein.

Der Circus Ducander begann am Abend des 25. seine Vorstellungen in Reval.

Der Eisbrecher „Stadt Reval" brachte am Morgen des 28. den deutschen Dampfer „Moskau" Capt. Lange, im beschädigten Zustande auf die Baltischporter Rhede.

Im Gebiete Kedenpäh des Rappelschen Kirchspiels fand ein Bauer in einer Grandgrube durch Verschüttung seinen Tod.

In der Stadt Reval herrschte am Morgen des 28. ein lebhaftes, durch die allgemeine Volkszählung bedingtes Treiben.

Ein Bauer des Kuischen Gebiets wurde am 29. ein Opfer des heftigen Schneesturms.

Am 31. verstarb in Wesenberg der dim. Districtsinspector der Accisevervaltung Nicolai Samson von Himmelstjerna.

Februar.

Der Vertreter der Nadeshda-Compagnie Herr Bachmann feierte am 1. sein 25-jähriges Dienstjubiläum.

In der Gegend von Packerort sank am 1. der deutsche Dampfer „Helix", Capt. L. Schultz, in Folge der Pressung durch das starke Eis leckgedrückt. Die ganze Besatzung konnte sich auf das Eis retten.

Obrist Rudnitzki wurde zum Kreismilitärchef von Reval ernannt.

Am 3. wurde in Joachimsthal bei Narva ein zweistöckiges Holzgebäude ein Opfer der Flammen.

Im Curort Pau in Frankreich verstarb am 8. der Revaler Kaufmann Leopold Valentin Jacobson.

Der Kaufmann 2. Gilde A. Ilwes eröffnete in Reval eine Champagnerfabrik.

Am Abend des 9. wurde am Ende der Pernauschen Straße ein Raubüberfall ausgeführt.

Am 10. wurde in Reval ein Schmetterling (Fuchs) gesehen.

Laut Rechenschaftsbericht des Revaler Commis-Vereins „Hilfe" betrug die Anzahl der Mitglieder 270. Das Capital des Vereins belief sich auf 6643 Rbl. 59 Kop.

Laut Rechenschaftsbericht über die Kleinkinder-Bewahranstalt des Vereins zur Pflege kleiner Kinder in Reval hatten in

der ersten Jahreshälfte 55 Knaben und 45 Mädchen, in der zweiten 57 Knaben und 54 Mädchen die Anstalt besucht. Das Einnahme- und Ausgabe-Conto balancirte mit 2939 Rbl. 15 Kop.

Laut Rechenschaftsbericht der Ersten Revaler Sterbe-Kasse betrugen die Einnahmen 53,050 Rbl., die Ausgaben 15,719 Rbl. 26 Kop. — Bei zwei Sterbefällen wurden 1425 Rbl. ausgezahlt.

Laut Rechenschaftsbericht der Zweiten Revaler Sterbe-Casse betrugen die Einnahmen 29,024 Rbl. 73 Kop., die Ausgaben 5227 Rbl. 73 Kop. — Bei 8 Sterbefällen wurden 4020 Rbl. ausgezahlt.

Coll-Secretär Dragnewitsch wurde zum Chef des ehstländischen Controlhofes ernannt.

In der Waisenhausstraße verstarb am 12. ein vierjähriges Mädchen in Folge der Brandwunden, die sie durch das Feuerfangen ihrer Kleider am brennenden Ofen davongetragen hatte.

Am 14. beging der dim. General-Major Jacob von Nasackin mit seiner Ehegattin Alexandrine, geb. v. Kapzewitsch, das seltene Fest der Diamantenen Hochzeit.

Am 14. verbrannte im Kirchspiel St. Johannis in Jerwen eine Wäscherin ihr neugeborenes uneheliches Kind unter dem Kessel in der Waschküche.

General-Lientenant Sievers wurde zum Chef der 23. Infanterie-Division ernannt.

Am 18. brachte der Eisbrecher „Stadt Reval" 6 Dampfer in den Hafen.

Am 18. verschied der dim. Director des ehemaligen Ritterschaftlichen Lehrerseminars zu Kuda, Alexander Loffrenz (geboren in Libau am 8. November 1834).

In der Stadt wurden bereits Weidenkätzchen feilgeboten.

Laut Jahresbericht der Sterbe-Casse der Revaler Liedertafel betrugen die Einnahmen 11592 Rbl. 41 Kop, die Ausgaben 2803 Rbl. 95 Kop. — Bei 8 Sterbefällen wurden 2000 Rbl. gezahlt.

Am 23. tödtete sich ein Schüler des Alexander-Gymnasiums durch einen Revolverschuß.

In einigen Gegenden Ehstlands brach unter den Hunden die Tollwuth aus.

In den Dörfern des Jördenschen Kirchspiels streikten die Dienstmädchen.

Vor dem Sutlemschen T.-Kruge im Haggerschen Kirchspiele wurde am 24. ein Todtschlag verübt.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen angekommen 62, ausgelaufen 65 Schiffe.

März.

Am 1. wurde die Ausstellung des Ehstländischen Vereins der Amateur-Photographen in den Räumen der Canuti-Gilde eröffnet.

Der Revaler Turnverein beging am 1. die Feier seines Stiftungstages.

In der Nacht des 1. wurde das Wohnhaus und die Riege eines Gesindes im Hulljelschen Gebiete von verbrecherischer Hand in Brand gesteckt.

Am 2. wurde der goldene, von Sr. Majestät dem Kaiser der Frw. Fw. zur Erinnerung an den allrussischen Feuerwehrtag in Nishnij-Nowgorod gespendete Gedenknagel von dem Herrn Gouverneur in den Fahnenstock der Revaler Frw. Feuerwehrfahne eingeschlagen.

Laut Beschluß des Börsen-Comités wurde der 3. März als Tag der officiellen Schifffahrts-Eröffnung festgesetzt.

Auf dem Gute Tuttomäggi wurde am 4. ein großer Geldiebstahl verübt.

Am 6. wurde in Wesenberg am hellen lichten Tage ein frecher Raubanfall verübt.

In der Nacht vom 7. auf den 8. wurden einem Passagier der Baltischen Eisenbahn 2000 Rbl. gestohlen.

Der havarirte Dampfer „Yeddo" wurde am 7. von Bergungsdampfern im Hafen von Baltischport untergebracht.

Die hiesige Colonie deutscher Reichsangehöriger feierte am 9. die Centenarfeier des Geburtstages Kaiser Wilhelm I.

Ein einstöckiges Wohngebäude an der Narvschen Straße brannte am Abend des 9. nieder.

Das Todtengräberhaus der St. Olai-Gemeinde in Ziegelskoppel brannte am Morgen des 10. bis auf den Grund nieder.

Mit dem 12. eröffnete die „Ehstländische Gesellschaft gegenseitigen Credits" ihre Operationen

Der Secretär der ehstländischen Ritterschaft H. Baron Toll begab sich am 15. nach Wiesbaden, um Dr. Georg Friedrich von Bunge die Ehrengabe der 4 Ritterschaften zu seinem 95. Geburtstage zu überreichen.

Der Director der Krähnholmer Manufactur, Her Karr, feierte am 15. mit seiner Ehegattin das Fest der silbernen Hochzeit.

Am Nachmittag des 17. brach an der Neugasse beim Abtragen des Schornsteins die Oberlage einer Wohnung zusammen und verletzte ein 12-jähriges Mädchen tödtlich.

Der erste Segler „Ragnar", beladen mit Klinkern, lief am 19. in den Revaler Hafen ein.

Am Morgen des 23. donnerte und blitzte es im Jewe-schen Kirchspiele.

Im Hörsaale des Revaler Nikolai-Gymnasiums fanden am 26. und 27. die Prüfungen auf den Grad eines Schiffers und auf den eines Steuermanns statt.

Laut Rechenschaftsbericht der Revaler Frw. Feuerwehr zählte letztere 467 active und 375 passive Mitglieder. Feuerschäden fanden im Ganzen 53 statt, unter diesen 3 Großfeuer. Die Einnahmen betrugen 5976 Rbl. 8 Kop., die Ausgaben 5288 Rbl. 65 Kop.

Laut Rechenschaftsbericht der Revaler Vorschuß- und Sparkasse gehörten 402 Mitglieder der Kasse an. Die Summe der Spareinlagen betrug 418,503 Rbl 77 Kop. — Der Reingewinn belief sich auf 11,624 Rbl. 44 Kop.

Das Saldo der Kasse des Revaler-Thierschutz-Vereins betrug 4536 Rbl. 76 Kop.

Der Totalwerth des Imports zur See in Reval betrug im Jahre 1896 die Summe von 52,761,430 Rubeln.

In Wiesbaden verschied am 28. der greise Nestor baltischer Rechtswissenschaft Friedrich Georg von Bunge.

In der Frühe des 30. brach in einer Trockenkammer

der Mayerschen chemischen Fabrik an der Baltischportschen Straße Feuer aus.

In der Ritterschaft und Domkirche wurde am 30. der Candidat Gustav Haller zum Pastor-Adjunct in St. Martens ordinirt.

In Narva verschied am 31. das Stadthaupt Wassilij Petrowitsch Zwetajew.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 116 Schiffe angekommen und 121 ausgelaufen.

April.

Am 1. trafen aus St. Petersburg drei von der deutschen Regierung behufs näheren Studiums der Leprafrage abdelegirte Herren in Reval ein.

Am Nachmittag des 1. wurde ein 18jähriger, an Geistesstörung leidender junger Mann von einem im vollen Gange befindlichen Güterzuge zermalmt.

In der Nacht auf den 1. wurde in Wesenberg ein frecher Einbruchsdiebstahl verübt.

Ein Seinigallscher Gesindeeigenthümer ertrank am 2. in dem großen Frühlingswasser in der Nähe seiner Wohnung.

In der Weißensteinschen Gegend herrschte unter den Kindern der Scharlach.

Am 8. ging ein schwaches Gewitter mit Regen und Hagel nieder.

In Hapsal verstarb am 11. der ehemalige ältere Revident der livländischen Accisevertwaltung, Cand. jur. Jean Paul Friedrich Rinne.

Am 19. Abends wurde in Reval ein schwaches Wetterleuchten beobachtet.

Am 21. Nachmittags entlud sich über Reval ein stärkeres Gewitter in Begleitung von Hagel und Regen.

In Nömme standen bereits einzelne Gartenerdbeeren in Blüthe.

Unter Saximois wurde am 22. der Tilluhallika-Krug ein Raub der Flammen.

Am 24. wurden am Maholmschen Strande mehrere Schwalben beobachtet und der Kuckuck ließ sich hören.

Am 27. begannen die Abiturientenprüfungen in der Petri-Realschule.

Der Mälzer Hans Pundrik in der Dampfbierbrauerei J. Pfaff beging am 27. sein 25jähriges Dienstjubiläum.

Am 28. entzündete der Blitz im Klein-St. Marienschen Kirchspiele den Stall und die Kleete eines Bauerhofes.

Im St. Michaelisschen Kirchspiele vergiftete ein Wirthssohn im Aerger eine größere Anzahl Vieh seines Vaters mit Seifenstein.

In Reval fand am 30. eine Probemobilisation der hier stationirten Regimenter statt.

Im St. Michaelisschen Kirchspiele wurden mehrere Fälle von sibirischer Pest unter dem Vieh constatirt.

Laut Rechenschaftsbericht der Ehstländischen Anstalt zur Erziehung blinder Kinder befanden sich in der Anstalt 19 Zöglinge. Das Vermögen der Anstalt betrug 4110 Rbl. 15 Kop. Die Einnahmen der allgemeinen Casse beliefen sich auf 5401 Rbl. 99 Kop., die Ausgaben auf 5401 Rbl. 99 Kop.

In der Joachimsthalschen Straße fand am 30. ein Feuerschaden statt.

Am 30. verließ der frühere Chef der 23. Division, Generallieutenant v. Möwes nebst Gemahlin Reval.

Am 30. entlud sich über dem St. Simonisschen Kirchspiele ein sehr heftiges Gewitter mit wolkenbruchartigem Regen und Hagel.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen angekommen 176, ausgelaufen 184 Schiffe.

Mai.

Am 1. wurde auf der Eisenbahnstation Katharinen ein Postcomptoir eröffnet.

Am 4. hielt Pastor Anton Haller vor den zahlreich erschienenen Gemeindegliedern in der St. Olai-Kirche seine Abschiedspredigt.

Am 5. wurde der Pastor-Diakon Hermann Hesse zum Pastor an der St. Olai-Kirche erwählt.

Am 7. ertrank beim Baden im Kardinaschen Teich der 23jährige Stalljunge des Gutes Kardina.

In der Nacht auf den 9. wurde auf dem Gute Lodensee ein bedeutender Silberdiebstahl verübt.

Im Saximoisschen Gebiete stürzte am 9. ein $2^1/_2$jähriges Kind in einen siedenden Seifengrapen und verschied in Folge dessen am Tage darauf.

In Merrekül wurde eine temporäre Post- und Telegraphen-Abtheilung eröffnet.

Das Tammik-Gesinde im Ampelschen Kirchspiele wurde am 15. mit sämmtlichen Nebengebäuden ein Raub der Flammen.

Die Kaiserliche Yacht „Standart" verließ am 17. den Revaler Hafen, in dem sie überwintert hatte.

In der Nacht auf den 18. stürzte ein Arbeiter von der Schwedenbastion in den unter derselben belegenen Garten und fand seinen Tod.

In Waiwara wurde am Nachmittag des 18. ein hübsches Meteor beobachtet.

Am 18. hatten ca. 80 Personen aus Helsingfors eine Luftfahrt nach Reval gemacht.

Die Ehstl. Gesellschaft gegenseitigen Credits balancirte in Activis und Passivis mit 222,297 Rbl. 58 Kop.

Im Mönnikorbschen Gebiete traten die Pocken auf.

Laut Jahresbericht der Sterbe- und Unterstützungskasse beim Revaler Verein für Männergesang betrugen die Einnahmen 3978 Rbl. 98 Kop., die Ausgaben 2891 Rbl. 90 Kop. — Bei 6 Todesfällen wurden 1940 Rbl. ausgezahlt.

In dem Dorfe Kantkül-Raggafer wurden 18 der Tollwuth stark verdächtige Hunde erschlagen.

Die Lehr-Artillerie-Abtheilung des praktischen Geschwaders ging am 19. auf der Revaler Rhede vor Anker.

Im Kegelschen Kirchspiel wurde am 21. eine blühende Kornähre gefunden.

Am 21. verstarb der Apotheker Robert Scheibe (geb. am 10. Januar 1848).

Die Eröffnung der von der Section der Literärischen Gesellschaft für Gemäldeausstellungen arrangirten Bilderausstellung fand am 22. statt.

Am 25. wurde mit Hissung der Clubflagge die Saison des Revaler Yacht-Clubs eröffnet.

Der Wesenberger Radfahrer-Verein hielt am 25. sein erstes diesjähriges externes Wettrennen ab.

In Hungerburg bei Narva fand am 28. die feierliche Grundsteinlegung einer neuen lutherischen Kirche statt.

Auf dem Gute Wannamois fand die Einweihung eines Siechenhauses statt.

Der Arzt Victor Schröppe wurde zum Stadtarzt in Wesenberg ernannt.

Als Notär des evang.-luth. Consistoriums wurde der Gouvernements Secretär A. Köhler bestätigt.

Im O.-Dorfe des Ampelschen Kirchspiels brachen die Pocken aus.

Ein Gesindewirth im Lewerschen Dorfe verlor in kurzer Zeit sieben Stück Vieh am Milzbrand.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 228 Schiffe angekommen und 241 ausgelaufen.

Juni.

Am 1. wurde in der Gegend des Strohmschen Kruges ein Hausbesitzer von Vagabunden erstochen.

Am Morgen des 3. entlud sich über Reval ein äußerst heftiges Gewitter mit fast ununterbrochenen Blitzen und Donnerschlägen.

Der Chef des Post- und Telegraphenwesens General-Lieutenant Petrow traf am 3. in Reval ein.

In Folge eines Blitzschlages wurde am 3. ein Gesindewohnhaus mit sämmtlichem Hausrath im Muddisschen Dorfe ein Raub der Flammen.

Bei starkem Gewitter wüthete in Forby am 3. ein förmlicher Orkan mit Hagelschlag. In Folge eines Blitzschlages brannte daselbst ein Gesinde bis auf den Grund nieder.

Am 3. fand in Leal die Hapsalsche landwirthschaftliche Kreisausstellung statt.

Am 4. wurde ein Bauer in der Nähe der Eisenbahn-Station Rakke von einem Schnellzuge überfahren und getödtet.

Am 7. und 8. veranstaltete der Klein-St. Mariensche landwirthschaftliche Verein eine landwirthschaftliche und Hausindustrie-Ausstellung.

Im Nicolai-Gymnasium bestanden 9 Abiturienten die Maturitätsprüfung.

Am 8. feierte die hiesige englische Colonie das 60jährige Regierungsjubiläum der Königin Victoria durch ein Frühstück im Bade-Salon.

In Weißenstein wurde von einem Stadtschullehrer ein Cursus über Bienenzucht abgehalten.

Die Statuten der Gesellschaften zur gegenseitigen Unterstützung bei Feuerschäden in Massau, Felks und Saulep wurden ministeriell bestätigt.

Vom Holzschiff „Anna" fiel am 12. ein Bauer beim Segelführen über Bord und ertrank.

Am 12. war ein Feuerschaden in der Makerstraße.

Am 15. vollendeten sich 150 Jahre seit der Begründung der Handelsfirma Joachim Christian Koch, die diesen Gedenktag durch eine Reihe wohlthätiger Stiftungen verewigte.

Am Nachmittag des 15. ertrank beim Baden in der Krausp'schen Badeanstalt der hiesige Einwohner Gottlieb Westerberg.

Am 16. fand ein Schadenfeuer in der großen Joachimsthalstraße statt.

Am 16. verschied der Director des Alexander-Gymnasiums, Stepan Feodorowitsch Roshankowski.

Am 17. fand der Schluß der am 11. eröffneten Ehstländischen Prediger-Synode statt.

Die Statuten des Orrisaarschen und des Orroschen Vereins zur gegenseitigen Unterstützung bei Feuerschäden wurden ministeriell bestätigt.

In der Realschule bestanden 15 Examinanden die Abiturientenprüfung.

Am 17. war ein Feuerschaden in der Israelstraße.

In der Nacht vom 20. auf den 21. entsprangen aus dem Lealschen Gefängniß zwei schwere Verbrecher.

Die landwirthschaftliche und gewerbliche Ausstellung wurde am 21. eröffnet.

Am 23. fand beim Peterhäuschen in Catharinenthal die alljährliche Ausstellung von Bauerpferden nebst Prämiirung statt.

Das Revaler Rennmeeting und die Segelregatta des Ehstländischen Yachtclubs fanden am 24. statt.

Der neu gewählte Pastor an der St. Olai-Kirche wurde am 29. introducirt.

Der behufs Vergrößerung der Johannsonschen Papierfabrik vollendete Ausbau wurde am 29. eingeweiht.

An vielen Stellen der Stadt standen die Linden in Blüthe, mithin ca. 14 Tage früher, als gewöhnlich.

Dem Herrn Erik Gahlnbäck wurde das Exequatur als schwedisch-norwegischer Vice-Consul in Reval und Baltischport verliehen.

Der Pastor an der Heiligen-Geist-Kirche in Reval, C. Bergwitz, wurde zum Rector und Hausgeistlichen der Diakonissen-Anstalt und der Pastor-Adjunct Fr. Wieckmann zum Prediger an der Heiligen-Geist-Kirche erwählt.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 265 Schiffe angekommen und 280 ausgelaufen.

Juli.

Eine Artillerie-Abtheilung langte am 1. in Reval an.

Der Kassirer der hiesigen Eisenbahnstation, Herr Mattiessen, feierte am 1. sein 25jähriges Jubiläum.

Auf dem im Bau begriffenen Thurm der Nicolai-Kirche brach am Abend des 1. in Folge von Unvorsichtigkeit der Arbeiter Feuer aus, das jedoch bald gelöscht werden konnte.

Am 4. stattete der Procureur der St. Petersburger Gerichtspalate, Wirkl. Staatsrath Deitrich, dem Revalschen Bezirksgericht einen Besuch ab.

Mit dem Morgenzuge des 5. traf der Herr Finanzminister Witte in Reval ein.

Am 5. wurde im Koschschen Kirchspiele der zum Gute Tammik gehörige Nömme-Krug ein Raub der Flammen.

Die Revaler Frw. Feuerwehr beging am 6. den 35. Jahrestag ihres Bestehens.

Einem Arbeiter wurden auf dem Gute Parmel beim Steinsprengen Hände und Füße zerschmettert.

In Schloß Alt-Fickel fand am 6. eine Füllenschau statt.

Die Statuten der „Revaler Unterstützungskasse für Lehrerinnen" erhielten in ihrer veränderten Gestalt die Genehmigung des Herrn Ministers.

Auf dem Gute Toal ertranken am 9. zwei Arbeiter beim Baden im Fluß.

In Kiwidepäh schlug am 10. der Blitz in das Bauer-Korn-Magazin ein.

Am 11. wurden im Jömperschen Gebiete eine Kuh und vier Schafe vom Blitz erschlagen.

Am 12. beging der „Ehstländische Bezirk der Kaiserlich Russischen Gesellschaft zur Rettung auf dem Wasser" die Feier seines 25jährigen Bestehens.

Am 13. ertrank ein junges Mädchen in Klosterhof beim Baden.

In Nömme fand am 13. ein größerer Waldbrand statt.

In der M. Joachimsthalstraße stürzte am 15. ein Arbeiter vom Dach eines zweistöckigen Hauses auf das Straßenpflaster und verschied nach einigen Stunden

Am 18. ertrank beim Baden ein Matrose des Kriegsschiffes „Admiral Lasarew".

Am 18. fand man in einem zum Gute Newe gehörigen Walde die Leiche eines Unbekannten mit zerschmettertem Schädel.

Im Ochtelschen Dorfe fielen mehrere Stück Vieh dem Milzbrand zum Opfer.

Am 19. traf das deutsche Schulschiff „Charlotte" unter dem Commando des Capitäns z. S. A. Thiele in Baltischport ein.

Auf dem Gute Seinigall wurde ein großer Silberdiebstahl verübt.

In der Nacht auf den 20. fand man am Brokusberge

einen Einspännerfuhrmann unter seinem Wagen todt in einer Blutlache liegend.

Das Leutehaus des Gutes Bremerfeld wurde ein Opfer der Flammen.

Mit dem Morgenzuge des 23. traf der Chef der Hauptverwaltung der indirecten Steuern und des Branntwein-Monopols, Wirkl. Geheimrath Markow, in Reval ein.

Am Nachmittag des 24. passirte das deutsche Geschwader auf dem Wege nach Kronstadt die Höhe von Reval.

Am 25. brannte die Riege des Gutes Kersell mit sämmtlichen Maschinen nieder.

Am 26. beging der Maschinist in der Druckerei von Lindfors' Erben, Alexander Tammik, das Fest ununterbrochenen 20jährigen Dienstes in einer und derselben Officin.

Am 27. feierten die Arbeiter der Dago-Kertelschen Fabrik das 25jährige Bestehen ihrer Krankenkasse.

Am Morgen des 29. traf der Dampfer „Zar" mit Passagieren, die zu dem geologischen und zu dem Aerztecongreß nach Rußland reisten, im Revaler Hafen ein.

Am 31. wurde in der Seebadeanstalt in Catharinenthal ein frecher Diebstahl ausgeführt.

Gelegentlich der Verlegung der Wasserleitungsröhren wurde längs der Karls-Kirchen-Esplanade eine Menge alter menschlicher Schädel und sonstiger Knochen zu Tage gefördert.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 313 Schiffe angekommen und 322 ausgelaufen.

August.

Am 2. traf eine Anzahl Geologen unter Führung des Akademikers F. Schmidt aus St. Petersburg in Narva ein.

Am 3. kehrte die in Reval zeitweilig stationirte Artillerie nach Gatschina zurück.

Der Vertrag hinsichtlich des Baues der Fellin Revaler Zufuhrbahn mit der 1. Zufuhrbahn-Gesellschaft wurde abgeschlossen.

Am 3. fand in Baltischport die Regatta um den von Herrn Taube gestifteten Rogerwiek-Pocal statt.

Am Nachmittag des 4. wurde in Kaddak das Otti-Gesinde mit fast dem ganzen Inventar ein Raub der Flammen.

In der Nacht auf den 6. wurden an der Seepromenade von roher Hand 10 Bänke demolirt.

Am Abend des 6. trafen Mitglieder des St. Petersburger Geologen-Congresses in Reval ein.

Am Nachmittag des 9. fand ein Probeläuten der neuen Feuer-Alarmglocke auf dem Rathhause statt.

Die vom ehstländischen Yachtclub veranstaltete Volks-Regatta wurde am 10. abgehalten.

Am 10. steckte der Blitz im Ruilschen Gebiete ein Bauerhaus in Brand.

Im dritten Stadttheile erkrankten mehrere Kinder an den natürlichen Pocken.

Am Nachmittag des 15 war ein Schadenfeuer in der Gr. Joachimsthalschen Straße ausgebrochen.

Bei einem Streit zwischen Eisenbahnarbeitern in der Waiwaraschen Gegend wurde am 15. ein Arbeiter erschlagen.

Am 19. dampfte die im Revaler Hafen weilende große Dampfyacht „Bona" des Baron Ferdinand Rothschild nach Kopenhagen ab.

Die Arbeiten zur Verschönerung und weiteren Ausgestaltung des Catharinenthalschen Parks wurden mit Eifer in Angriff genommen.

Am 20. fand die Einweihung der beiden Pavillons für Irrsinnige in Reval statt.

In der Nacht vom 21. auf den 22. wurde auf dem Gute Jendel mittelst Einbruchs ein großer Silberdiebstahl verübt.

Bei der Poststation Liwa wurde eine Post- und Telegraphen-Abtheilung am 23. eröffnet.

Am 24. beging die Narvasche Frw. Feuerwehr das Fest ihres 25jährigen Bestehens.

Am 24. fand in der Heiligen Geist-Kirche die Introduction des neuerwählten Pastors Fr. Wieckmann statt.

Am Morgen des 26. verstarb der Inhaber des Bankgeschäfts „Revaler Bankcomptoir G. Scheel & Comp.", Georg Johannes Heinrich Scheel (geb. am 10. Dec. 1840 in Lübeck).

Von der Frau Gräfin A. von Ungern-Sternberg wurde der Kirche zu Roicks ein hübsches Altarbild geschenkt.

Am 30. wurden auf der Eisenbahnstation Rakke dem dortigen Weichensteller beim Rangiren eines Waarenzuges 4 Rippen zerschmettert.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 351 Schiffe angekommen und 361 ausgelaufen.

September.

Bis zum 1. waren im laufenden Jahre seitens der Revaler Polizei 1438 Personen arretirt worden.

Die Ehstländische Gesellschaft gegenseitigen Credits balancirte am 1. in Activis und Passivis mit 347,310 Rbl. 40 Kop.

Am Morgen des 2. verließen die letzten fünf Kriegsschiffe des Lehr- und Panzergeschwaders die Revaler Rhede.

Am 5. fand die Eröffnung der Gartenbauausstellung in Reval statt.

Zum Director des Alexander-Gymnasiums wurde der gelehrte Secretär des archäologischen Instituts in Konstantinopel Coll.-Assessor Pogodin ernannt.

In der Nacht des 5. brannten in Sall das Wohnhaus, eine Herberge und die Handkleete bis auf den Grund nieder.

Im Toalschen Gebiete brannte am 5. das Kukke-Gesinde mit sämmtlichen Nebengebäuden nieder.

Am 7. wurde auf dem Gute Wiems die Feier der Einweihung des neuerrichteten Gebäudes und des neuen Bootes der Brigittenschen Rettungsstation vollzogen.

Auf dem Gute Taps fand der dreijährige Sohn des dortigen Gärtners durch Rattengift seinen Tod.

Am 10. gerieth auf der Strecke zwischen den Stationen Lechts und Taps ein Bauerknecht unter die Locomotive des Morgenzuges und verschied beim Transport ins Hospital.

Am 10. feierte der griechisch-orthodoxe Geistliche Tisik sein 25jähriges Amtsjubiläum.

Im Kirchspiel Maholm richteten Wölfe großen Schaden an.

Am 10. verstarb der ehemalige Chef der Revaler Filiale

der Transportgesellschaft „Nadeshda", Herr Alexander Weitzler (geb. 1825 in Riga).

In der Nacht des 11. brannte der zum Gute Jerwajöggi gehörige Widing-Krug nieder.

Am 15. wüthete in Reval ein orkanartiger Sturm.

Am 16. wurde das Schulhaus des Toalschen Gebiets ein Raub der Flammen.

Am 20. brach in der Darre der zum Schloß-Wesenberg gehörigen Brennerei Feuer aus.

Am 20. verunglückte auf dem Meere der Surropsche Schiffer Morell beim Kentern seines Segelbootes.

Am 22. Morgens war in der Darre der Pfafffchen Brauerei ein Schadenfeuer entstanden.

Am 24. beging der Kunstgärtner Rougal mit seiner Frau Julie, geb. Schönberg, das Fest der Silbernen Hochzeit.

In der Nacht vom 24. auf den 25. brannte ein Wohnhaus auf der Wilkenschen Besitzung nieder.

Am 26. fand die Eröffnung der ehstnischen landwirthschaftlichen und gewerblichen Ausstellung im Saale des „Lootus"-Vereins statt.

In Taps wurde eine Fabrik zur Anfertigung von Papyros-Hülsen und -Kästchen und durch Herrn Masing eine Buchhandlung eröffnet.

Als Mitherausgeber des „Revaler Beobachter" wurde der erbl. Ehrenbürger Oscar Wilde bestätigt.

In der Nacht vom 25. auf den 26. hatte sich eine kleine Schneedecke über die Dächer gebreitet.

Die Rettungsanstalt für arme und sittlich verwahrloste Kinder feierte am 26. ihr 54. Jahresfest.

Von der finnländischen Dampfschifffahrts-Gesellschaft wurde eine directe Dampferverbindung zwischen Reval und Kopenhagen eröffnet.

Bis zum Schluß des Monats waren im Revaler Hafen 381 Schiffe angekommen und 392 ausgelaufen.

(39. Jahrgang) **1898** (39. Jahrgang)

Aufforderung zum Abonnement

auf die

„Revalsche Zeitung"

Herausgeber: Hermine Hippius u. Carl Dullo.
Verantwortlicher Redacteur: Chr. Mickwitz.

Der Abonnementspreis beträgt:

In Reval mit Zustellung: ins Haus:						Im Innern des Reichs bei täglicher Versendung.					
Für	12	Monate	8	Rbl.	— Kop	Für	12	Monate	9	Rbl.	— Kop.
„	11	„	7	„	50 „	„	11	„	8	„	50 „
„	10	„	6	„	75 „	„	10	„	8	„	— „
„	9	„	6	„	— „	„	9	„	7	„	50 „
„	8	„	5	„	50 „	„	8	„	6	„	80 „
„	7	„	4	„	75 „	„	7	„	5	„	90 „
„	6	„	4	„	— „	„	6	„	5	„	— „
„	5	„	3	„	50 „	„	5	„	4	„	30 „
„	4	„	2	„	75 „	„	4	„	3	„	40 „
„	3	„	2	„	— „	„	3	„	2	„	50 „
„	2	„	1	„	50 „	„	2	„	1	„	80 „
„	1	„	—	„	75 „	„	1	„	—	„	90 „

Für das Ausland bei 3 × wöchentlicher Versendung:

Für	1	Jahr	12	Rbl.		Für	1/4	Jahr	3	Rbl.	50 Kop.
„	1/2	„	7	„		„	1	Mon.	1	„	25 „

Einzelnummer 5 Kop.

Das Abonnement wird vom 1. jeden Monats ab gerechnet.

Abonnements werden entgegengenommen bei den am Kopf der Zeitung verzeichneten Firmen, sowie **täglich** mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage

von 9 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abds.

in der

Expedition der „Revalschen Zeitung",

Breitstraße, Nr. 63, Haus Lindfors' Erben.

Tabaks-Magazin

Julius Allik

REVAL, Langstrasse, Haus F. Müller Nr. 158, vis-à-vis der Buchhandlung Ferd. Wassermann,

empfiehlt seine stets **grosse Auswahl** von

echtem türkischen TABAK und PAPYROS,

Tabaks-Sorten

der südlichen, St. Petersburger, Moskauer u. Rigaer Fabriken,

Mesaksudi,	✻	*Bogdanow,*
Stamboli,		*Schopfer,*
Kuschnarew,		*Müller,*
Asmolow,		*Ottoman,*
Gabai,		*Schapschal,*
Laferme,		*Mündel,*
Saatschi-Mangubi,	✻	*Ruhtenberg*

und ist stets bemüht, das **Neueste** vorräthig zu halten.

CIGARREN

von Bogdanow, Schopfer, Laferme, Mündel, Ruhtenberg, Reinhardt u. anderen Fabriken.

Bestellungen auf TABAK oder fertige Papyros der verschiedenen Fabriken werden prompt ausgeführt.

Ferner sind stets vorräthig eine grosse Auswahl direct aus Wien u. Berlin bezogener **Bernstein-, Meerschaum-** u. **Weichselrohr-Pfeifen, Cigarren-** u. **Papyros-Mundstücke, Papyros-** u. **Cigarren-Etuis** zu den billigsten Preisen.

Verkauf von Hülsen aus allen Fabriken.

Georg Andresen,

Heiligengeist-Kirchenhof.

Grosses Lager von modern gearbeiteten

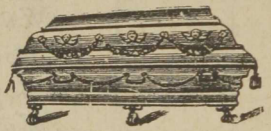
Möbeln, Spiegeln,

eisernen Betten und Kinderwiegen etc.

Lager

von Nussholz, Ebenholz, Mahagoniholz u. div. Fournieren und Laubsägebrettern.

Crystallweisses Spiegelglas.

Die Sarg-  Niederlage

von

G. Andresen,

Heiligengeist-Kirchenhof,

empfiehlt eine grosse Auswahl von

Särgen aller Art

aus Eichen- und Eschenholz, sowie in Eichen- und Eschen-Imitation und mit Stoffen bezogene.

Eisen- und Holzklauen, Sargbeschläge aus Pappe, Zinn, Weissblech, galvanisch versilbert etc. zu den billigsten Preisen.

Georg Aps,

bestassortirtes

Kleider-Magazin,

reich ausgestattet

mit den

vorzüglichsten Façons

und

geschmackvollsten Nouveautés

der Saison.

Nr. 63, Breitstrasse, Nr. 63,
Haus Lindfors' Erben.

НАСТРОЙЩИКЪ
А. Акуловъ,
уголь Конной и Морской ул., домъ Штельманъ, № 134.

Clavier- und Harmonium-Stimmer
A. Akulow,
Ecke der Lang- und Pferdekopf-Strasse, Haus Stellmann № 134, eine Treppe hoch.

R. BRIN,
Klempner-Geschäft,
Mauerstr., Haus Hartmuth,
empfiehlt eine **grosse Auswahl**
fertiger Gegenstände für den Haushalt.
Reparaturen
werden billig ausgeführt.

G. Berger,

Raderstrasse No. 270, Reval.

Lager optischer, chirurg. u. mathematischer Instrumente,

sämmtlicher Apparate zur Krankenpflege

und

feinster deutscher und englischer

STAHLWAAREN.

Anfertigung

von

Bruchbandagen u. orthopädischen Maschinen.

REPARATUR

optischer und chirurg. Instrumente.

Niederlage sämmtlicher Instrumente

zur Controle des Brennerei-Betriebes.

Lager photographischer Apparate

und sämmtliches Zubehör.

F. Blumwerk,

Ecke der Breit- u. Pferdekopfstr.
u. an der Dompromenade.

Thee-, Wein-, Frucht-
und
Colonialwaaren-Handlung.

Das Installations-Geschäft
für
Gas-, Wasser- und Dampfleitungen
sowie
Mechanische Werkstätte
von **H. BOELTER,** vorm. **Wold. Frey,**
Kurzer Domberg, Nr. 535,

übernimmt Arbeiten hier und auf dem Lande, stellt **Wasserclosets, Badeeinrichtungen** u. **Abflussleitungen.**

Bestellungen auf **Grabkreuze, Grab-, Thor-, Balkon-** und **Treppengitter** werden nach reichhaltigen Mustern ausgeführt.

Blitzableiter, Wetterfahnen, Thurmspitzen, Stempeleisen, Forstbeile, Patentschlösser etc., sowie alle im Baufach vorkommenden Arbeiten und Reparaturen werden in kürzester Zeit unter Garantie bei billigsten Preisen und sauberster Ausführung geliefert.

Velociped- und Nähmaschinen-Reparaturen.

Die

Korbmacherei von J. Berg,

Ecke d. Rüststr. u. d. Alten Marktes Nr. 237,
vis-à-vis DEMIN,
empfiehlt **zu mässigen Preisen**

ihre neuesten KORBARBEITEN

aus *Rohr-, Weiden-, Schilf-, Stroh-*
und *Raffia-Geflecht,*

als **Kinderwagen** (Körbe eig. Arbeit, die Untergestelle mit 4 Rädern, stark- u. leichtfedernd, Revaler Schlosserarbeit) **Rollstühle, Schreibtischstühle, Blumentische, Arbeits-** oder **Nähständer, Papierkörbe, Wäsche-Tonnen, Bettschirme, Jardinièren** in vielen Mustern, **Puppen-Wagen** etc. etc.

Bestellungen und Reparaturen
werden in kürzester Zeit prompt und billig geliefert.

H. Babinski,

Stellmacher-Meister und Wagenbauer,

REVAL,

Grosse Rosenkranz-Strasse Nr. 170.



Werkstätte

zur **Anfertigung** sämmtl.



Gattungen **Equipagen**, sowie **Arbeits-** und **Geschäftswagen.**

Bestellungen und Reparaturen werden prompt und billigst ausgeführt

B. W. BLINOW,

am Grossen Markt im Rathhause.

Colonialwaaren:
Thee, Zucker, Kaffee, Grütze, Mehl, Reis u. s. w.

Käse:
wie Schweizer, Holländischer, Backstein-, Schmand-, Chester, Parmesankäse, ebenso Tworog und sauren Schmand.

Tisch-Conserven:
Sandart, Sterlet, Skumbria, Krebse, marinirten Aal, Heringe, Sëmga, Ossetrina, frisch und gesalzen, Bjeluga u. s. w.

Russisches Gebäck und Confecte.

Pilz-Conserven:
nach Gewicht, wie auch in Burken: Grudsi, Barawiken, Rüshiki, ferner grüne Erbsen, Champignons, Tomaten.

Frische Fische:
Bjeluga, Sterlet, Lachs, Sandart, Sëmga verschiedener Art, Korjuschki, Bjelorubez, Nawaga u s. w.

Verschiedene Sorten
Schmand- und Küchenbutter.

Geflügel:
Feldhühner, Enten, Gänse, Kapaunen, Kalkuhnen, Poularden, Birkhühner, Haselhühner, Keuchel, Fasanen u. s. w.

Früchte:
Weintrauben, Malaga- und Krimsche, Birnen, Duchesse- und Krimsche, ausländische und russische Aepfel, Citronen, Apfelsinen, Kastanien u. s. w.

Gemüse:
Spargel, frische und eingemachte, frische Gurken, Blumenkohl, Artischocken, frische und eingemachte, verschiedene Salate, wie Romaine, Kopfsalat, Cichorien u. s. w

Eingemachtes:
Pfirsiche, Aprikosen, Ananas, russische und ausländische.

Säfte:
wie Himbeeren-, Stachelbeeren-, Erdbeeren-, schwarze Johannisbeeren-, Kirschsaft u. s. w.

Waaren, die bei Bestellung nicht vorräthig sein sollten, werden innerhalb 24 Stunden geliefert und werden bei der besten Qualität der Waaren die billigsten Preise berechnet.

Bluhm u. Frederking,

vorm. **P. Johannson,**

Wesenberg,

St. Petersburger Strasse, Haus Johannson,

Engros-Niederlage

der renommirten Rectification

„Kaarmann“,

und der Brauerei

„Sack“.

LAGER

von

in- u. ausländischen Weinen, Champagner, Liqueuren, Rum, Cognac, Limonaden, Meth, Selters, Soda etc.

Colonial-, Delicatess- u. Glaswaarenhandlung.

LAGER

von Tabak, Cigarren und Papyros

der renommirtesten Fabriken.

Tuch-
u. Buckskin-
Handlung.

Joh. G. Behrens,

REVAL, Langstrasse, Haus G. Meyer, REVAL.

Суконный
магазинъ.

Die St. Petersburger

Papier-Niederlage

von

Leopold Biek,

Ecke der Rüststrasse, vis-à-vis Demin,

empfiehlt in grosser Auswahl

Schreib-, Post- und Maculaturpapier, Schreibmaterialien, Contobücher, Cladden, Hefte u. s. w.

Grosses Lager von Papierbeuteln.

Sämmtliche Materialien für Buchbinderarbeiten.

Engros- und Detailverkauf.

Buchbinderei und Cartonagenanstalt.

Bodega Española,

Reval, Ecke der Lehmstr. und Neugasse.

Special-Geschäft

für **echte** spanische, griechische und französische

Weine und Cognac.

LAGER

von anderen ausländischen Weinen, französischem Champagner, echtem Benedictiner und anderen Liqueuren.

Griechische Medicinal-Weine.

Reichhaltige Auswahl

Krimscher und **Kachetiner Weine, russ. Champagner, Liqueure, Schnäpse** und **Tischbranntweine** Moskauer und St. Petersburger Firmen.

Medicinal-Tokayer

von **Ern. Stein,** Weinbergbesitzer in Erdö Bénye bei Tokay.

Echten Stockmannshöfer

Kümmel u. Pomeranzen.

Hugo Brosse,

Reval, Langstraße,
empfiehlt in **grosser Auswahl**
in- und ausländische

Kleiderstoffe,

Pelzbezugstoffe,
in Seide und Wolle.
Sammet, Peluche
und
Prima-Seidenwatte.
Flanell, Barchent,
Flanellet und Cretonne
stets in
grosser Auswahl.

Th. Braesé,

Süstern-pforte, 54. **Klempnermeister,** Süstern-pforte, 54.

empfiehlt als Specialität

Eisenblech-Dachdeckarbeiten,

neue, sowie Reparaturen in der Stadt u. auf dem Lande.

Meierei-Milchgeschirre

neuester Systeme sowie Badewannen, Sitzwannen, Bidets etc.

Reparaturen und Verzinnungen

an Theemaschinen, Kasserolen etc. werden täglich ausgeführt u. solide Arbeit wie billigste Preise zugesichert.

E. Th. Bachstein,

Drechsler-Geschäft,

am Gr. Markt, Ecke der Apotheker-Str.

Ausführung aller Drechsler-Arbeiten

und deren Reparaturen.

Vorräthig:

allerhand Pfeifen, Bernstein- und Meerschaum-, Cigarren- und Papyros-Spitzen, Elfenbein- und verschiedene Holz-Arbeiten.

Das

Hut-Geschäft

von

J. W. Buhrmann,

RITTERSTRASSE № 534.

gegründet 1864,

empfiehlt sein vollständiges **Lager** von fertigen Arbeiten, als: **Cylinderhüte** für Herren, **Reithüte** für Damen, **Filzhüte** für Damen, Herren und Kinder in verschiedenen Façons, **Livréehüte, Kutscherhüte, Filzstiefel, Filzschuhe, Filzstrümpfe, Filzpantoffeln, Filzmützen** in allen Grössen, **Filzsohlen** aller Art, **Destillir-Trichter.**

Herrenhüte werden nach einem neuen Kopfmaass, „Conformateur" genannt, umgeändert; ferner werden Filzhüte gewaschen, gefärbt und nach jeder beliebigen Façon umgearbeitet und auf das Feinste garnirt.

Seidenhüte werden modernisirt und aufgebügelt.

Bestellungen werden prompt ausgeführt.

Hasenfelle

werden zu hohen Preisen gekauft.

VISITENKARTEN

werden in **kürzester Zeit** sauber und billig angefertigt in der Buch- und Steindruckerei von

Lindfors' Erben,

Breitstrasse, № 63.

Tabaks- & Weinmagazin

„BOSPHOR“,

Langstr. № 172, **H. Hiekisch,**

empfiehlt seine stets grosse Auswahl von **echtem türkischen**

Tabak u. Papyros,

Tabaks-Sorten

der südlichen Fabriken:

Mesaksudi	Aswadurow,	Babadagli.
Stamboli,	Buras,	Wacharodsky,
Kuschnarew,		Durunitscha,
Asmolow,	Osman	Gabaj

der St. Petersburger Fabriken:

Laferme,	Schaposchnikow,	Petrow,
Bogdanow	Müller.	Schopfer,
Ottoman	Schapschal,	Mündel in Riga.
	Saatschi u Mangubi,	

und ist stets bemüht das Neueste vorräthig zu haben.

CIGARREN

von Laferme, Schopfer, Mündel, Ruhtenberg, Reinhardt, Müller und anderen Fabriken.

Bestellungen auf Tabak oder fertige Papyros der verschiedenen Fabriken werden prompt ausgeführt.

Das Magazin hat den **Alleinverkauf** der

Weine und Champagner

aus den Kellern der bekannten Firma **Jalta** und **Scheffer & Voss,** für deren vorzügliche Qualität das Magazin verantwortet.

Ferner sind stets vorräthig: **Bernstein-, Meerschaum-, Weichselrohr-Mundstücke** und **Pfeifen.**

Zu Weihnachten eine hübsche grosse Auswahl direct aus Wien und Berlin: **Bernstein- u. Meerschaum-Pfeifen, -Cigarren- u. Papyros-Mundstücke, Papyros- u. Cigarren-Etuis** und verschiedene Kleinigkeiten zu den billigsten Preisen.

Verkauf von Hülsen aus allen Fabriken.

St. Petersburger

Versicherungs-Gesellschaft.

Volleingezahltes Grund-Capital mit Reserven

12,000,000 Rbl.

Die Gesellschaft schliesst zu den coulantesten Bedingungen

Versicherungen gegen Feuer

von beweglichem und unbeweglichem Eigenthum.

Lebensversicherungen

in den verschiedensten Modalitäten mit und ohne Betheiligung der Versicherten am Gewinn.

Unfallversicherungen

gegen Unfälle aller Art und Arbeiter-Collectiv-Versicherungen gegen Betriebs-Unfälle.

Versicherungen

von **See-, Fluss-** und **Landtransport** und **Casco** (Schiffskörper).

Prospecte und Tarife werden gratis verabfolgt beim General-Agenten der Gesellschaft

Paul Brosse,

Mundtenstr., Nr. 171/3.

Carl Büttner,

Stiefel- u. Kurzwaaren-Geschäft,

Lehmstr., Haus Heinrichsen № 336,
empfiehlt eine **grosse Auswahl**
von

Warschauer u. Wilnaer Stiefeln,

amerik. Gummigaloschen,

Regenschirmen, Wäsche, Corsets, Strickwolle, woll. Kopftüchern, Morgenschuhen, Bändern, Odeuren, Seifen etc. etc.

Prämiirt auf der estl. Gewerbeausstellung zu Reval 1897
mit der grossen Silbernen Medaille.

C. Carlson,

REVAL, Ecke der Rader- und Langstrasse Nr. 153.

Wohlassortirtes LAGER von

HANDSCHUHEN

in Glaçe, Schwedisch u. Sämischleder, Seide, Halbseide u. Baumwolle, ausserdem: Corsets, Cravatten, Tragbänder, Herren-Kragen, Manschetten, Plätthemden, Nachthemden, Caleçons, Gesundheitsjacken, Manischken, Fächer, Odeurs, Seifen, Socken, Strümpfe, Strumpfbänder, Brust- u. Aermelknöpfe, Portemonnaies, Taschentücher etc.

Daselbst werden **Bestellungen** auf

Handschuhe und Wäsche,

sowie auch das **Waschen** und **Färben von Handschuhen** angenommen.

Erhard Dehio, Reval,

Rüststrasse Nr. 224, Haus Heidenschild's Erben.

AGENTUR

der

Moskow. Feuer - Assecuranz - Compagnie.

Grundcapital 2,000,000 Rbl.
Reserven über 2,500,000 Rbl.

Schiffsbefrachtung, Agentur, Commission.

Telegramm-Adresse: **Dehio—Reval.**

Telephon Nr. 81.

W. Demin,

am Alten Markt Nr. 38,

Engros-Niederlage u. Detail-Verkauf

von

Colonialwaaren, Delicatessen,

Früchten

und echtem Kiachtaer Thee;

Revaler Delicatess-Killo

eigener Zubereitung,

prämiirt mit der grossen goldenen Medaille in Lübeck, Berlin, Danzig, Suez u. Baden-Baden.

Niederlage ausländischer und Krimscher Weine.

Schnäpse und Liqueure.

Natürliche Mineralwässer ausländ. Füllung.

Korken-Niederlage in allen Sorten

renommirter Fabriken zu Fabrikpreisen.

Rauchmaterial

in grosser Auswahl.

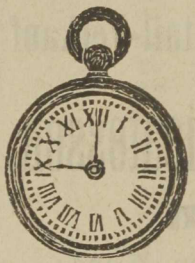
Asphalt-Dachpappe und Dachlack.

Die

Uhrenhandlung

von

G. Dieterich,



Süsternstrasse Nr. 76,

neben dem optischen Magazin,

empfiehlt

zu billigen Preisen

verschied. **goldene, silberne, schwarze Stahl-, Herren-** und **Damen-**

Taschen-Uhren,

Pariser runde Wanduhren,

Regulatore, Tischuhren, Schiffsuhren,
Wecker- u. Wächter-Controluhren,

sowie

Kuckucks-Uhren,

ferner:

Uhrketten, Breloques, Schlüssel etc.

Reparaturen

werden **accurat** und in **kurzer Zeit** ausgeführt.

Buchbinderei

von

D. F. Differt

in der Breitstrasse, im eigenen Hause.

Vorräthig:

GESANGBÜCHER.

Bestellungen werden aufs Sauberste u. Prompteste ausgeführt.

Dienstmann-Institut.

Uebernahme von Umzügen mit und ohne Gespann, auch an andere Orte u. retour.

Uebernahme von Verpackungen jeder Art, hier und auf dem Lande

Besorgung von Gepäck u. Waaren zur Eisenbahn u. retour.

Auskunft über zum Verkauf stehende Häuser.

Adressen u. Auskünfte aller Art.

Uebernahme von Hausverwaltungen gegen 5—10% der Brutto-Einnahme.

Stellenvermittelung für weibl. u. männl. Dienstboten aller Art.

Uebernahme von Dienstleistungen im Accord (monatl.) zu häuslichen Arbeiten.

Besorgung von Briefen zur Bahn 20 Min. vor Abgang des Abendzuges.

Vermiethung von Speichern zum zeitw. Abstellen von Möbeln.

PRÄMIIRT

auf der Ehstl. Gewerbe-Ausstellung in Reval 1897
mit der Grossen Silbernen Medaille.

Beachtenswerth

für Architekten, Bauunternehmer und Hausbesitzer!

Die

Revaler Steintreppenfabrik

von

C. Einberg,

REVAL,

Manegenstrasse № 427,

beehrt sich zur allgemeinen Kenntniss zu bringen, dass sie **Steintreppen in allen Arten** mit Hobelmaschinen in kürzester Zeit schön, sauber und zu den billigsten Preisen anfertigt.

Proben u. Preiscourante stehen zur Verfügung.

Die Schlosserei

von P. EICHHORN,

REVAL, Süsternstr., Haus Dordett Nr. 74,

empfiehlt sich zur Anfertigung

schmiedeeiserner

Grabkreuze

und

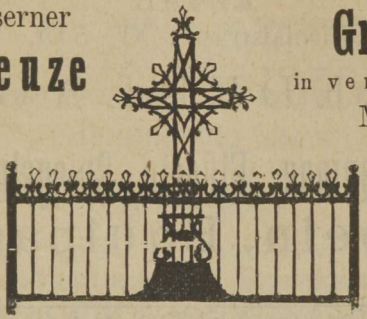
wie auch jeglicher

Schlosser-

und

Schmiede-

arbeit.



Grabgitter

in verschiedenen

Mustern,

bei Bauten

Gas- und

Wasser-

leitungen

wie auch

Reinwasser- und Canalarbeiten.

Mode-

und

Galanteriewaaren-Handlung

von

Gebr. Epstein,

Lehmstrasse, Nr. 337.

Alex. Eldring,

REVAL,

Nicolaistrasse, Nr. 545.

NIEDERLAGE

von

Pianinos, Flügeln, Spiegeln,

Möbeln, Equipagen

etc.

Carl Förster,

Langstrasse,

Kurz- und Modewaaren-Handlung,

empfiehlt sein **reichhaltiges Lager** von

Spitzen, Bändern, Schleiern und seidenen Shawls, Warschauer u. franz. Handschuhen, Fächern, Gürteln, Rizzaer Corsets, Corsetschonern, große Auswahl von Agraments, Knöpfen und Besatzbändern, wollenen Damen-. Herren- und Kinderhandschuhen, Damen- und Kinderstrümpfen, woll. Shawls und Tüchern, russischen, deutschen, französischen und englischen Odeurs, Eau de Cologne und Seifen, Callico, Rollgarn und sonstigen Nähutensilien.

THEE von Kisselew, Moskau.

Das

Warschauer Schuh-Magazin

von

R. A. FELDHUHN,

Lehmstrasse, Haus Demin,

hält stets auf Lager

sämmtl. Schuhwaaren bester Warschauer Meisterarbeit,

ferner eine grosse Auswahl von **Stiefeln, Reformschuhen** und **Sandalen** der berühmten St. Petersburger mechanischen Fabrik, sowie **Handschuhe, Cravatten, Corsets,**

die berühmte

Wäsche

von Mey & Edlich,

Regenschirme, Gummiregenmäntel, Gummigaloschen

der russisch-amerikanischen Fabrik,

Wolle, Baumwolle in allen Nuancen u. s. w.

Durch **Anschaffung von Strickmaschinen** neuester Construction werden von jetzt ab sämmtliche **Strickarbeiten**, sowie auch das **Anstricken von Strümpfen** zu äusserst billigen Preisen geliefert.

Strümpfe u. Socken

in grosser Auswahl stets vorräthig.

J. Fischer,

Schmiedestrasse, Nr. 206.

Die

Pelz-, Hut- und Mützen-Handlung

empfiehlt eine grosse Auswahl von allen hier gangbaren Fellarten, nämlich: sehr schöne **Fuchsfutter**, sowie **Kragen**, **Muffs**, **Mützen**, **Besätze**, **Fuss-** und **Schlittendecken**, theure und billige **Pelzhandschuhe**, auch **Regenschirme** und **Filzschuhe**, ferner in sehr grosser Auswahl **Filz-** und **Strohhüte** für Knaben und Herren.

Bestellungen

auf alle in mein Fach schlagende Arbeiten werden bei reeller Bedienung zu mässigen Preisen aufs Sauberste ausgeführt.

Gold- u. Silberarbeiter

Eduard Flemming,

Narvsche Strasse, Haus Burmeister.

Annahme

von

Bestellungen und Reparaturen

auf

Gold- und Silbergegenstände.

Galvanische u. Feuervergoldung.

E. Günther,

vormals

Martin Böckler.

Reval, Alter Markt, EN GROS und EN DETAIL. **Jurjew,** Kaufhof № 26.

LAGER

von

Droguen, Oelfarben, Stofffarben, Lacke, Oele, Chemikalien, Parfümerien,

Toilette-Artikeln,

Aquarell- und Oelfarben

in Tuben, zur Kunstmalerei,

Porzellan- und Email-Farben,

BRONCE,

in allen Nuancen nebst sämmtlichem Zubehör.

Ausserdem für **Wiederverkäufer:**

Weber-Twist, Wolle, Pfannen, Spaten, Pflugschaarspitzen, Heu- und Düngergabeln, echte österr. Sensen, engl. Sicheln, div. Wetzsteine, Mineral-Maschinenöl

etc. etc. etc.

Leopold Grünfeldt,

Töpfermeister,

Pernausche Str. № 370, im eigenen Hause,

übernimmt das Setzen von

Oefen, Küchen und Kaminen

in verschiedener Art.

Vorräthig: Thongeschirre, Blumentöpfe, Untersetzer u. rothe Kacheln.

Putz- und Modegeschäft,

Karristrasse, Haus Kress,

Grosse Auswahl

von

Damenhüten, Spitzen, Bändern

etc. etc.

Modellhüte werden principiell nicht ausgestellt.

Bestellungen werden prompt, geschmackvoll und billig ausgeführt.

A. Gutmann.

Die

Galanterie-, Kurz-

und

Modewaaren-Handlung

L. D. Gierup,

REVAL,

Schmiedestr. 469, Haus Jaecksch,

empfiehlt ihr wohlassortirtes Lager zu äusserst billigen Preisen,

als:

Herrenwäsche,

Shlipse

neuester Façon,

Strümpfe u. Socken,

Handschuhe,

Regenschirme in Seide, Gloria u. Wolle,

Corsets

Rigaer Fabrikat.

Zephyr-, Gobelin- und Strickwolle.

Seifen u. Odeurs zu Fabrikpreisen.

F. GIESS,

Buchbinderei,

Schreibmaterialien- u. Papier-Handlung,

Reval, Schmiedestr., Nr. 205,

empfiehlt sich zur Anfertigung von

Cigarren-Etuis, Portemonnaies, Damen-, Visiten- und Brieftaschen, Schreib- und Musikmappen, Portefeuilles, Albums, Sammet-Rahmen, Poesie-, Notiz- und Gesangbüchern,

sowie Anfertigung

von einfachen und Luxus-Einbänden.

Juwelier

H. Grünbaum,

Reval, Ecke der Lang- u. Pferdekopfstrasse,
Haus Stellmann, Nr. 134,

empfiehlt

sein reichhaltiges Lager

von

Brillant-, Gold- u. Silbergegenständen

in den neuesten Façons.

Bestellungen und Reparaturen, sowie Vergoldungen, Versilberungen und Graveurarbeiten aller Art werden in eigener Werkstätte ausgeführt.

Ebenfalls werden Kautschukstempel, Siegel etc. auf Bestellung in kürzester Frist geliefert.

Billigst gestellte Preise!

Das Sarg-Geschäft

von

A. Hollmann,

vormals **C. H. Dunckel,**

gegründet 1852,

REVAL, Langstrasse Nr. 116, Haus Baron F. v. Wrangell,

empfiehlt in grösster Auswahl in eigener Werkstatt gut angefertigte

SÄRGE,

ebensowohl aus prachtvoll fein polirtem anderthalbzölligem massivem Eichen- und Eschenholz, wie auch imitirte und mit allen Stoffen überzogene aus Tannenholz, und liefert dieselben mit allen nur gewünschten Decorationen gut, schnell und zu möglichst billigen Preisen unter Garantie.

Das hochgeehrte Publicum wird durch ausgelegte Preis-Courante, in welchen sämmtliches verbrauchte Material genau specificirt ist, sichergestellt. und wird auch Denjenigen gestattet, Einsicht von denselben zu nehmen, welche keine Bestellungen machen wollen.

Sämmtliche Särge werden luft- und wasserdicht geliefert.

Särge, welche für Leichen zu einem längeren Transport in die Ferne bestimmt sind, können auf Wunsch mit einem verlötheten Zinkfutter von innen für einen billigen Preis hergestellt werden.

Frauen zum Ankleiden der Leichen und zum Bestecken des Katafalks werden nachgewiesen.

Sibirische Tuche

für

Herren und Knaben

in verschiedenen Mustern sind vorräthig

im Comptoir,

auf dem Holzhof „Derwakant".

I. A. J. Giesse.

1897.



N. W. Grempler,

Reval,

Nicolaistrasse, Nr. 505,
neben der Weinhandlung Th. von Landesen & Co.,

Silberne Medaille.



empfiehlt sein **grosses Lager** von **chirurgischen** und **thierärztlichen Instrumenten**, sämmtliche Apparate zur Krankenpflege, künstliche Füsse, Bruchbandagen, Stützapparate, Fechtkörbe u. s. w. **Niederlage feinster Stahlwaaren**, als: Jagd-, Taschen-, Tisch-, Brod-, Küchen-, Tranchir- und Obstmesser, verschiedene Scheeren, Häkelnadeln u. s. w., eigenes Fabrikat! **Eigene Reparaturwerkstätte** und **Schleiferei** jeglicher Metallutensilien. Silberweisse Leipziger Vernickelung, Versilberung und Broncirung bei Garantie dauerhafter Ausführung. Solide Preise, pünktliche Bedienung.

Um geneigten Zuspruch bittet ergebenst

N. W. Grempler,

Nicolaistrasse, Nr. 505.

Hugo H. Hindreus,

grosse Rosenkranzstr., № 166/1.

Material-, Eisen- und Lederhandlung.

Grosses Lager

von

russ. Fahr- u. Arbeitsgeschirren,

Kutscherpelzen, Kutscherröcken, Leder-Paletots und -Röcken, Wintermützen, Filz- und Lackleder-Hüten, Handschuhen, Kutschergurten, Bürsten, Striegeln, Peitschen und Krummhölzern.

Grosse Auswahl

schwarzer und weisser

Seremet-Riemen u. Gusen,

Sommer- und Winter-Equipagen, Schlitten- u. Pferdedecken, Glocken, Filzstiefel, Equipagen-Laternen.

Revaler Sicherheitszünder

und **russischer Hopfen Ima Qualität** stets auf Lager.

PRÄMIIRT:

auf der Internationalen Leder-Ausstellung in Frankfurt a/M. 1881, auf der Gewerbe-Ausstellung in Moskau 1882, in Nishny-Nowgorod 1896 mit der silbernen Medaille und in Reval 1896 u. 1897 mit der grossen goldenen Medaille.

Th. W. Grünwaldt

in Reval.

Etablirt 1877.

Lederhandlung u. Fabrik

MAKERSTRASSE, Nr. 21.

Verkauf aller Sorten Leder en gros u. en détail.

Einkauf roher Häute.

Gustav Hacker,

Töpfer.

Breite Sandstrasse Nr. 360, Haus Enson,

empfiehlt sein **Lager** von rothen, braunen und weissglasirten

Kacheln, Blumentöpfen und Thongeschirren

und übernimmt das **Setzen** von **weissen** und **Terracotta-Oefen, Kaminen** und **Plieten** nach verschiedenen Mustern, **Einmauerungen** von **Dampfkesseln, Braukesseln, Korn-** und **Malzdarr-,** sowie auch **Treibhaus-Oefen.**

Reparaturen

werden gewissenhaft ausgeführt.

Julius Hügel,

Reval,

Goldschmiedestrasse u. Lehmstrasse, Haus Demin,

empfiehlt sein stets reichhaltiges Lager

von

Schlackwurst, Salami,

rohen und gekochten Schinken,

sowie sämmtliche

ff. Fleisch- u. Wurstwaaren,

zu den billigsten Preisen.



Färberei

und

chemische

Wasch-Anstalt

von

Gustav Heiseler,

176, gr. Rosenkranzstr. 176,
eig. Haus,

Filiale:

Nicolaistrasse, 551,

empfiehlt sich zum

Färben

von jeder Art

Stoff- u. Bekleidungs-Gegenständen

in getrenntem u. ungetrenntem Zustande,

Möbeln, Decorationsstoffen,

Hausgeweben,

Wollen- und

Baumwollen-Garn etc.

in allen Farben bis zu den zartesten Modetönen

Chemisch Reinigen

von

Herren- und Damen-Garderoben,

Teppichen, Decken,

Portièren,

Gardinen, Stickereien,

Pelz - Gegenständen

etc. etc. etc.

☞ **Decatiren** (Dämpfen) von diversen Stoffen.
☞ **Blaudrucken** waschechter Tischtücher und Schürzen.

Hoeppener & Co.,

Schmiedestrasse, Nr. 468/15. **Reval,** Schmiedestrasse, Nr. 468/15.

General-Agentur

der

ersten Russischen

Feuer-Assecuranz-Compagnie,

gegründet im Jahre 1827.

Bank, Spedition und Commission.

Telegramm-Adresse:

Hoeppener Comp.

Telephon Nr. 107.

Carl Hoffmann,

REVAL.

Schmiedestrasse Nr. 496, Haus Nafthal,

Colonialwaaren-, Wein-, Thee-, Delicatessen- und Tabakshandlung,

empfiehlt

sämmtliche Waaren Ima Qualität

zu den solidesten Preisen.

Van Houten's und Bensdorp's reiner Cacao

in 1/2 und 1/4 Original-Kilo-Büchsen billigst.

Für's Land sorgfältigste Verpackung.

Die

Chemische Wasch-Anstalt

und

Gardinen-Wäscherei,

Badstubenstrasse Nr. 406,

übernimmt in ungetrenntem Zustande das chemische **Reinigen** von **Herren- u. Damen-Garderoben, seidenen, baumwollenen** u. **wollenen Sachen**, auch farbigem u. weissem **Pelzwerk, Teppichen, Plüschdecken, Stickereien, Schärpen** u. **Portièren,** sowie das Waschen v. **Gardinen,**

Plättwäsche,

Spitzen, Tischtüchern, Bettdecken, Schutzdecken, Sommerkleidern etc.

G. Heinrichsen.

Leopold Haase,

REVAL, Ecke d. Lang- u. Rader-Str.

Putz-, Modewaaren- u. Parfümerie-Handlung.

Hut-Fabrikation und Strohhut-Wäscherei.

Reparatur-Annahme aller Sorten Herren- und Damen-Hüte.

Grosses Lager von Damen-Hüten und fertigem Kopfputz, Spitzen, Bändern, Corsets, Fächern, Handschuhen etc., sowie alle Bestandtheile für Hut- und Kleider-Garnituren, Jet-Garnituren etc.

Alle zur Parfümerie-Branche gehörigen Artikel.

Grosses Lager von Herren-Hüten und -Mützen, Filzschuhen, Cravatten, Tragbändern, Handschuhen, Cravatten-Nadeln, Manschetten-Knöpfen, Uhrbändern etc.

Feste Preise.

O. Isberg,

Königstrasse, Haus Kinijew Nr. 569.

WEINHANDLUNG.

Lager

in- und ausländischer Weine.

Schnäpse

der beliebtesten Firmen.

Rigaer, St. Petersburger und Revaler

Biere, Meth, Selters, Limonaden

etc. etc.

Graveur-Atelier

A. Jacobson,

75, Süsternstrasse, 75.

Anfertigung

von Gerichts-Siegeln, von Metall- u. Gummistempeln und Clichés.

GRAVIRUNGEN

auf Gold- und Silbergegenstände und auf Stein-Grabplatten, Thürschilder etc. etc.

Chr. Jürgensohn,

Kurz- und Galanteriewaaren-Geschäft,

REVAL,

Grosser Markt, neben dem Fleischscharren.

LAGER

von

Knöpfen, Spitzen, Bändern, Broderien, Corsets, baumw. Strumpfwaaren, Näh- und Strickgarnen etc. etc.

Feste Preise.

Joh. Jöggi,

Uhrmacher,

Reval, Breitstrasse, Haus Höppener Nr. 25.

UHREN

jeder Art und in allen Systemen werden auf das Gewissenhafteste und zu den billigsten Preisen gereinigt und reparirt.

Warschauer

Schuhwaaren-Magazin

von

Carl Jürgenson,

REVAL,

Ecke der Nicolai- u. Schmiedestr. Nr. 500.

GROSSES LAGER

von **Herren-** u. **Knaben-Gamaschen, Leder-** u. **Prünell-Stiefeln** u. **-Schuhen** für Damen und Kinder, **Tschemodans, Reisekörben, Portemonnaies, Gummi-Galoschen, Handschuhen, Herrenwäsche, Cravatten, Tragbändern, Taschentüchern, Unterjacken,** die berühmte Wäsche von Mey & Edlich, Leipzig, kostet nur Waschlohn. **Socken, Strümpfe, Regenschirme.**

R. Jacobson,

Langstr., Haus Dr. Borg.

Schreibmaterialien-Handlung,

Buchbinderei u. Liniirwerkstätte.

Holzhof „Jerwakant“,

vormals **Cederhilm,**

vis-à-vis dem Circus,

hält auf Lager und empfiehlt

div. Flaschen, Burken und Fensterglas,

div. Dimens. Bretter u. Brennholz.

I. A. **J. Giesse.**

C. A. Johannsen,

Langstr., Nr. 151, im eigenen Hause,

empfiehlt

Leinen- und Weisswaaren,

als: Leinen, Lakenleinen, Tischgedecke, Tischtücher, Handtücher, Servietten, Tischzeug, Canevas und Canevasdecken, Taschentücher; Shirtings, Chiffons, Halbleinen, Madapolams, Piqués, Moultons, Cambrics, Nansoocs, Halbbatiste, Mulle; Gardinen, Lambrequins und Antimacassars, Bührenzeug, Flanell, Frottirhandtücher, -Laken und -Handschuhe, Corsets in grösster Auswahl, Piqué- und wollene Schlafdecken, Bührenzeuge u. Federleinen etc.

Tricotagen,

als: Unterjacken, Caleçons, Strümpfe, Socken, Corsetschoner etc.

Hemden, Kragen und Manschetten,

Anfertigung von Wäsche

jeder Art in kürzester Frist.

Verkauf nur gegen Baarzahlung. — Feste und sehr billige Preise.

A. W. Isberg,

Langstr., Haus Dellingshausen,

empfiehlt sein reichhaltiges Lager

von

Warschauer

Damen-, Herren- u. Kinder-Stiefeln,

Galoschen u. Stiefeln

der Russian India-Rubber Company,

Wiener Bronce- und Lederwaaren,

Neusilbersachen,

completes Lampenlager,

Kurz- u. Galanteriewaaren.

Metall-Kränze.

M. und K. Kristin,

Reval, Lehmstr., Nr. 410.

Buchbinderei, Rahmenwerkstätte u. Bilderhandlung.

GROSSE AUSWAHL

von russisch-amerikanischen Baquet-Leisten in Gold, Antik, Braun, Schwarz u. s. w. Außerdem großes Lager von geistlichen und weltlichen Bildern in allen Genres. Passepartouts werden in jeder Größe und passender Farbe angefertigt.

Schulranzen und Portefeuilles

eigener Arbeit.



Das Genfer

Uhren-Magazin

Reval, Langstr. Nr. 133, H. v. Nottbeck,

empfiehlt in GROSSER AUSWAHL

Taschen-Uhren

in Gold, Silber und Metall,

Uhrketten, Schlüssel, Breloques 2c.

Aller Art Wand- u. Wecker-Uhren, Regulatoren, berühmter ausländischer Fabriken.

Alle Uhren sind gut regulirt, unter Garantie auf 2 Jahre.

Reparaturen von Uhren und Spieldosen werden gewissenhaft und billig ausgeführt. BILLIGE PREISE.

Hochachtungsvoll

J. Krusberg.

MAGAZIN
I. W. Korablew,

am grossen Markt Nr. 252 (15).

Seiden- und Wollenstoffe,
Leinenwaaren

für Leib-, Bett-, Tisch- und Küchen-Wäsche,

Tuche, Tricots und Flanelle,

Baumwollwaaren

jeglicher Art,

Möbelstoffe, Teppiche, Gardinen, Zimmer- u. Treppenläufer, Cocos- u. Hanfmatten, Möbel-Leder, Parquet-Wachstuch, Sammet, Crêpe, hygroskopische Marly für Kranke.

Normalwäsche

für Herren und Damen,
System Prof. JAEGER,

Müllergaze

in allen Nummern.

C. L. Kymmel.

Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel

C. L. KYMMEL.

Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel

Die

Rigaer Brauerei

C. L. KYMMEL

empfiehlt aus ihrer unter eigener Leitung stehenden

Revaler Filiale

mit Zustellung vorzügliche

BIERE

sowie

PORTER.

Comptoir: Rüststrasse, Nr. 318.

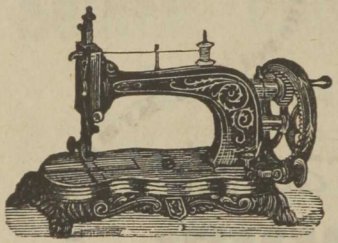
Telephon Nr. 74.

Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel. Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel.

Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel. Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel.

Die Rigaer Brauerei C. L. Kymmel.

Manufactur-Waarenhandlung
Carl Kollmann.
Grosses Lager
Damen-Paletots, Umwürfe, etc.
Paletot-, Pelzbezug- und Futterstoffe.
Annahme auf Bestellung.



Nähmaschinen
von G. M. Pfaff,
erstklassiges Fabrikat,
unübertroffen.
Nadeln, Oel, Garn.
Reparatur sämmtl. Systeme.

Dampfbrauerei
„Rokenhof".
Niederlage in Reval:
Karri-Strasse, 436.
Vertreter der Brauerei:
A. Ruddin.

PRÄMIIRT

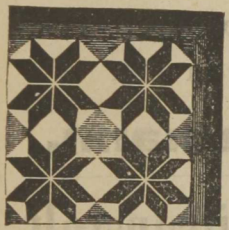
Jurjew 1881: grosse silberne Medaille.
Riga 1883: ehrenvolle Anerkennung.
Reval 1890: goldene Staatsmedaille.
Reval 1890: kleine silberne Medaille.
Fellin 1892: grosse silberne Medaille.
Chicago 1893: Bronce-Medaille.
Paris 1893: Bronce-Medaille.
Reval 1896: I. Preis, grosse goldene Medaille.
Reval 1897: kleine goldene Medaille.

Die

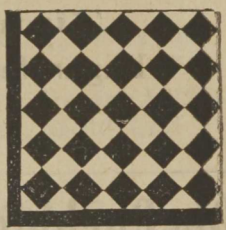
Bild- u. Steinhauerei,

Marmorwaaren-

und



Cement-Parquet-Fabrik



von

C. KOPIJOWSKI

in Reval

liefert zu den billigsten Preisen:

Wappen, Kränze, Rosetten, Fensterbänke, Treppenstufen, Wandbekleidungen, Kamine, Parquetplatten, Tischplatten, Kreuze, Grabmonumente, Sockelsteine

und alle sonstigen Bau- und monumentalen Gegenstände aus Carrara- und inländischem Marmor und aus versch. Granit.

Ferner liefert die Fabrik:

Cement-Parquetplatten verschiedener Farben u. Muster nach neuester Methode.

Preiscourante und Musterkarten liegen stets aus.

Fertige Arbeiten stehen in sehr grosser Auswahl in der Fabrik, **Koppelstr. Nr. 95,** zur Ansicht bereit u. werden Bestellungen nach Zeichnungen u. Modellen prompt u. reel ausgeführt.

Lager von Portl. Cement Port Kunda.

Grösstes

Spielwaaren-Lager,

FABRIK

von

Sonnenschirmen, En-tout-cas u. Regenschirmen

und von

Zinn - Spielwaaren.

Lager feiner Lederwaaren etc.

G. Katzmann.

Die Buchbinderei u. Liniiranstalt

von

A. KLAFF,

REVAL, Schmiedestrasse, Haus Fick, vis-à-vis Hôtel de Russie,

empfiehlt zu billigen Preisen und aus vorzüglichem Papier:

Hefte, Cladden, Aufgaben- u. Zeichenhefte,

sowie auch

Zeichenblocks, Conto-, Copir-, Notiz- u. Zettelbücher,

u. s. w.

Sämmtliche Buchbinder- u. Liniirarbeiten werden prompt und billig geliefert.

Joseph Kopf,

Langstrasse Nr. 132.

MAGAZIN

fertiger

Juwelier-, Gold- und Silberwaaren.

Atelier zur Ausführung
jeder in mein Fach fallenden Bestellung,
sowie

Reparaturen, Vergoldung, Versilberung etc. etc.

Gewissenhafte Ausführung. Preise billig.

Ankauf von Edelsteinen, Gold und Silber.

Die vielfach prämiirte

Bienenwirthschaft

H. KRÖHNKE,

Charlottenhof, Б. ж. д.

empfiehlt:

Eine vollständige Einrichtung eines Bienenstandes mit sämmtl. dazu gehörenden Apparaten ..	150	Rbl. –	Kop.
Einzelne leere Bienenkörbe, à.....	4	„ 50	„
Praktische Imker (Methode Gravenhorst), wie ich sie lehre.	2	„ 50	„
Die bis jetzt praktischste Schleudermaschine aus Holz.....	15	„ —	„
Ein Waschschmelzapparat	3	„ —	„
Ein Räucherapparat	1	„ 75	„
Ein Honigkübel mit Honigreinigungssieb	3	„ 50	„
Eine Garnitur Honigmesser.....	5	„ —	„

Die Zahlung für Erlernung der Bienenzucht, welche 10 Tage dauert, incl. Beköstigung, beträgt 25 Rbl.

Kleine silberne



REVAL

Grosse goldene Medaille



REVAL 1896.

Medaille



1897.

Niederlage der Rectification

„KAARMANN"

LAGER von in u. ausländischen **Weinen, Champagner, Liqueuren, Cognac, Rum** etc.

Biere d. renommirtesten Brauereien.

Fabrik für Mineral-, Selters-, Soda-, Fruchtwasser und Limonade.

Victor Auster,
Reval, Grosse Karristr. Nr. 432.

Magazin

von

Brillant-, Gold- u. Silbersachen,

J. LOFERT,

Königstr. Nr. 566/8, Haus Beth,

empfiehlt ausser einer **grossen Auswahl**

goldener Garnituren, Armbänder, Ringe, Ketten etc.,

Brillen und Pince-nez.

Bestellungen in **Gold** und **Silber** werden prompt und billig in eigener Werkstatt ausgeführt, sowie **altes Gold, Silber** und **Edelsteine angekauft.**

Mineral- und Fruchtwasser-Anstalt.



F. Luha,

REVAL,

Karripforte, Haus Kolshorn.

Glaserei

und

Bilder - Einrahmungs - Geschäft,

Joh. Lindemann,

Reval, Raderstrasse Nr. 8.

VERKAUF

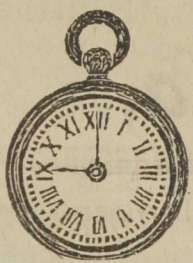
von

Fensterglas, farbigem, mattem Mousselin- und Milchglas, Bildern, Spiegeln, Leisten für Bilderrahmen, Glaser-Diamanten, Photographie-Ständern etc.

Uhren-Handlung

E. Leibo,

REVAL, Lehmstr., neuer Durchbruch, Haus Steinberg №3,



empfiehlt zu den billigsten Preisen:

goldene, silberne u. Stahl-Herren- u. Damen-Taschenuhren, Regulatore, Pariser und Schwarzwälder Wand- und Weckeruhren.

Ferner:

Uhrketten, Schlüssel, Berloques etc.

Reparaturen an **Uhren** u. **Spieldosen** werden prompt und billig ausgeführt.

Die Handlung

für

Haus- und Küchengeräthe

von

Th. Lipp,

Reval, Langstr., eig. Haus,

empfiehlt ihr stets **completes Lager** von

Kupfer- und **Messingwaaren**, als: Thee- und Kaffeemaschinen, Suppenkessel, Kasserollen, Mörser etc. Ferner **emaillirte Guss-** u. **Eisenwaaren**, als: Pfannen, Becher, Wasserkannen und Waschschalen, **Lackirte Blechwaaren**, als: Badewannen, Sitzwannen, Waschtische, Wassereimer, Giesskannen, Eismaschinen, Theebretter etc. **Benzin-** u. **Petroleumküchen**. Ebenso **Wirthschaftsmaschinen**, als: Fleisch- u. Gemüsehackmaschinen, Reib- und Schneidemaschinen, Buttermaschinen, Apfel- u. Kartoffelschälmaschinen, Kaffeemühlen, Waagen aller Art. **Fayence-**, **Glas-** und **Porzellanwaaren**, als Tisch- u. Theeservice, Waschservice, Eimer, Fruchtvasen, Milchkannen, Brodteller, Brodkörbe etc. **Majolika-** u. **Thonwaaren**, als: Blumentöpfe, Blumenvasen, Safttöpfe, Wasserfilter etc. etc.

Feuerfeste Porzellan- u. Thonwaaren.

Tisch-, Wand- u. Hängelampen.

Ampeln, Lampentheile aller Art

zu den billigsten Preisen.

Permanente Ausstellung sämmtlicher Gegenstände.

A. Linde,

(Inhaber **A. Wiedner.**)

Lehmstrasse Nr. 409.

LAGER

von

Droguen, Chemikalien, Farben, Lacken,

Aquarell- und Oelfarben,

in Tuben zur Kunstmalerei.

Bronce

in allen Nüancen.

Mineral-Maschinenöl,

Parfümerien und Seifen.

Schreib- und Copir-Tinte.

GUMMI-ARTIKEL.

Natürliche Mineralwasser

etc. etc. etc.

A. M. LUTHER,



REVAL.

Fabrik

für

Holzwaaren,

Möbel in allen Preislagen,
Fourniersitze jeder Art,
Eimer aus Fournier,
Hutschachteln (Cartons) aus Fournier,
Koffer aus Fournier
etc. etc.

Musterlager u. Detailverkauf:

Gr. Karristrasse, Haus Luther.

Const. Laurenberg,

REVAL, Ecke der Bäcker- und Langstrasse, Haus Baron Wrangell Nr. 115.

Korbarbeiten jeder Art,

wie:

Reisekörbe, **Kinderwagen**, **Blumentöpfe**, **Etagèren**, **Krankenfahrstühle** auf Federn, auf Wunsch auch mit Gummireifen, **Bettschirme**, **Schreibtische** u. **Stühle**, **Handkörbe** u. s. w. liefert nach neuesten Mustern zu billigsten Preisen.

Billigste Bezugsquelle in feinen Korbarbeiten, besonders Jardinièren für Gärtnereien und Blumengeschäfte, das Neueste in dem Fach. Probesendungen von 3 bis 10 Rbl.

Wiederverkäufern hohen Rabatt.

Emil Lohan,

Uhren-Niederlage,

Langstrasse Nr. 148, Haus C. Elfenbein.

Taschenuhren in Gold, Silber, Schwarz u. Nickel. Chronographen für Wettrennen. Goldene Minuten-Repetir-Uhren. Silberne Repetir-Uhren. Armbanduhren in Gold u. Silber. Taschenuhren mit Wecker.

Ferner:

Pariser Tischuhren, Pariser Reiseuhren, Wächter-Control-Uhren, Regulatore u. runde Federzug-Wanduhren, Schiffsuhren, Schwarzwälder-Wanduhren, geschnitzte Kukuksuhren, Weckeruhren.

Tischuhren in Bronce, Cuivre-poli, Marmor und Onyx. Uhrketten, Breloques, Schlüssel, Uhrbänder etc. etc.

Bestes Fabrikat. Grösste Auswahl.

— Billigste Preise. —

Eigene Werkstatt für Reparaturen.

☞ **Der Verkauf sämmtlicher Uhren, sowie die Ausführung der Reparaturen ist unter Garantie.**

C. Masing,

Maler,

Langstr., H. v. Glehn, Nr. 203,

übernimmt alle in dieses Fach schlagende Arbeiten,

sowie

Plafond-, Schilder-, Wappen-, Transparent- u. Glasmalerei.

Das Lackiren, Bronciren u. Vergolden

von

Blech-, Holz- und Gussgegenständen,

Lampen, Lüstres

etc.

Der Anstrich v. **Dächern, Façaden, Thüren, Fenstern** und **Dielen** wird zu mässigen Preisen, gut und dauerhaft ausgeführt.

Chr. Matson,

HERREN-
Garderoben-Geschäft,

Langer Domberg u. Raderstr.,
Haus Grové.

Das

Gold- u. Silbermagazin

von

L. Michelsen,

gegründet 1847,

Schmiedestrasse Nr. 4/90,

empfiehlt **Gold-** und **Silbersachen** in grosser Auswahl und übernimmt Bestellungen jeder Art zu mässigen Preisen.

Lager von Neusilber

der Fabrik Christofle & Co., Paris, Alleinverkauf der Fabrik Joseph Fragot, Warschau, zu Fabrikpreisen.

Ankauf von altem Gold und Silber.

Markel M. Makarow,

Narvsche Straße.

Brennholz- und Baumaterialien-

Niederlage.

Dampfsäge- und Hobelwerk.

Dampf-Mahlmühle.

LAGER von gesägten, imprägnirten **schwedischen Dachpergeln** (Biberschwänzen) und **Dachpappen** bester Qualität.

Lager von Jonsdorfer Mühlsteinen,

Alleinverkauf für Ehstland

von



„H"-STOLLEN,

Patent NEUSS,

von Leonhardt & Co., Berlin.

Diese Stollen übertreffen in jeder Beziehung alle anderen Arten Hufstollen; sie bleiben scharf bis zur völligen Abnutzung, während andere Schraubstollen in kurzer Zeit stumpf werden. *Kronentritt unmöglich.*

Das Installations-Geschäft

für

Gas- Wasser- u. Dampfleitungen

von

A. Mathiesen,

REVAL, Schmiedestr. Nr. 485, neben dem Hôtel z. gold. Löwen, im eig. Hause,

übernimmt Arbeiten hier und auf dem Lande, **Wasserclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen, elektrische** wie auch **Luftglocken-Anlagen.** Aufstellung von **Wasserfiltern** mit dem besten Kohlen-System bei den billigsten Preisen und der saubersten Ausführung.

Die Schlosserei

von

A. Mathiesen,

REVAL,

Schmiedestr., Nr. 485, neben d. Hôtel z. gold. Löwen, im eig. Hause,

empfiehlt ihr grosses Lager

schmiedeeiserner Grabkreuze.

BESTELLUNGEN

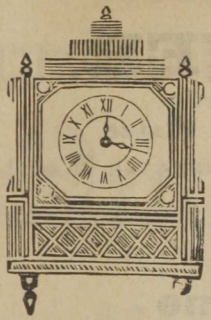
auf

Grab-, Balcon- u. Treppengitter

werden nach reichhaltigsten Mustern ausgeführt.

Wetterfahnen, Blitzableiter, Stempeleisen, Forstbeile, Thore, Patentschlösser, Decimalwaagen, Reparatur von Velocipeden. Victoria-Fahrräder **stets auf Lager.**

Alle im Baufach vorkommenden **Arbeiten** u. **Reparaturen** werden in kürzester Zeit prompt u. billig geliefert.



Die

Uhren-, Gold-, Silber-

und

Melchior-Niederlagen

von

Gebr. Michéll,

Reval,

Langstr. № 146, neben dem Börsengang.

Jurjew, Gr. Markt № 8. **Wesenberg**, Langstr. № 96,

empfehlen ein

wohlassortirtes Lager

von

Herren- und Damen-Uhren

in Gold, Silber, Schwarz, Blau, Braun u. Nickel,

von den renommirtesten Firmen der Schweiz.

Regulatore-, Tableau-, Tisch-, Reise-, Wächter-control- und alle Gattungen **Schwarzwälder-Uhren.**

Sämmtliche Uhren sind gut regulirt und leisten mehrjährige schriftliche Garantie.

Die grösste **Auswahl** in **Gold-** und **Silbergegenständen** wie: Gold. Armbänder, Broschen, Ringe, Ketten, Ohrgehänge, Cravattennadeln, Trauringe, Silb. Theekannen, Kaffeekannen, Zuckerdosen, Schmandkannen, Papyrosetuis, Tafelbestecke etc. ferner: ein completes Lager von **Melchiorgegenständen,** Tischaufsätze, Tafelgeräthe, Tafelbestecke u. s. w.

Reparaturen in Uhren-, Gold- u. Silbersachen, Graveur-Arbeiten werden in eigener Werkstätte exact u. billig ausgeführt. **Ankauf von altem Gold u. Silber.**

Photographische Anstalt

von

C. E. MEYER,

vormals Ch. Borchardt.

Aeltestes Geschäft am Platze.

Täglich geöffnet von 9—6 und Sonntags von 10—3 Uhr.

Specialität:

Blitzaufnahme für Kinder.

Photogramme

in allen gangbaren Grössen.

Reproductionen und Vergrösserungen

bis ½ Lebensgrösse auf Albumin nnd Platinpapier in hochfeiner, lebenswahrer Ausführung.

Aufnahmen bei **Auergasglühlicht**
mit verbessertem Lichtbrecher
vom 1. October bis 1. April bis 10 Uhr Abends.

Stahlwaaren - Handlung

von

Georg Meyer,

Langstrasse, Nr. 87,

gegenüber der Buchhandlung von Kluge & Ströhm.

Colonialwaaren-, Frucht- u. Weinhandlung

von

Paul Meyer

(früher **Constantin Meyer**),

gegründet 1805,

Langstr., Nr. 77/2, unter dem Langen Domberge,

Telephon Nr. 132.

Lager von Canton- und Kiachta-Thee; natürliche u. künstliche Mineralwasser, gute abgelagerte Cigarren, Papyros u. Tabak aller gangbaren Fabriken; eine grosse Auswahl ausländischer, St. Petersburger und Moskauer Liqueure und Branntweine, echter Allasch, Eckauer u. Stockmannshöfer Kümmel.

Ausländische, Krimsche
und Bessarabische Weine,

Medicinal-Tokayer.

Verkauf von Spielkarten.

Französische Champagner.

Russische Champagner.

ALLEINVERKAUF

von auf allen Ausstellungen prämiirtem

Arensburger Schweizerkäse.

A. MUSCHE,

Kupferschmiede-Werkstatt,

Neugasse, Haus Mayer.

Specialität:

Maisch-, Destillir- und Feinsprit-Apparate, Filtrationen etc.

Anfertigung von

neuen Küchen - Geschirren,

sowie allen sonstigen **Kupfer-Arbeiten.**

Reparaturen und Verzinnungen

werden täglich ausgeführt und solide Arbeit sowie die billigsten Preise zugesichert.

Die

Woll- u. Tapisserie-Handlung

A. Mojean,

Raderstrasse, Haus Heubel,

empfiehlt

eine grosse Auswahl

angefangener und fertiger

Stickereien,

sowie

Wolle in allen Gattungen u. Handschuhe.

„1835."

Lebens-Versicherung

mit Antheil der Versicherten an der Dividende

in der

Russischen Gesellschaft

zur Versicherung von Capitalien und Renten

gegründet 1835.

Mit **Allerhöchster** Genehmigung hat die Gesellschaft das Recht, ihre eigenen Actien anzukaufen und aus dem Verkehr zu nehmen, so dass dieselbe allmählich in eine

Gegenseitigkeits-Gesellschaft

umgewandelt wird.

St. Petersburg (Улица Глинки № 1, у Поцѣлуева моста, im eigenen Hause der Gesellschaft).

Gesammt-Capitalien am 1. Januar 1897:

20,000,000 Rubel.

Von 1835 bis 1896 incl. wurden auf durch den Tod fällig gewordene Policen gezahlt:

19,000,000 Rubel.

Versicherungsanträge werden angenommen und **nähere Auskünfte** ertheilt in der Verwaltung in St. Petersburg, sowie durch die Agenten

Mayer & Co.,

Reval, Rüststrasse № 282.

G. Mensa,

Klempner-Geschäft,

Schmiedestraße, Haus Nafthal,

REVAL.

Anlage von Wasserleitungen.

Reparaturen und patentirte Bade-Einrichtungen

eigener Construction,

mit und ohne Wasserleitung.

Amandus Mathiesen,

Goldschmiedestr., Nr. 562, Haus Bohm.

Colonial-, Fayence- und Glaswaaren-Handlung.

LAGER

von

Cigarren, Papyros und Tabak.

Magazin verschiedener Waaren

von

M. I. MASLOW,

Grosser Markt, Nr. 11, 12, 14, 16.

Früchte:

Weintrauben, Malaga- und Krimsche, Birnen, Duchesse- und Krimsche, ausländische und russische Aepfel, Citronen, Apfelsinen, Kastanien u. s. w.

Eingemachtes:

Pfirsiche, Aprikosen, Ananas, russische und ausländische.

Gemüse:

Spargel, frische und eingemachte, frische Gurken, Blumenkohl, Artischocken, frische und eingemachte, verschiedene Salate, wie: Romain, Kopfsalat, Cichorien u. s. w.

Colonialwaaren:

Kaffee, Zucker, Thee, Grütze, Mehl, Reis u. s. w.

Säfte:

wie Himbeeren-, Stachelbeeren-, Erdbeeren-, schwarze Johannisbeeren-, Kirschsaft u. s. w.

Russisches Gebäck und Confecte.

Tisch-Conserven:

Sterlet, Skumbria, Sandart, Krebse, Heringe, marinirten Aal, Sëmga, Ossetrina, frisch und gesalzen, Bjeluga u. s. w.

Frische Fische:

Sterlet, Bjeluga, Sandart, Lachs, Sëmga verschiedener Art, Korjuschki, Bjelorybez, Nawaga u. s. w.

Pilz-Conserven:

nach Gewicht, wie auch in Burken: Rüshiki, Grusdi, Barawiken, ferner grüne Erbsen, Champignons, Tomaten.

Verschiedene Sorten Schmand und Küchenbutter.

Käse:

wie Schweizer, Holländischer, Backstein-, Schmand-, Chester-, Parmesankäse, ebenso Tworog und sauren Schmand.

Geflügel:

Kalkuhnen, Kapaunen, Poularden, Feldhühner, Enten, Gänse, Keuchel, Fasanen, Birkhühner, Haselhühner u. s. w.

Waaren, die bei Bestellung nicht vorräthig sein sollten, werden innerhalb 24 Stunden geliefert und werden bei der besten Qualität der Waaren die billigsten Preise berechnet.

J. OLBREI,

Uhren- u. Instrumentenhandlung,

REVAL,

gr. Jurjewsche Strasse, neben d. Holzmarkt, Nr. 461,

empfiehlt

ein- und zweireihige Harmonicas

der **besten** Fabriken zu billigen Preisen,
sowie verschiedenes **Material für Harmonicas**,
als:

Balgpapier, Borten, fertig gestimmte Zungen, Beschläge, Haken, Untertheile, Register etc.

Daselbst werden auch

Bestellungen auf Harmoniums und Harmonicas

mit ein, zwei und drei Reihen nach jedem Wunsche angefertigt.

Taschen-, Wand- und Wecker-Uhren

werden unter Garantie billig verkauft, wie auch

Uhrketten, Schlüssel, Breloques etc. etc.

Zuverlässig gute und billige Arbeit.

C. Petenberg,

WEINHANDLUNG,

REVAL. Börsenkeller. **REVAL.**

(Gegründet 1849.)

Alleinverkauf von Lubowskyschem Tokayer-Sanitätswein.

Alleinverkauf von Piper-Heidsieck.

Lager von ausländischen Cigarren renommirter Häuser.

Telephon-Anschluss № 109.

Das

Pelz-, Hut- u. Mützen-Geschäft

von

P. Perlitz,

Lehmstrasse, Haus Rotermann,

empfiehlt in grosser Auswahl

Hüte, Mützen und Pelzwaaren.

Bestellungen werden in kürzester Zeit prompt ausgeführt. **Mässige Preise.**

Carl Pehlmann,

Schuhwaaren - Geschäft,

Karlskirchenpromenade, Haus Martinsky,

Annahme v. Bestellungen

auf

Herren-, Damen- und Kinder - Stiefel.

Specialität: Stiefel fürs Militär.

Emil Pipenberg,

Gr. Markt Nr. 261, vorm. G. Löhnberg.

Thee-, Wein-, Frucht-

und

Colonialwaaren - Handlung.

Niederlage

von

St. Petersburger u. Revaler

Waschseifen u. reinem Maschinentalg.

H. PAUST

Mauerstrasse Nr. 303.

Filiale

der

Ilgezeemer Actien-Brauerei-Gesellschaft.

WEINE

und

Niederlage St. Petersburger Biere.

Mineralwasser-Anstalt.

Engros-Verkauf

von **Tabak**, **Papyros** und **Cigarren** verschiedener renommirten Firmen.

W. PALMBERG,

am Grossen Markt Nr. 170.

Frucht-, Wein-, Thee- & Colonialwaaren-Handlung.

Lager von echtem Karawanenthee
der Gebr. K. & S. Popow und P. Orlow, Moskau,
guten und abgelagerten Cigarren, Papyros und Tabak
renommirter Fabriken.

Completes Lager von ausländischen u. Krimschen Weinen,

Benedictiner, echtem Eckauer, Allasch- u. Lemburger-Stockmannshöfer Kümmel.

Französischen Champagner,

Liqueure und Schnäpse des Kaiserlichen Hoflieferanten Striedter, der Gesellschaft Beckmann & Co, John in St. Petersburg.

Russischen Champagner
von Lanin, Fürsten Golyzin & Schweinfurth.



Schuhwaarengeschäft,

Pferdekopfstr. Haus Finkbeiner.

Annahme von Bestellungen

auf gut gearbeitetes, leichtes

Schuhwerk

nach den neuesten Mustern zu billigen Preisen.

R. PFAFFE,

Conditorei,

Lehmstraße, Haus Gahlnbäck, und Catharinenthal,
vis-à-vis d. Bade-Salon.

Annahme von Bestellungen

auf

Kuchen, Confect, besseres Kaffeebrod, Gelbbrod, Honigkuchen, Theebrod, Gefrorenes etc. etc.

Gebr. Popow,

RIGA,

Ecke der Sünder- u. Kämmereistrasse, Haus Popow's Erben,

Eisen- und Stahlwaaren-Handlung,

en gros und en détail,

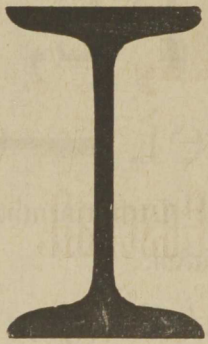
empfehlen sämmtliche Sorten

Eisen, Eisenbleche, Kesselbleche, Dachbleche, Wellenstahl, Eisenwaaren, Stahlwaaren

und zu Bauzwecken:

Schlösser, Hängen, Fensterbeschläge, Plieten, Bratöfen, Nägel

etc. etc. etc.



Doppelt-T.-Träger,

Eisenbahnschienen,

Schmalspurbahn-Schienen

(Grubenschienen),

Kippwagen,

vom Lager und auf Bestellung bei promptester Lieferung.

Tabaks-Fabrik

für

„Bakun" u. „Schwizent".

Die

Nr. 143. Pelzwaarenhandlung, Nr. 143,

Langstrasse, Haus Baron Dellingshausen,

empfiehlt eine grosse Auswahl von

Muffen, Kragen, Mützen

neuester Façons,

sowie verschiedenen

Futterfellen, Teppichen, Fusskörbchen etc.

zu mässigen Preisen.

Jede Pelzarbeit wird übernommen und gut ausgeführt.

Pelzsachen werden zum Färben u. Reinigen angenommen.

J. Ribak,

Süsternstrasse, Haus Dordett, Qu. 3,

Reval,

Herren-Garderoben-Geschäft,

empfiehlt sich zur Anfertigung von Garderoben nach den neuesten Façons bei prompter Bedienung u. soliden Preisen.

SPECIALITÄT:

Militär- und Schüler-Uniformen.

R. Reichmann,

vorm. **Malm,**

Langstrasse 141, Haus Finkbeiner.

Grösste Auswahl

in

Mode- u. Kurzwaaren,

Corsets, Schleier, Handschuhe, Strümpfe, Taschentücher, Spitzen und Bänder,

wollene Tücher u. Tricotagen,

Sonnenschirme,

En-tout-cas u. Regenschirme.

Beständiges Lager

von

wollenen und baumwollenen Strickgarnen.

Maschinen-Strickerei.

Offenbacher u. inländische Lederwaaren.

Parfümerien und Seifen

des St. Petersburger Chemischen Laboratoriums.

Beste Auswahl v. Schuhzeug u. Galoschen

Feste, billige Preise.

Sämmtliche

Baumaterialien

und

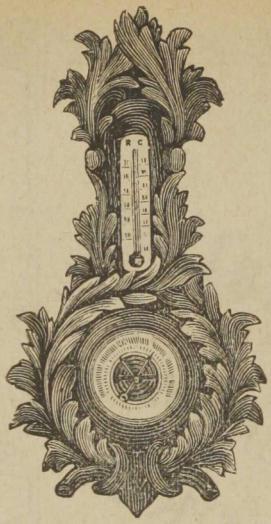
landwirthschaftliche

Bedarfsartikel

bei

Chr. Rotermann,

Reval.







Einschleifen von Brillengläsern nach jeder ärztlichen Vorschrift. Reparaturen werden in kürzester Zeit ausgeführt.

Optisch-mechanisches

Magazin und Werkstatt

für

elektrotechnische u. optisch-mechanische Arbeiten

von

P. Rebenitz,

Süsternstr. Nr. 76, Ecke d. langen Domberges,

empfiehlt die neuesten **Apparate** für **Holzbrandmalerei**, das Allerneueste und Bequemste in **Brillen, Pince-nez** und **Lorgnetten, elektrische Apparate** für Aerzte, **elektrische Zimmerglocken, Haustelegraphen, Telephon-Apparate**, verschiedene **Thermometer, Barometer, Reisszeuge, Taschen-, Feder-** und **Rasirmesser, Scheeren** aus dem besten Stahl, **Saccharometer, Mikroskope** für Brennereien, **elektrotechnische** und **Dampfmodelle** (für Schüler) und verschiedene Artikel zum Krankenbedarf.

Inhalationsapparate, Esmarsche Krüge, Steckbecken, Bidets, Eisbeutel, versch. **Gummispritzen, Zerstäuber, Augen-** und **Nasendouche, Blumenspritzen, Pincetten etc. etc.**

Instrumente zu **Kerbschnitt, Lederritzarbeit**, und zur Anfertigung von künstlichen Blumen. **Holländische Kornwaagen, Maximal-** u. **Minimal-Thermometer** mit Magnet.

Für **Pferdebesitzer** und **Veterinärärzte**: Maassstöcke, auseinanderziehbare nach Arschin und Werschock eingetheilt (die Höhe der Pferde zu bestimmen), zugleich als **Spazierstock.**

Werkstatt für Reparaturen von Manometern, Barometern, mathematischen und ärztlichen Apparaten, Brillen, Lorgnetten. Binoceln, Reisszeug, Spieldosen, Velocipeden etc.

Vernickelung von Blas-Instrumenten, Velocipeden, verschiedenen Servicegegenständen, Thüren- und Equipagengriffen etc.

Die

Woll- & Tapisserie-Handlung

Th. Rose

(vorm. **F. Boldt**),

Langstrasse, Haus v. Nottbeck,

hält stets auf Lager und empfiehlt eine grosse Auswahl

fertiger und angefangener

Stickereien,

sowie jegliches Material zur Anfertigung derselben, wie auch diverse

Kurzwaaren.

Wiederverkäufern sämmtliche Uhren u. Zubehör mit grösstem Rabatt.

Die Uhren-Niederlage

von **J. Rubin,**

Lehmstrasse, Haus Fahrenholtz Nr. 48,

empfiehlt in grösster Auswahl und zu billigsten Preisen:

Damen-Uhren,

goldene von **18—75** Rbl., silberne von **8—18** R., schwarze Uhren von **6—18** Rbl.

Herren-Uhren,

goldene von **40—200** R., silberne von **7—35** R., schwarze u. Nickel-Uhren von **6—20** Rbl.

Pariser Regulatore, runde Uhren, verschiedene **Schwarzwälderuhren u. Wecker.**

Uhrketten in Gold, Silber und in versch. anderen Metallen.

Reparaturen werden gewissenhaft und billig ausgeführt.

Prämiirt
mit dem ersten Preise, Reval 1896.

Hermann Romm,

Pianoforte-Fabrik,

Karristrasse, Haus Hartmuth, 438.

Lager

von

PIANINOS

eigener Werkstätte.

Reparaturen

von

Instrumenten aller Art

werden

billig und gut ausgeführt.

Carl Rothberg,

REVAL,

Schuhgasse Nr. 166,

vis-à-vis der Spielwaaren-Handlung Katzmann,

empfiehlt sich zur

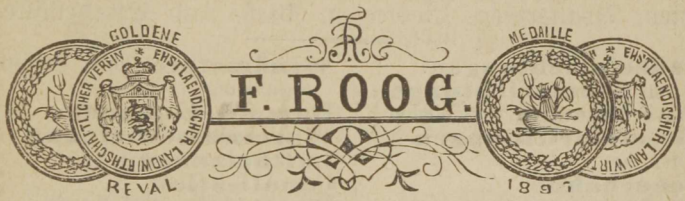
ANFERTIGUNG

von

Herren- und Damen-Garderoben

nach den **neuesten Façons** bei prompter Bedienung und soliden Preisen.

Schuhmachermeister



Langstr., Haus Behrens, Nr. 120,

empfiehlt sich dem hochgeehrten Publicum zur

Anfertigung

von

Schuhwerken aller Art.



C. SIEGEL,



Reval,

Breitstr.21, Haus v.Hueck.

St. Petersburg, Jamskaja Nr. 44, Demidow-Pereulok 4.
Moskau, Mjasnitzkaja. Rostow a/Don. Jekaterinoslaw.
Jekaterinodar.

Installations-Geschäft

und

LAGER

für

Wasser-, Dampf- und Gasleitung.

Uebernimmt

complete Anlagen von Wasser-, Dampf- u. Gasleitung in Städten und auf Gütern für Gutsgebäude, Brennereien, Brauereien, Meiereien, Vieh- und Pferdeställe.

Badeeinrichtungen.
Doucheneinrichtungen
Waschtische, verschiedene.
Closeteinrichtungen jeder Art.
Feuerhähne.
Springbrunnen.
Pumpeneinrichtungen jeder Art.
Hydraulische Widder.
Windmotore mit Selbstregulirung.
Dampfheizungen.
Warmwasserheizung.
Luftheizungen.
Canalisation.
Electrische und **Luftglockenanlagen.**
Telephonleitungen.
Blitzableiter-Anlagen.

Alle oben genannten Arbeiten fertige ich billiger, schneller und besser denn alle meine hiesigen Concurrenten an.

Lager v. schmiedeeisernen, schwarzen u. galvanisirten Röhren aller Dimensionen.

Kostenanschläge.

Tabaksmagazin

von

H. A. Schaitan,

Lehmstrasse, Haus Fahrenholtz,

empfiehlt

echten türkischen

Tabak und Papyros.

TABAK

aus der Fabrik **Samuroglu,**

Hoflieferant **Seiner Majestät des Sultans,**

und den Fabriken

Mesaksudi	—	Gebrüder Schapschal
Buras	—	A. N. Bogdanow
Kuschnarew	—	Gesellschaft Laferme
Asmolow	—	A. J. Gabai
Stamboli	—	Saatschi u. Mangubi
Ottoman	—	Salomon Kogen.

Bestellung von Papyros auf alle Fabriken.

CIGARREN:

Havanna-, Rigaer, Warschauer, St. Petersburger u. der Moskauschen Fabrik Reinhardt.

Pfeifenrohre, Spitzen, Papyros- u. Cigarrenetuis, Tabaksbeutel.

☞ Bei Bestellungen werden Postspesen vom Magazin gedeckt.

CURSE

der

Pariser Zuschneidekunst

nach der Methode Mme. THEODOR.

Annahme v. Bestellungen zur Anfertigung

von

Damenkleidern

nach Pariser Mustern.

Süsternstr., Haus Dordett, Nr. 74.

E. A. SOKOL.

NB. Junge Mädchen, die das Geschäft **kostenfrei** erlernen wollen, erhalten nach 3jähriger Arbeit das Zeugniss als Meisterin.

JOH. SIEMANN,

Büchsenschmiede

und

mechanische Werkstätte,

REVAL,

Grosse Karristrasse, Nr. 442.

Reparaturen

werden schnell und billig ausgeführt.

Prämiirt auf der Ehstl. Gewerbe-Ausstellung in Reval 1896, mit der gr. silb. Medaille u. 1897, mit der gr. gold. Medaille.

H. Stolzmann,

vorm. **Joh. Seedorff,**

Langstrasse, Nr. 77. REVAL. Langstrasse, Nr. 77.

Herren-Garderoben-Geschäft,

empfiehlt sich zur Anfertigung von Garderoben nach den neuesten Façons bei prompter Bedienung und soliden Preisen.

LAGER

von russischen und englischen Stoffen.

Specialität:

Damen- und Herren-Reitkleider.

Fabrik
künstlicher Mineralbrunnen
von
R. Scheibe
in Reval.

Telephon Nr. 46.

Bestellungen werden angenommen auf alle medicinischen Mineralwässer zu folgenden Preisen:

½ **Flasche zu 10 Kop.** (ohne Flasche).
1 Korb, à 25 Flaschen **2 Rbl. 25 K.** (ohne Flaschen).

Alle Mineralwässer werden je nach Wunsch in gewöhnlichen Flaschen oder in Flaschen mit Patentverschluss abgefüllt. Die gewöhnliche Flasche wird mit 4 Kop., die Patentflasche mit 10 Kop. u. 20 Kop. berechnet und zu demselben Preise wieder zurückgenommen.

Der Preis für **Apollinaris**, **Selters**- und **Sodawasser** und kohlensaures destillirtes Wasser beträgt für 1 Korb à 25 Flaschen (ohne Flaschen) 1 Rbl. 25 Kop. Für 1 Korb **Citronen-Limonade** à 25 Flaschen (ohne Flaschen) 2 Rbl. Alle übrigen **Frucht-Limonaden** als **Himbeer**-, **Kirsch**- etc. werden 1 Korb mit 2 Rbl. 25 Kop. berechnet. Sämmtliche Mineralwässer, auch Selters- und Sodawasser und Limonaden werden nur aus destillirtem Wasser angefertigt.

Zu beziehen direct oder durch die Handlungen von **Paul Meyer** und **Palmberg** und die Apotheken von **Oppermann** an der Narvschen Strasse und in Catharinenthal und von **Linde** an der kleinen Pernauschen Strasse.

Auf Wunsch werden die Bestellungen ins Haus gestellt. Alle Bestellungen aufs Land werden bei sorgfältiger Verpackung prompt ausgeführt und bis zur entsprechenden Eisenbahnstation versandt.

☞ Man bittet darauf zu achten, dass jede Flasche ausser der Etiquette mit einer Banderole versehen ist.

Louis Schönfelder

REVAL,

Mundtenstrasse, Haus Hieckisch.

Feines

Fleisch- u. Wurstwaaren-

Geschäft.

Zu beachten!

Empfehle in grosser Auswahl

wollene und **baumwollene Zeuge, Multons, Cretonnes, Zitz, Spitzen, Bänder, Tücher, Corsets** und **Strümpfe**; ferner: **Tschemodans, Reise-** und **Handtaschen, eiserne Betten, Matratzen, Kissen** und **Filzdecken**; besonders gute **Prünellstiefel, Galoschen, Gamaschen, Morgenschuhe** für Damen u. Herren und eine große Parthie dauerhaft und sauber gearbeiteter

WÄSCHE.

Billige Preise.

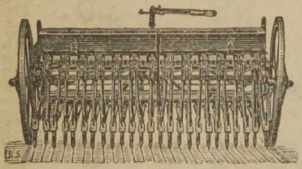
Achtungsvoll

N. A. Strashewsky,

Reval, Königstr., Haus Bratinkin, gegenüber d. Bienertschen Apotheke.

H. SCHMIDT — Reval,

Agentur- und Commissions-Geschäft.



LAGER

von

landwirthschaftl. Maschinen

und **Geräthen**, als:



Locomobilen und **Dreschmaschinen**, **Petroleum-Motore**, stabile und fahrbare von R. Hornsby & Sons, Ltd Grantham;

Drillsäemaschinen und **Pflüge** aller Art von Rudolf Sack, Leipzig-Plagwitz;

Laacke'sche Wiesen-Eggen (Original), Straub & Co., Göppingen;

Grasmäher und **Pferderechen** (Tiger) u. a. m. von der Stoddard Mfg. Co.;

Excelsior-Mühlen von Fried. Krupp, Grusonwerk, Magdeburg-Buckau.

LAGER von Gas- und Wasserleitungsröhren, englischen Bleiröhren.

Agentur d. Lebensversicher.-Gesellschaft „New-York" in New-York.

Peter Seedorff,

Tapezierer und Koffermacher,

Langstrasse, Nr. 127.

LAGER

von

Reisegeräthschaften, Jagdtaschen, Matratzen u. s. w.

in eigener Werkstätte gearbeitet.

Das Umpolstern u. Ueberziehen v. Möbeln u. Decorations-Arbeiten werden gut u. sauber ausgeführt.

Sacksche Bierbrauerei
BAGGO & Co.



Niederlage und Comptoir:
Klosterplatz №. 47, Haus v. Baggo.

F. Schumann

Wurst- & Fleischwaaren-Handlung,

Ecke der Nicolai- und Goldschmiede-Strasse, Haus Büttner und in der Apotheker-Strasse,

empfiehlt

zu billigen Preisen eine grosse Auswahl

frischer Waare.

J. C. STEINFELS

Vergoldungs-Atelier,

Bilder- & Gypsfiguren-Handlung,

Goldschmiedestrasse.

Anfertigung von Bilderrahmen

in jedem Genre mit echter und unechter Vergoldung in **Mattschwarz, Cuivre poli** und **Antikgold.**

Als Neuheit empfehle **ovale** und **eckige Rahmen** mit durchbrochenen Verzierungen.

Lager von **Bilderrahmen-Leisten** in Gold, Mattschwarz und Nussholz, **Oleographien, Gravüren, Photographie-Ständern (Moraständern), Staffeleien, Emaillebilder-Fabrikationen** etc. etc. etc

En gros

Goldschmiedestrasse.

Die Werkstätte

für

chirurgische Instrumente, Bandagen und Corsets

von

Carl Stockmar,

Nikolai-Strasse, Haus Wenzel, № 550,

übernimmt **Anlagen** und **Reparaturen** von

elektrischen Glocken

und

elektrischer Beleuchtung

hier und auf dem Lande.

Reparatur von Nähmaschinen u. Velocipeden.

Schleiferei mit Motorbetrieb

von

Scheeren, Messern, Rasirmessern, Maschinenmessern, und Schlittschuhen.

Vergoldung, Versilberung, Vernickelung und **Broncirung** aller Art von Gegenständen durch Dynamokraft.

Das

Central-Tabaksmagazin

Schmiedestr., Haus FICK, Nr. 499,

empfiehlt den Herren Rauchern stets frischen

Tabak u. Cigarren,

verschiedener Fabriken mit **Rabatt.**

Herren - Garderoben - Geschäft

S. Schwarz,

REVAL, Schmiedestr., № 494.

Lager fertiger Herren-Kleider.

Bestellungen

auf

Civil-, Militär- u. Kindergarderoben,

sowie auf

Pelzarbeiten

werden prompt und billig ausgeführt.

Stoffe in den neuesten Mustern.

M. Schaefer,

(vorm. Chr. Köhler)

Raderstraße, Nr. 267, neben Hotel St. Petersburg.

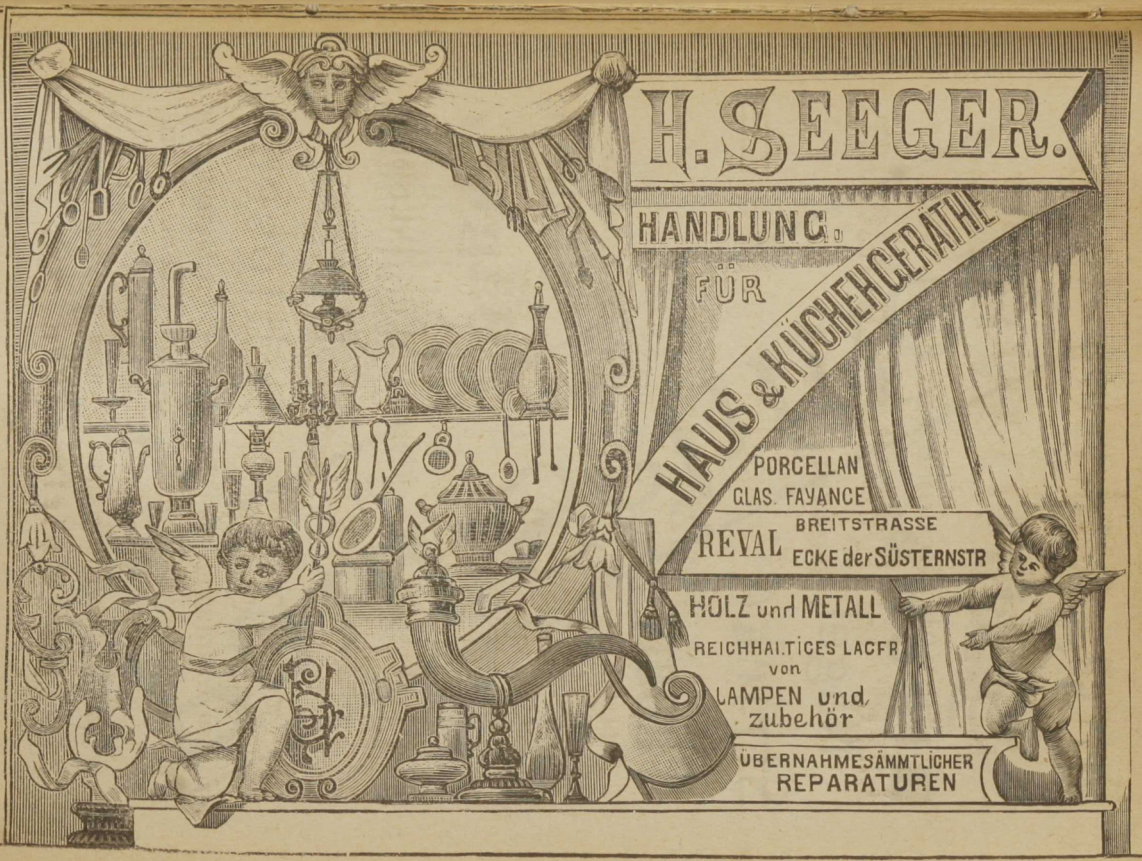
Lager

von

Post-, Schreib- u. Zeichen-Papier, Schreib- u. Zeichen-Materialien, Contobüchern, Aquarell- und Oel-Farben, Malutensilien, Marmor-Schreibgarnituren, Photographie-, Marken- u. Zeichen-Albums, Porte-monnaies und Portefeuilles.

Weißholzgegenstände zum Brennen u. Bemalen.

Spielwaaren.


H. SEEGER.
HANDLUNG
FÜR
HAUS & KÜCHEGERÄTHE
PORCELLAN
GLAS. FAYANCE
REVAL
BREITSTRASSE
ECKE der SÜSTERNSTR
HOLZ und METALL
REICHHALTIGES LAGER
von
LAMPEN und
zubehör
ÜBERNAHME SÄMMTLICHER
REPARATUREN

Eisen,
Stahl,
Bleche,
Nägel,
Stricke,
Theer.

Paul Schiffer,

Reval, Lehmpforte.

Stollen,
Sägen,
Schlittschuhe,
Grapen,
Schlösser,
KOHLENEISEN,
Plieten,
Werkzeug Ia Qualität.

Das

Tapisserie- u. Woll-Magazin

S. Schmidt,

Langstrasse, Haus Stude,

empfiehlt eine

grosse Auswahl

der **neuesten** angefangenen und fertigen

Stickereien,

sowie jeglich. Material z. Anfertigung derselben.

R. SCHÜTZE,

(vorm. **N. Wacker**),

Langstrasse Nr. 147 (68).

LAGER

von

Schreibmaterialien,

Cigarren und Rauchtabak,

Stahl-, Kurz- und Messingwaaren,

Haus- und Küchengeräthen.

K. Toffer,

TÖPFERGESCHÄFT,

Baltischportsche Str., Haus Lau Nr. 258,

empfiehlt

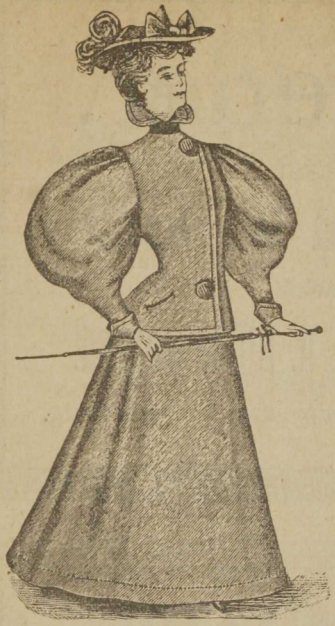
ein **grosses Lager** verschiedener Kacheln, Ofenziegel, Blumentöpfe etc. Ebenso Blechöfen, Röhren, allerlei Ofenthüren und Bratöfen. Dasselbe übernimmt auch alle vorkommende Ofensetzarbeiten und Reparaturen und liefert

Ofenlehm.

Da das meiste Material in eigenen Werkstätten hergestellt wird, so ist das Geschäft in der Lage allen Anforderungen gut u. billigst nachzukommen.

Wein- u. Colonialwaaren-
Handlung
von
Hans Tuttelberg,

Ecke der Goldschmiedestrasse,
Haus Eylandt.



Tuchhandlung,

Abtheilung für Herren-Garderobe nach Mass

und

Damen-Confections-Geschäft

von

Heinrich Thiel,

REVAL, Langstrasse, 189.

empfiehlt

in grosser Auswahl

Tuche, Tricots,

Damen- u. Herren-Paletotstoffe

etc.

fertige Paletots, Rotunden, Jaquettes

etc.

Lieferungen werden in kürzester Zeit bei bekannt schönem Sitz und Ausführung prompt ausgeführt.

A. Treder,

Goldschmiede-Str. № 564.

Magazin und Werkstätte

für

Brillant-, Gold- u. Silberwaaren.

Grosse Auswahl und reelle Bedienung.

A. TOMBACK,

Maler-

und

Lackir-Geschäft,

Neugasse, Haus Händler,

empfiehlt sich zur Annahme von Bestellungen auf alle

in dieses Fach schlagende Arbeiten

zu den billigsten Preisen.

Von der Gouvernements-Regierung bestätigte

theoretische und praktische

Zuschneide- u. Nähschule

(nach der berühmten Methode Glodsinsky)

von

A. Jammer,

Langstr., H. Lindfors' Erben, 1 Treppe hoch.

Aufnahme neuer Schülerinnen

jeder Zeit.

R. L. Tönnins,

Manufactur-, Leinen-, Tricot- u. Modewaaren-Handlung,

Schmiedestr. Nr. 170, Haus Dr. Adelheim.

Wohlassortirtes Lager von Seiden- und Wollenstoffen, holländischer, polnischer und Jaroslawscher Leinewand, Taschentüchern, Handtüchern, Tischgedecken, Thee-, Kaffee- und Dessert-Servietten, weißen **baumwollenen Waaren jeglicher Art,** Möbelstoffen, Teppichen, Tischdecken, Gardinen, Plaids, Tricots, Draps, seidenen und wollenen Tüchern, Jersey-Taillen, Gesundheitsjacken, Strickgarnen in Wolle und Baumwolle, wollenen und Piquédecken, Broderien, fertigen Hemden, Kragen und Manschetten, Spitzen, Blonden, Tüll, Bändern, Gaze, Crêpe, Sammet, Mousseline, Sonn- und Regenschirmen, seidenen und Glacé-Handschuhen, Corsets, Cravattes u. s. w.



„L'Urbaine",

Lebensversicherungs-Gesellschaft,

schliesst Lebensversicherungen verschiedener Art,

als:

auf den Todesfall

mit abgekürzter Prämienzahlung,

mit abgekürzter Prämienzahlung u. Abwickelung bei Lebzeiten des Versicherten auf zwei Leben,

auf den Erlebensfall,

gemischte Vesicherungen für Kinder,

Lebensrenten,

durch ihre Agenten

für Ehstland: Johs M. Kruus, Reval,
gr. Karristrasse,

„ **Weissenstein: J. A. Molnik, Weissenstein,**

„ **Wesenberg: Jul. Stahl, Wesenberg.**

W. Vorstädt,

Töpfer- u. Thonwaaren-Geschäft.

Baltischportsche Str., Haus Schneider, Nr. 253,

übernimmt alle vorkommenden

Ofensetzarbeiten u. Reparaturen.

Die Wesenbergsche Wurstwaaren-Fabrik,

Filiale

unter dem Rathhause,

empfiehlt

vorzüglichen **Schinken, Lachsroulade, Salzfleisch,** feine **Rauchwurst, Theewürste** u. feine **Aufschnittwaare, Speck, Schmalz** in Tonnen und Blasen u. s. w.

Julius de Witt,

Revaler Hut-Magazin,

Kleine Karristrasse, Nr. 431, Haus Kress.

Anfertigung

von

Cylindern, Filzhüten, Damen-Reithüten, Damen-Filzhüten, Kinderhüten, Mützen, Kutscherhüten,

Strohhüten

für Herren, Damen und Kinder.

Reparaturen aller Art an Herren- und Damenhüten, wie auch das **Waschen, Färben** und **Modernisiren** werden zu soliden Preisen ausgeführt.

Strohhut-Wäscherei.

Cylinder und Chapeaux-Claque werden vermiethet.

C. J. Weiss,

Maler,

Brokusberg, Haus Weiss.

Annahme v. Bestellungen

auf

Schilder, Zimmermalerei

und

Lackiren von Blecharbeiten

etc. etc.

A. N. Wassermann.

Lager von Wirthschaftsartikeln

für Haus und Herd.

Abth. I. Wiener Möbel, Ampeln, Luxusartikeln.

Abth. II. Pfostenlaternen, Wandlaternen, Laternen mit Lampen ohne Cylinder, hell wie Gas brennend, geeignet für Brennereien, Brauereien, Mühlen, Vieh- und Pferdeställe, Treppen, Vorhäuser etc.

Abth. III. Tisch-, Hänge-, Wand- und Küchenlampen, Arbeitslampen, System Dr. Dohnberg, Lampenkugeln, Tulpen, Cylinder, Dochte, Lampenreparaturen, Bronzen, Majolica, Tische, Etagèren, Blumenvasen, Jardinièren, Portraitrahmen, Leuchter, Schreibzeuge, grosse Auswahl von Gegenständen, die zu Geschenken geeignet etc.

Abth. IV. Wanddecorationen, kleine Porzellangegenstände, Cachepots, Toilette-Garnituren.

Abth. V. Porzellan, Fayence, Crystall, Tisch-, Thee- und Waschservice, Tassen, Kannen, Brodkörbe, Brodplatten, Theekannen, Fruchtvasen, Dessertgarnituren, Bowlen, Bierservice, Porzellaneimer, Teller, Mundspülschalen, verres-d'eau, Caraffen, Gläser, Fruchtteller, Käseglocken, Conservengläser, Safttöpfe etc.

Abth. VI. Wirthschaftsartikel, Casserolen in Kupfer, email-Stahlblech und Gusseisen, Pfannen, Löffeln, Gabeln, Messern, Brodkörbe, Platemenagen, Speisenträger, Durchschläge, Siebe, Brodmesser, Mandelmühlen, Reiben, Thee- und Kaffeemaschinen, Kaffeekannen, Petroleumkocher, (»PRIMUS« und »EXCELSIOR«), Müllschaufeln, Feuerzangen, Bürsten und Dielenbesen, Formen, Zinkeimer, Wannen, Sitzwannen, Badewannen für Erwachsene und Kinder, Saftkessel, Wäschekessel, Mörser, Zuckerhackmaschinen etc. etc.

Abth. VII. Vollständig eingerichtete Küche.

Complete Aussteuer

in Wirthschafts-Gegenständen

für Haus und Herd.

Handlung

J. P. Winogradow,

REVAL.

Manufacturwaaren und fertige Damen-Garderoben.

Grosse Auswahl

aller nur möglichen **Stoffe zu Kleidern** und **Bezügen für Paletots** und **Pelze.**

Lein- und Tischwäsche

der renommirtesten Fabriken.

Paletots, Jacken, Jaquettes, Rotunden
und **Pelzsachen.**

Revaler Antiquariat,

Reval, Lehmstr., Haus Demin,
empfiehlt sein

Lager werthvoller Werke

aus allen Zweigen der Literatur

zu billigsten Preisen.

Nicht auf Lager vorhandene Werke werden auf Wunsch schnell und billig besorgt.

Ganze Bibliotheken,

sowie einzelne Werke von Werth werden daselbst stets gekauft.

A. G. Brosse,

Mundtenstrasse, Nr. 171/3.

COMMISSIONS-LAGER

von

echtem Chinesischen Thee

des Herrn **O. Pilatzky** (früher **Peter Orloff**), **Moskau.**

Stetes Lager von

Asphalt-Stein-Dachpappe, Dachlack u. Mastic,

sowie **alleiniger Verkauf** v. **Hillerscher Masticdachpappe** u. des **Hillerschen Mastic** (präparirter Dachtheer) für die Ostseeprovinzen.

Chr. Eichenthal,

553, Goldschmiede - Strasse, 553.

Russisch - Amerikan. Gummi - Galoschen, Warschauer Gamaschen für Herren, Damen u. Kinder, Pelzstiefel, Filzschuhe, Schlittschuhstiefel, Salonschuhe, Strümpfe, Handschuhe, Schleier, Reisekörbe, Regenschirme, Tragbänder, Cravatten, Portemonnaies, Wäsche für Herren, Mey & Edlich's Stoffwäsche, Strick-, Gobelin- und Mooswolle

empfiehlt billig

Chr. Eichenthal.

Uhren-Handlung

Nr. 555. Goldschmiede-Strasse. Nr. 555.

H. Friedmann,

Reval,

Verkauf

von verschiedenen **goldenen**, **silbernen** und **Stahl-**

Taschenuhren, Regulatoren,

Pariser und Schwarzwälder Wand- und Weckeruhren.

Ferner: **Uhrketten, Schlüssel, Breloques** etc.

Reparaturen an sämmtlichen Uhren, sowie an Spieldosen werden sauber und billig ausgeführt.

Silberne Medaille, Reval, 1897, für Erzeugnisse der Maschinenstrickerei.

Strick-Anstalt,

Strümpfe, Handschuhe, Damenwesten, Röcke etc.

von

R. Feldhuhn,

Rüststrasse, Nr. 321.

Verkauf und Annahme von Bestellungen nur im Warschauer Magazin, Lehmstrasse, Haus Demin.

Klempnerwerkstätte,

Reval,

Pferdekopfstr., im eig. Hause Nr. 136.

Unterzeichneter empfiehlt sich dem geehrten Publicum zur Uebernahme aller in sein Fach schlagenden Arbeiten, sowie: Dachdeckarbeiten in Eisenblech, Kupfer und Zink, Balkons, Rinnen, und Röhren, mit und ohne Anstrich. Bestellungen auf verschiedene Sorten Milchgeschirre und Meiereiarbeiten. Bade-, Sitz- und Fußwannen und Bidets aus Eisenblech und Zink. Ferner: Drahtflechtarbeiten, Anfertigung von Laternen, Ventilatoren u. Malzdarren. Arbeiten aus Draht und Blech. Uebernimmt alle Arbeiten von Haus- und Küchengeräthen, sowie Verzinnung und Reparatur derselben. Ausbesserung von sämmtlichen Blasinstrumenten, auch An- und Verkauf von gebrauchten Blasinstrumenten.

Unter Zusicherung prompter Bedienung in der Stadt und auf dem Lande, sowie billigsten Preisen, zeichne

Hochachtungsvoll

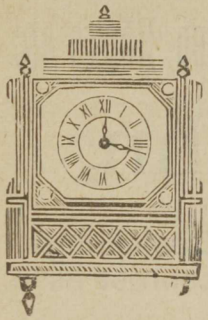
N. Jürgenson.

G. Moschna,

UHRMACHER,

Süsternstr., Haus Nottbeck Nr. 72,

REVAL.



Uhren

jeder Art und Systems

werden aufs Gewissenhafteste gereinigt u. reparirt.

Die

Feilenhauerei

von

E. Plehn,

Alte Poststrasse,

übernimmt das Aufhauen alter Feilen und tauscht alte gegen neue ein.

Inhaltsverzeichniß.

Abkürzungen 3
Accise-Verwaltung 82
Administratoren der ritterschaftlichen Güter 75
Adressen der Güter, Pastorate ꝛc. 104
Advocaten des Gouv. Ehstland 87
Aerzte 53
Aerzte in den Kreisstädten 56
Alexander-Gymnasium 95
Anhang, Chronik 113
Apotheker 55
Auf- und Untergang der Sonne 16
Baltische Eisenbahn 35
Baltischport 57, 60, 66, 67, 78, 79, 81,
Banken 85 [97 u. 100
Bauerschulwesen (s. Verwaltung)
Bau-Abtheilung 57
Bauer-Commissäre 57
Beamte f. besond. Auftr. b. Gouvern. 53
— städtische 64
— zur Revision d. einer Accise unterliegenden Ausfuhrart. am Zoll 81
Bezirksgericht, Revalsches 85
Börsen-Comité, Revalsches 84
Brudergemeinde, Ehst. Abtheilung der rechtgl. 101
Brückenbau-Commission 74
Canuti-Gilde 59
Censur-Verwaltung 76
Chirurgen 55
Collegium allgemeiner Fürsorge 66
Commission zur Verbesserung der inl. Pferdezucht 74
Commissionen, Executiv-, städt. 62
Consistorium, ehstl. evang.-luth. 67
Consuln 103
Controlhof 101
Convent der Ritter- u. Domkirche 75
Creditkasse 75
Creditverein d. Immobilienbesitzer 84
Dampfschiff-Verbindungen Revals 44
Dentisten 55
Desinfections-Anstalt 56
Diakonissen-Anstalt 102
Districtefür die Bauer-Commissäre 57
Districts-Friedensrichter 89
Divisions-Commandeur 93
Domgilde 59
Ehrenfriedensrichter 88 u. 89
Eisenbahn-Passagier-Tarif 37—43
Executiv-Commissionen 62
Fabrik-Inspectore 80
Feuerlösch-Ordnung 46
Feuer-Versich.-Ges., Rev. städtische 78
" " " " vorstädt. 78
Flott-Halbequipage 92
Freipractisirende Aerzte 53
Friedensrichterliche Institutionen 88
Fuhrmanns-Taxe 48
Gefängniß-Comité, Gouv.- 70
Geistlichkeit (evang.-luth.) 67
— (griechisch-orthodoxe) 99
— (katholische) 69
Gensdarmerie 93
Gerichtsvollzieher 86 u. 89
Geschäfts-Adressen, Anhang 1—112
Gilde, große, in Reval 59
Gonsior-Stiftung 62
Gouvernements-Regierung 52
Gouverneur 52
Gouvernements-Veterinair 55
— Revisor 91
— Schutzblatternimpfungs-Com. 71
— Session in Stadt-Angelegenh. 61
— Session f. Bauerangelegenh. 71
Gouvernements-Steuer-Session 79
— Statistisches Comité 71
— Schulcollegien 94
— Accise-Verwaltung 82
Grenzwache 81
Hapsal 57, 60, 65, 70, 77, 79, 80, 81,
Hebammen 55 [89, 91 u. 97
Himmelszeichen 3
Jahreszeiten 3
Jahrmärkte 49
Immobilien-Bank 84
Ingenieurdistanz 93
Kaiserliches Haus 17
Kalendarium 4—16
Kalenderzeichen 3
Kameralhof 78
Kanzlei des Gouverneurs 52
Kastellan von Catharinenthal 91
Klinik, ambulatorische, 54
Kreisrenteien 79
Kreis-Steuer-Sessionen 79

Kreisärzte 57
Kreis-Discipel 55
Kreis-Landmesser 91
Kreis-Militairverwaltung 93
Kreis-Polizeiverwaltungen 58
Landessteuer-Commission 73
Landpost 24
Landraths-Collegium 73
Lehrerpersonal 94—99
Leuchtthürme (s. Verwaltung)
Local-Chronik 113
Matricul-Commission 73
Masseure 56
Medicinalverwaltung 53
Medicinalabtheilung 53
Mondfinsternisse 16
Narva 91
Nikolai-Gymnasium 94
Notaire des Rev. Bezirksgerichts 88
Oberkirchenvorsteherämter 74
Oberverwaltung des Zollwesens 81
Ober-Bauergerichte 90
Planeten 16
Polizeiverwaltung, Revalsche 59
Portcommandeur 92
Porto 24
Post-Adressen der Güter ꝛc. 104
Post-Cavaliere 76
Post- u. Telegr.-Comptoir 77
Poststationen 22
Postverbindungen Ehstlands 19
Post-Reglement 24
Privatanwälte 88
Privatlehranstalt für Knaben 96
Prediger 67
Procureur 86
Realschule 95
Reichsbank-Abthlg., Rev. 84
Rechtsanwälte 87
Rechtsanwaltsgehilfen 88
Rennei, Revalsche 79
Ritterschaftl. Ausschuß 73
Ritterschaftl. Budget-Commission 73
Ritterschaftshauptmann 72
Ritterschaftskanzlei 72
Rothes Kreuz 102
Sanitäts-Assistenten 63
Sanitäts-Comité, Ehstländisches 71
Schlachthaus 64
Schloßgefängnißprediger 70
Schulen 94
Schulcollegium 94
Schutzblatternimpfungs-Comité 71
Schwarzenhäuptercorps 59
Sonnenfinsternisse 16
Sonnen-Auf- und Untergang 16
Sparkasse 85
Sprit-Fabrik 102
Stadtarzt, Revalscher 54
Stadtamt 61
Stadtprediger 67
Stadtverordneten-Versammlung 61
Statistisches Comité 71
Stempelsteuer 44
Stempelpapier 45
Steuerverwaltung, Revalsche 59
Steuerinspectore 79
Telegraphen-Reglement 32
Thierkreis 3
Töchterschule 96
Untersuchungs-Districte 84
Untersuchungsrichter 86
Verein, Revaler, der Brennereibesitzer in Ehstland von Rosen u. Co. 102
Verwaltung d. Bauerschulwesens 73
— der Leuchtthürme 92
Verwaltung des v. Knorring-Wichterpalschen Waisenhauses 76
Veterinaire 55
Volksschulen-Inspector 97
Vorschuß- und Sparkasse 85
Waisengericht, Ehstl. adeliges 73
Waisengericht, städt. 59
Waldschutz-Comité, Ehstl. 92
Wechselpapier 45
Wege- u. Brücken-Commission 74
Wehrpflicht-Commissionen 69
Weibliches Gymnasium 96 [89,91u.99
Weißenstein 56,60 65,70,77,79,83,87,
Wesenberg 57, 60 u. 65
Zeichenkammer 91
Zins-Tabelle 51
Zollamt, Revalsches 81
— Dagoesches 81
Zollsastawa, Hapsalsche 81
— Kundasche 81

Plan

des

Revaler Stadttheaters.

Bühn.-Aufg.

Linke Seite.

Rechte Seite.

Bühn.-Aufg.

Feuer-wehr-L.

| Galerie. | | |